O Melhor da Disney

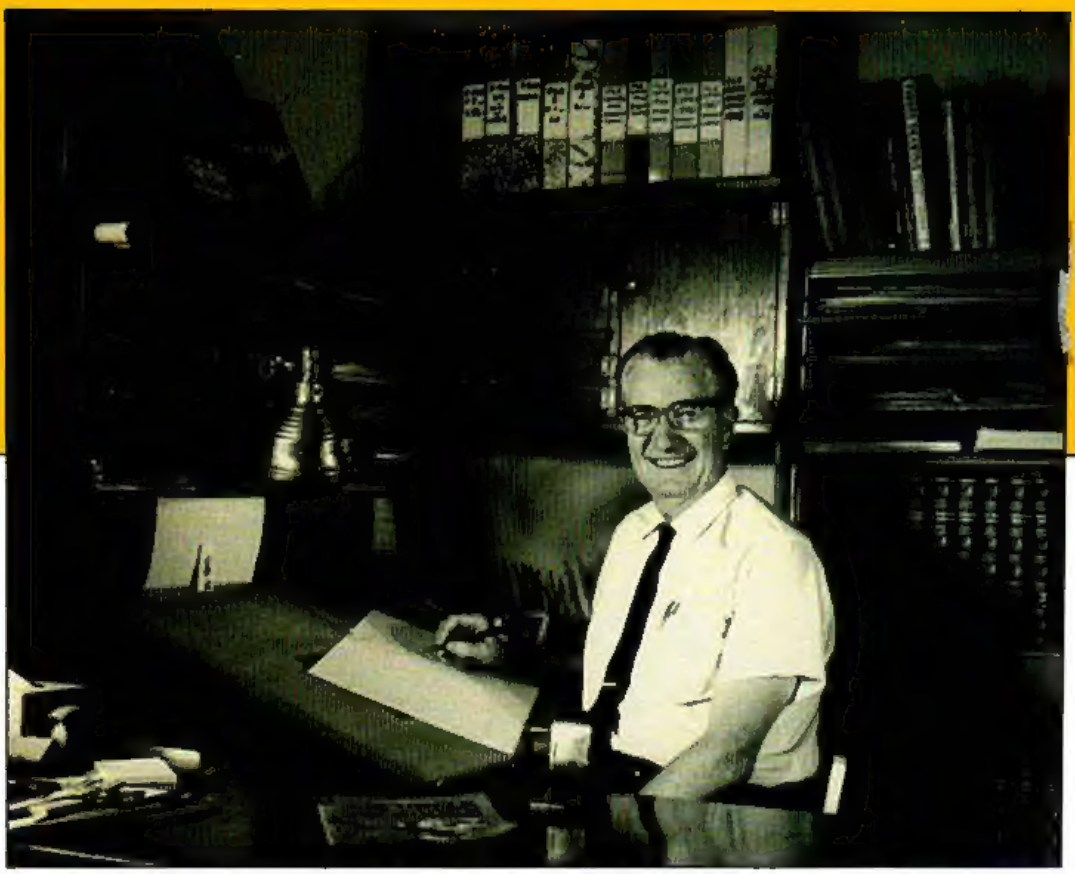
Scan: HIBRAZ

As Obras Completas de Carl Barks

Volume 4

Abril

Disney



A cada quatro anos e meio, um asteróide de dez quilômetros de diâmetro circunda o Sol. Para os admiradores de histórias em quadrinhos, não é um pedaço de rocha qualquer. Esse corpo celeste – distante cerca de 400 milhões de quilômetros do Astro-Rei –, descoberto em agosto de 1981 por astrônomos do observatório americano de Lowell, chama-se (2730) Barks. O nome homenageia o Homem dos Patos, autor das aventuras repletas de humor, aventura e fantasia que compõem esta coleção. Não é por acaso.

Desde 1987, Carl Barks figura no restrito Jack Kirby Hall of Fame, espécie de Olimpo dos quadrinistas. Em sua companhia estão gênios como Will Eisner, Harvey Kurtzman, Robert Crumb e Walt Kelly. Em 1991, o criador do Tio Patinhas foi alçado à condição de lenda pelos Estúdios Disney. Três anos mais tarde, Barks excursionou por onze capitais européias e foi recepcionado com honras de chefe de estado por embaixadores e ministros.

São tributos mais que merecidos. As cerca de 6 mil páginas de quadrinhos produzidas ao longo de 25 longos anos pelo velho mestre – das quais a primeira fase desta coleção reeditou uma pequena (mas significativa) amostra – esbanjam inteligência, verve irretocável e fina ironia. Qualidades que justificam a legião de fãs amealhada nos quatro cantos do planeta.

Os biógrafos dizem que o Homem dos Patos deixou o mundo dos seres de carne e osso em 25 de agosto de 2000. Aos 99 anos, não resistiu à dolorosa quimioterapia a que vinha se submetendo para controlar a leucemia, diagnosticada um ano antes. Depois de pedir aos médicos a suspensão dos medicamentos que o mantinham respirando, Barks morreu em casa, tranqüilamente, enquanto dormia. Tudo mentira. Uma fonte segura, diretamente de Patópolis, informa que um senhor alto e forte, de bigode ralo, óculos de aros grossos e aparelho de surdez no ouvido esquerdo, foi visto passeando pelas ruas da cidade. Reconhecido pelos moradores, dá autógrafos e distribui sorrisos. Alguns o confundem com um antigo atleta olímpico chamado Naso Sensitivo. Mas não resta dúvida: é o lendário Carl Barks.

Os Editores

Transações Imobiliárias

Os sons desempenham papel de destaque na história que começa a seguir. Em *Transações Imobiliárias*, Donald procura mostrar que seu terreno produz os melhores ecos de Patópolis. O motivo disso é que o Tio Patinhas, potencial comprador do imóvel, declarou-se interessado em locais onde há tais reverberações. Mas o Gastão também pretende faturar alguns trocados às custas do velho pão-duro. Resultado: os primos se digladiam numa batalha campal em que gritos, ruídos, estrondos e toda sorte de barulhos dão o tom.

À procura do eco perfeito: Donald mostra a importância da onomatopéia nos quadrinhos

A representação gráfica dos sons gerados por pessoas, animais e objetos recebe o nome de onomatopéia – termo derivado do grego. Essas palavras esquisitas às vezes ocupam um bom espaço nas histórias em quadrinhos e, algumas vezes, indicam ao leitor com quantos decibéis se faz uma boa trama. Carl Barks soube como se valer desse recurso em sua obra. Ele aprendeu essa lição no início da carreira de animador, quando trabalhou nos Estúdios Disney. Vale lembrar que Walt Disney foi o pioneiro da sonorização em desenhos animados – e sempre estimulou seus artistas a explorar ao máximo esse aspecto importante da narrativa.

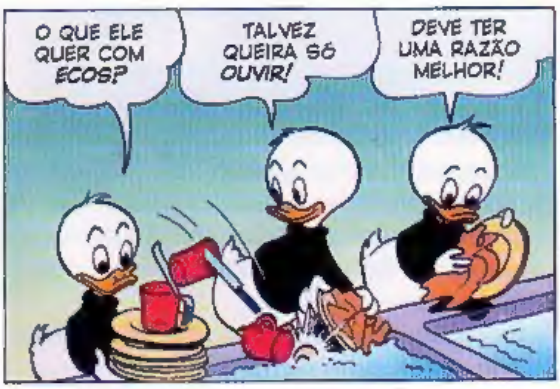
Em *Transações Imobiliárias*, Barks não se fez de rogado e caprichou na barulhada. O autor, que era surdo de um ouvido, grafou *grauuks*, *bwooms*, *tee-tees*, *tu-rás* e *gongs* para arrancar risadas do público. Mas o eco que o pato mais rico do mundo procura é de outro tipo, como deixa claro o desfecho da trama. Essa habilidade de surpreender os leitores foi desenvolvida pelo cartunista ao longo dos anos e, não raro, intrigava a ele próprio. "Li algumas de minhas histórias recentemente e pensei: como diabos eu fiz isso?", comentou Barks numa entrevista concedida na década de 1980.

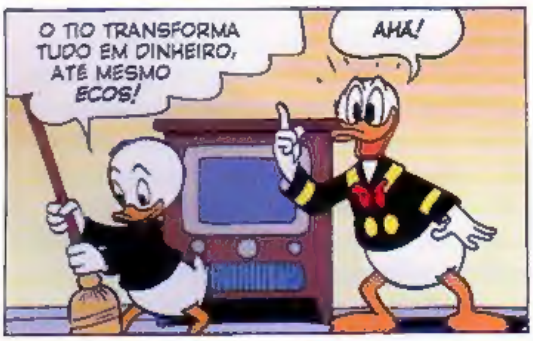
***Mocking Bird Ridge*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 215*, de agosto de 1958. Escrita e desenhada por Carl Barks em setembro de 1957**

Walt Disney apresenta

Pato Donald

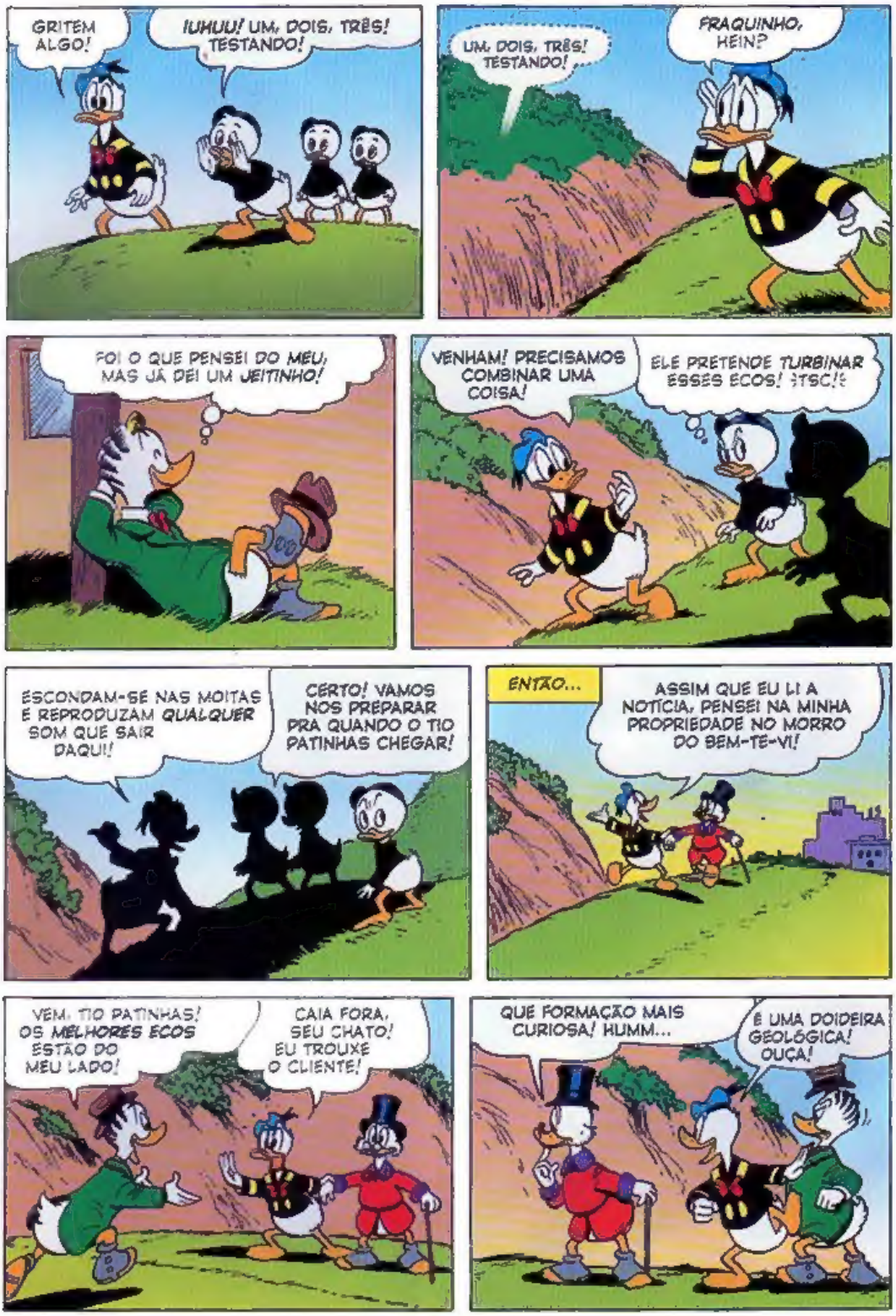
EI! OUÇAM ISSO: O TIO PATINHAS QUER COMPRAR IMÓVEIS EM PATÓPOLIS COM O TIPO CERTO DE ECO!
É SÉRIO, TIO?
LIQUIDAÇÃO! TERNOS DE $400 POR $399,98
INCÊNDIOS, TORNADOS E ENCHENTES!

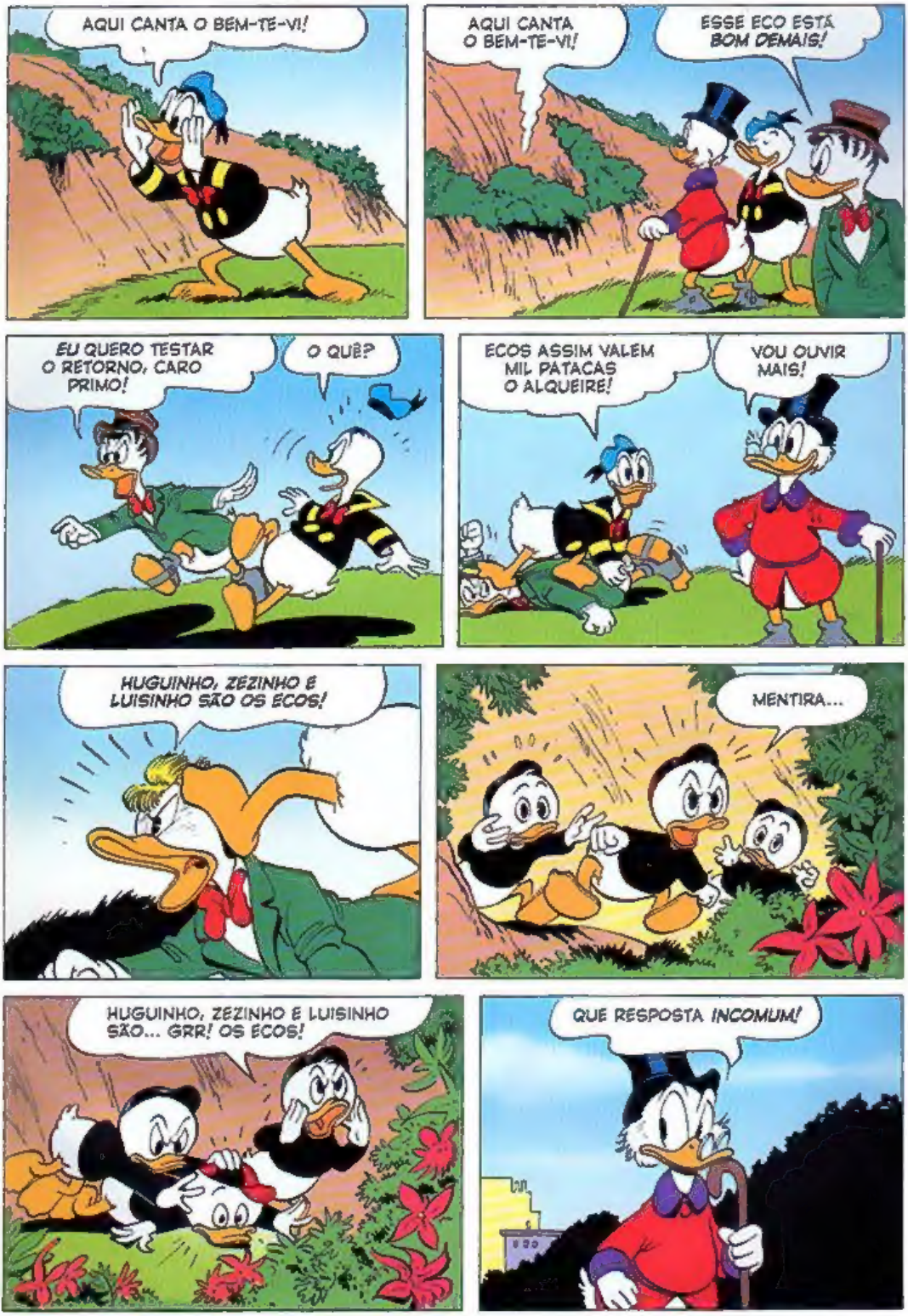




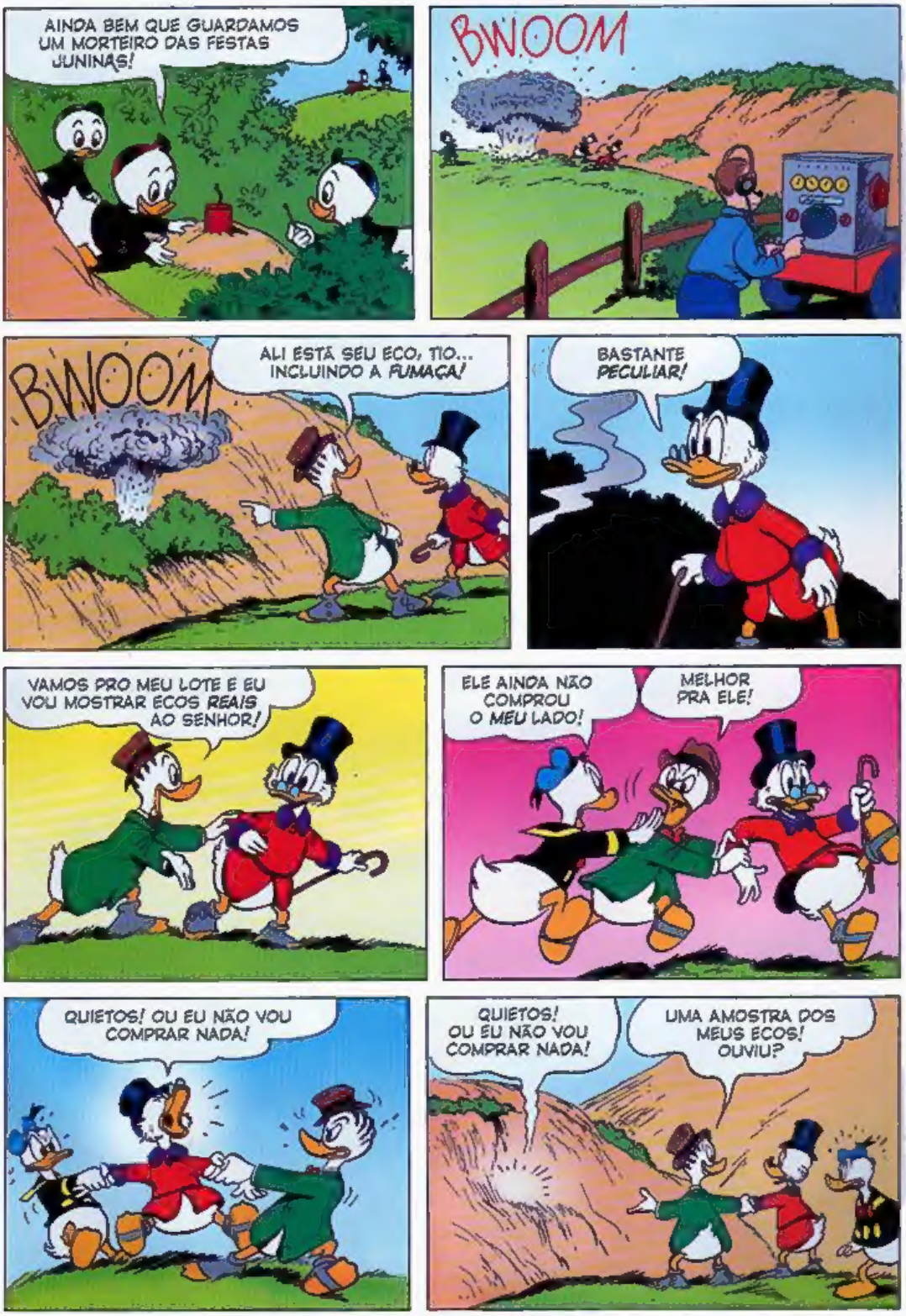
História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 215*, de agosto de 1958
Título: *Transações Imobiliárias (Mocking Bird Ridge)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 215-01
No Brasil: *Tio Patinhas 91* (1973), *Disney Especial 79* (1984) e *Disney Especial Reedição 75* (1993)

ACHO QUE VOU FATURAR ALTO COM ESSE NEGÓCIO!
VOU COMPRAR UMA PARTE DO MORRO E REVENDER PRO TIO PATINHAS COM LUCRO!
VOCÊ ESTÁ FICANDO ESPERTO, TIO!
IMÓVEIS
VENDA
LOCAÇÃO
LOGO...
GANHEI CINCO PATACAS DE DESCONTO POR METADE DO LUGAR!
NO MORRO DO BEM-TE-VI!
MEU TERRENO VAI DAQUI ATÉ O DESFILADEIRO!
DE QUEM SERÁ O OUTRO LADO?
MEU!
OH-OH!
GASTÃO, A PESTE MAIS SORTUDA DE PATÓPOLIS!
SIM, PRIMOS AZARADOS E POBRES! AFINAL, EU TAMBÉM LEIO JORNAL!
DEVIA TER UMA LEI CONTRA VOCÊ...
É O FIM DO SONHO DO TIO DONALD!
COM A SORTE DO GASTÃO, ELE VAI FICAR COM TODA A GRANA!
SÓ TEM UM JEITO DE SALVAR O DIA! NOSSOS ECOS TÊM QUE SER MELHORES QUE OS DELE!


GRITEM ALGO!
IUHUU! UM, DOIS, TRÊS! TESTANDO!
UM, DOIS, TRÊS! TESTANDO!
FRAQUINHO, HEIN?
FOI O QUE PENSEI DO MEU, MAS JÁ DEI UM JEITINHO!
VENHAM! PRECISAMOS COMBINAR UMA COISA!
ELE PRETENDE TURBINAR ESSES ECOS! ¡TSC!¿
ESCONDAM-SE NAS MOITAS E REPRODUZAM QUALQUER SOM QUE SAIR DAQUI!
CERTO! VAMOS NOS PREPARAR PRA QUANDO O TIO PATINHAS CHEGAR!
ENTÃO...
ASSIM QUE EU LI A NOTÍCIA, PENSEI NA MINHA PROPRIEDADE NO MORRO DO BEM-TE-VI!
VEM, TIO PATINHAS! OS MELHORES ECOS ESTÃO DO MEU LADO!
CAIA FORA, SEU CHATO! EU TROUXE O CLIENTE!
QUE FORMAÇÃO MAIS CURIOSA! HUMM...
É UMA DOIDEIRA GEOLÓGICA! OUÇA!


AQUI CANTA O BEM-TE-VI!
AQUI CANTA O BEM-TE-VI!
ESSE ECO ESTÁ BOM DEMAIS!
EU QUERO TESTAR O RETORNO, CARO PRIMO!
O QUÊ?
ECOS ASSIM VALEM MIL PATACAS O ALQUEIRE!
VOU OUVIR MAIS!
HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO SÃO OS ECOS!
MENTIRA...
HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO SÃO... GRR! OS ECOS!
QUE RESPOSTA INCOMUM!

O ECO PODE IMITAR MÚSICA!
TEE FWEE TEE TEE
TROUXEMOS UM CAIXOTE CHEIO DE INSTRUMENTOS SONOROS!
ESCUTEM O ECO DA MINHA MÚSICA!
UMA BUZINA BÚLGARA! QUE TAL?
GRAAAK
GRAAAK
LEVE ISSO DE VOLTA PRA BULGÁRIA!
POSSO TESTAR MEU PRÓPRIO ECO?
VÁ EM FRENTE, TIO PATINHAS!
UMA BOMBA DE SÃO JOÃO!
EU PREFIRO ENTERRAR O EXPLOSIVO!
QUER FOGO?


AINDA BEM QUE GUARDAMOS UM MORTEIRO DAS FESTAS JUNINAS!
BWOOM
BWOOM
ALI ESTÁ SEU ECO, TIO... INCLUINDO A FUMAÇA!
BASTANTE PECULIAR!
VAMOS PRO MEU LOTE E EU VOU MOSTRAR ECOS REAIS AO SENHOR!
ELE AINDA NÃO COMPROU O MEU LADO!
MELHOR PRA ELE!
QUIETOS! OU EU NÃO VOU COMPRAR NADA!
QUIETOS! OU EU NÃO VOU COMPRAR NADA!
UMA AMOSTRA DOS MEUS ECOS! OUVIU?

O ECO ME PARECEU AUTÊNTICO! MAS PRECISO DE MAIS!

GRAAAC! BRAAAC! FUIIICH! SCRIIICH!

GRAAAC! BRAAAC! FUIIICH! SCRIIICH!

GONG
GONG
GONG

GONG
GONG
GONG
MARAVILHA! UM PRODIGIO NATURAL!

COMO O GASTÃO CONSEGUIU ISSO?
NÃO TEM MENINOS ESCONDIDOS! A GRAMA É BAIXA!

ESCUTEM OS TONS SUAVES DE OS SINOS DA ESCÓCIA!
TA-RÁ
TA-RÁ

TA-RÁ
TA-RÁ
LINDO! ATÉ OS ACORDES MAIS SUAVES SÃO REPETIDOS EM CADA DECIBEL!

VAMOS INVESTIGAR MAIS DE PERTO!
OS ECOS NÃO SÃO REAIS!
AHÁ! O MALANDRO INSTALOU UM GRAVADOR ALI!
E UM FIO VAI ATÉ O ALTO DO MORRO, ONDE O GASTÃO ESTÁ!
O SAFADO ACIONA O GRAVADOR PISANDO NUM BOTÃO!
VAMOS CUIDAR DISSO!
POSSO DETONAR OUTRA DE MINHAS BOMBAS?
LÓGICO, TIO!
NÃO HÁ POEIRA NEM FUMAÇA NOS ECOS DO MEU CÂNION!
ACHO QUE VOU COBRAR DUAS MIL PATACAS POR ALQUEIRE!
SE O ECO FOR BOM...
PRONTO, MANO?
SIM! LÁ VAI!
BWOOM

FZT
PUXA! QUE DEMORA!
TALVEZ O ECO TENHA IDO PRO OUTRO LADO!
DUVIDO!
EI, ECO... CADÊ VOCÊ?
AINDA NO GRAVADOR! ONDE MAIS?
ECOS QUE SOLTAM FUMAÇA E QUE NÃO RETORNAM NÃO VALEM O PREÇO QUE VOCÊS PEDEM!
BAH! VOCÊ E SEUS SOBRINHOS XERETAS!
VEJA SÓ QUEM FALA!
OH... MAS, APESAR DE TUDO, TALVEZ EU COMPRE OS TERRENOS DE VOCÊS!
DOU DESCONTO DE VÁRIAS PATACAS!
EU FAÇO O MESMO, TIO!

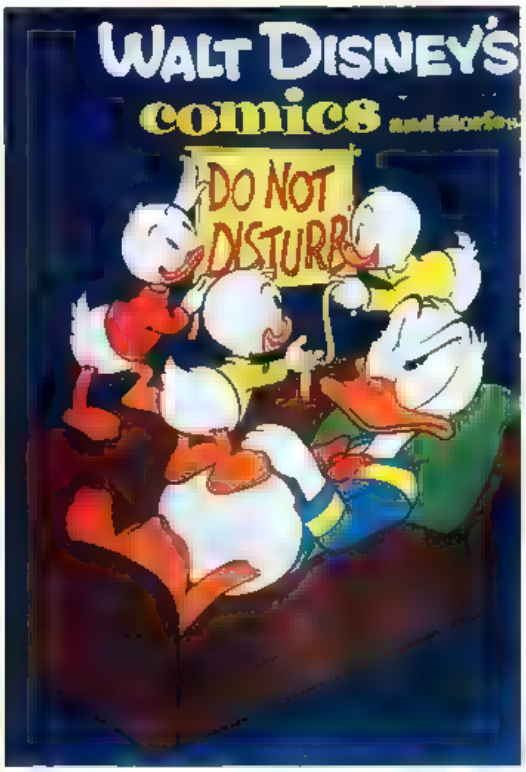
ENTÃO ..
EU NÃO FIZ FORTUNA, MAS CONSEGUI DOBRAR A GRANA INVESTIDA!
ATÉ PRA UM CARA COMO EU, FOI UM BOM NEGÓCIO!
ESPERO QUE O TIO PATINHAS NÃO SE SINTA EXPLORADO!
ELE ESTÁ BEM CALMO!
É MELHOR PERGUNTAR QUEM EXPLOROU QUEM!
VOCÊ OBTEVE BONS RESULTADOS EM SEUS GRÁFICOS, PROFESSOR?
SIM, SENHOR PATINHAS! SUAS EXPLOSÕES MOSTRARAM O PADRÃO EXATO DE ECO NO SUBSOLO!
?
AQUI TEM UM LENÇO... DE UM MILHÃO DE BARRIS DE PETRÓLEO!
!
ME SEGUREM! EU VOU DESMAIAR!
CALMA, TIO DONALD!
VOCÊ VAI CAIR SOBRE ALGO BEM MACIO... O ESPERTINHO DO GASTÃO!
Fim

A Rã Salitadora

Animais de estimação figuraram entre os temas recorrentes do repertório de Carl Barks. Sempre que lhe parecia oportuno, o quadrinista alojava na casa [illegible] amiga a Pato um hóspede do gênero. Passaram pelos esquis os peixinhos dourados, falcões, pombos-correios, tartarugas, [illegible] e até um [illegible] da Rua das Flores e desapareceram tão repentinamente quanto surgiram.

O lá Disney que acompanha o cotidiano do Donald também se acostumou a ver o [illegible] o Rolo irem confortavelmente instalado no ombro do pato. Mas o bichano, criado por Al Hubbard em 1965, jamais estrelou uma aventura escrita ou desenhada por Barks.

O Homem dos Patos, entretanto, incluiu um cachorro são-bernardo no elenco regular das HQs de dez páginas de *Walt Disney's Comics and Stories*. Na edição 56 do gibi

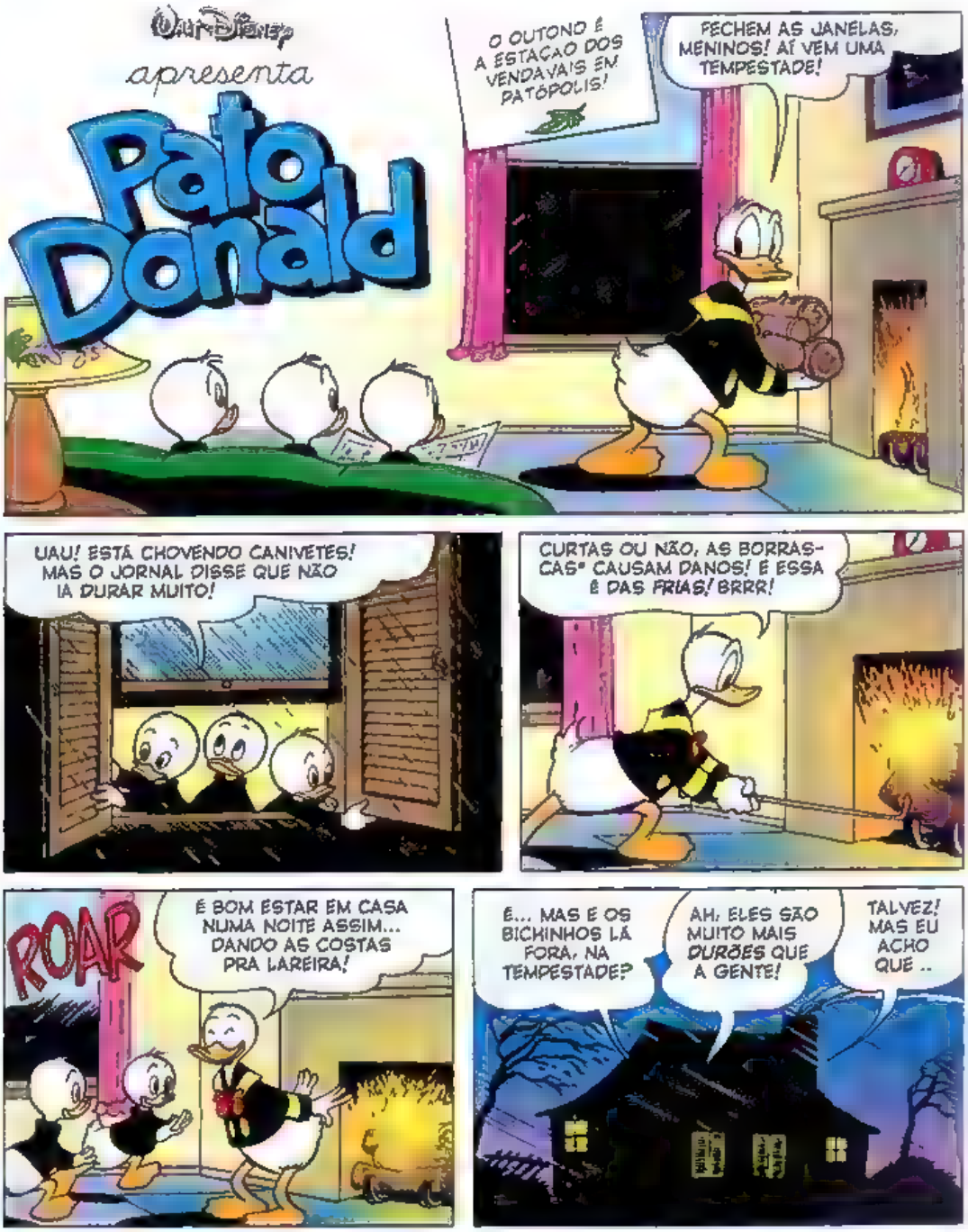


Bolívar abre caminho entre os patos nos Estados Unidos, a mascote teve o nome alterado para não ofender os venezuelanos

lançada em maio de 1945, a aventura *Assalto Submarino* (*Trail of the Lonesome Pine*) marcou a estreia do bonachão Bolívar. Idealizado para servir de companhia a Huguinho, Zezinho e Luisinho, o cão se tornou em 1951 a primeira mascote oficial dos Escoteiros-Mirins. (Em 1957, ele foi substituído pelo sabujo General Faro. Depois, em 1970, Pluto se tornou a mascote oficial por exigência dos editores.) Após sua estreia, porém, Bolívar foi rebatizado de Bornworthy pela Western Publishing – que tomou essa medida como prevenção. Havia o temor de que o público latino-americano ficasse melindrado ao associar a imagem do cachorrão ao herói da independência venezuelana, Simón Bolívar. Até onde se sabe, nunca houve nenhum protesto nesse sentido. No Brasil, o nome do são-bernardo não foi alterado.

Em *A Rã Saltadora*, Donald e os sobrinhos adotam um novo animal. Trampolim amará dos brejos de Patopolis. Por causa dela, a Família Pato acaba se metendo em confusões. Posteriormente, o bichinho também entrou na galeria de mascotes desaparecidas.

***Old Froggie Catapult*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 216*, de setembro de 1958. Escrita e desenhada por Carl Barks em outubro de 1957**


Walt Disney apresenta
Pato Donald
O OUTONO É A ESTAÇÃO DOS VENDAVAIS EM PATÓPOLIS!
FECHEM AS JANELAS, MENINOS! AÍ VEM UMA TEMPESTADE!
UAU! ESTÁ CHOVENDO CANIVETES! MAS O JORNAL DISSE QUE NÃO IA DURAR MUITO!
CURTAS OU NÃO, AS BORRASCAS* CAUSAM DANOS! E ESSA É DAS FRIAS! BRRR!
ROAR
É BOM ESTAR EM CASA NUMA NOITE ASSIM... DANDO AS COSTAS PRA LAREIRA!
É... MAS E OS BICHINHOS LÁ FORA, NA TEMPESTADE?
AH, ELES SÃO MUITO MAIS DURÕES QUE A GENTE!
TALVEZ! MAS EU ACHO QUE ..

*NOTA: VENTO FORTE ACOMPANHADO DE CHUVA

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 216*, de setembro de 1958
Título: *A Rã Saltadora (Old Froggie Catapult)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 216-02
No Brasil: *Pato Donald 401* (1959), *Disney Especial 5* (1973), *Disney Especial Reedição 5* (198
e *Disney Superespecial 5* (1990)

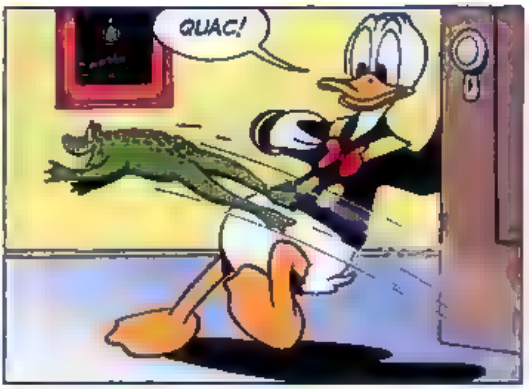
ESCUTEM! ISSO SÃO PASSOS SE APROXIMANDO?
KA-PLOP!
KA-PLOP!
KA-PLOP!

PARECE QUE TEM ALGUÉM NA NOSSA PORTA!
CUIDADO, TIO! LEMBRA O QUE VOCÊ DISSE SOBRE ABRIR A PORTA PRA ESTRANHOS?
THUMP!
THUMP!
THUMP!
THUMP!

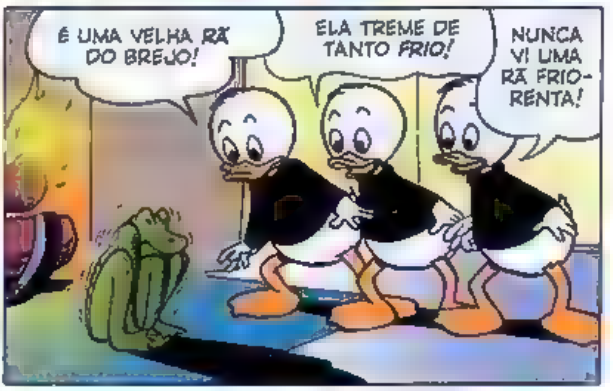
NUMA NOITE DE TEMPORAL, MENINOS, TODA CASA É UM REFÚGIO!

QUE PISADAS ESTRANHAS, TIO DONALD!
NÃO PARECEM NADA HUMANAS!

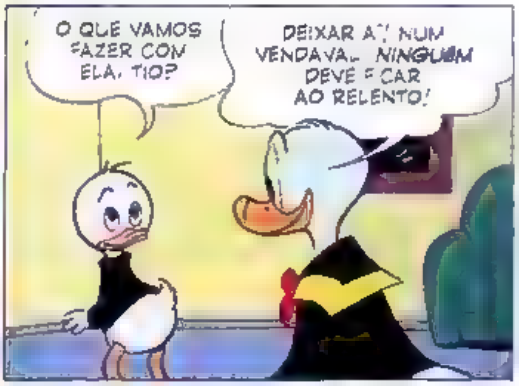
SEJA BEM-VINDO, FORASTEIRO! PODE ENTRAR!


QUAC!

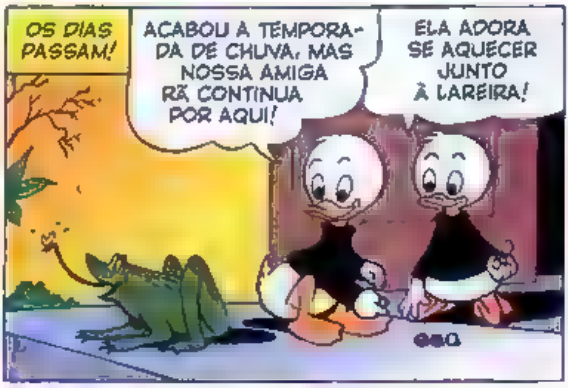
SPLOK


É UMA VELHA RÃ DO BREJO!
ELA TREME DE TANTO FRIO!
NUNCA VI UMA RÃ FRIORENTA!

ESSA RÃ GOSTA DE FOGO! EU, HEIN?
E TEM CALAFRIOS COMO AS PESSOAS QUE PEGAM A FEBRE DO PÂNTANO!


O QUE VAMOS FAZER COM ELA, TIO?
DEIXAR AÍ, NUM VENDAVAL... NINGUÉM DEVE FICAR AO RELENTO!

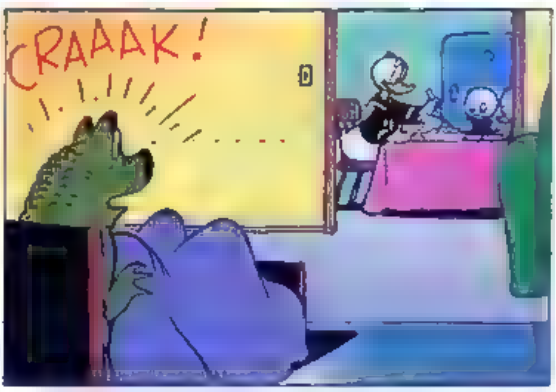
QUANDO A CHUVA PASSAR, ELA VAI VOLTAR PRA CASA, NO BREJO!
VOU TRAZER COMIDA PRA RÃ!

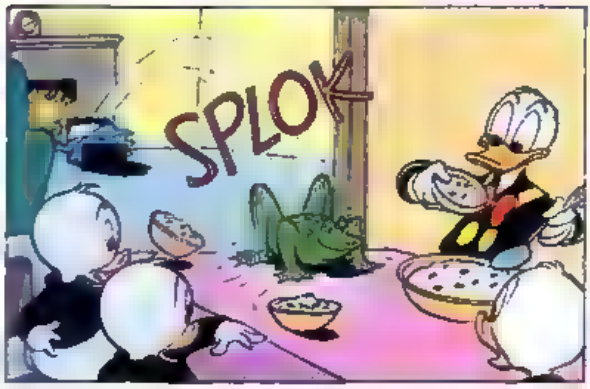

OS DIAS PASSAM!
ACABOU A TEMPORADA DE CHUVA, MAS NOSSA AMIGA RÃ CONTINUA POR AQUI!
ELA ADORA SE AQUECER JUNTO À LAREIRA!

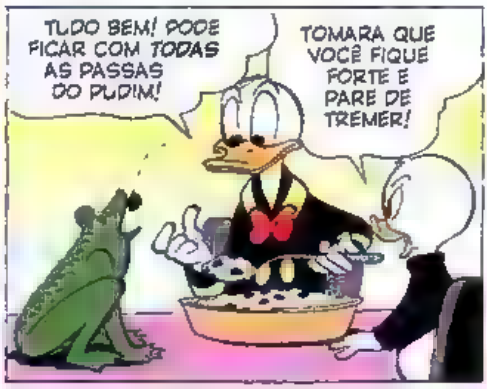
JÁ QUE ELA TEVE A FEBRE DO PÂNTANO, NÃO QUER MAIS VIVER NO BREJO!
VAMOS FAZER UMA CAMA PERTO DO FOGO! ELA VAI GOSTAR!

A VELHA RÃ AMOU! ELA AGORA FAZ PARTE DA FAMÍLIA...
CONTE ALGO PRA GENTE DORMIR, TIO!
TEM DE SER UMA HISTÓRIA CURTA, MENINOS! SENÃO A RÃ DESPERTA E COMEÇA A COAXAR!

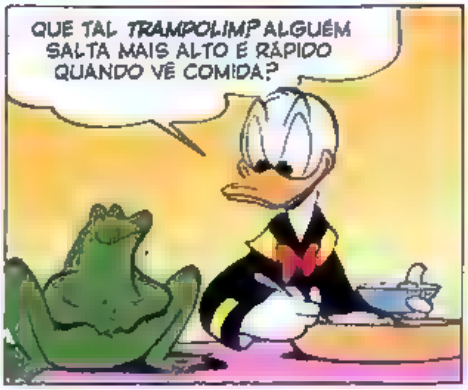
VAMOS DE FININHO ATÉ A COZINHA COMER PUDIM!


CRAAAK!


SPLOK

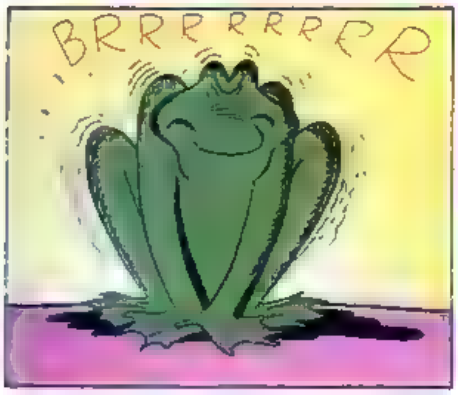

TUDO BEM! PODE FICAR COM TODAS AS PASSAS DO PUDIM!
TOMARA QUE VOCÊ FIQUE FORTE E PARE DE TREMER!

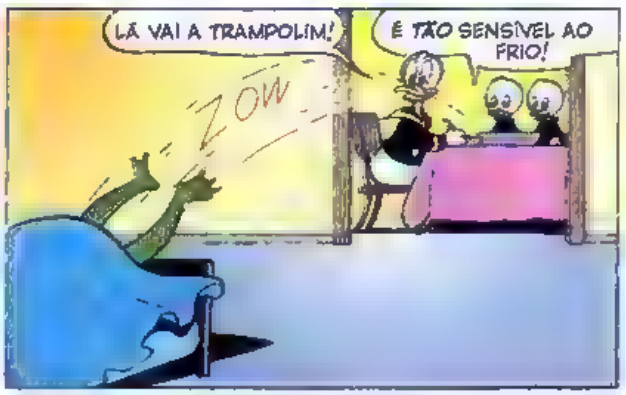
VAMOS DAR UM NOME PRA RÃ!
RÃ FRIORENTA SALTADORA TEM TUDO A VER!
NÃO! ISSO PODE MAGOAR A COITADA!

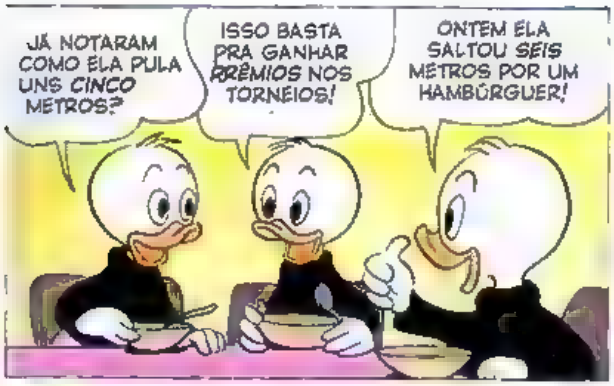

QUE TAL TRAMPOLIM? ALGUÉM SALTA MAIS ALTO E RÁPIDO QUANDO VÊ COMIDA?

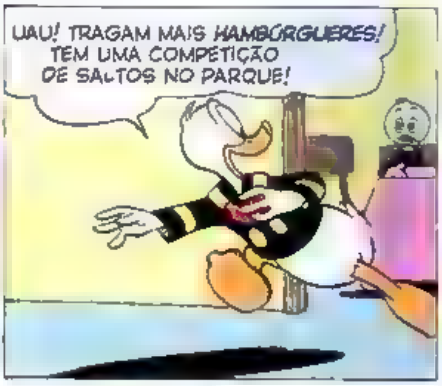
É UM BOM NOME! AQUI, TRAMPOLIM! TOME SORVETE COMO PRESENTE DE BATISMO!
SORVETE

ULP!


BRRRRRRRR


LÁ VAI A TRAMPOLIM!
É TÃO SENSÍVEL AO FRIO!
ZOW


JÁ NOTARAM COMO ELA PULA UNS CINCO METROS?
ISSO BASTA PRA GANHAR PRÊMIOS NOS TORNEIOS!
ONTEM ELA SALTOU SEIS METROS POR UM HAMBÚRGUER!


UAU! TRAGAM MAIS HAMBÚRGUERES! TEM UMA COMPETIÇÃO DE SALTOS NO PARQUE!

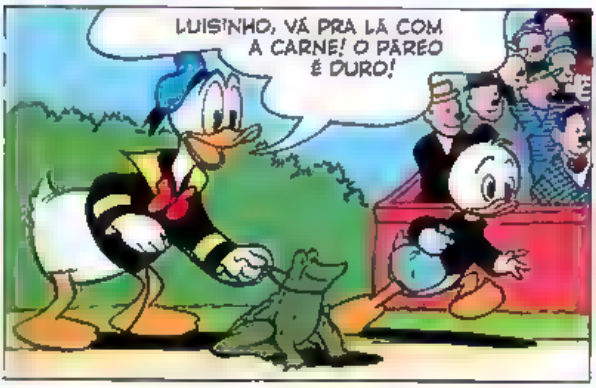
E...
A TRAMPOLIM VAI GANHAR SEU SUSTENTO!
O PRÊMIO É UMA BOA GRANA! ELA SALTA BEM EM DIAS QUENTES!
SALTOS DE RÃS

A PRIMEIRA CONCORRENTE É CAUDA DE COMETA, CUJO RECORDE É SETE METROS!

O JUIZ MANDOU SALTAR, CAUDA DE COMETA!
ELA DORMIU!

UM JATO DE ÁGUA GELADA ESPANTA A PREGUIÇA NO CALOR!

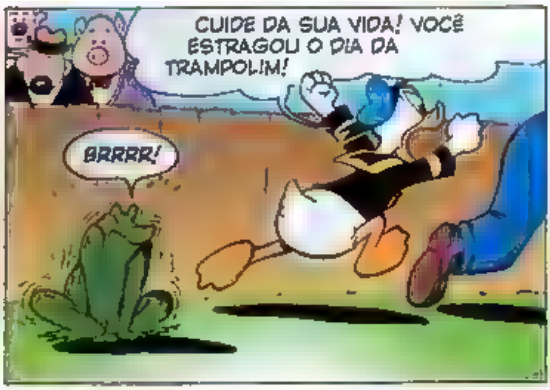
ELA QUEBRA O PRÓPRIO RECORDE! SETE METROS E MEIO!
ZOW


LUISINHO, VÁ PRA LÁ COM A CARNE! O PAREO É DURO!

É A VEZ DA DESCONHECIDA TRAMPOLIM! BOA SORTE... VOCÊ VAI PRECISAR!

VEM, TRAMPOLIM! TEM HAMBÚRGUER PRA VOCÊ AQUI!

É ASSIM QUE A GENTE DÁ A PARTIDA NUMA RÃ!

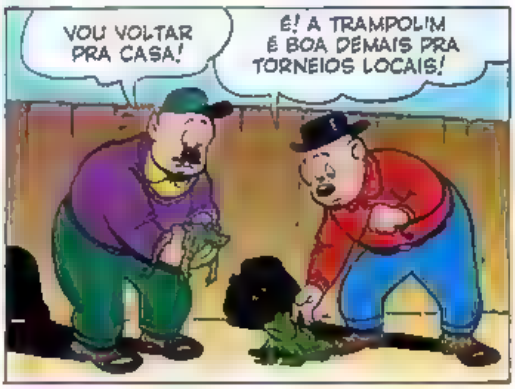

CUIDE DA SUA VIDA! VOCÊ ESTRAGOU O DIA DA TRAMPOLIM!
BRRRR!

SE NÃO SALTAR EM DEZ SEGUNDOS, ELA SERÁ ELIMINADA!
VOU ACENDER UMA FOGUEIRA PRA ELA!

TRÊS SEGUNDOS PRA PULAR! DOIS...

CRAAAK!

SALTOU OITO METROS! VIVA!

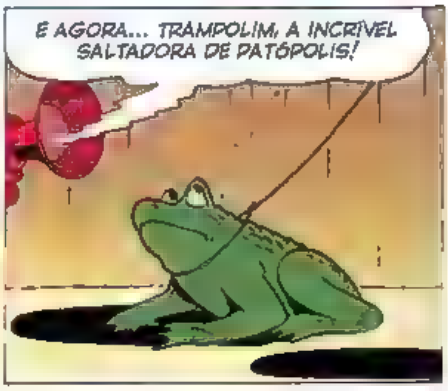

VOU VOLTAR PRA CASA!
É! A TRAMPOLIM É BOA DEMAIS PRA TORNEIOS LOCAIS!

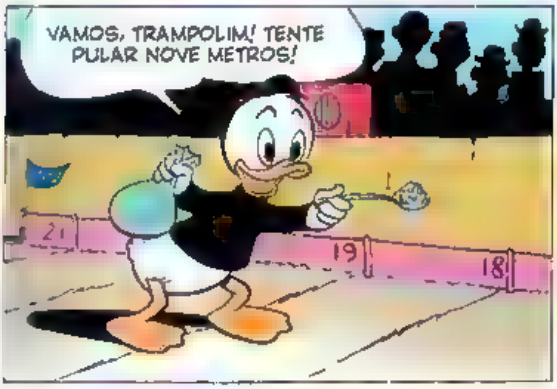
ESSA TRAMPOLIM É MESMO A MAIOR!
ELA PODE VENCER O CAMPEONATO ESTADUAL NA SEMANA QUE VEM!
PATÓPOLIS INTEIRA VAI TORCER POR ELA EM LAMAÇAL!

OUVIRAM, MENINOS? VAMOS PULAR NOS BRAÇOS DA FAMA E DA FORTUNA!

UMA SEMANA DEPOIS, UMA BALSA SUPERLOTADA DE TORCEDORES PATOPOLENSES CRUZA O BREJO BREJEIRO RUMO À LAMAÇAL...
A CIDADE PODE SER CAMPEÃ ESTADUAL PELA PRIMEIRA VEZ!
HIP, HIP, HURRA! HIP, HIP, HURRA! PULA, TRAMPOLIM! PULA, PULA!

AS BANDEIRAS TREMULAM, A BANDA TOCA E AS RÃS SE APRESENTAM!
VEJO POUCAS NUVENS NO CÉU! A TRAMPOLIM VAI DAR O MÁXIMO DE SI!
OS JORNAIS ANUNCIARAM UM FURACÃO! MAS ELE SE AFASTOU!


E AGORA... TRAMPOLIM, A INCRÍVEL SALTADORA DE PATÓPOLIS!


VAMOS, TRAMPOLIM! TENTE PULAR NOVE METROS!
21
19
18

QUAL É O PROBLEMA? NÃO ESTÁ FRIO!
BRRR!

XI! A RÃ ESTÁ TREMENDO! É HORA DO FOGO!
21
19
18

CHUVA! DE ONDE ELA VEIO, ASSIM TÃO DE REPENTE?
18
SPUT

É O FURACÃO! E VEM PRA CIMA DA GENTE!
DOIS SEGUNDOS... UM... TRAMPOLIM NÃO SALTOU! ELA ESTÁ FORA!

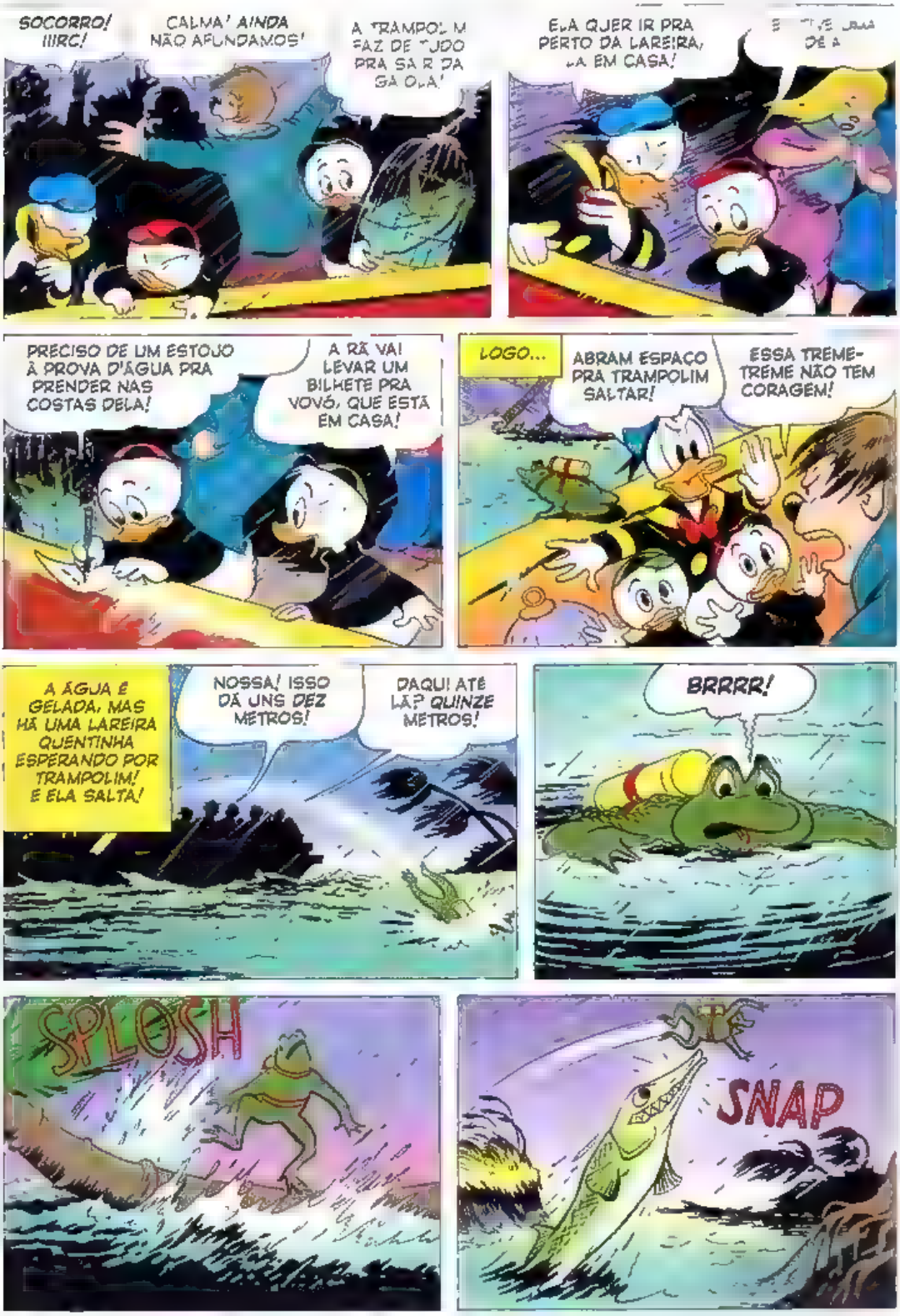
BUU! BUU! TRAMPOLIM É UM FIASCO! BUU! BUU!
DEIXE AS VACAS! PRECISAMOS VOLTAR PRA PATÓPOLIS SOB O TEMPORAL!

PERDEMOS! MAS A TRAMPOLIM NÃO TEVE CULPA!
POR QUE ESSE FURACÃO MUDAR DE DIREÇÃO?

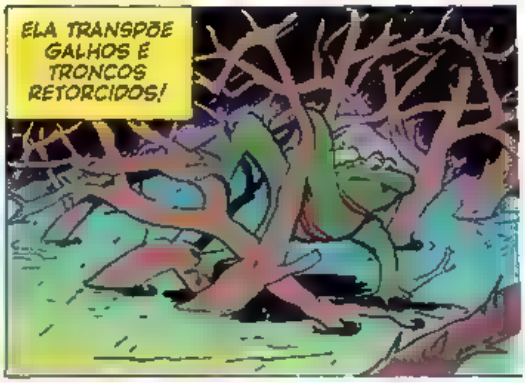
O REGRESSO ATRAVÉS DO PÂNTANO É REPLETO DE PERIGOS!
ENSOPADOS! AÇOITADOS PELO VENTO! E AINDA PAGAMOS MICO POR CAUSA DAQUELA RÃ FRACASSADA!

SEGUREM-SE! ENCALHAMOS NUM AREAL CHEIO DE TORAS!
NÃO VAMOS SER ACHADOS AQUI! SAÍMOS DA ROTA!

USE O RÁDIO E PEÇA AJUDA!
NÃO DÁ! O RÁDIO ESTÁ QUEBRADO!

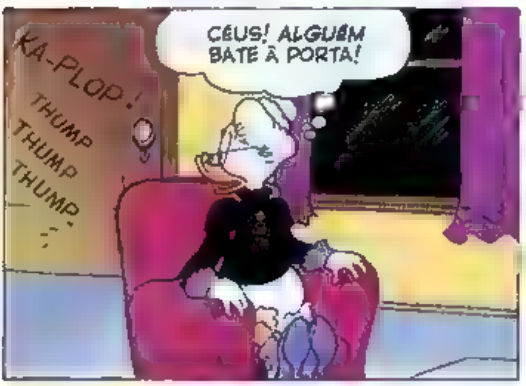

SOCORRO! IIIRC!
CALMA! AINDA NÃO AFUNDAMOS!
A TRAMPOLIM FAZ DE TUDO PRA SAIR DA GAIOLA!
ELA QUER IR PRA PERTO DA LAREIRA, NA EM CASA!
PRECISO DE UM ESTOJO À PROVA D'ÁGUA PRA PRENDER NAS COSTAS DELA!
A RÃ VAI LEVAR UM BILHETE PRA VOVÓ, QUE ESTÁ EM CASA!
LOGO...
ABRAM ESPAÇO PRA TRAMPOLIM SALTAR!
ESSA TREME-TREME NÃO TEM CORAGEM!
A ÁGUA É GELADA, MAS HÁ UMA LAREIRA QUENTINHA ESPERANDO POR TRAMPOLIM! E ELA SALTA!
NOSSA! ISSO DÁ UNS DEZ METROS!
DAQUI ATÉ LÁ? QUINZE METROS!
BRRRR!
SPLOSH
SNAP

TRAMPOLIM PROSSEGUE, CRUZANDO AREIAS MOVEDIÇAS!


ELA TRANSPÕE GALHOS E TRONCOS RETORCIDOS!

POR TERRA, ÁGUA E AR, COMO SÓ UMA RÃ É CAPAZ!

AS RUAS DA CIDADE, FUSTIGADAS PELA CHUVA, NUNCA VIRAM PASSAR UM MENSAGEIRO ASSIM!
KA-PLOP
KA-PLOP
KA-PLOP


KA-PLOP!
THUMP
THUMP
THUMP
CÉUS! ALGUÉM BATE À PORTA!

TRAMPOLIM! E TRAZ ALGO NAS COSTAS!

DEPOIS QUE TODOS FORAM SALVOS. .
POIS É! QUANDO CHEGAM OS VENDAVAIS, A GENTE NÃO SABE QUEM VEM À NOSSA CASA PEDIR REFÚGIO!

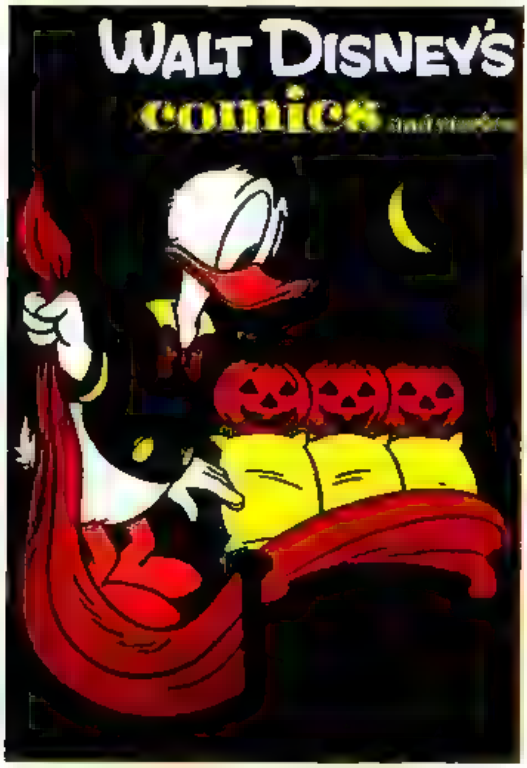
NÓS FOMOS VISITADOS PELO MAIOR HERÓI QUE PATÓPOLIS JÁ TEVE!
Fim

Mania de Teatro

Observe com atenção a vinheta ao lado, extraída de *Mania de Teatro*. A cena exibe o pato com uma expressão maquiavélica, um pouco demoníaca. E a sombra ao fundo reforça a idéia de que as penas arrepiadas na cabeça dele não são mera coincidência: Donald está mesmo determinado a tirar seu primo do caminho para ficar com o papel principal na peça do grupo de teatro de Patópolis.

Donald mostra seu lado maquiavélico: a sombra confirma as más intenções dele na guerra pelo estrelato

Os semblantes exagerados desses atores para lá-de-amadores remetem a uma particularidade extravagante do processo criativo de Carl Barks. "Quando desenhava a cara dos patos, eu costumava fazer as expressões deles em meu próprio rosto, de forma inconsciente. Se queria um pato furioso, eu me contraía para ilustrar sua raiva e tentava emprestar ao personagem todo o sentimento da minha careta. Se pretendia retratar o Donald assustado, como ele passava a maior parte do tempo, eu mantinha meus olhos arregalados. Eu praticamente reproduzia as expressões dos patos... exceto pelo fato de que não tenho bico. Como resultado, eu saía da prancheta com uma baita dor de cabeça", comentou o cartunista numa carta a um fã.

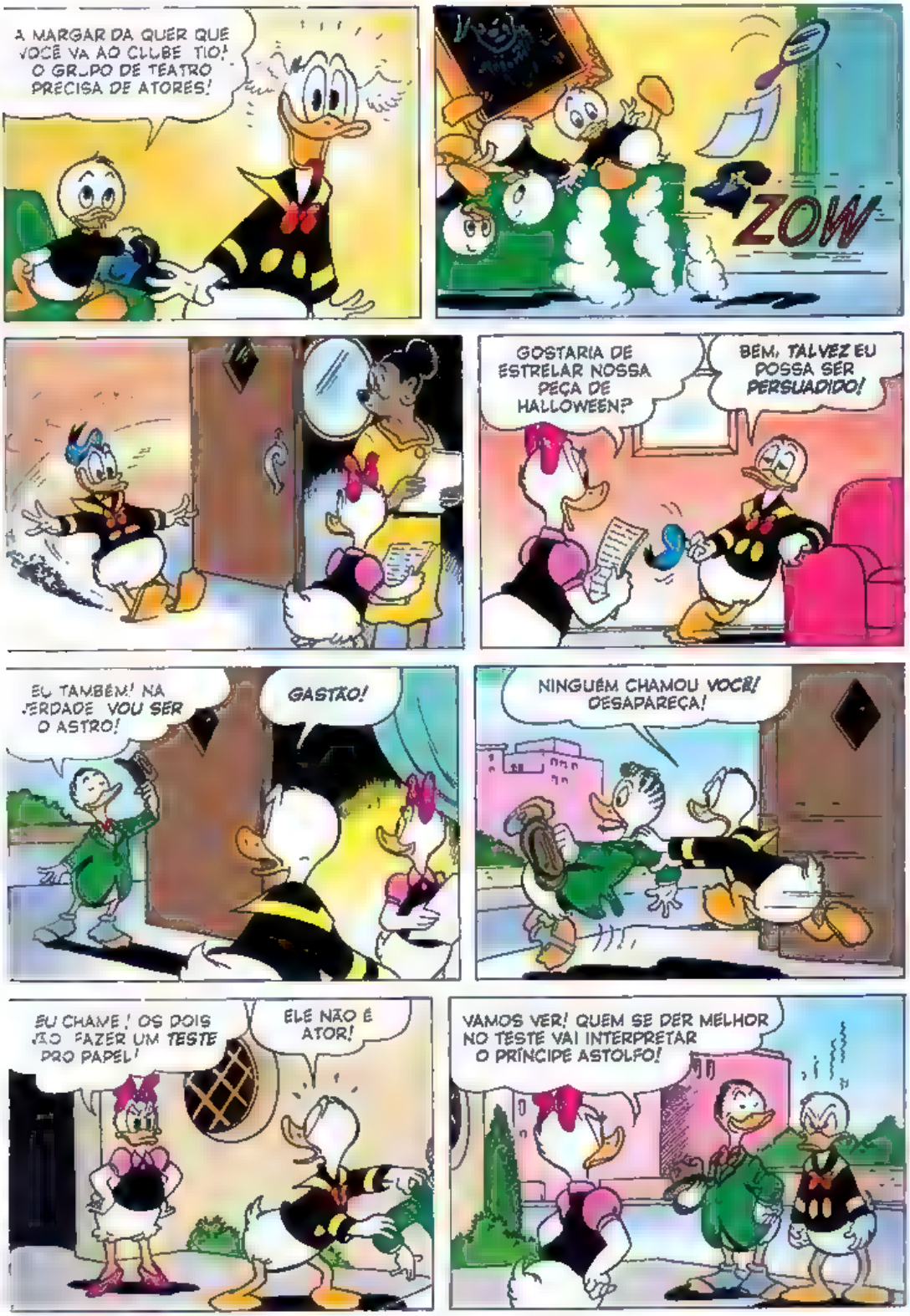


Como dominava amplamente a técnica da narrativa em quadrinhos, Barks usou e abusou da linguagem figurada. Na história que você vai ler nas próximas páginas, isso se manifesta em pelo menos duas ocasiões. Na primeira, Donald literalmente dá asas à imaginação (confira no primeiro quadro da página 27). Na segunda, o pato fuzila com o olhar o primo sortudo, que se finge de inocente (sexto quadro, página 28). Em tempo: as citações shakespearianas do início da trama são de *Hamlet*. Elas sugerem que, para Barks, havia algo de *hilário* no reino da Dinamarca.

***Dramatic Donald*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 217*, de outubro de 1958. Escrita e desenhada por Carl Barks em outubro de 1957**

Walt Disney
Pato Donald
TEATRO
DRAMA
PALCO
QUEM ÉS OH, CRIATURA DA NOITE? O QUE DESEJAS?
O TIO ESTÁ RECITANDO SHAKESPEARE"!
DUVIDES QUE AS ESTRELAS SÃO FOGO! PENSES QUE A VERDADE É UM JOGO!
HÁ 5 DO BARDO! TEM SIDO ASSIM HÁ SEMANAS!
UM DIA VIRÁ A HORA DE VINGAR!
ELE GASTOU UMA GRANA PRETA EM LIÇÕES DE DICÇÃO
NÃO PERTURBEM! EU VOU BRILHAR NOS PALCOS EM BREVE TALVEZ COMO TRÁGICO!
O QUE É ISSO?
UM ATOR AMADOR, ACHO!
SÓ QUERO PROVAR QUE SEI ATUAR!
ALUGUE UM TEATRO!
E UMA PLATÉIA!
RING

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 217* de outubro de 1958
Título, *Mania de Teatro (Dramatic Donald)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 217-01
No Brasil: *Pato Donald 402* (1959), *Disney Especial 33* (1978), *Disney Especial Reedição 29* (1985)
Pato Donald 2131 (1998) e *Almanaque Disney 342* (2001)


A MARGAR DA QUER QUE VOCÊ VA AO CLUBE TIO! O GRUPO DE TEATRO PRECISA DE ATORES!
ZOW
GOSTARIA DE ESTRELAR NOSSA PEÇA DE HALLOWEEN?
BEM, TALVEZ EU POSSA SER PERSUADIDO!
EU TAMBÉM! NA VERDADE VOU SER O ASTRO!
GASTÃO!
NINGUÉM CHAMOU VOCÊ! DESAPAREÇA!
EU CHAME! OS DOIS VÃO FAZER UM TESTE PRO PAPEL!
ELE NÃO É ATOR!
VAMOS VER! QUEM SE DER MELHOR NO TESTE VAI INTERPRETAR O PRÍNCIPE ASTOLFO!

A TRAMA É SOBRE UMA BRUXA MÁ, QUE
DE UMA PERUCA PRA ELE FAZER A BRUXA!
PALCO

A BRUXA PRENDE A ADORÁVEL PRINCESA ÁUREA, QUE É SALVA DO PERIGO PELO PRÍNCIPE ASTOLFO!
O NANICO NÃO PODE SER PRÍNCIPE!

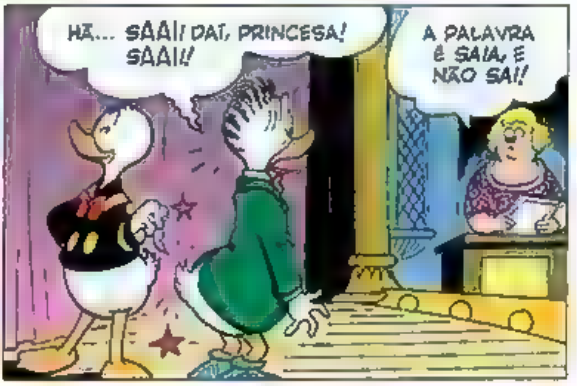
NÃO BRIGUEM! É HORA DO TESTE DE VOZ!

SENHOR DONALD, DIGA... "NÃO TEMA, LINDA PRINCESA! EU A SALVAREI!"!

...O TEMA, LINDA PRINCESA! EU A SALVAIREI!

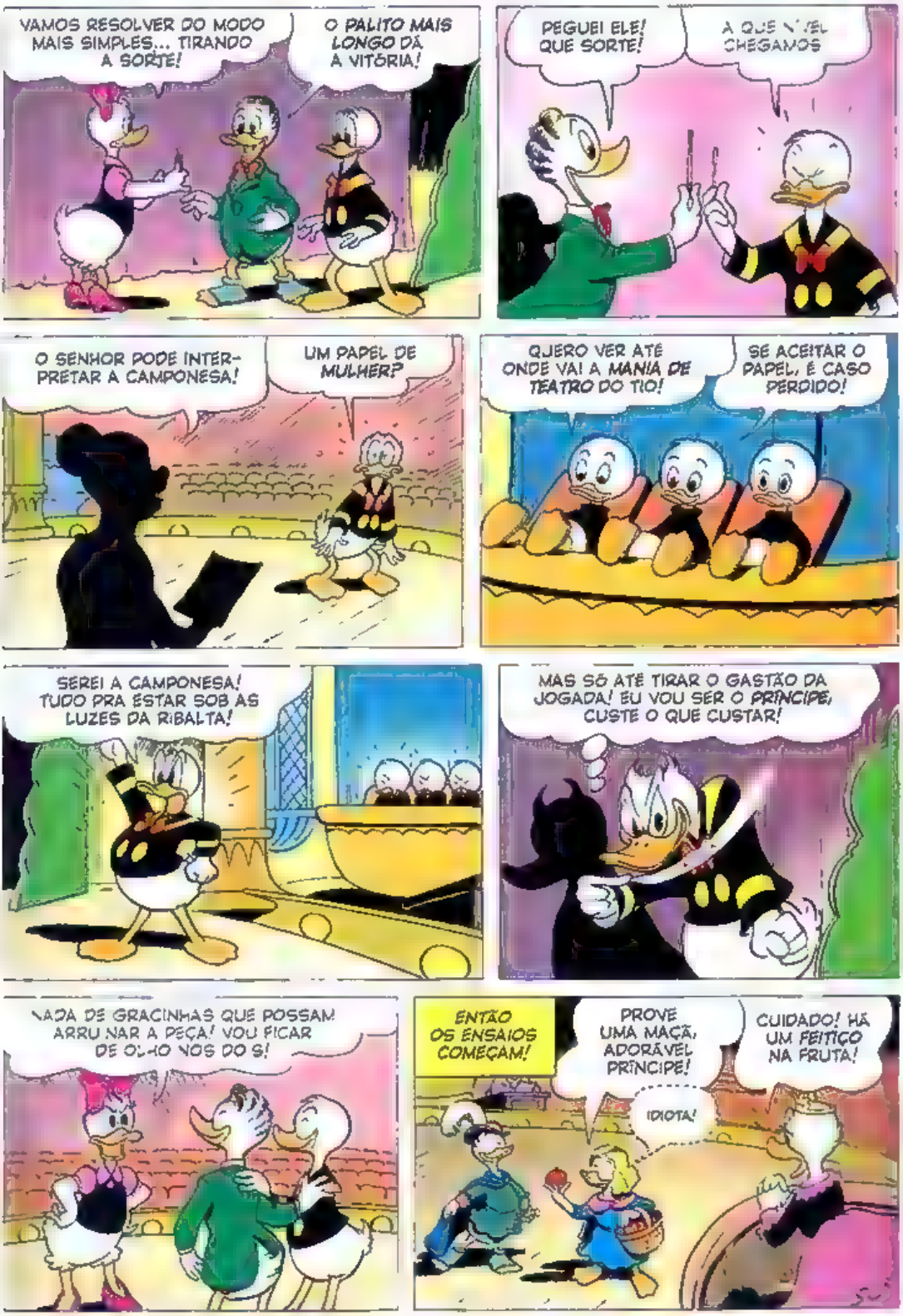
OH! SUA VOZ TEM VOLUME E ALCANCE!

SENHOR GASTÃO, DIGA: "SAIA DAÍ, PRINCESA! SAIA!"


HÃ... SAAI! DAÍ, PRINCESA! SAAI!!
A PALAVRA É SAIA, E NÃO SAI!

VAMOS PARA O TESTE DE POSTURA E ELEGÂNCIA!
SSO SEPARA CAVALOS E HOMENS!
O PRÍNCIPE CAMINHA ATÉ A ABÓBORA, QUE É A FEITICEIRA DISFARÇADA!
TOME AS FALAS!
ATIVO E ESBELTO PRÍNCIPE, POSSO FALAR-TE?
UMA ABÓBORA QUE FALA? DEVO ESTAR SONHANDO...
¡AAU!
ISTO É COMÉDIA? HUNF!
IH, IH!
VEJAMOS COMO SE SAI, SENHOR!
VAI SER MOLE! IH, IH!
NESSA CENA, A BRUXA DISFARÇADA TENTA LHE ENTREGAR UMA MAÇÃ ENVENENADA!
ATORES SÓ TEMEM OVO PODRE!

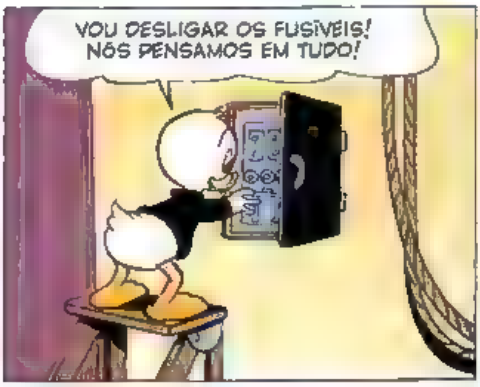
JÁ BRINCOU DE SABOTAGEM, TIO DONALD?
BOLINHAS DE GUDE!
ONDE FICA O CASTELO PATOSCO, CAMPONESA?
NÃO VAI CHEGAR LÁ, PRIMO!
IRC!
UAAII!
HÁ OUTROS CANDIDATOS PRO PAPEL?
SÓ O DONALD E O GASTÃO!
ENTÃO UM DOS DOIS *DEVE* SER O PRÍNCIPE! NÃO SEI DIZER QUAL É O *PIOR!*
UM DELES PODE FICAR COM O *MEU* PAPEL! EU *DESISTO!*


VAMOS RESOLVER DO MODO MAIS SIMPLES... TIRANDO A SORTE!
O PALITO MAIS LONGO DÁ A VITÓRIA!
PEGUEI ELE! QUE SORTE!
A QUE NÍVEL CHEGAMOS
O SENHOR PODE INTERPRETAR A CAMPONESA!
UM PAPEL DE MULHER?
QUERO VER ATÉ ONDE VAI A MANIA DE TEATRO DO TIO!
SE ACEITAR O PAPEL, É CASO PERDIDO!
SEREI A CAMPONESA! TUDO PRA ESTAR SOB AS LUZES DA RIBALTA!
MAS SÓ ATÉ TIRAR O GASTÃO DA JOGADA! EU VOU SER O PRÍNCIPE, CUSTE O QUE CUSTAR!
NADA DE GRACINHAS QUE POSSAM ARRUINAR A PEÇA! VOU FICAR DE OLHO NOS DOIS!
ENTÃO OS ENSAIOS COMEÇAM!
PROVE UMA MAÇÃ, ADORÁVEL PRÍNCIPE!
CUIDADO! HÁ UM FEITIÇO NA FRUTA!
IDIOTA!

POBRE TIO DONALD! SINTO PENA DELE!
O GASTÃO O CHAMA DE SENHORITA PATO E CANASTRÃO!
O PRIMO É DURO DE ENGOLIR!
DEVE TER UM MEIO DE AJUDAR O TIO!
NÃO QUE ELE SEJA BOM ATOR!
MAS TAMBÉM NÃO É TROUXA!
VAMOS CHECAR OS CAMARINS, MANOS!
PRIMEIRO O DO GASTÃO!
PODEM PINTAR IDÉIAS!
DIAS DEPOIS.
A ESTRÉIA É HOJE! PRECISO TIRAR O GASTÃO DA FRENTE!
A MAÇÃ-BOMBA QUE EU FIZ VAI EXPLODIR NA MÃO DELE!
A CARA DELE VAI FICAR COM TINTA VERMELHA POR SEMANAS! QUÁ, QUÁ!
O DRAMA DO PALCO VAI ALÉM DA ATUAÇÃO NESTA NOITE!
PATO DONALD
NISSO...
OS CAMARINS DELES FICAM LADO A LADO!
SABEM O QUE FAZER, NÃO?
SIM!

LEVAMOS O TRAJE DE PRÍNCIPE PRO CAMARIM DO TIO DONALD...

...É A ROUPA DE CAMPONESA... EH, EH!
SE O HÁBITO FAZ O MONGE O GASTÃO VAI SER UMA DONZELA!


VOU DESLIGAR OS FUSÍVEIS! NÓS PENSAMOS EM TUDO!

FALTAM POUCOS INSTANTES PRA CORTINA SUBIR!
VISTAM-SE TODOS! ANDEM!
ESPERO QUE DÊ TUDO CERTO! ESTOU TÃO NERVOSA!

A MAÇÃ-BOMBA FICA EM CIMA NA MINHA CESTA! EH, EH!
CONTRA-REGRA

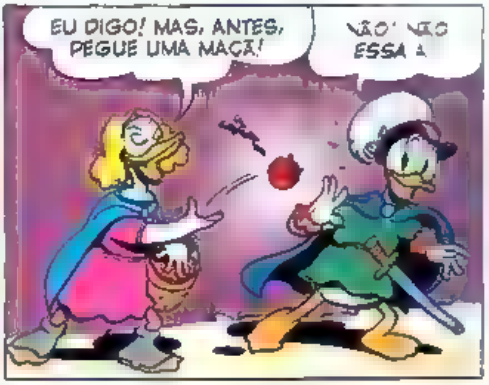
NÃO CONSIGO ACENDER A LUZ! O QUE É ISSO?

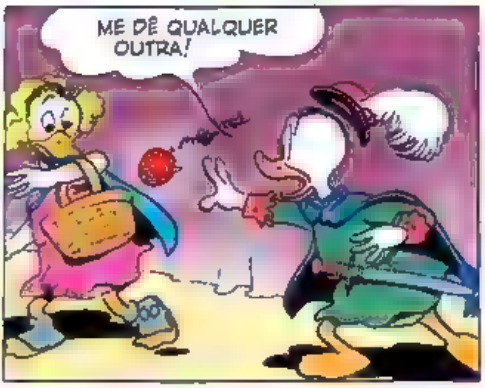
TEMOS PROBLEMAS ELÉTRICOS! VISTA-SE NO ESCURO, GASTÃO!

NO SEU CAMARIM TAMBÉM NÃO TEM LUZ, TIO DONALD!
CONSIDERANDO MEU TRAJE, PREFIRO QUE SEJA ASSIM!

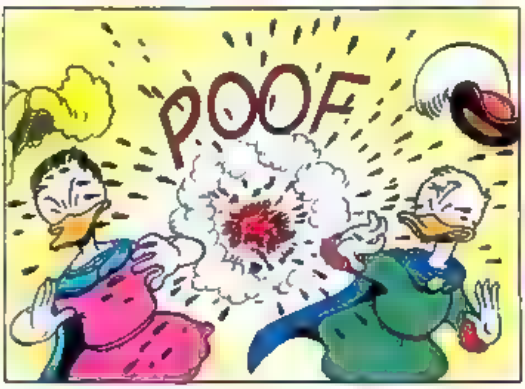
SOBE A CORTINA.
VAMOS TER VÁRIAS SURPRESAS NESTA NOITE!
TARARARÁ
PRONTO, PRÍNCIPE ASTOLFO?
MINHA ROUPA PARECE DIFERENTE! EU JÁ VOU!
LÓGICO... ELA FOI TROCADA!
EU ESTOU DE PRÍNCIPE!
NÃO HÁ TEMPO! ENTRE EM CENA ASSIM MESMO, DONALD!
E..
O TIO FAZ O PAPEL PRINCIPAL MELHOR QUE O GASTÃO!
GRAÇAS A NÓS, ELE VAI SER O PRÍNCIPE!
OI, SENHORITA GANSOLINA! ADMITE QUE É UM CANASTRÃO?
VOU PROCESSAR VOCÊ!
É SUA VEZ, GASTÃO! PEGUE A CESTA!
CERTO! EU... QUE TIPO DE MAÇÃ É ESSA?
UMA BOMBA DE TINTA! JÁ SEI COMO ISSO FUNCIONA!

E
ONDE FICA O CASTELO PATOSCO, CAMPONESA?
QUAC! ELE ESTÁ COM A MAÇÃ-BOMBA!
CLICK


EU DIGO! MAS, ANTES, PEGUE UMA MAÇÃ!
NÃO! NÃO ESSA!


ME DÊ QUALQUER OUTRA!

ISSO NÃO ESTÁ NO ROTEIRO!


POOF

A PEÇA PROSSEGUE. COM NOVOS ATORES!
ONDE FICA O CASTELO PATOSCO, CAMPONESA?

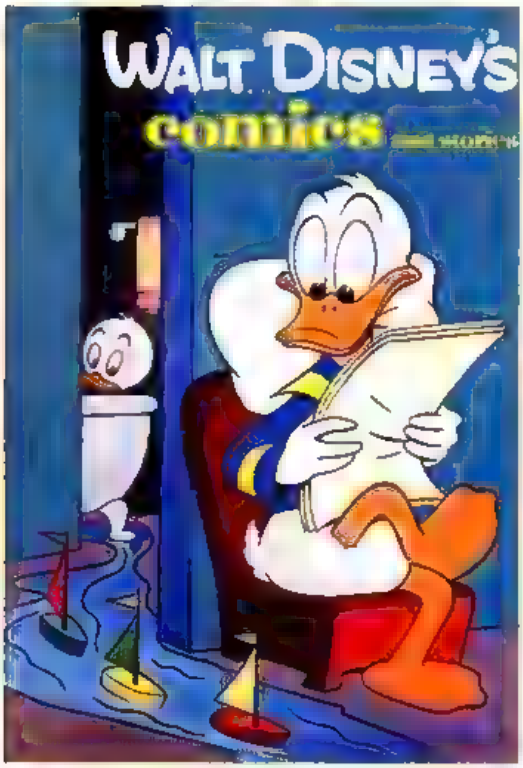
POSSO SER O PRÍNCIPE DE NOVO? AMANHÃ?
NÃO! É A VEZ DO HUGUINHO!

SÓ TENHO MEDO DE UMA COISA... QUE MEUS SOBRINHOS FIQUEM COM MANIA DE TEATRO!

Como Se Pescam Botos

Donald precisa de dinheiro desesperadamente. A situação, corriqueira na turbulenta vida do personagem, manifesta-se por motivos diversos nos argumentos de Carl Barks. Em *Como Se Pescam Botos*, o pato sai à cata do vil metal porque prometeu levar a Margarida a um baile e, só para variar, não tem no bolso um tostão furado. A solução vem por acaso: os sobrinhos pescam um peixe exótico e o tio vende o bicho para um aquário. E está criado um nicho de mercado. Ao longo de oito páginas, o pato se lança ao mar na esperança de capturar golfinhos, pelos quais a demanda é enorme e a recompensa, idem

Nas mãos do Donald, aliás, o dinheiro parece adquirir valor meramente especulativo. O herói, de classe média presumida, não invente suas patacas na aquisição de bens duráveis (o velho conversível de placa 313 e a casa mo-



Caça ao tesouro bem-sucedida: nem mesmo a riqueza eventual dá jeito no saldo bancário do Pato Donald

desta bastam a ele). Nem a cesta básica faz parte de seu orçamento

Nas muitas oportunidades em que é retratado como mestre em algum ofício – neste volume, por exemplo, ele aparece como perito em mudanças –, o personagem goza a fama, mas descuida do lado financeiro. Em tantas outras ocasiões, Donald é bem-sucedido em caças a tesouros fabulosos. Mas a riqueza, ainda que eventual, não se reflete em seu saldo bancário. Por quê? A resposta talvez esteja em *Um Bilhão de Dores de Cabeça* (*Spending Money*, publicada originalmente em *Walt Disney's Comics and Stories 144*, de setembro de 1952). Nessa aventura, Donald diverte-se a valer torrando dinheiro pelo simples prazer de esbanjar. Para desespero do Tio Patinhas, que financia a insensatez do herdeiro desmiolado.

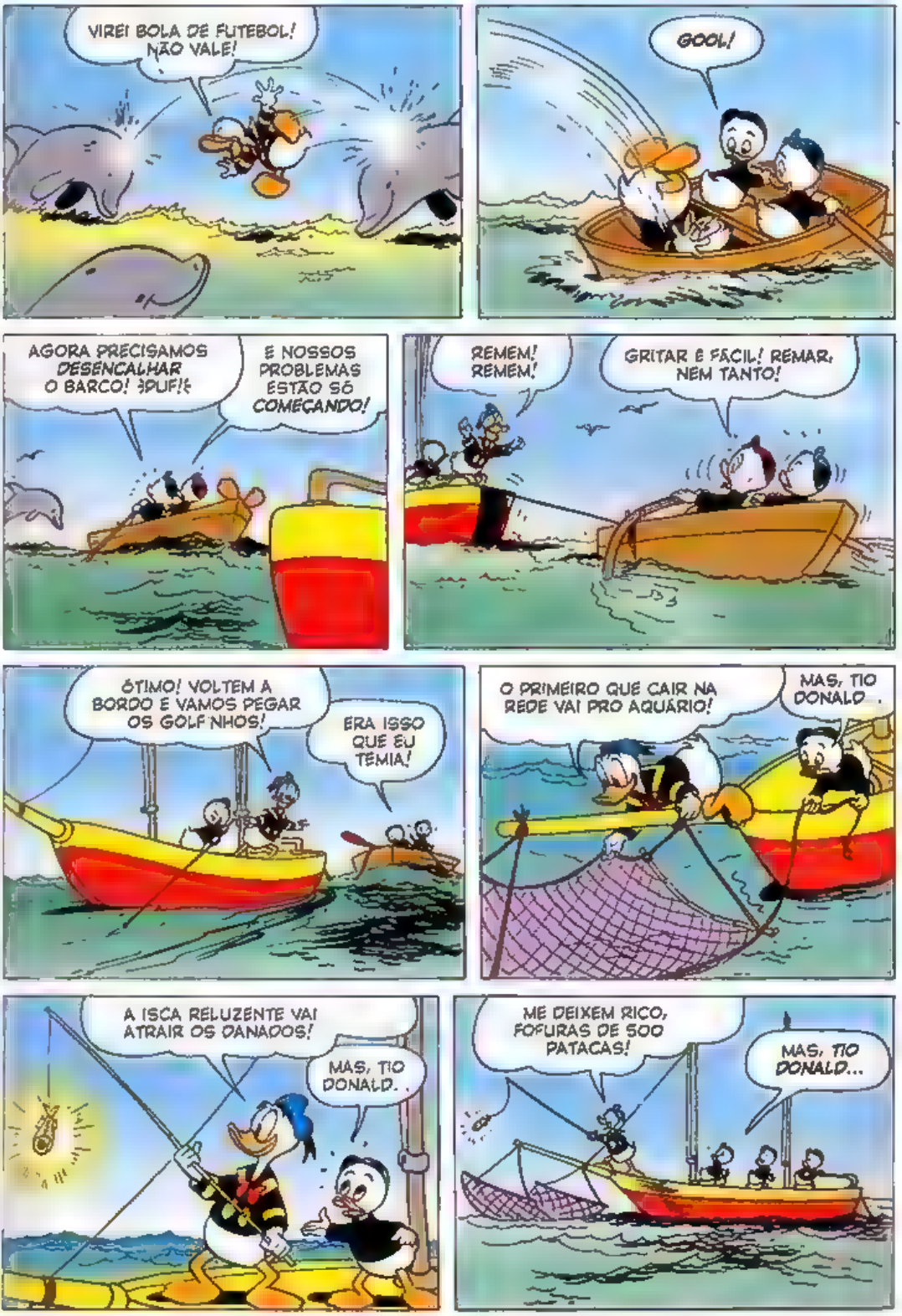
***Noble Porpoises*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 218*, de novembro de 1958. Escrita e desenhada por Carl Barks em fevereiro de 1958**

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 218*, de novembro de 1958
Título: *Como Se Pescam Batos (Noble Porpoises)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 218-01
No Brasil *Pato Donald 403* (1959), *Disney Especial 14* (1974), *Disney Especial Reedição 13* (1982
e *Disney Superespecial 13* (1992)

GRANA! VOU VENDER ESSE ESPÉCIME RARO!
PARADO AÍ, TIO! O PEIXE É NOSSO!
POR QUE A GENTE FOI MOSTRAR O BICHO AO TIO DONALD?
FOLIAS AQUÁTICAS
LOGO
VALE DEZ PATACAS!
PRECISO DE CEM, MOÇO!
NÃO IMPORTA! PAGAMOS DEZ PATACAS POR ELE!
É MELHOR QUE NADA!
MAS É NOSSO PEIXE, TIO!
A GRANA TAMBÉM! EU SÓ PEGUEI... HÁ.. EMPRESTADA!
O AQUÁRIO OFERECE BOAS QUANTIAS POR GOLFINHOS!
COMO AQUELES?
SIM! O PÚBLICO OS ADORA! QUEREMOS MAIS ALGUNS!
VI BANDOS BRINCANDO NA BAÍA!

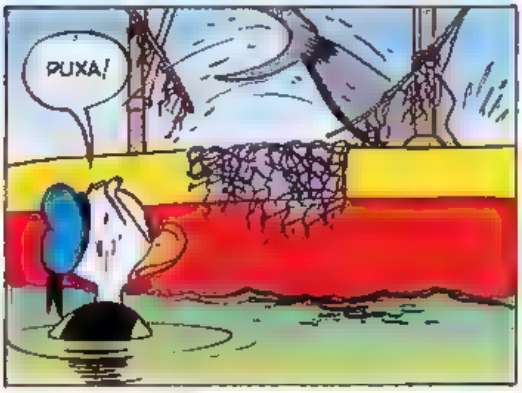
UM GRANDE E SAUDÁVEL VALE 500 PATACAS!
VOU ENTUPIR O AQUÁRIO COM ELES!
ESPERE, TIO DONALD!
PESCAR GOLFINHOS NÃO É TÃO SIMPLES!
COMO PRETENDE FAZER ISSO?
SEGURANDO UM PEIXE! ELES VÃO PULAR NA MINHA REDE!
TIO DONALD, AQUELES GOLFINHOS SÃO TREINADOS!
AINDA ASSIM, MEU MÉTODO VAI FUNCIONAR!
ME ENCONTREM NAS DOCAS! VOU À OFICINA DE INVENTOS DO PARDAL!
LOGO.
MINHA ISCA BRILHANTE É IRRESISTÍVEL PROS GOLFINHOS!
EU, HEIN?
EU ALUGUEI ESTE BOTE FIADO!
A GENTE NÃO DEVIA TER MOSTRADO O PEIXE A ELE!

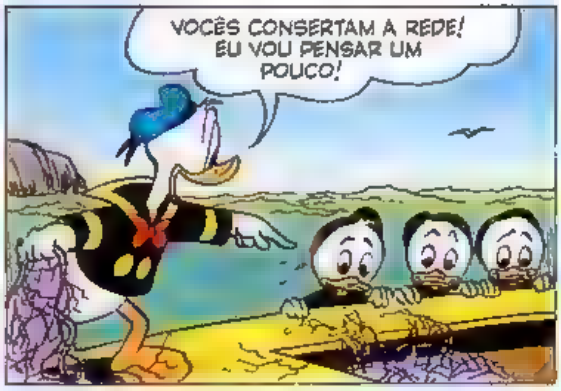
ENTÃO..
GOLFINHOS À VISTA! VAMOS EM FRENTE!
PASSAR DA BÓIA DE AVISO É SEGURO?
SEI LÁ! VOU BUSCAR A ISCA E A REDE!
XI! O BARCO BATEU NUM RECIFE!
CRUNK
PARE! ALTO! BBBB!
¡GLUB! GLUB!¿
¡GAASP! COF!¿
SOCORRO! ¡AU!
VAMOS SALVAR VOCÊ, TIO!


VIREI BOLA DE FUTEBOL! NÃO VALE!
GOOL!
AGORA PRECISAMOS DESENCALHAR O BARCO! PUF!
E NOSSOS PROBLEMAS ESTÃO SÓ COMEÇANDO!
REMEM! REMEM!
GRITAR É FÁCIL! REMAR, NEM TANTO!
ÓTIMO! VOLTEM A BORDO E VAMOS PEGAR OS GOLFINHOS!
ERA ISSO QUE EU TEMIA!
O PRIMEIRO QUE CAIR NA REDE VAI PRO AQUÁRIO!
MAS, TIO DONALD...
A ISCA RELUZENTE VAI ATRAIR OS DANADOS!
MAS, TIO DONALD...
ME DEIXEM RICO, FOFURAS DE 500 PATACAS!
MAS, TIO DONALD...

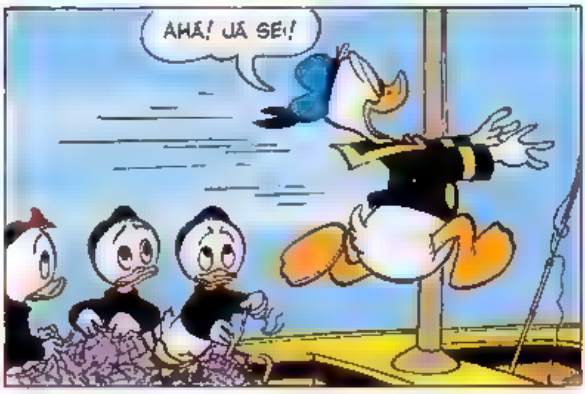
O QUE É, LUISINHO? DIGA!
DEIXA PRA LÁ!
O GOLFINHO FALOU POR MIM!
SPLOOK
SABE O QUE EU ACHO?
SE A GENTE PEGAR UM PEIXE RARO, É MELHOR JOGAR FORA!
LOGO..
FORÇA! FORÇA! FALTA POUCO PRA ENDIREITAR O BARCO!
MAS PRECISAMOS TIRAR A AGULHA DE DENTRO DELE!
QUE ÓTIMO!
Ó SORTE! NÃO PERDI A ISCA!
ESSA NÃO! QUE AZAR!
PLOP

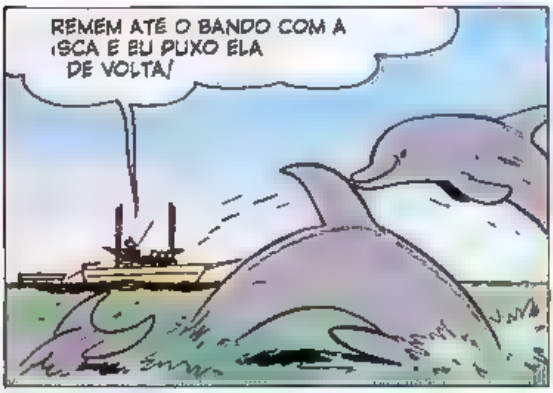
ESVAZIEM O BARCO! VOU FAZER UMA REDE QUE NÃO FALHA!
QUERO VER UM GOLFINHO ESCAPAR DISSO!
NENHUM DELES É BOBO O BASTANTE PRA PULAR AÍ!
AH, É?
GRAÇAS À ISCA, ELES PULAM ATÉ NUMA PANELA!
VIU, TIO DONALD?
VEM OUTRO AÍ! E MUITO MAIS VELOZ!
PEGUEI!
PARABÉNS! SÓ QUE É UM PEIXE-ESPADA!


PUXA!


VOCÊS CONSERTAM A REDE! EU VOU PENSAR UM POUCO!

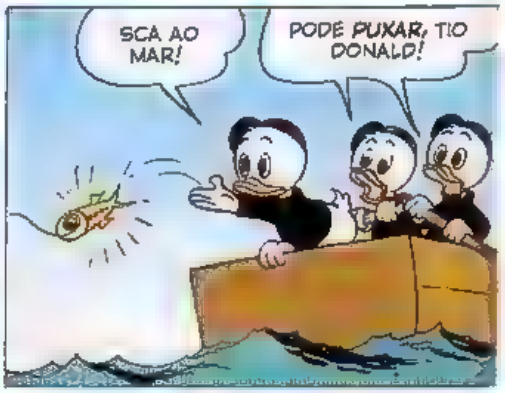
COMO ENGORDAR MINHA CONTA BANCÁRIA? DEVE TER UM JEITO!

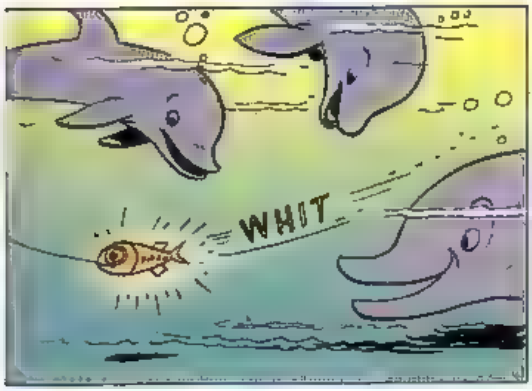

AHÁ! JÁ SEI!


REMEM ATÉ O BANDO COM A ISCA E EU PUXO ELA DE VOLTA!

O GOLFINHO VIRÁ *RÁPIDO* DEMAIS PRA PARAR!

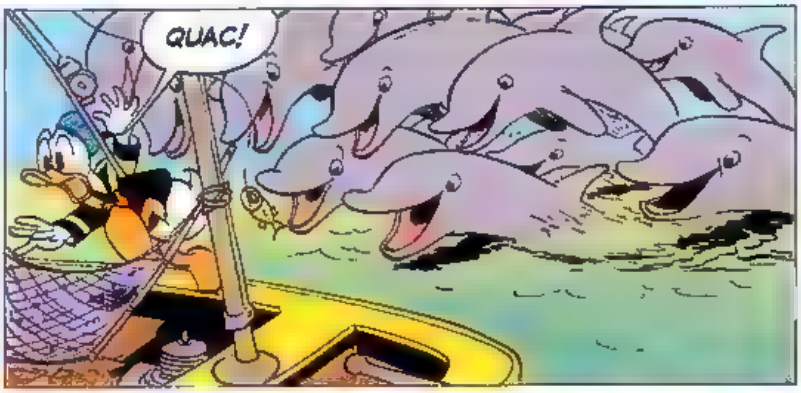
TOMARA QUE *FUNCIONE! CANSEI!* NÃO AGUENTO MAIS NENHUM DESASTRE!

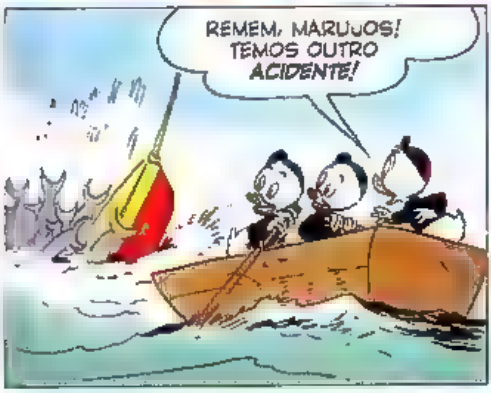

ISCA AO MAR!
PODE *PUXAR*, TIO DONALD!


WHIT

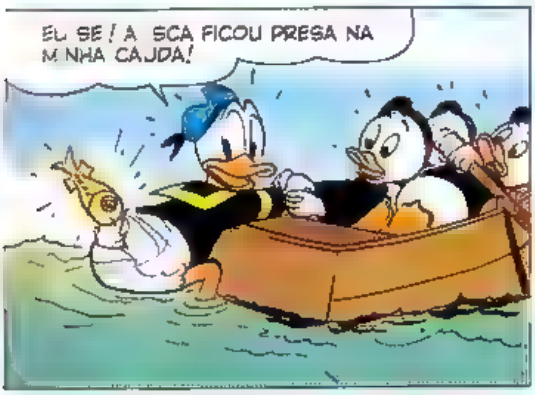
É HORA DA AÇÃO!
WHIT

OH-OH!
WHIRR

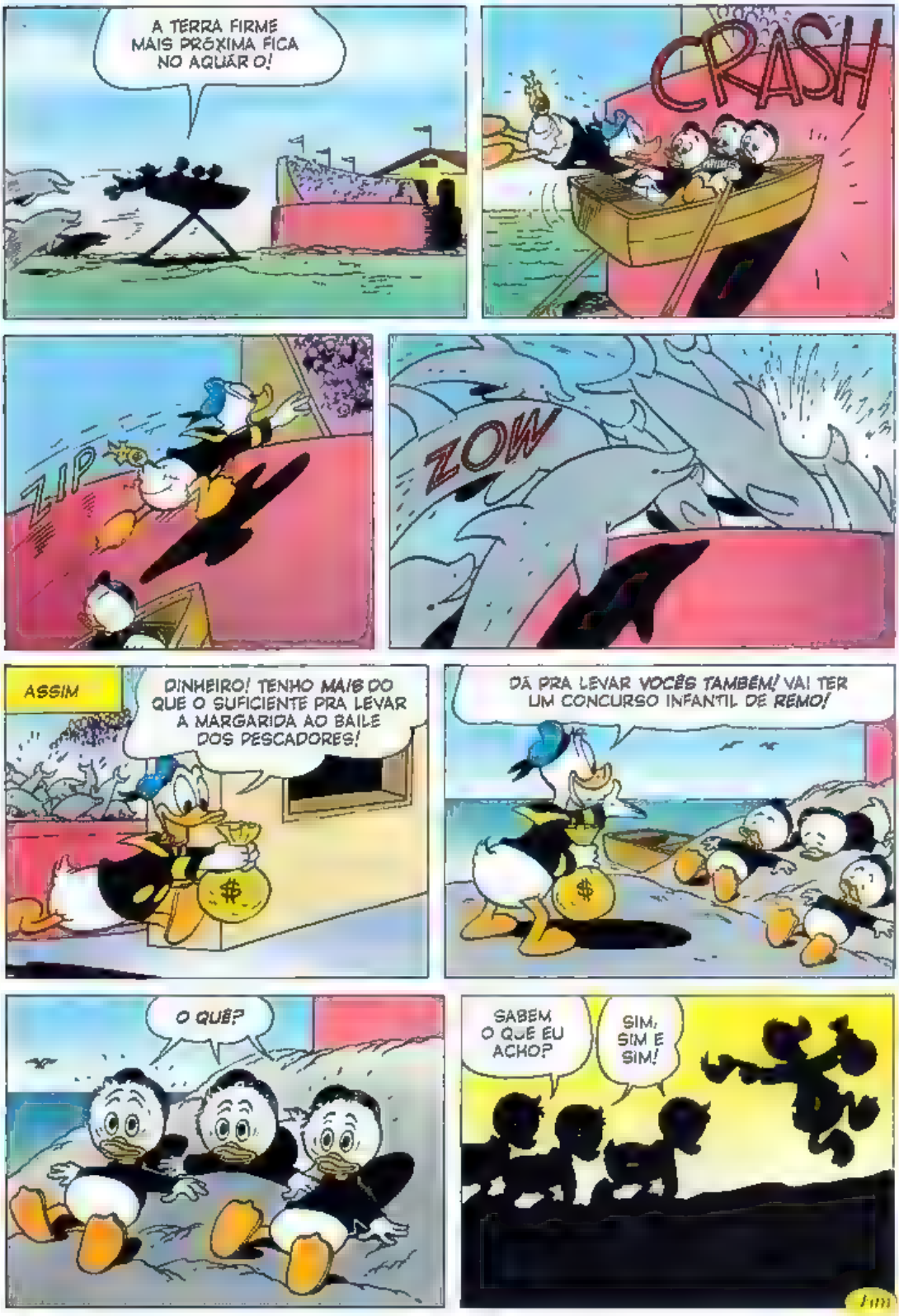

QUAC!


REMEM, MARUJOS! TEMOS OUTRO ACIDENTE!

SUBA A BORDO, TIO! OS GOLFINHOS VÊM PRA CIMA DE VOCÊ!

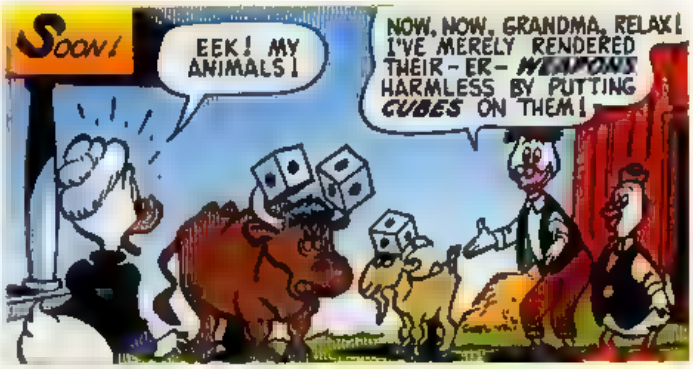

EU SE! A SCA FICOU PRESA NA M NHA CAJDA!

SOCORRO! IAU!
QUANTOS PROBLEMAS UM PATO PODE CAUSAR?


A TERRA FIRME MAIS PRÓXIMA FICA NO AQUÁRIO!
CRASH
ZIP
ZOW
ASSIM
DINHEIRO! TENHO MAIS DO QUE O SUFICIENTE PRA LEVAR A MARGARIDA AO BAILE DOS PESCADORES!
DÁ PRA LEVAR VOCÊS TAMBÉM! VAI TER UM CONCURSO INFANTIL DE REMO!
O QUÊ?
SABEM O QUE EU ACHO?
SIM, SIM E SIM!
Fim

Como Amestrar Coiotes

A Vovó Donalda, a simpática sitiante de *Como Amestrar Coiotes*, é uma das raras figuras que não foram criadas por Carl Barks, mas tem presença marcante nas histórias dele. A matriarca da Família Pato fez sua primeira aparição em setembro de 1943 nas tiras de jornal do Donald. Assinam a criação o roteirista Bob Karp e o desenhista Al Taliaferro – que se inspirou na própria sogra para elaborar o visual da velhinha.



Figurinha fácil: a Vovó aparece em várias HQs de Carl Barks. Aqui, ela recebe a visita do inventor Pardal

Em 1951, Barks e o pesquisador M. Worden esboçaram uma árvore genealógica dos patos a fim de estabelecer o grau de parentesco de seus protagonistas. Puseram a Vovó na base de um dos troncos e atribuíram a ela um casal de filhos, Patoso (Quackmore para os americanos) e Patrícia (Daphne). Da união de Patoso e Hortência, a irmã caçula do Tio Patinhas, nasceram Donald e uma tal de Thelma, a suposta mãe de Huguinho, Zezinho e Luisinho. Porém, esse esforço para organizar o universo dos personagens não levou em conta – entre outras coisas – que a mãe dos trigêmeos já havia sido citada na estréia dos patinhos no cinema, em 1938, com o nome de Dumbela.

Em 1991, o cartunista Keno Don Rosa conseguiu enfim determinar os laços de sangue e as uniões conjugais dessa turma. As principais mudanças foram que a Vovó Donalda (Elvira Coot em inglês) é filha de Cipriano Patus e Ambrósia. Sendo assim, ela é neta de Cornélio Patus, o fundador de Patópolis. Do casamento dela com o fazendeiro Tomás Reco, nasceram três rebentos, Patoso, Patrícia e Patolfo. Essa Árvore Patológica de Don Rosa foi publicada no Brasil na revista pôster comemorativa dos 60 anos do Pato Donald, de 1994, e nos dois volumes da *Saga do Tio Patinhas*, de 2003.

***The Littlest Chicken Thief*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 219*, de dezembro de 1958. Escrita e desenhada por Carl Barks em março de 1958**

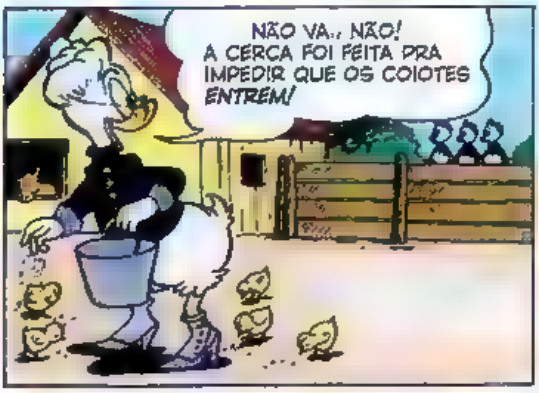
Walt Disney apresenta
Pato Donald
DONALD E OS MENINOS PASSAM A NOITE NO SÍTIO DA VOVÓ DONALDA
SQUAWK SQUAWK
EI! QUE CONFUSÃO SERÁ ESSA LÁ FORA?
ALGUMA COISA INVADIU O GALINHEIRO!
COCORÓ! COCORÓ!
AHA! PRENDI UMA CORDA NA PORTA ESPERANDO POR ESTA CHANCE!
SLAM!
AS GALINHAS ESTÃO SUMINDO HÁ TEMPOS! AGORA VOU SABER QUEM É O LADRÃO!
*SAM, THUD! BOP!
UM JOVEM COIOTE! QUE PILANTRA!
É SÓ UM FILHOTE!
RRARR!

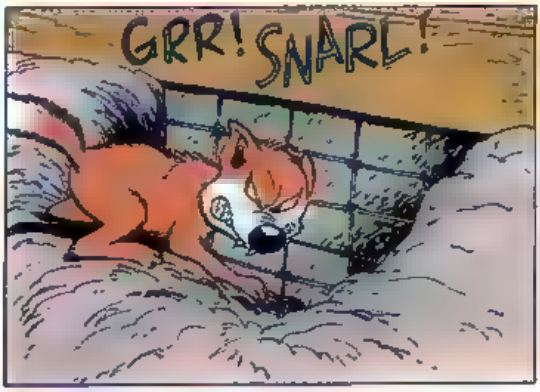
História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 219*, de dezembro de 1958
Título: *Como Amestrar Coiotes (The Littlest Chicken Thief)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 219-01
No Brasil *Pato Donald 420* (1959) *Almanaque Disney 126* (1981) e *Almanaque Disney 257* (1992)

TEM IDADE PRA ROUBAR... TALVEZ ENSINADO PELA MÃE!
O QUE VAI FAZER COM ELE, VOVÔ?
VOU LEVÁ-LO PRO XERIFE E RECEBER O PRÊMIO POR PEGAR O DANADO!
OH, NÃO, VOVÔ!
ELE É TÃO FOFO!
NÃO SEJA TÃO AMARGA! ELE NÃO SABE O QUE ESTÁ FAZENDO!
NEM PRECISA SABER! É UM COIOTE!
EU CONSIGO TRANSFORMAR O FILHOTE NUMA MASCOTE!
ELE É QUE VAI ENSINAR VOCÊ A NÃO SE METER!
CAIM!
POR FAVOR! QUERO VER SE BONDADE E PACIÊNCIA FAZEM O QUE OS LIVROS DIZEM!
OS AUTORES NÃO CONHECEM COIOTES!
SNAP!
SNARL!
BEM, VÁ EM FRENTE! VOCÊ VAI VER QUE ELE NÃO PASSA DE UM LADRÃO DE GALINHAS, AFINAL!
DE MANHÃ...
ESTE CERCADO VIROU UM CENTRO DE TREINAMENTO!
SNARL
SNAP
AGORA, AO SOLTAR VOCÊ DA CAIXA, EU MOSTRO QUE SOU SEU AMIGO!
ELE VAI AGRADECER!

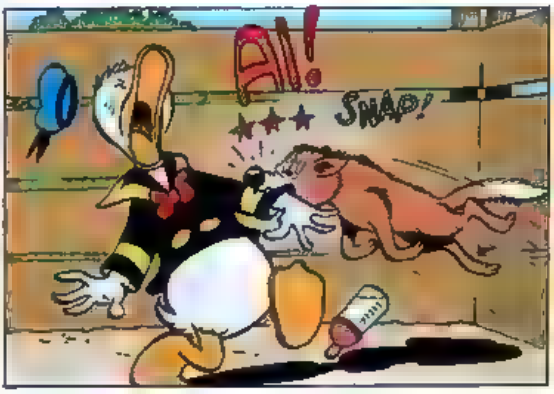
EI! CALMA, RAPAZ!

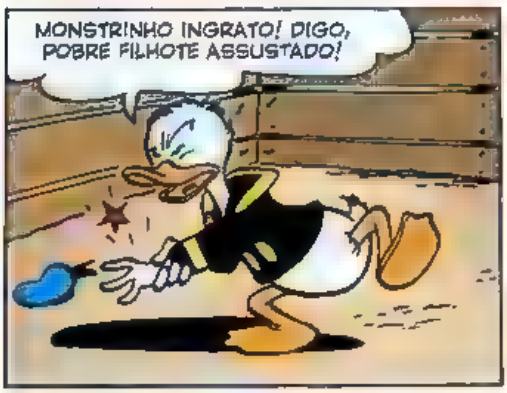
NÃO FIQUE AÍ PARADO, TIO! ELE VAI FUGIR!

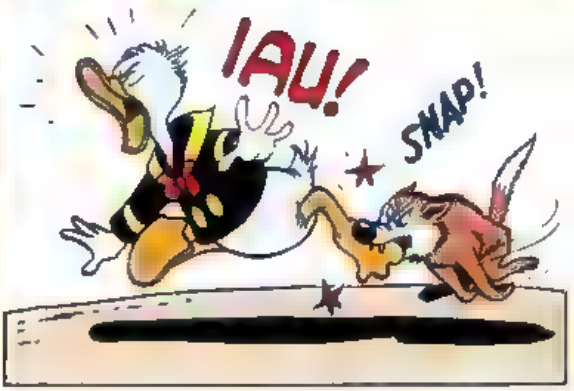

NÃO VA.., NÃO! A CERCA FOI FEITA PRA IMPEDIR QUE OS COIOTES ENTREM!


GRR! SNARL!

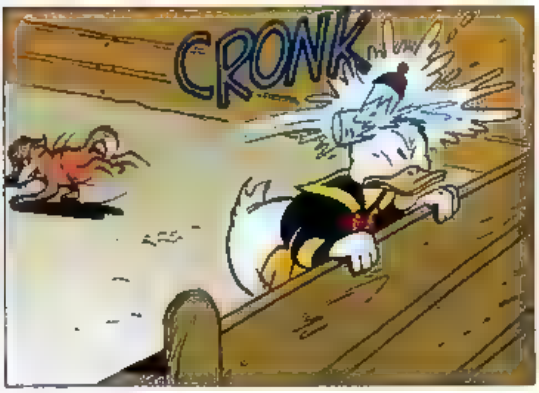
ESTA MAMADEIRA VAI FAZER VOCÊ SE SENTIR EM CASA!
RRRR!


AI!
SNAP!

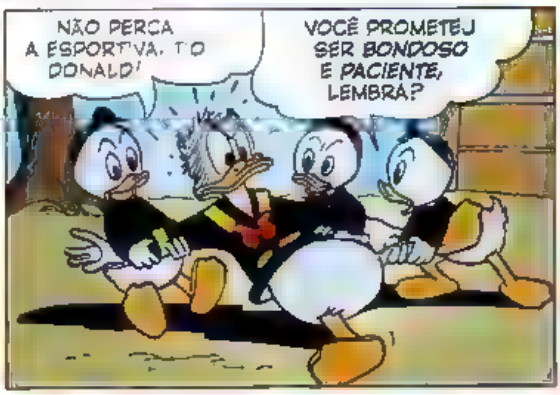

MONSTRINHO INGRATO! DIGO, POBRE FILHOTE ASSUSTADO!


IAU!
SNAP!

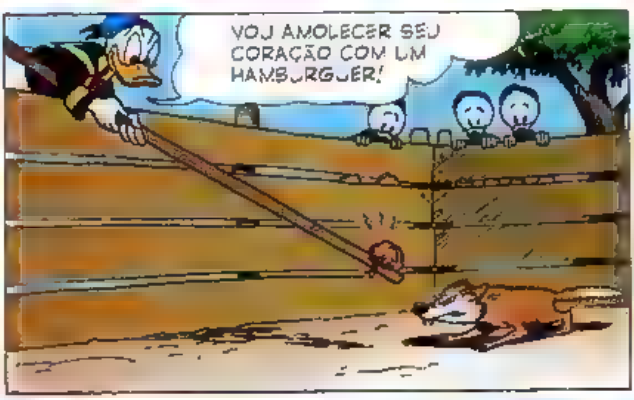
UI! ESSE DEMÔNIO É PIOR QUE UM GATO SELVAGEM?

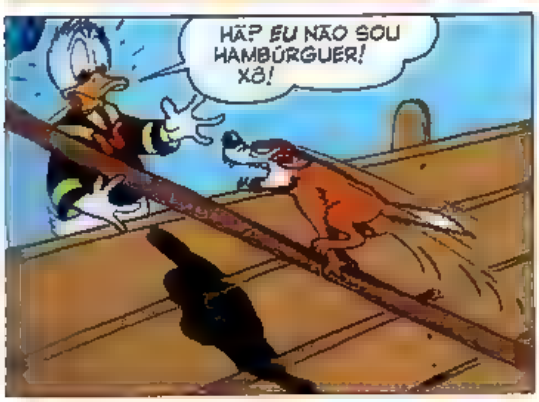

CRONK

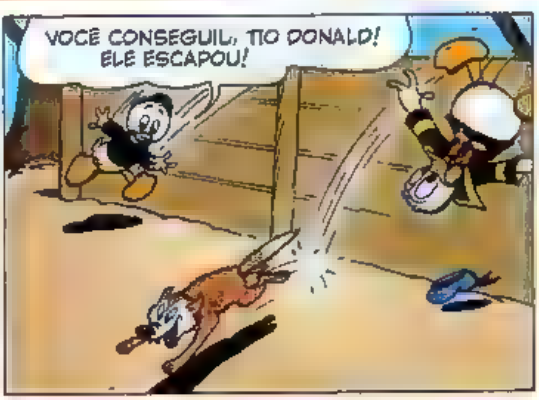
NÃO QUER SER GENTIL? ENTÃO EU TAMBÉM NÃO!


NÃO PERCA A ESPORTIVA, TIO DONALD!
VOCÊ PROMETEU SER BONDOSO E PACIENTE, LEMBRA?

CERTO! ELE VAI VER QUE MORDEU A MÃO QUE O ALIMENTA!


VOU AMOLECER SEU CORAÇÃO COM UM HAMBÚRGUER!


HÃ? EU NÃO SOU HAMBÚRGUER! XÔ!


VOCÊ CONSEGUIU, TIO DONALD! ELE ESCAPOU!

ESCAPOU UMA OVA! POR MIM, ELE NÃO PASSA!
CRASH!
VEIO PRA DENTRO DE CASA! PRECISAMOS ACHAR O DANADO!
É RÁPIDO! OU ELE VAI FAZER A FESTA!
AI! ESTÁ! ABRIU UM ROMBO NO MEU SOFÁ!
NINGUÉM SEGURA O BICHO!
EU VOU PEGAR QUANDO ELE SAIR PELO FUNDO!
PUXA! O QUE TEM NESSE TACHO?
SPLOOK
O MELADO QUE EU FIZ PRA SEMANA INTEIRA!
ESTÁ SATISFEITO? O PRÊMIO DA CAPTURA DELE DARIA PRA PAGAR O ESTRAGO DO SOFÁ!
DESCULPE, VOVÓ!

TEM UM JEITO DE TREINAR O COIOTE, TIO DONALD!
ESTÁ TUDO NO MANUAL DO ESCOTEIRO-MIRIM!

VOCÊ CONTROLA O BICHO POR MEIO DO HIPNOTISMO!
POR QUE NÃO PENSEI NISSO ANTES?

EU SEI TUDO DE HIPNOSE! VI NUM PROGRAMA DE TV!

ESQUINDÔ-LELÊ! EU MANDO EM VOCÊ!
?

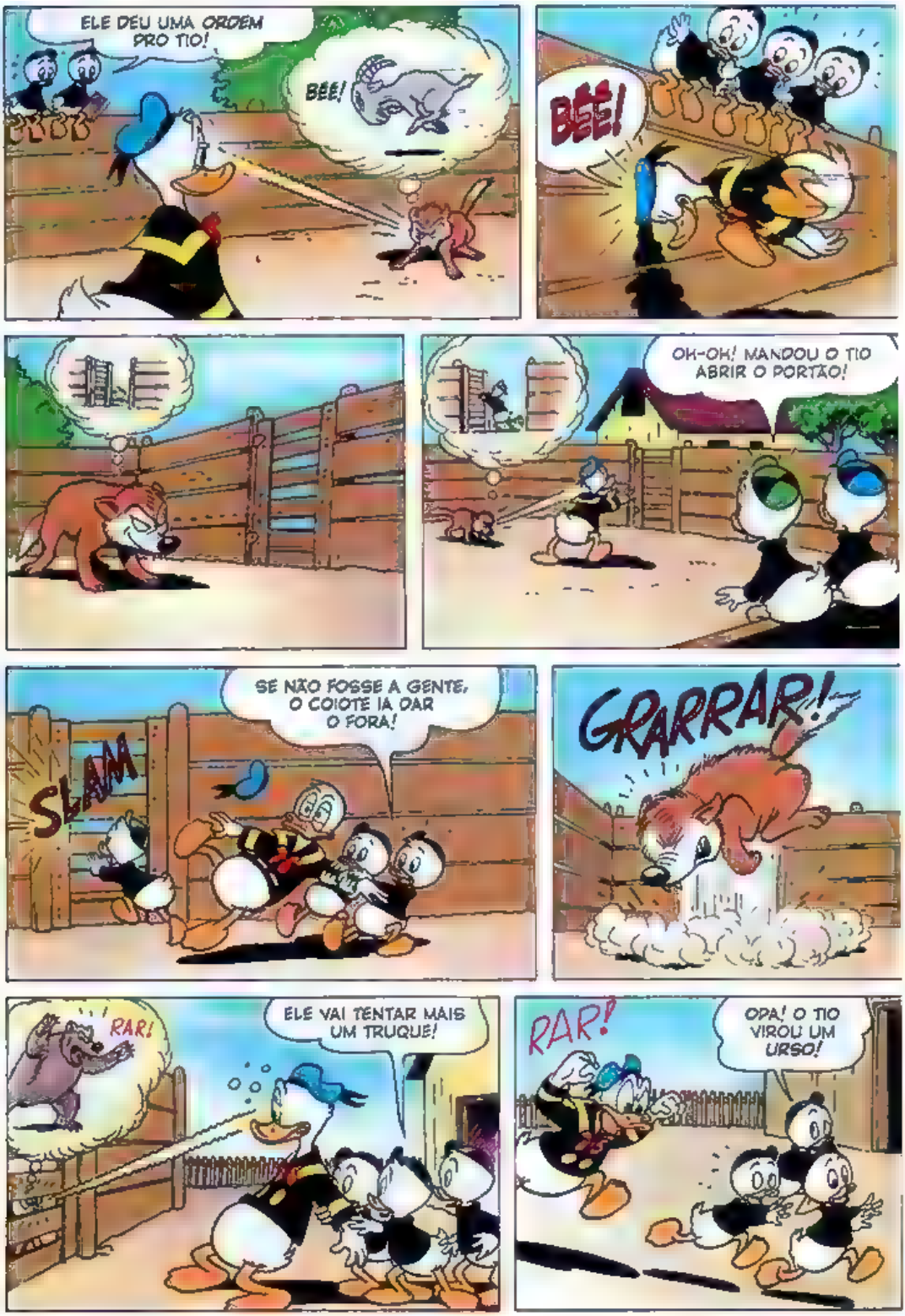
GRRAR!

RELAXE! VOCÊ ESTÁ SOB MEU PODER!
GRRAR

NÃO ME OLHE ASSIM! PARE... OU...

DEU BRANCO!

O COIOTE HIPNOTIZOU O TIO DONALD!
SEGUNDO O MANUAL, NÃO TEM COMO AJUDAR AGORA!


ELE DEU UMA ORDEM PRO TIO!
BÉÉ!
BÉÉ!
OH-OH! MANDOU O TIO ABRIR O PORTÃO!
SE NÃO FOSSE A GENTE, O COIOTE IA DAR O FORA!
SLAM
GRARRAR!
RAR!
ELE VAI TENTAR MAIS UM TRUQUE!
RAR!
OPA! O TIO VIROU UM URSO!

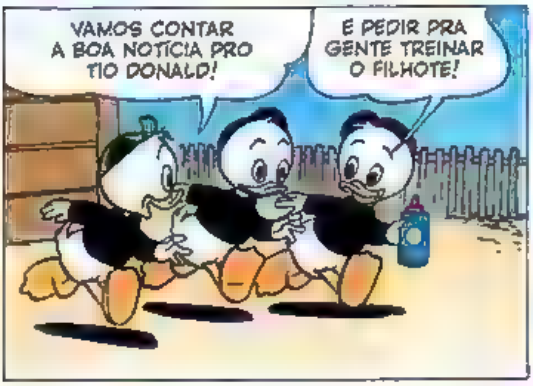
GRONF!
PARE, TIO DONALD!
ESQUECEU QUEM NÓS SOMOS?
SE VAI BANCAR O URSO, VAI SER TRATADO COMO UM URSO!
GRRR!
O COIOTE É MALDOSO, MANO!
ELE PRECISA APRENDER ALGUMAS REGRAS DE EDUCAÇÃO!
ISTO DEVE FAZER O FILHOTE SE COMPORTAR... O XAROPE DE RUIBARBO AMARGO DA VOVÓ!
MENINO MAU! VOCÊ MERECE UM CASTIGO!
SNAP
SNAP
OLHE O QUE VAI GANHAR SE CONTINUAR DESSE JEITO!
AGORA MOSTRE O QUE APRENDEU!
FIQUE SENTADO E PARE DE MORDER!
SNAP
É BICHO TEIMOSO! DÊEM MAIS XAROPE PRA ELE!

NÃO GOSTOU DO SABOR AMARGO, É?
AUURGH!

PRONTO! ELE PAROU DE ATACAR E PARECE MAIS MANSO!

ATÉ CARINHO ELE ACEITA!

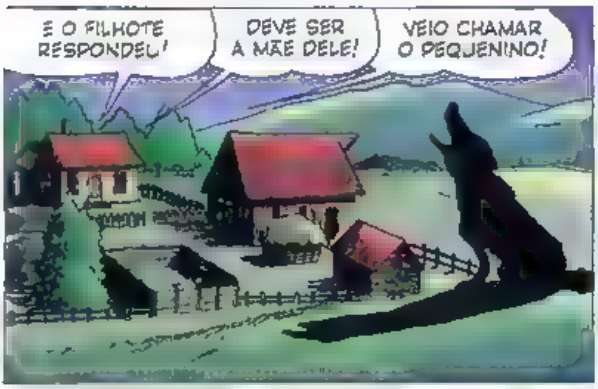
FICOU BONZINHO! É CAPAZ QUE A VOVÓ GOSTE DELE!


VAMOS CONTAR A BOA NOTÍCIA PRO TIO DONALD!
E PEDIR PRA GENTE TREINAR O FILHOTE!

AMANHÃ CEDINHO EU VOU ENTREGAR AQUELE CAPETA PRO XERIFE E EXIGIR MEU PRÊMIO!

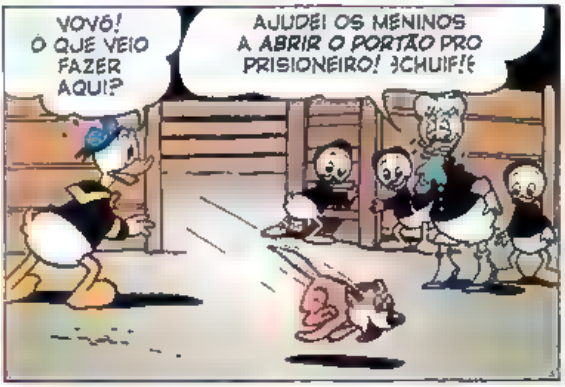
COITADO DO BICHO!
ELE NÃO MERECE ESSE DESTINO!
NÃO AGORA QUE FICOU BONZINHO!

NESTA NOITE...
TEM UM COIOTE NO ALTO DA COLINA! ELE NÃO PARA DE UIVAR!

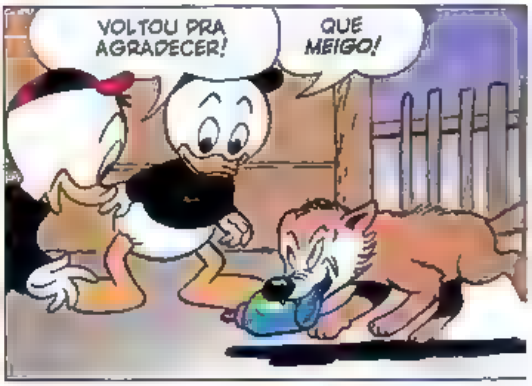

E O FILHOTE RESPONDEU!
DEVE SER A MÃE DELE!
VEIO CHAMAR O PEQUENINO!

O POBRE FILHOTE SOLITÁRIO QUER SUA MAMÃE! ¿CHUIF! CHUIF!?

EU ME SINTO MAL! O MÍNIMO QUE POSSO FAZER É LIBERTAR O COIOTE!


VOVÓ! O QUE VEIO FAZER AQUI?
AJUDEI OS MENINOS A *ABRIR O PORTÃO* PRO PRISIONEIRO! ¿CHUIF!?

ELE PARECE *GRATO!*
E ESTÁ QUERENDO MOSTRAR SUA *AMIZADE!*


VOLTOU PRA AGRADECER!
QUE *MEIGO!*

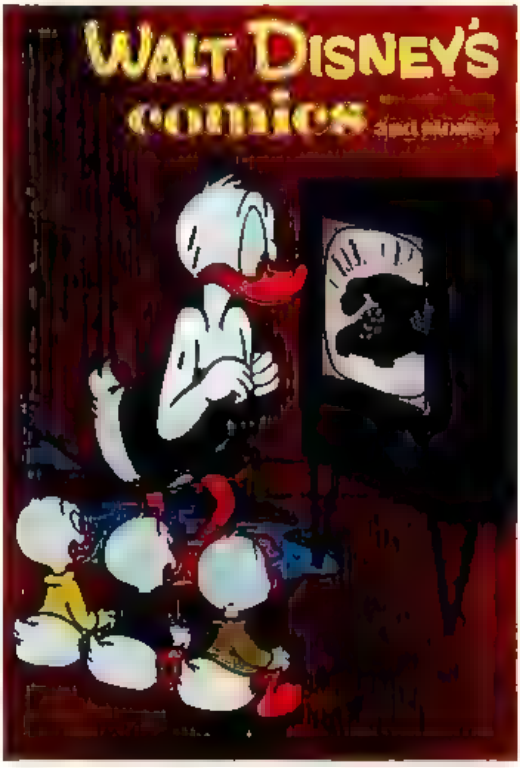
AAAH!
RUIBARBO AMARGO.. NA NOSSA CARA!

DE MANHÃ BEM CEDO, VOU PEDIR PRO XERIFE *AUMENTAR* A RECOMPENSA PELOS COIOTES!

Como Assar um Peru

"Não consigo imaginar nenhum outro país com estilo de vida igual ao que eu descrevi em minhas histórias. Donald e os meninos, Gastão e Pardal, todos têm suas contrapartes na população americana. Você pode ler sobre eles todos os dias nos jornais", confidenciou Carl Barks ao editor Bruce Hamilton em meados da década de 1980. Essa declaração não contém juízo de valor nem pode ser entendida como autocrítica. É simples constatação: o cartunista retratou o mundo que conhecia. Nunca foi sua intenção exportar o *way of life* dos Estados Unidos nem influenciar outros povos com os valores de sua cultura. Se a obra do quadrinista tem aceitação internacional é porque trata de temas de interesse geral com abordagens criativas e divertidas. *Como Assar um Peru* é um bom exemplo de como Barks tratou criativamente elementos da cultura de seu país numa trama de sabor internacional. Diante de um general de peito estufado, Donald usa um argumento convincente para fazer valer seus direitos de cidadão: lembra que é um contribuinte, um pagador de impostos. Isso basta para o militar baixar a bola. Em seguida, o quartel onde o pato demonstra os poderes do explosivo que inventou recebe a inspeção de senadores. Os parlamentares, com ar severo, querem saber se as Forças Armadas estão empregando os recursos públicos como devem. Sabendo que enfrenta dificuldades técnicas com seu foguete e temendo a possibilidade do fracasso, o comandante das tropas começa a suar frio. Mas Donald não o decepciona. Sua chinamite faz a nave espacial decolar. Da cabine do veículo, o pato confirma que a Terra é azul. O cosmonauta russo *Iuri Gagarin*, primeiro homem a orbitar o planeta, ainda levaria dois anos para chegar à mesma conclusão. Ponto para Barks.

O general sua frio: os contribuintes querem saber o que o Exército anda fazendo com as verbas públicas

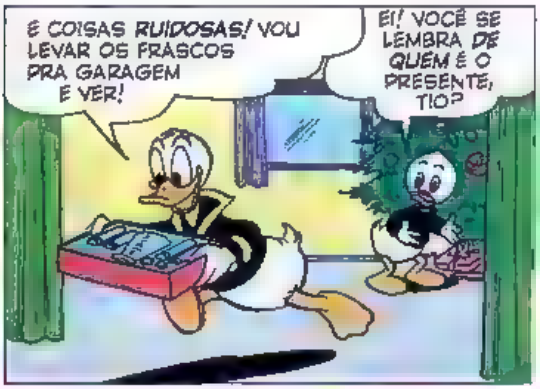


***Weemie*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 220*, de janeiro de 1959.**
Escrita e desenhada por Carl Barks em abril de 1958

Walt Disney apresenta
Pato Donald
NHAM NHAM! O PERU ESTÁ DELICIOSAMENTE DELICIADO DONALD!
POR CAUSA DO MODO COMO ELE FOI FEITO!
É O PRIMEIRO PERU ASSADO PELO CALOR DA FRICÇÃO NA ESTRATOSFERA.
PELO QUÊ? COMO FOI ISSO?
FOI A 150 QUILÔMETROS DA TERRA, PELA FRICÇÃO...
CONTE PRA ELA DESDE O INÍCIO, TIO DONALD!
EXPLIQUE A PIADA PRA EU SABER QUANDO DEVO RIR!
NÃO É PIADA! HÁ UMA HISTÓRIA EMOCIONANTE POR TRÁS DESSE PERU!
"COMEÇOU DE MANHÃ, QUANDO OS MENINOS E EU ABRÍAMOS OS PRESENTES!"
A VOVÓ DEU UM ESTOJO DE QUÍMICA PRO ZEZINHO!
QUE LEGAL!

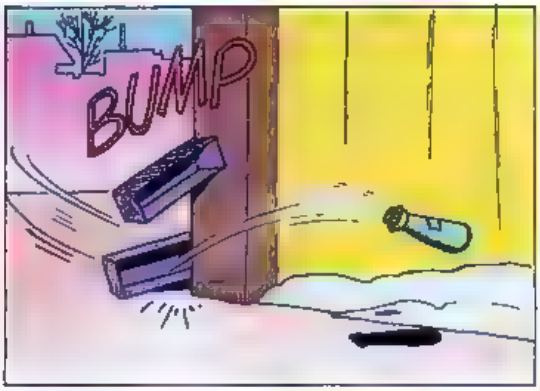
História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 220 de janeiro de 1959
Título *Como Assar um Peru (Weemie)*
Texto e arte: Carl Barks
Código W WDC 220-01
No Brasil: *Pato Donald* 474 (1960), *Disney Especial* 20 (1975), *Natal Disney de Ouro* 5 (1983)
Disney Especial 146 (1994) e *Almanaque Disney* 337 (2000)

UAU! O QUE SERÁ QUE DÁ PRA FAZER COM TODAS ESSAS SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS?
HUM... COISAS GASOSAS E PEGAJOSAS!


É COISAS RUIDOSAS! VOU LEVAR OS FRASCOS PRA GARAGEM E VER!
EI! VOCÊ SE LEMBRA DE QUEM É O PRESENTE, TIO?

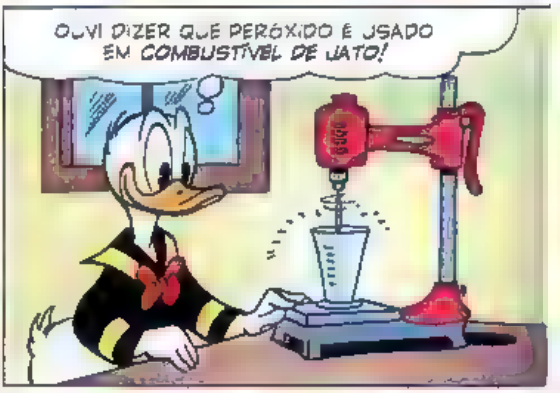
"NA MESA DE TRABALHO, PASSEI A MISTURAR TUDO!"
ESSA COISA AZUL, MAIS A AMARELA... ELAS DEVEM FAZER FUMAÇA!

"ENTÃO UM PACOTE CAIU DE UM CAMINHÃO QUE DERRAPOU NA ESQUINA!"
FÁBRICA DE FLUIDOS PARA FOGUETE


BUMP

EU DEVO TER DERRUBADO ISSO! SORTE QUE NÃO QUEBROU!

TEM NÚMERO EM VEZ DE NOME! MAS CHEIRA A PERÓXIDO!

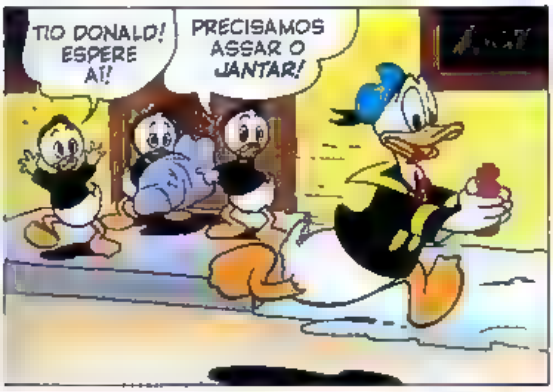

OUVI DIZER QUE PERÓXIDO É USADO EM COMBUSTÍVEL DE JATO!

MINHA MISTURA RESULTOU EM ALGO FORTE E PARECE EXPLOSIVA!
VOU PÔR FOGO NUMA DOSE PRA FAZER BARULHO!
TALVEZ NEM QUEIME, MAS É BOM TER CUIDADO!
BLAM!
DAQUI VEJO SEIS JANELAS QUEBRADAS E UMA CERCA ARRANCADA!
"PAGUE! OS PREJUÍZOS! EU HAVIA INVENTADO ALGO GRANDIOSO!"
UMA GOTA DA MINHA CHINAMITE EQUIVALE A UMA CARGA DE PÓLVORA!
PODE TESTAR ISSO DEPOIS, TIO?
ESTÁ NA HORA DE COLOCAR O PERU PRA ASSAR!
VOU NUM INSTANTE! O QUE POSSO USAR COMO BUCHA?
O MACARRÃO MOLHADO VAI COMPRIMIR A CHINAMITE CONTRA O DETONADOR!

O SENHOR COLT DEVE TER AGIDO ASSIM QUANDO INVENTOU A PISTOLA!
BLAM
VEJAM SÓ O QUE ACONTECEU!
VOCÊ FUROU A BORRACHA, TIO!
É MESMO! ABRIU UM BURACO NO AÇO DISPARANDO UM MACARRÃO COZIDO!
O QUE UM PINGO DE CHINAMITE PODE FAZER COM O CARRO?
AGORA NÃO, TIO!
VOCÊ TEM UM PERU PRA ASSAR!
NUM MINUTO! NUM MINUTO!
BASTA DAR A PARTIDA.
..E LÁ VOU EU?
ROAR

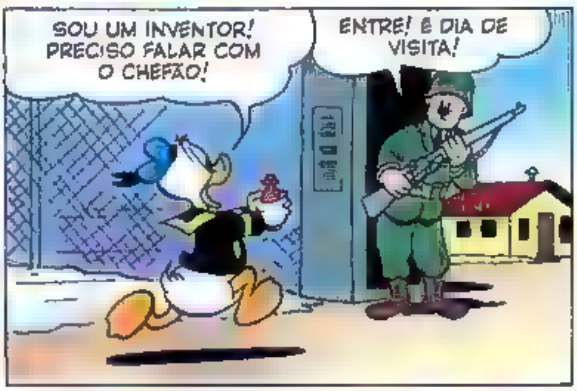
VOCÊS VIRAM AONDE O MOTOR FOI PARAR?
SIM! ARROMBOU O SILO DA CEREALISTA!

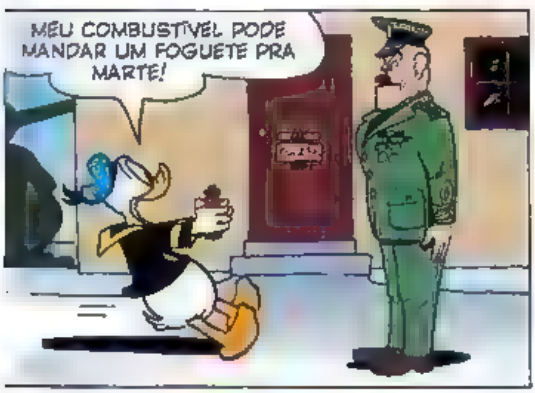
PRECISO INFORMAR O EXÉRCITO! NENHUM PATO PODE FICAR COM ESTE EXPLOSIVO... NEM MESMO EU!

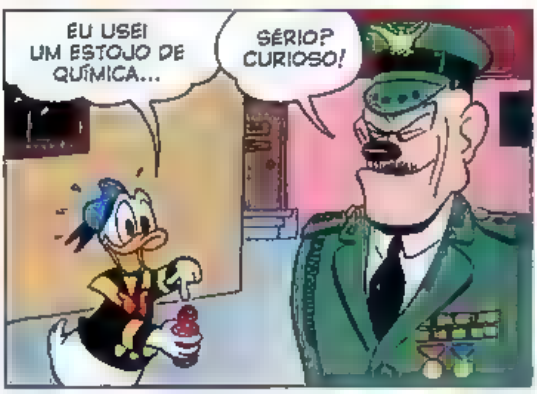

TIO DONALD! ESPERE AÍ!
PRECISAMOS ASSAR O JANTAR!

E AGORA?
A GENTE NÃO SABE PREPARAR UM PERU!

VAMOS LIGAR PRA VOVÓ DONALDA E PEDIR ALGUMAS DICAS!


SOU UM INVENTOR! PRECISO FALAR COM O CHEFÃO!
ENTRE! É DIA DE VISITA!


MEU COMBUSTÍVEL PODE MANDAR UM FOGUETE PRA MARTE!


EU USEI UM ESTOJO DE QUÍMICA...
SÉRIO? CURIOSO!

SEMPRE ALGUÉM TRAZ AQUI UM COMBUSTÍVEL FEITO EM CASA!
MAS O MEU É *DIFERENTE!*

TODOS DIZEM ISSO! PEGUE SEUS BRINQUEDOS E DÊ O FORA!
POR FAVOR, ALMIRANTE! ME DEIXE TESTAR NUM FOGUETE!

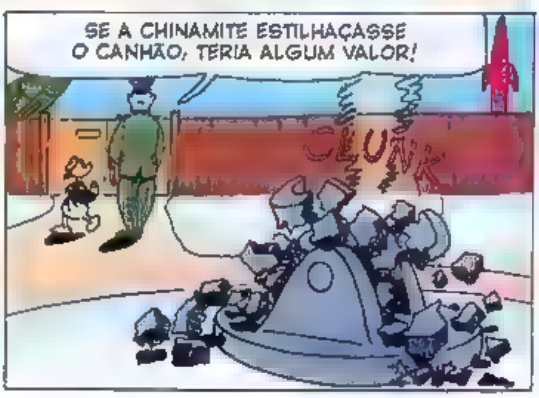
SOU *GENERAL!* PARA SEU CONHECIMENTO!
E EU *PAGO IMPOSTOS!* POSSO ACENDER A CHINAMITE EM SEU CANHÃO?

CERTO! ENCHI O CANHÃO DE *FOLHAS!* SE A CHINAMITE NÃO AS LANÇAR PRA FORA, *VOCÊ* SERÁ LANÇADO POR CIMA DA CERCA!
VOU PÔR DUAS GOTAS!

OLHE SÓ O QUE É *ENERGIA!*

BLAM
PELAS ESTRELAS DO MEU GALÃO! ATIROU DE VERDADE!

VAI TESTAR NUM FOGUETE?
NÃO! QUALQUER *ESTOURO* TAMBÉM LANÇARIA AS FOLHAS!


SE A CHINAMITE ESTILHAÇASSE O CANHÃO, TERIA ALGUM VALOR!
CLUNK

O COMBUSTÍVEL DO NOSSO FOGUETE NÃO QUEIMA, SENHOR!
XI! É O VEÍCULO X-S QUE VAMOS EXIBIR PROS SENADORES DURANTE A VISITA!

RESOLVER ESSE PROBLEMA PODE DEMORAR!
QUE DESGRAÇA PRO EXÉRCITO!

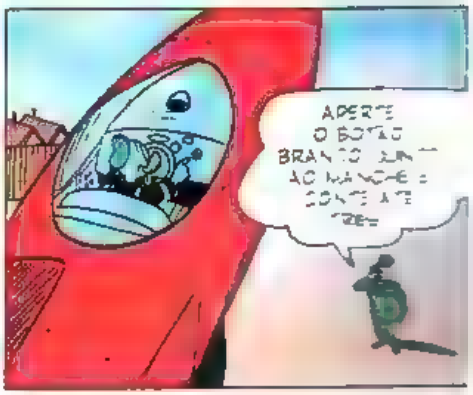
UM POUCO DE CHINAMITE NO TANQUE TALVEZ SEJA A SOLUÇÃO!
OU PODE DESTRUIR A NAVE!

MINHA CARREIRA SERÁ DESTRUÍDA SE O X-S NÃO DECOLAR! USE A CHINAMITE, MAJOR!
SIM, SENHOR!

"EU MESMO PUDE COLOCAR A CHINAMITE NO TANQUE!"
NÃO VOU ARRISCAR A PELE DOS SOLDADOS! RÁPIDO, PATO! OS SENADORES VÊM AÍ!

POSSO LIGAR A IGNIÇÃO PRA MOSTRAR QUE DISPARA?
SIM, AQUEÇA O MOTOR! O FOGUETE ESTÁ ACORRENTADO NA RAMPA!

JÁ FAZER NOSSOS DEMOS SALTAREM, GENERAL?
SIM, SENADORES! VOU! É... ISSO MESMO!
FIQUE NO ABRIGO DURANTE OS TESTES

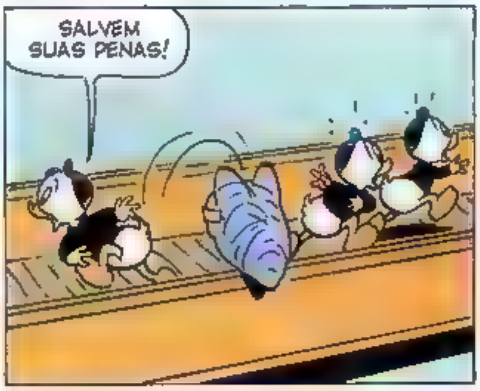

APERTE O BOTÃO BRANCO EM AO MANCHE E CONTE ATÉ

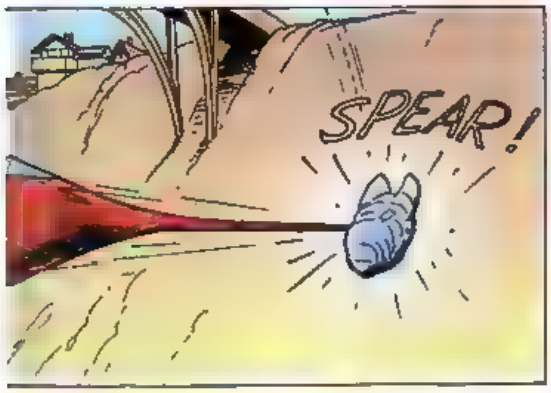
UM... DOIS...
...TRÊS!
ROAR
NOSSA! A CHINAMITE FEZ O FOGUETE ROMPER AS CORRENTES!
GUIEM O X-S PELO CONTROLE REMOTO! NÃO HÁ PILOTO A BORDO!
ESTAMOS TENTANDO! MAS ELE É RÁPIDO DEMAIS!
VOCÊ PLANEJAVA NOS IMPRESSIONAR ASSIM, GENERAL?
SIM! USEI ATÉ UM NOVO COMBUSTÍVEL, SENHORES!
VIRE! PURÊ DE BATATA! CADÊ OS FREIOS?
OPA! NÃO TEM COMO DESLIGAR O MOTOR!
PRECISO DIRIGIR ATÉ ESVAZIAR O TANQUE!

DAR PIRUETAS GASTA COMBUSTÍVEL!

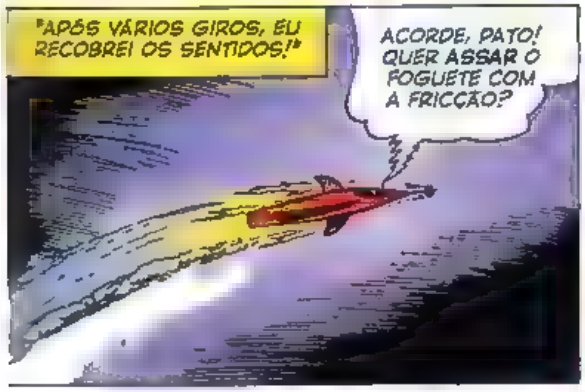
VEJO TUDO PRETO!

"LÁ EMBAIXO, OS MENINOS LEVAVAM O PERU PRA ASSAR NUMA PADARIA!"
EI, VEJAM! UM RAIO NO CÉU!
É UM FOGUETE! E VEM PRA CÁ!


SALVEM SUAS PENAS!


SPEAR!

PARECE QUE NOSSA CEIA DE NATAL FOI PRO ESPAÇO!


"APÓS VÁRIOS GIROS, EU RECOBREI OS SENTIDOS!"
ACORDE, PATO! QUER ASSAR O FOGUETE COM A FRICÇÃO?

QUAC! POSSO SENTIR O CHEIRO DE ASSADO!

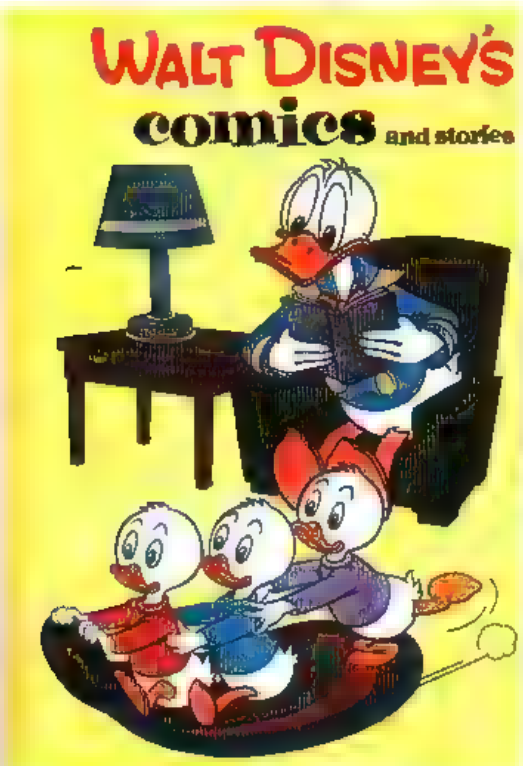
DE ONDE VEIO ISSO?
COMO EU VIM PRA CÁ?
SINTONIZAMOS VOCÊ, AFINAL! LARGUE OS CONTROLES! VAMOS TRAZÊ-LO PRA BASE!
NÃO SE APRESSEM! FALTA UM POUCO PRO PERU TOSTAR!
E FOI ASSIM QUE ESTE PERU FOI ASSADO PELA FRICÇÃO DA VELOCIDADE NA ESTRATOSFERA!
VOCÊ FEZ O FOGUETE DECOLAR! O GENERAL GOSTOU?
ELE ME CHAMOU ASSIM QUE EU CHEGUEI AO SOLO!
E O QUE É QUE ELE FALOU?
"SINTO-ME FRACO, PATO! ME DÊ UM PEDAÇO DO PERU!"
ISSO EXPLICA POR QUE O PERU TEM UMA PERNA SÓ!
NÃO FAZ MAL! PRA TODOS NÓS, UM FELIZ NATAL!
fim

A Mina Misteriosa

A exemplo da Vovó Donalda, o carro do Donald foi criado originalmente por Al Taliaferro, artista responsável pelas tiras de jornal do pato por três décadas. No entanto, Barks o utilizou em várias de suas histórias, tornando-o um tipo especial de coadjuvante. A estréia do possante aconteceu em julho de 1938. O modelo, de 1934, inclui um banco traseiro intercambiável que comporta Huguinho, Zezinho e Luisinho – espremidos, é verdade – quando a Margarida decide se juntar ao quarteto nos passeios. O velho 313 faz a festa dos mecânicos, já que vive no conserto. Só para lembrar: na história anterior, o motor perfurou o radiador e saiu voando pelas ruas...

Fidelidade a toda prova: Donald e seu possante de placa 313 rodam juntos pelas ruas de Patópolis desde 1938

Carl Barks já ofereceu ao Donald outras opções de transporte sobre rodas. No quadro final de *Espírito Esportivo (Salmon Derby,* publicada em *Walt Disney's Comics and Stories 167*, de agosto de 1954), o pato desfila a bordo de uma limusine conversível superluxuosa. Em *O Clássico das Latas-Velhas (Chugwagon Derby*, lançada em *Uncle Scrooge 34*, de junho de 1960), a febre dos calhambeques ataca Patópolis num festival de nostalgia que termina por confrontar o Chevrolata de Donald e o Rolls-Ronco do Tio Patinhas. E uma minimotocicleta rouba a cena em *Cem Pratas de Férias (Way Out Yonder,* editada em *WDC&S 262*, de julho de 1962) Donald bem que experimenta outros modelos, mas sempre volta para o automóvel vermelho de marca indefinida.



Em *A Mina Misteriosa*, que começa na página seguinte, o velho 313 leva a Família Pato ao deserto e não refuga nem quando o ensandecido motorista decide trocar a estrada por um caminho acidentado em que sobram pedras, areia e cactos. Pensando bem, talvez esteja aí uma boa pista para entender a relação de fidelidade entre o personagem e seu carrinho.

***Tracking Sandy*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 221*, de fevereiro de 1959. Escrita e desenhada por Carl Barks em março de 1958**

Walt Disney apresenta

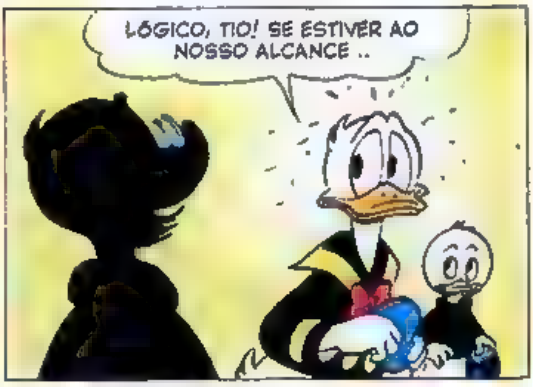
Pato Donald

PATÓPOLIS SE ORGULHA DO NOVO INSTITUTO DE CIÊNCIAS DOS ESCOTEIROS-MIRINS..
POIS É! QUEM DIRIA QUE ESSE EDIFÍCIO FOI ERGUIDO COM O DINHEIRO DO MEU TIO PATINHAS?
ELE É TÃO AVARENTO! POR QUE DEU O DINHEIRO?

"É UMA LONGA HISTÓRIA! COMEÇOU QUANDO OS MENINOS E EU FOMOS PEDIR UMA DOAÇÃO A ELE..."
PRA QUE PEDIR PRO TIO PATINHAS AJUDAR O INSTITUTO DE CIÊNCIAS? ELE É CONTRA TUDO QUE NÃO SEJA GRÁTIS!

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 221*, de fevereiro de 1959
Título: *A Mina Misteriosa (Tracking Sandy)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 221-01
No Brasil: *Pato Donald 411* (1959), *Disney Especial 38* (1978) e *Disney Especial Reedição 34* (1986)

EM TROCA, ESPERO QUE ME FAÇAM UM FAVOR, ENTENDEM?


LÓGICO, TIO! SE ESTIVER AO NOSSO ALCANCE ..

BEM, OLHEM LÁ! VÊEM AQUELE HOMEM?

ANANIAS AREIÃO! O GARIMPEIRO QUE VEM UMA VEZ POR MÊS À CIDADE COM UM SACO DE OURO EM PÓ!

DIZEM QUE ELE TEM UMA MINA SECRETA! MAS NINGUÉM SABE ONDE ELA FICA!
CENTENAS DE PESSOAS TENTARAM SEGUI-LO ATÉ O FILÃO, MAS SEM SUCESSO!

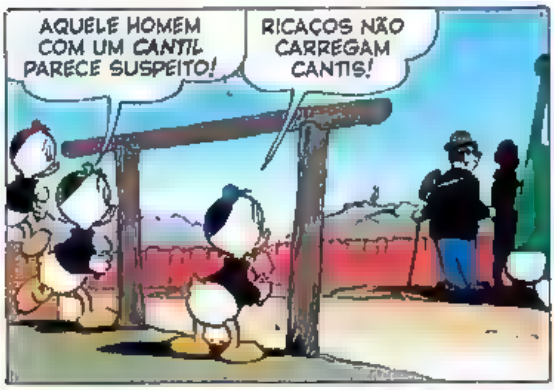
SE QUEREM DINHEIRO PRO INSTITUTO DE CIÊNCIAS, SIGAM O ANANIAS E ME CONTEM ONDE FICA A TAL MINA!

EU SABIA QUE SUA PROPOSTA SERIA ALGO IMPOSSÍVEL!

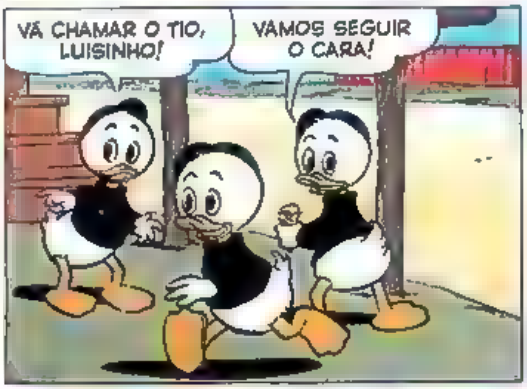
PODE NÃO SER TÃO DIFÍCIL, TIO DONALD!
NOSSO TREINAMENTO DE ESCOTISMO INCLUI SEGUIR TRILHAS!
VAMOS ATRÁS DELE, SIM!

RASTREAR O ANANIAS É UM BOM TESTE PRA PRÓXIMA COMPETIÇÃO!
SE PASSARMOS, SEREMOS GENERAIS DE 90 ESTRELAS!
CERTO, MAS PRECISAMOS COMEÇAR AGORA!
SIM, ANTES QUE ELE SAIA DA CIDADE!
E.
ESTOU DE OLHO EM SEUS PASSOS!
JÁ DEIXOU O BANCO ONDE VEIO DEPOSITAR O OURO EM PÓ!
BANCO de PATÓPOLIS
E ENTROU NO CARRO!
PRA MINA NO VALE VARRIDO, JARBAS!
OUVIRAM?
ISTO SERÁ MAIS SIMPLES DO QUE PENSEI! VAMOS SEGUIR O CARRO DO ANANIAS!
"HORAS DEPOIS, FOMOS PRO MEIO DO DESERTO!"
FALTA POUCO PRA BIFURCAÇÃO DO VALE VARRIDO!
MAS POR QUE AINDA TEM TANTO CARROS ATRÁS DA GENTE?
TODOS ESTÃO SEGUINDO O ANANIAS?

XI! ELE VAI USAR ALGUM TRUQUE PRA DESPISTAR TODO MUNDO!
VOU COLAR NO PÁRA-CHOQUE DO SUJEITO!
VOCÊ NÃO ACHA QUE O PESCOÇO DO ANANIAS FICOU BASTANTE FINO?
É MESMO! VAMOS VER ISSO DE PERTO!
QUAC! NÃO É O ANANIAS! É UM BONECO!
AH, AH! E VOCÊS LEVARAM QUATRO HORAS PRA NOTAR!
GRRR! ELE ESCAPOU EM ALGUM SINAL VERMELHO! VAMOS VOLTAR PRA PATÓPOLIS!
É NÃO ADIANTA! NÓS PERDEMOS A PISTA DELE PRA VALER!
VAMOS VOLTAR E VER SE ELE PEGOU OUTRO CARRO!
NEM PENSAR! VOU PARAR AQUI PRA PÔR GASOLINA!
E EU ACHANDO QUE TERÍAMOS A CHANCE DE SEGUIR PISTAS PARA TREINAR NOSSAS HABILIDADES!
O ÔNIBUS QUE VEM DE PATÓPOLIS JÁ CHEGOU!
ACHA QUE O ANANIAS ESTÁ NELE?
CAFÉ
CLARO QUE NÃO, MAS...
SIM?


AQUELE HOMEM COM UM CANTIL PARECE SUSPEITO!
RICAÇOS NÃO CARREGAM CANTIS!

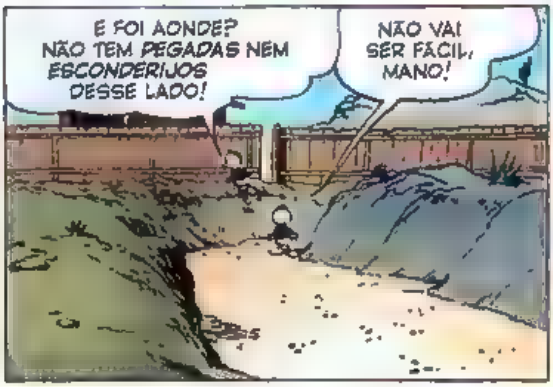
OS PASSAGEIROS FORAM PRO CAFÉ! MENOS ELE!
SÓ TEM UMA CERCA NAQUELA DIREÇÃO!


VÁ CHAMAR O TIO, LUISINHO!
VAMOS SEGUIR O CARA!

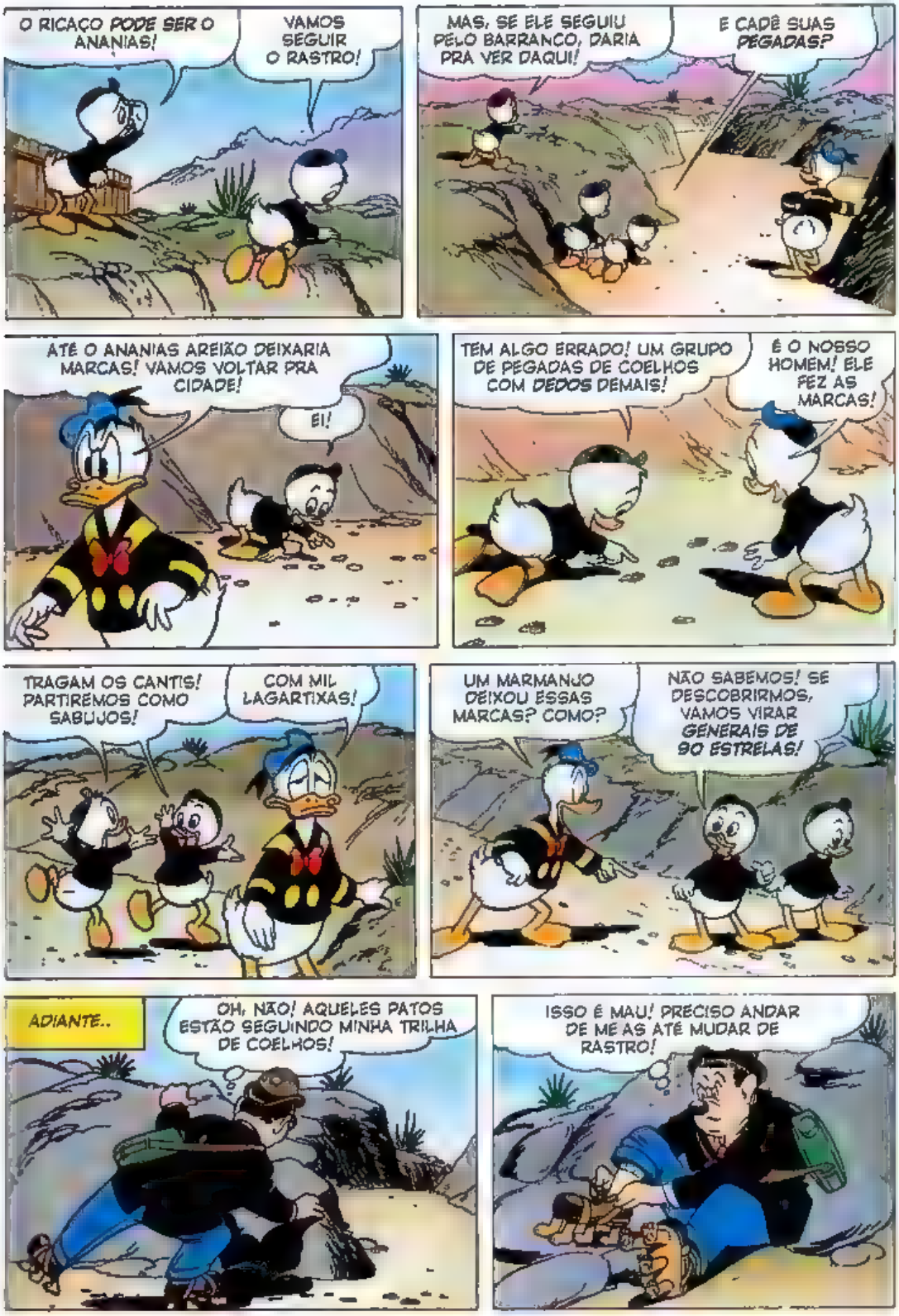
QUAC! A GENTE SE VIROU UM MINUTO E ELE SUMIU!

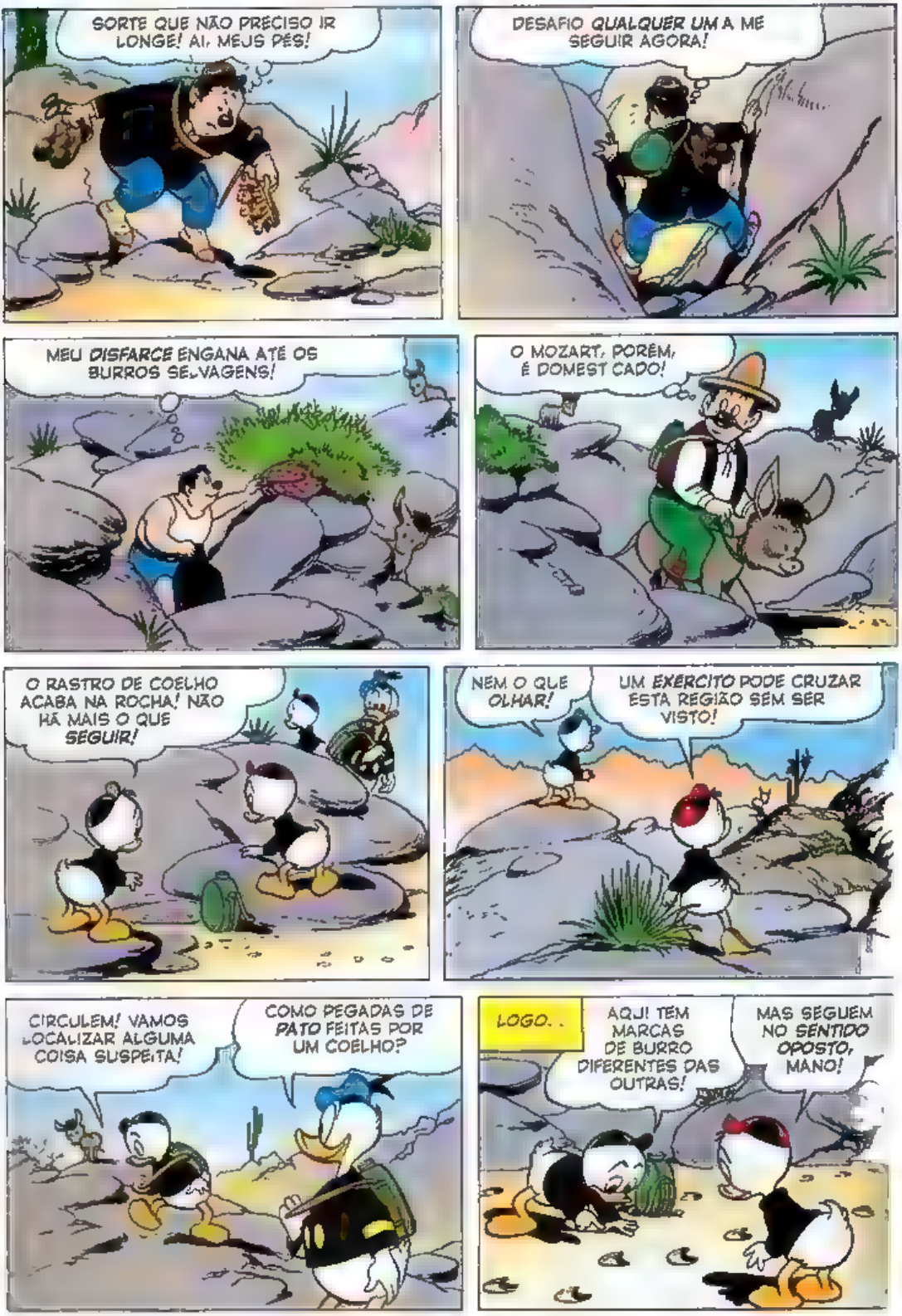
ESQUISITO! NÃO HÁ PASSAGEM NESTA CERCA!

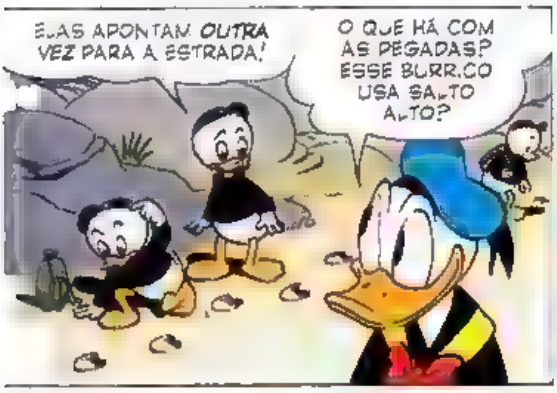
SÓ UMA TÁBUA SOLTA! ELE PASSOU POR AQUI!


E FOI AONDE? NÃO TEM PEGADAS NEM ESCONDERIJOS DESSE LADO!
NÃO VAI SER FÁCIL, MANO!

SÓ VEJO PEGADAS DE COELHO! VÃO SEGUIR UM COELHO COM UM CANTIL?

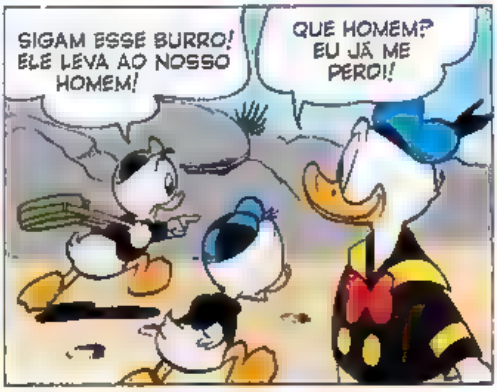

O RICAÇO PODE SER O ANANIAS!
VAMOS SEGUIR O RASTRO!
MAS, SE ELE SEGUIU PELO BARRANCO, DARIA PRA VER DAQUI!
E CADÊ SUAS PEGADAS?
ATÉ O ANANIAS AREIÃO DEIXARIA MARCAS! VAMOS VOLTAR PRA CIDADE!
EI!
TEM ALGO ERRADO! UM GRUPO DE PEGADAS DE COELHOS COM DEDOS DEMAIS!
É O NOSSO HOMEM! ELE FEZ AS MARCAS!
TRAGAM OS CANTIS! PARTIREMOS COMO SABUJOS!
COM MIL LAGARTIXAS!
UM MARMANJO DEIXOU ESSAS MARCAS? COMO?
NÃO SABEMOS! SE DESCOBRIRMOS, VAMOS VIRAR GENERAIS DE 90 ESTRELAS!
ADIANTE..
OH, NÃO! AQUELES PATOS ESTÃO SEGUINDO MINHA TRILHA DE COELHOS!
ISSO É MAU! PRECISO ANDAR DE MEIAS ATÉ MUDAR DE RASTRO!


SORTE QUE NÃO PRECISO IR LONGE! AI, MEUS PÉS!
DESAFIO *QUALQUER UM* A ME SEGUIR AGORA!
MEU *DISFARCE* ENGANA ATÉ OS BURROS SELVAGENS!
O MOZART, PORÉM, É DOMEST CADO!
O RASTRO DE COELHO ACABA NA ROCHA! NÃO HÁ MAIS O QUE *SEGUIR!*
NEM O QUE *OLHAR!*
UM *EXÉRCITO* PODE CRUZAR ESTA REGIÃO SEM SER VISTO!
CIRCULEM! VAMOS LOCALIZAR ALGUMA COISA SUSPEITA!
COMO PEGADAS DE *PATO* FEITAS POR UM COELHO?
LOGO. .
AQUI TEM MARCAS DE BURRO DIFERENTES DAS OUTRAS!
MAS SEGUEM NO *SENTIDO OPOSTO*, MANO!


ELAS APONTAM OUTRA VEZ PARA A ESTRADA!
O QUE HÁ COM AS PEGADAS? ESSE BURRO USA SALTO ALTO?

JÁ SEI! ELE CAMINHOU PRA TRÁS!
ISSO! AS MARCAS SÃO MAIS FUNDAS NO CALCANHAR!

OU SEJA, ELE AVANÇOU PRA LÁ E NÃO PRA CÁ!
BURROS NÃO ANDAM PRA TRÁS POR OPÇÃO!
QUERO VER UM PATO QUE DEIXA MARCAS DE COELHO!


SIGAM ESSE BURRO! ELE LEVA AO NOSSO HOMEM!
QUE HOMEM? EU JÁ ME PERDI!

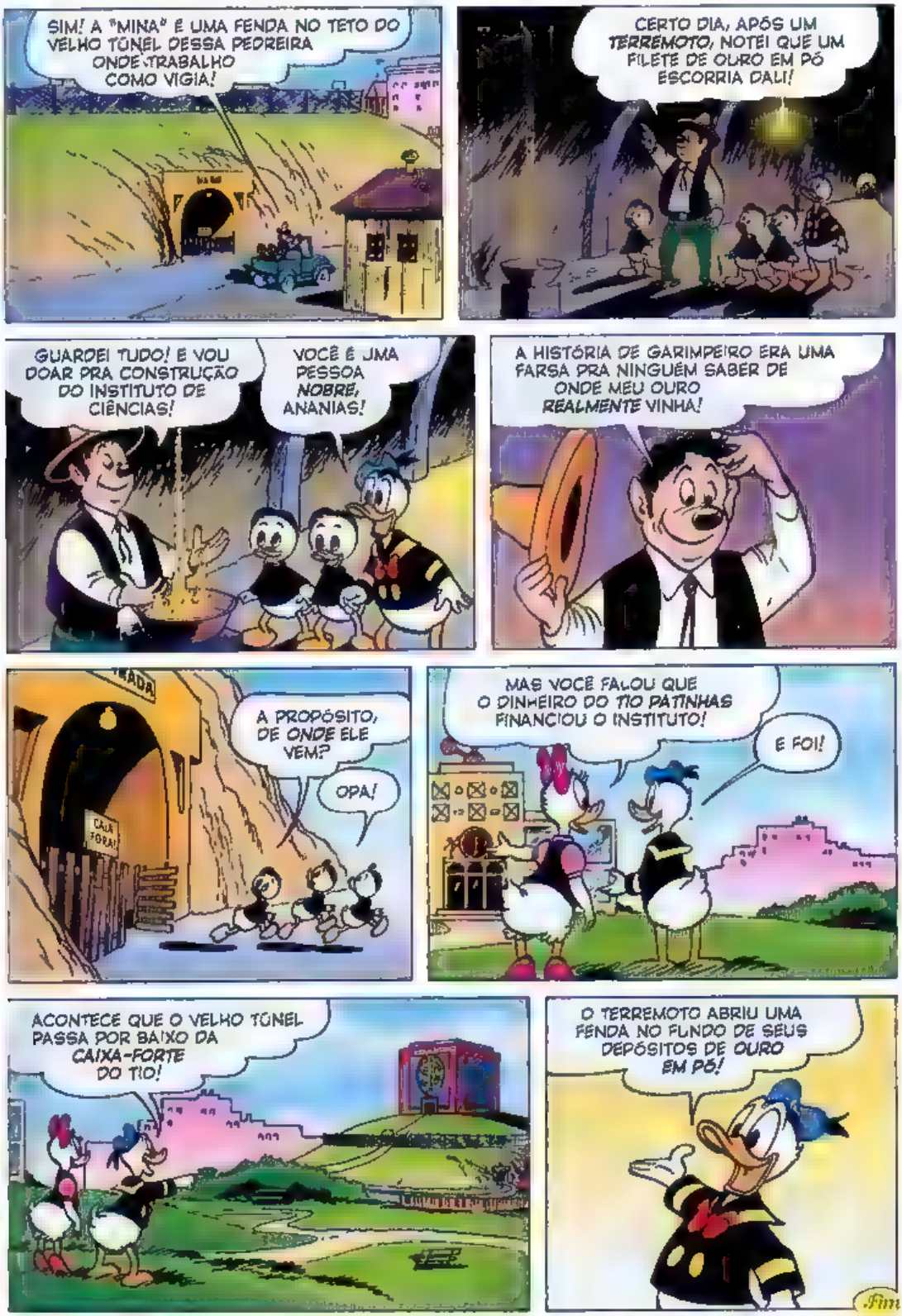
OS PATINHOS! NEM MEU MELHOR TRUQUE OS DESPISTOU!

VOU TIRAR SEUS SAPATOS ÀS AVESSAS, MOZART! AGORA DEPENDO SÓ DO DISFARCE!

BUENAS TARDES, SEÑORES! TAMBÉM BUSCAM A MINA DO ANANIAS?
SIM! CADÊ ELA, ANANIAS?

NÃO BRINQUEM! COMO É QUE EU POSSO SER ELE?
VOCÊ SE ESQUECEU DE TROCAR OS SAPATOS! SÃO OS MESMOS QUE USAVA NO BANCO!

COM MILHÕES DE GAMBÁS! TRÊS PATINHOS ENCONTRARAM O ANANIAS AREIÃO!
NÓS SOMOS ESCOTEIROS RASTREADORES, SENHOR!
SÉRIO? ENTENDI!
ESTAMOS TREINANDO PRO NOSSO PRÓXIMO TESTE!
JÁ PASSARAM, MOC NHOS! SOU O O.O.O.P I.E.* QUE JULGA ESSAS PROVAS!
VOCÊ... UM OFICIAL DOS ESCOTE ROS-MIRINS?
*ONIPOTENTE OFICIAL OBSERVADOR DE PROVAS DE INQUESTIONÁVEL EXCELÊNCIA!
SIM! POR QUE VOCÊS TENTAVAM ENCONTRAR MINHA MINA?
VOU DEIXAR OS GENERAIS EXPL CAREM!
FIZEMOS ISSO PELO TIO PATINHAS!
EM TROCA, ELE DISSE QUE ERGUERIA O NOSSO INSTITUTO DE CIÊNCIAS!
BEM, POR ESSA CAUSA NOBRE, EU POSSO LEVAR VOCÊS ATÉ LÁ!
"FOI AÍ QUE TIVEMOS A SURPRESA!"
SIGAM-ME! TENHO UM CARRO ESCONDIDO!
QUATRO HORAS DEPOIS..
EI! VOLTAMOS PRA CIDADE!


SIM! A "MINA" É UMA FENDA NO TETO DO VELHO TÚNEL DESSA PEDREIRA ONDE TRABALHO COMO VIGIA!
CERTO DIA, APÓS UM *TERREMOTO*, NOTEI QUE UM FILETE DE OURO EM PÓ ESCORRIA DALI!
GUARDEI TUDO! E VOU DOAR PRA CONSTRUÇÃO DO INSTITUTO DE CIÊNCIAS!
VOCÊ É UMA PESSOA *NOBRE*, ANANIAS!
A HISTÓRIA DE GARIMPEIRO ERA UMA FARSA PRA NINGUÉM SABER DE ONDE MEU OURO *REALMENTE* VINHA!
CAIA FORA!
A PROPÓSITO, DE *ONDE* ELE VEM?
OPA!
MAS VOCÊ FALOU QUE O DINHEIRO DO *TIO PATINHAS* FINANCIOU O INSTITUTO!
E FOI!
ACONTECE QUE O VELHO TÚNEL PASSA POR BAIXO DA *CAIXA-FORTE* DO TIO!
O TERREMOTO ABRIU UMA FENDA NO FUNDO DE SEUS DEPÓSITOS DE *OURO EM PÓ!*
Fim

O Mundo Gira e o Pato Roda

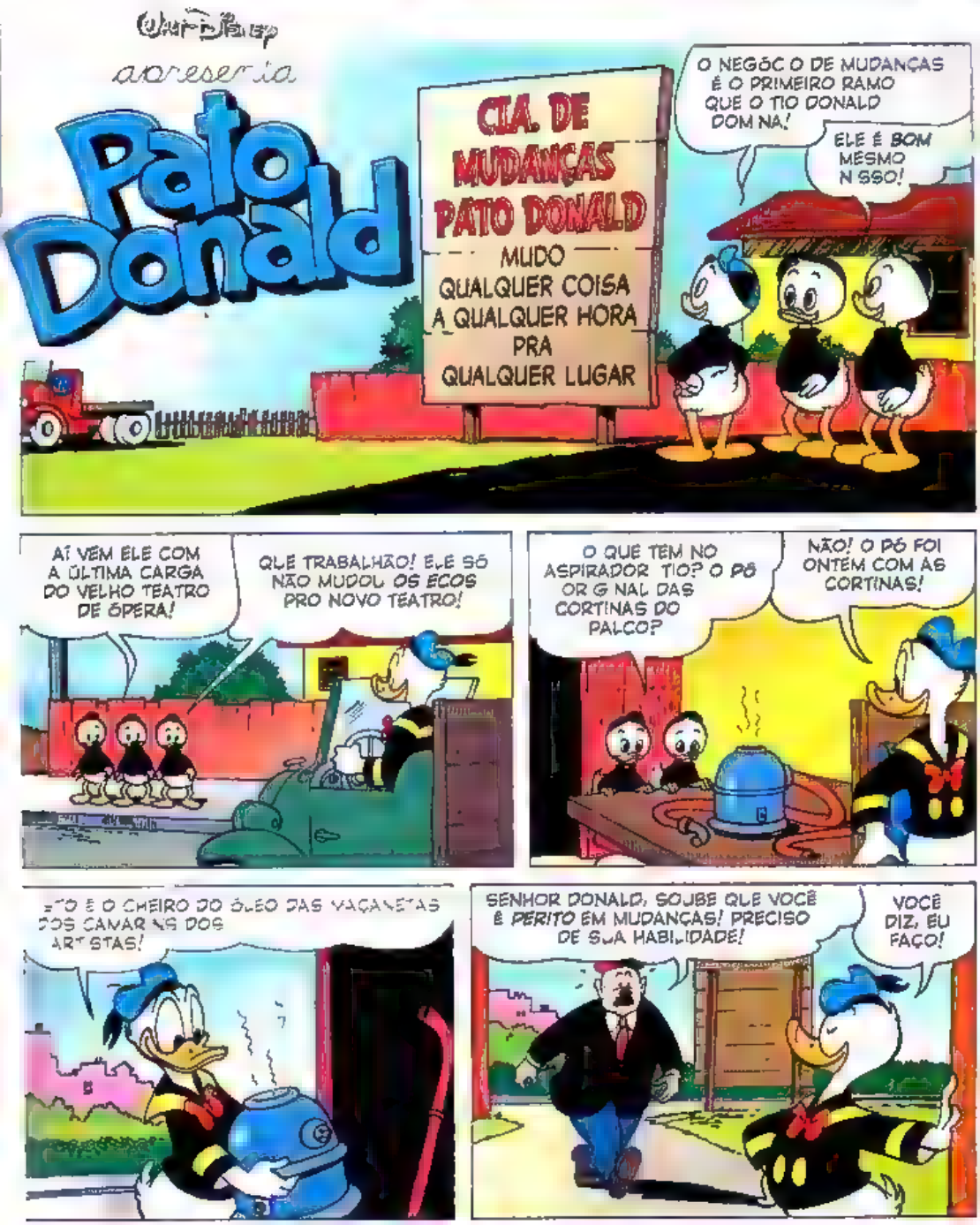
Donald muda tanto de emprego que é difícil imaginar um trabalho em que ele seja realmente bom. Em *O Mundo Gira e o Pato Roda*, é justamente isso o que Barks aborda. O pato é um especialista de sucesso em mudanças e tem clientela garantida. Tal condição, obviamente, não se sustenta. Lá pelas tantas, ele é contratado por um naturalista para transportar um minizoológico através de um desfiladeiro. Ele aceita, achando que daria conta do recado. Mas o pato não contava com um miná. Falastrão, o pássaro é capaz de se comunicar na língua de qualquer animal, manipulando as feras do minizôo, e chantageia a Família Pato. Tudo para obter algumas ameixas, sua guloseima preferida. A narrativa é *nonsense* e a motivação do miná soa exagerada. No entanto, outros roteiros de Barks

O fruto proibido: o 176-167 declara-se apaixonado por ameixas

apresentam indícios de que o cartunista também alimentava uma certa fixação pela fruta.

Em *O Ouro e o Repolho (The Mysterious Stone Ray*, publicada originalmente em *Uncle Scrooge 8*, de dezembro de 1954), os Irmãos Metralha lembram sem saudade o tempo em que cumpriam pena e tinham de comer ameixas a cada desjejum. Constrangido, o mano 176-167 comenta baixinho: "Mas eu gosto de ameixas". O bandido renova sua paixão gastronômica em *O Dia em que Patópolis Parou (The Giant Robot Robbers*, editada em *US 58*, de julho de 1965), quando põe a perder um plano infalível ao se deixar seduzir pelo aroma de ameixas pretas. Não contente, o ladrão insiste no erro em *Cavalgando pela História (Horsing Around with History*, lançada em *Uncle Scrooge Adventures 33*, de julho de 1995). Por essas e outras, especula-se que Barks era fanático por ameixas ou carregava algum trauma ligado à fruta. Afinal, só os vilões a apreciam em sua obra... Bem, a partir da próxima página, você pode tirar suas próprias conclusões.

***The Master Mover*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 222*, de março de 1959. Escrita e desenhada por Carl Barks em abril de 1958**


Walt Disney apresenta
Pato Donald
CIA. DE MUDANÇAS PATO DONALD
MUDO QUALQUER COISA A QUALQUER HORA PRA QUALQUER LUGAR
O NEGÓCIO DE MUDANÇAS É O PRIMEIRO RAMO QUE O TIO DONALD DOMINA!
ELE É BOM MESMO NISSO!
AÍ VEM ELE COM A ÚLTIMA CARGA DO VELHO TEATRO DE ÓPERA!
QUE TRABALHÃO! ELE SÓ NÃO MUDOU OS ECOS PRO NOVO TEATRO!
O QUE TEM NO ASPIRADOR TIO? O PÓ ORIGINAL DAS CORTINAS DO PALCO?
NÃO! O PÓ FOI ONTEM COM AS CORTINAS!
ISTO É O CHEIRO DO ÓLEO DAS VAÇANETAS DOS CAMARINS DOS ARTISTAS!
SENHOR DONALD, SOUBE QUE VOCÊ É PERITO EM MUDANÇAS! PRECISO DE SUA HABILIDADE!
VOCÊ DIZ, EU FAÇO!

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 222 de março de 1959
Título: *O Mundo Gira e o Pato Roda* (*The Master Movers*)
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 223-01
No Brasil: *Pato Donald* 418 (1959), *Album Disney* 6 (1991) e *Almanaque Disney* 344 (2002)

A EMPRESA COMUM QUE CONTRATEI NÃO PÔDE MUDAR TODOS OS MEUS BENS! ELES PARARAM NUMA COISA!
EU CUIDO DISSO! O QUE É?
MUDANÇAS ZAS TRÁS
VENHA À MINHA CASA E EU LHE MOSTRO!
VOU LEVAR MEU KIT DE EMERGÊNCIA!
É MINHA FILHA ADOLESCENTE! NADA TIRA ELA DO TELEFONE!
O CASO JÁ ESTÁ RESOLVIDO! CALMA!
LIGUEI FIOS EXTRAS À LINHA TELEFÔNICA!
ELA PODE CONTINUAR FALANDO MESMO QUE MUDE PRA CHINA!
DEPOIS...
EU VENDO DIAMANTES! TENHO UMA MUDANÇA PERIGOSA!
LEGAL! O DIA ESTÁ MONÓTONO!
UMA QUADRILHA CERCOU MINHA LOJA! PRECISO TIRAR MEUS DIAMANTES A SALVO!
VÁ PRA LÁ E ESPERE! IREI EM CINCO MINUTOS!
VOU PASSAR PELOS LADRÕES VESTIDO DE FAXINEIRO! TRAGAM A MANGUEIRA E UMA VASSOURA!
SIM, TIO DONALD! É PRA JÁ!

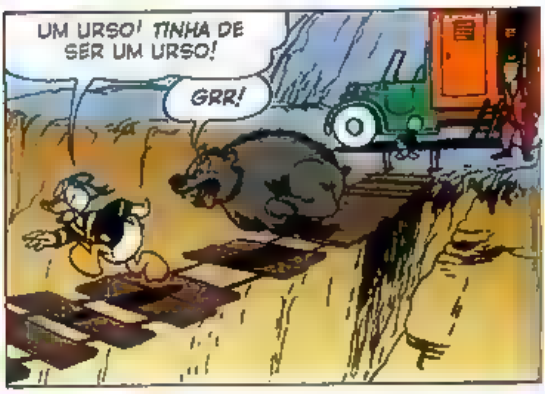
O SOLE MIO!
CHEGUE! DESPEGUE AS PEDRAS NA MANGUEIRA! VOU TRANSPORTAR TUDO DEBAIXO DO NARIZ DOS BANDIDOS!
SIM, SENHOR! O PATO DONALD É UM GÊNIO NA ARTE DAS MUDANÇAS!
O SOLE MIO!
FINALMENTE O TIO ACHOU UM TRABALHO QUE ELE FAZ DIREITO!
PELO JEITO, MUDAR É COM ELE!
LOGO...
OLÁ! SOU NATURALISTA E TENHO UMA MUDANÇA FÁCIL PRO SEU FABULOSO TIO FAZER!
ELE REALIZA TAREFAS FÁCEIS COM FACILIDADE!
DESEJO MUDAR MEU MINIZÉO PRA UM PENHASCO!
MINIZÉO PRA VIAGEM, TIO!
TEM INÍCIO A MISSÃO "FÁCIL"!
O TRABALHO VAI SER MOLEZA!
LEVAR BICHOS PRO CÂNION SEM-FUNDO!
SIMPLES DEMAIS! É ATÉ COVARDIA COBRAR PELO SERVIÇO!

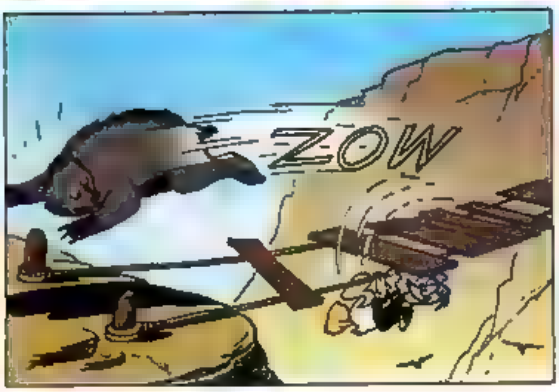
AQUI ESTAMOS! EIS O PENHASCO! MAS COMO VAMOS CHEGAR LÁ?
VEJO SÓ UMA PONTE EM PEDAÇOS!

CÉUS! UMA TEMPESTADE ARRANCOU VÁRIAS TÁBUAS DA PONTE! SERÁ QUE DÁ PRA LEVAR AS JAULAS?

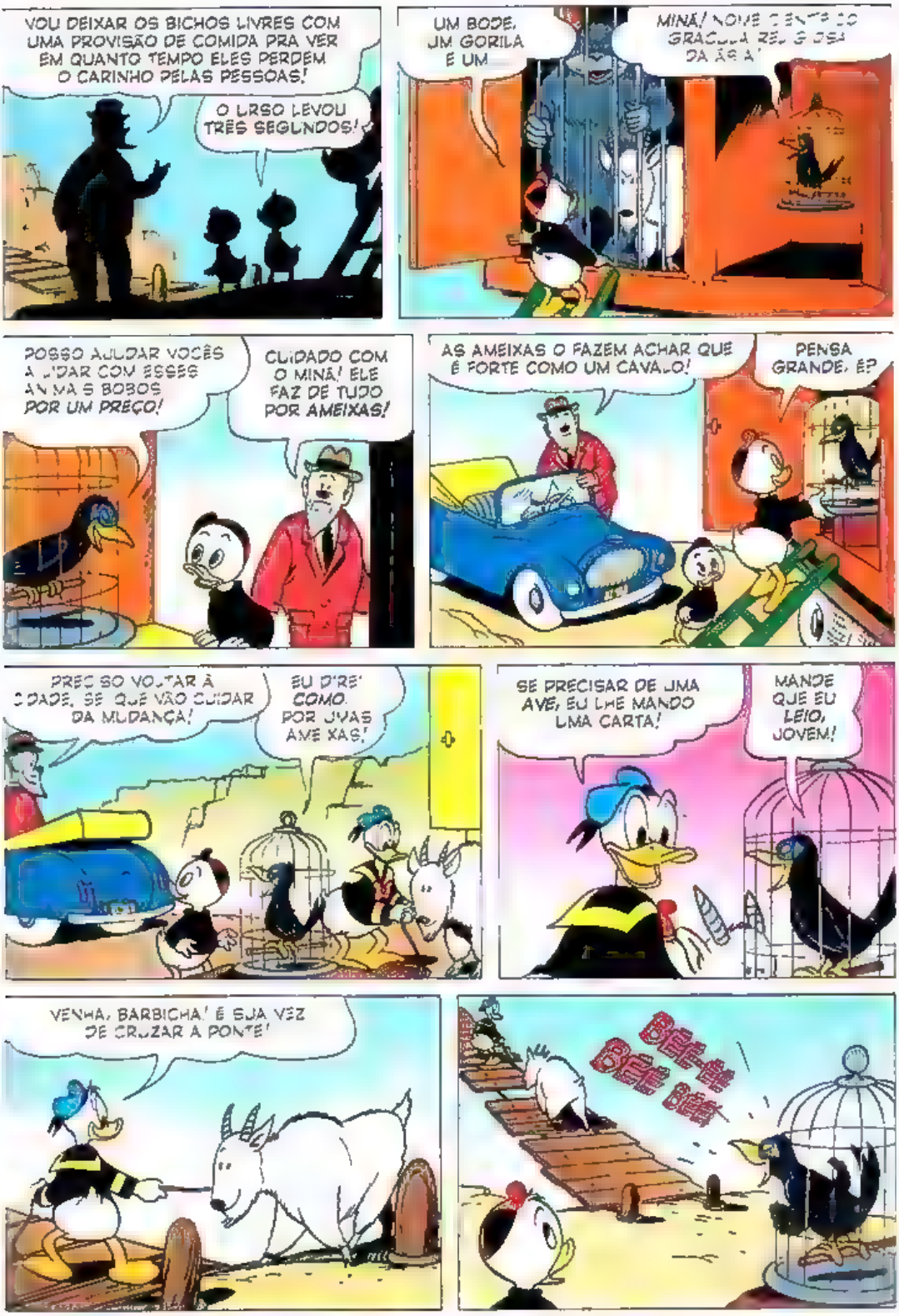
NÃO É PRECISO! OS ANIMAIS VÃO ATRAVESSAR UM DE CADA VEZ!
TOMARA QUE NÃO TENHAM MEDO!

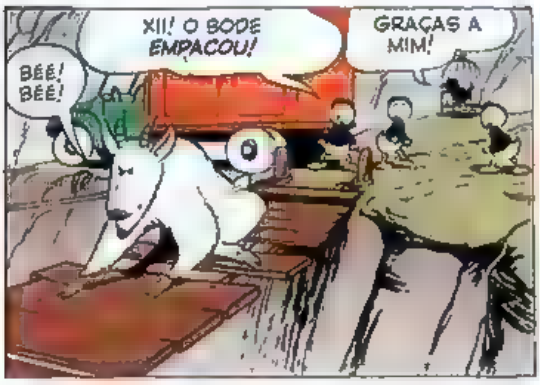
ELES SÃO MANSOS!
VEJAMOS QUE ESPÉCIES O SENHOR TEM... OH-OH!

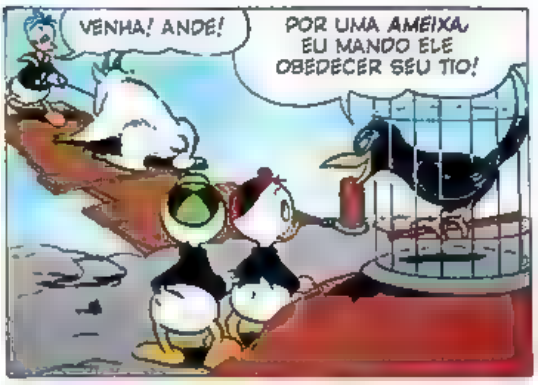

UM URSO! TINHA DE SER UM URSO!
GRR!


ZOW

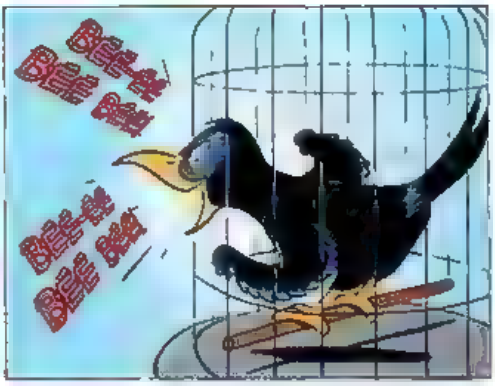
BEM, O PATO PERITO JÁ GUIOU O URSO MANSO PRO PENHASCO!


VOU DEIXAR OS BICHOS LIVRES COM UMA PROVISÃO DE COMIDA PRA VER EM QUANTO TEMPO ELES PERDEM O CARINHO PELAS PESSOAS!
O URSO LEVOU TRÊS SEGUNDOS!
UM BODE, UM GORILA E UM
MINA! NOVE CENTOS DE GRACULA REAL E OSSA DA ÁS A!
POSSO AJUDAR VOCÊS A LIDAR COM ESSES ANIMAIS BOBOS POR UM PREÇO!
CUIDADO COM O MINA! ELE FAZ DE TUDO POR AMEIXAS!
AS AMEIXAS O FAZEM ACHAR QUE É FORTE COMO UM CAVALO!
PENSA GRANDE, É?
PRECISO VOLTAR À CIDADE, SE QUE VÃO CUIDAR DA MUDANÇA!
EU DIRE' COMO. POR UVAS AMEIXAS!
SE PRECISAR DE UMA AVE, EU LHE MANDO UMA CARTA!
MANDE QUE EU LEIO, JOVEM!
VENHA, BARBICHA! É SUA VEZ DE CRUZAR A PONTE!
BÉE-É BÉE BÉE


XII! O BODE EMPACOU!
GRAÇAS A MIM!
BÉÉ! BÉÉ!


VENHA! ANDE!
POR UMA AMEIXA, EU MANDO ELE OBEDECER SEU TIO!

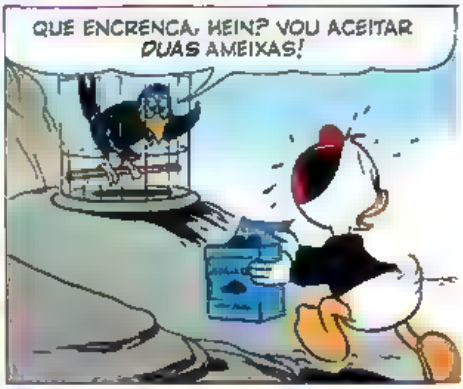
NÃO! SEU DONO AVISOU SOBRE VOCÊ!
CERTO! SE VOCÊ QUER ASSIM...


BÉÉ-É! BÉÉ BÉÉ!
BÉÉ-É! BÉÉ BÉÉ!

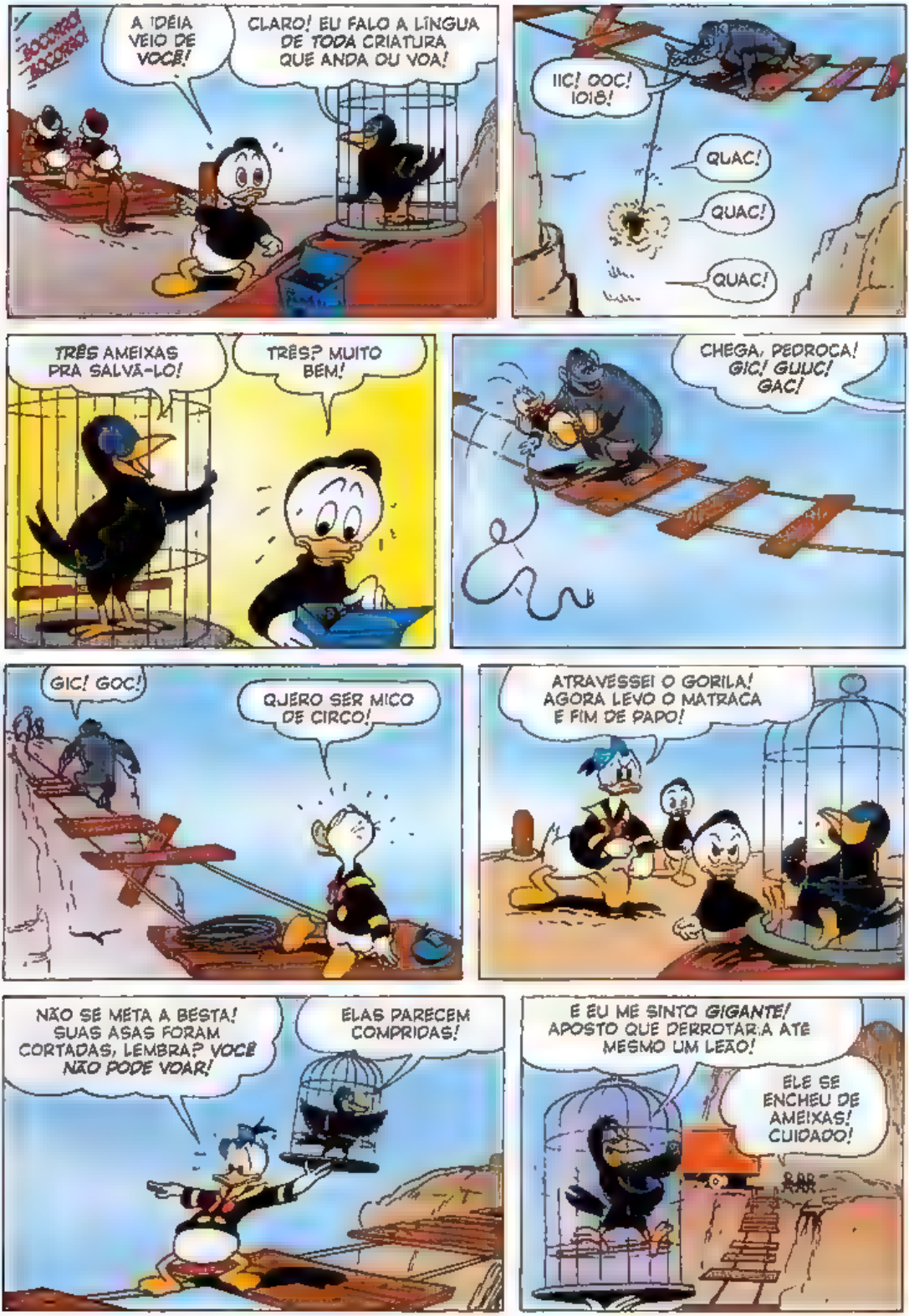
CALMA! QUEM FALOU PRA COMEÇAR A REVOLUÇÃO?
BÉÉ-É! BÉÉ!

EU! O TIO DE VOCÊS VAI SE SAIR MELHOR SE ME DEREM UMA AMEIXA!

SOCORRO!


QUE ENCRENCA, HEIN? VOU ACEITAR DUAS AMEIXAS!

ÓTIMO!
BÉÉ-ÉÉ! BÉÉ-ÉÉ!
BÉÉ-É!
BÉÉ-É!
BÉÉÉ!
!
O BODE JÁ FOI! AGORA É O GORILA!
CHOMP! CHOMP!
GAC! GUC! GAC!
VOCÊ ANDA COMO UM MENINO QUIETO É SENSÍVEL!
O GORILA PODE CAUSAR MUITA CONFUSÃO! SUGIRO QUE ME DÊEM DUAS AMEIXAS!
NADA DISSO! CHEGA!
TUDO BEM! GAC! UUC! GAC! UUC! AAC! OOC!
GUUC! AAC! OOC! IIC!
EI? DE ONDE VOCÊ TIROU ESSA IDÉIA?


SOCORRO! SOCORRO!
A IDÉIA VEIO DE VOCÊ!
CLARO! EU FALO A LÍNGUA DE TODA CRIATURA QUE ANDA OU VOA!
IIC! OOC! IOI8!
QUAC!
QUAC!
QUAC!
TRÊS AMEIXAS PRA SALVÁ-LO!
TRÊS? MUITO BEM!
CHEGA, PEDROCA! GIC! GULIC! GAC!
GIC! GOC!
QUERO SER MICO DE CIRCO!
ATRAVESSEI O GORILA! AGORA LEVO O MATRACA E FIM DE PAPO!
NÃO SE META A BESTA! SUAS ASAS FORAM CORTADAS, LEMBRA? VOCÊ NÃO PODE VOAR!
ELAS PARECEM COMPRIDAS!
É EU ME SINTO GIGANTE! APOSTO QUE DERROTARIA ATÉ MESMO UM LEÃO!
ELE SE ENCHEU DE AMEIXAS! CUIDADO!
BAR

POSSO VENCER QUALQUER AVE OU FERA DO CÂNION!
VAI TER A SUA CHANCE QUANDO EU TE SOLTAR! CONTROLE-SE!
GRAAAC! GRAAA! GRAAC!*
*TRADUZIDO DA LÍNGUA DAS ÁGUIAS. "ISSO INCLUI VOCÊS!"
GRAAA!
BATO EM DEZ ÁGUIAS! VENHAM LUTAR!
ESSE PATO ARRASA QUINZE ÁGUIAS!
GRAAA!
AÍ, MOÇADA! É PRA VALER!
GRAAC!
GRAAAC!
AFASTEM-SE DO NOSSO TIO, SEUS LADRÕES DE GALINHA!
ABRA A GAIOLA PRA GENTE BRIGAR! OU TEM MEDO DE MIM?

GRAAA! GRAAA!
GRAAAA! GRAAAA!
RIP
CROEEEEEC!
SOCORRO! SOCORRO!
CRONK
FIRME AÍ, TIO DONALD!
VEM COM A GENTE PRO OUTRO LADO DA PONTE!
A ÚLTIMA AMEIXA NÃO ME CAIU BEM!
LOGO...
CADÊ O PATO PERITO EM MUDANÇAS? TENHO UM SERVIÇO QUE SÓ ELE PODE FAZER!
DEU AZAR, SENHOR!
O TIO DONALD DESISTIU DE VEZ DO RAMO DE MUDANÇAS!
ESTÁ NUMA CASA DE REPOUSO TRATANDO DOS NERVOS COM AMEIXAS!

O Primeiro Dia de Primavera

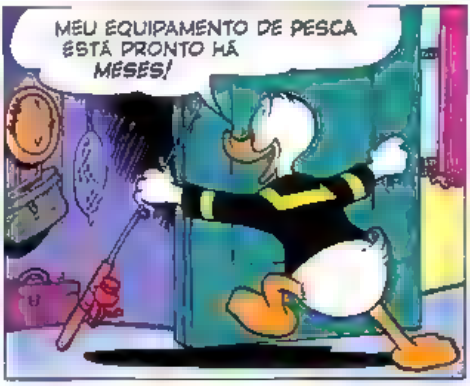
Pobres Huguinho, Zezinho e Luisinho! Os patinhos passaram o inverno inteiro confeccionando pipas e, agora,que o sol primaveril convida os patopolenses a sair de casa, as trapalhadas do Tio Donald ameaçam o estoque completo de brinquedos voadores. Quando produziu a aventura que começa a seguir, Carl Barks já podia ser considerado um expert em pipas. Cinco anos antes de a edição 223 de *Walt Disney's Comics and Stories* alcançar os estandes de vendas, três gibizinhos de oito páginas cada, desenhados pelo Homem dos Patos, foram distribuídos de graça para as crianças de alguns estados americanos. O material, encomendado à Western Publishing – editora licenciada pela Disney – por empresas distribuidoras de energia elétrica, tinha caráter didático e chamava a atenção para os perigos de empinar pipas na chuva ou perto de fios de alta tensão. O roteirista e o arte-finalista de *Donald Duck Tells about Kites* são desconhecidos. Mas o traço característico de Barks revela elegância e precisão mesmo sob as pinceladas não muito hábeis do responsável pelo acabamento a nanquim.

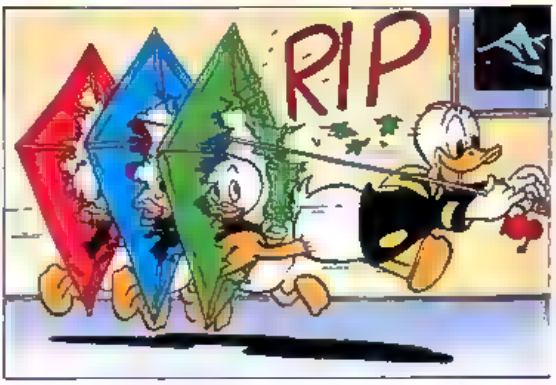
Cena de *Donald Duck Tells about Kites*: grátis em 1954, o gibi agora vale 3 mil dólares no mercado de colecionadores

Essas revistinhas sobre pipas possuem diferenças sutis. As que estampam o logotipo da Florida Power and Light Co. e da Southern California Edison Co. divergem apenas nos textos de um ou outro balão – justamente nos trechos em que as corporações são citadas. Já o enredo que leva a chancela da Pacific Gas and Eletric Co. apresenta três quadrinhos novos. Exemplares bem conservados de qualquer um desses gibis valem atualmente 3 mil dólares no mercado de colecionadores dos Estados Unidos. Nada mau para publicações originalmente gratuitas, hein?

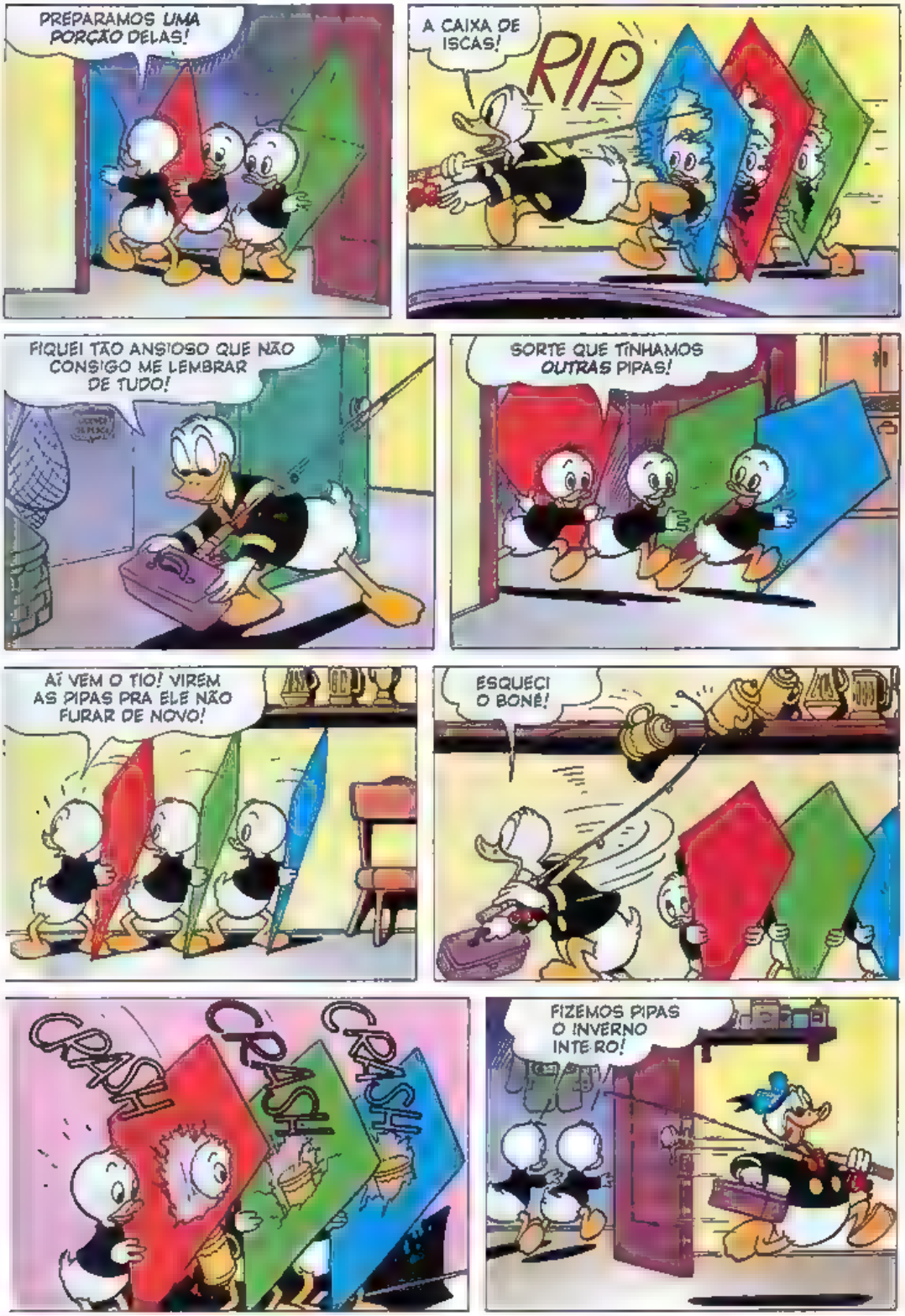
***First Day of Spring*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 223, de abril de 1959.**
Escrita e desenhada por Carl Barks em abril de 1958

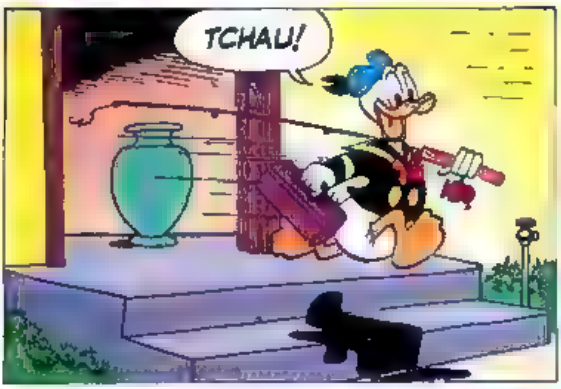
Walt Disney
apresenta
Pato Donald
O QUE PODE SER MELHOR DO QUE A CHEGADA DA PRIMAVERA APÓS UM LONGO INVERNO?
OLHE, TIO DONALD! AS NUVENS SE FORAM! O SOL SURGIU!
É PRIMAVERA! JÁ PRA FORA, MENINOS!

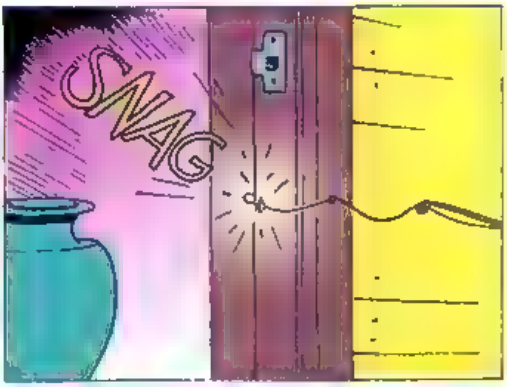




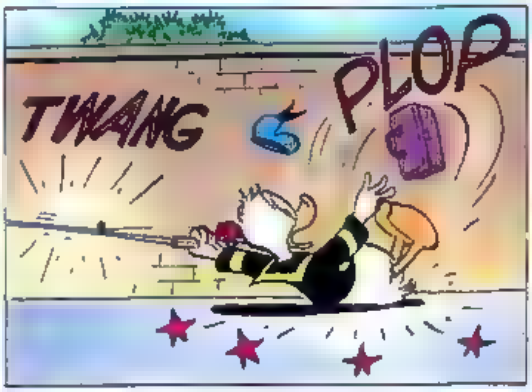
História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 223, de abril de 1959
Título: *O Primeiro Dia de Primavera (First Day of Spring)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 223-01
No Brasil: *Pato Donald 423* (1959), *Disney Especial 8* (1973), *Disney Especial Reedição 7* (1981) e *Disney Superespecial 7* (1991)


PREPARAMOS UMA PORÇÃO DELAS!
A CAIXA DE ISCAS!
RIP
FIQUEI TÃO ANSIOSO QUE NÃO CONSIGO ME LEMBRAR DE TUDO!
SORTE QUE TÍNHAMOS OUTRAS PIPAS!
AÍ VEM O TIO! VIREM AS PIPAS PRA ELE NÃO FURAR DE NOVO!
ESQUECI O BONÉ!
CRASH
CRASH
CRASH
FIZEMOS PIPAS O INVERNO INTEIRO!


TCHAU!

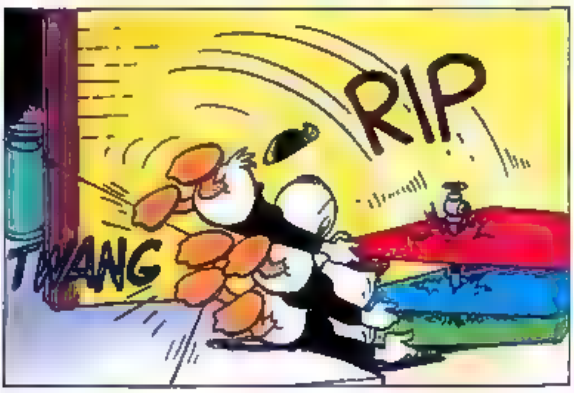

SNAG

O PRIMEIRO DIA DE PRIMAVERA! PEIXES FAMINTOS! MAL POSSO AGÜENTAR!

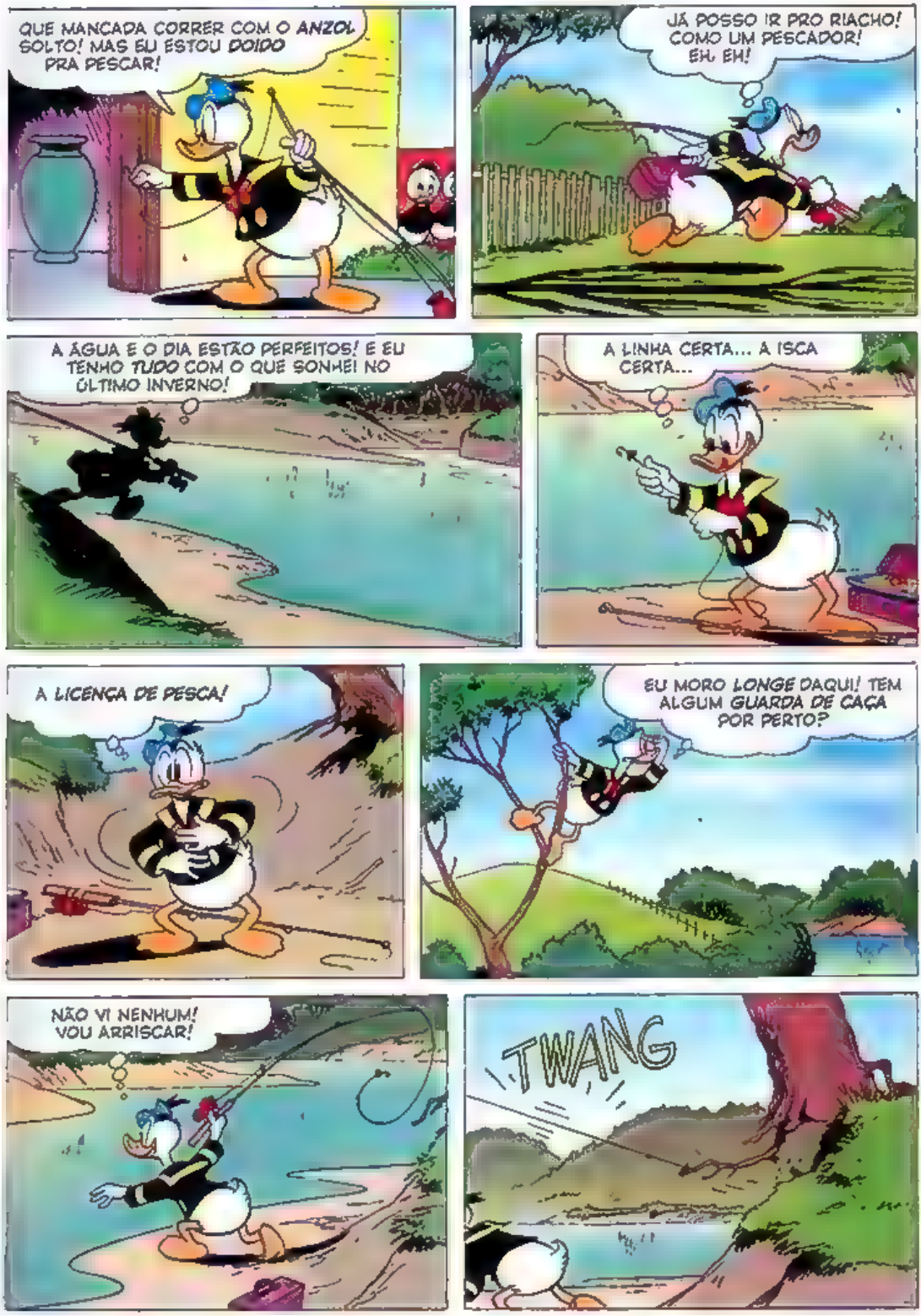

TWANG
PLOP

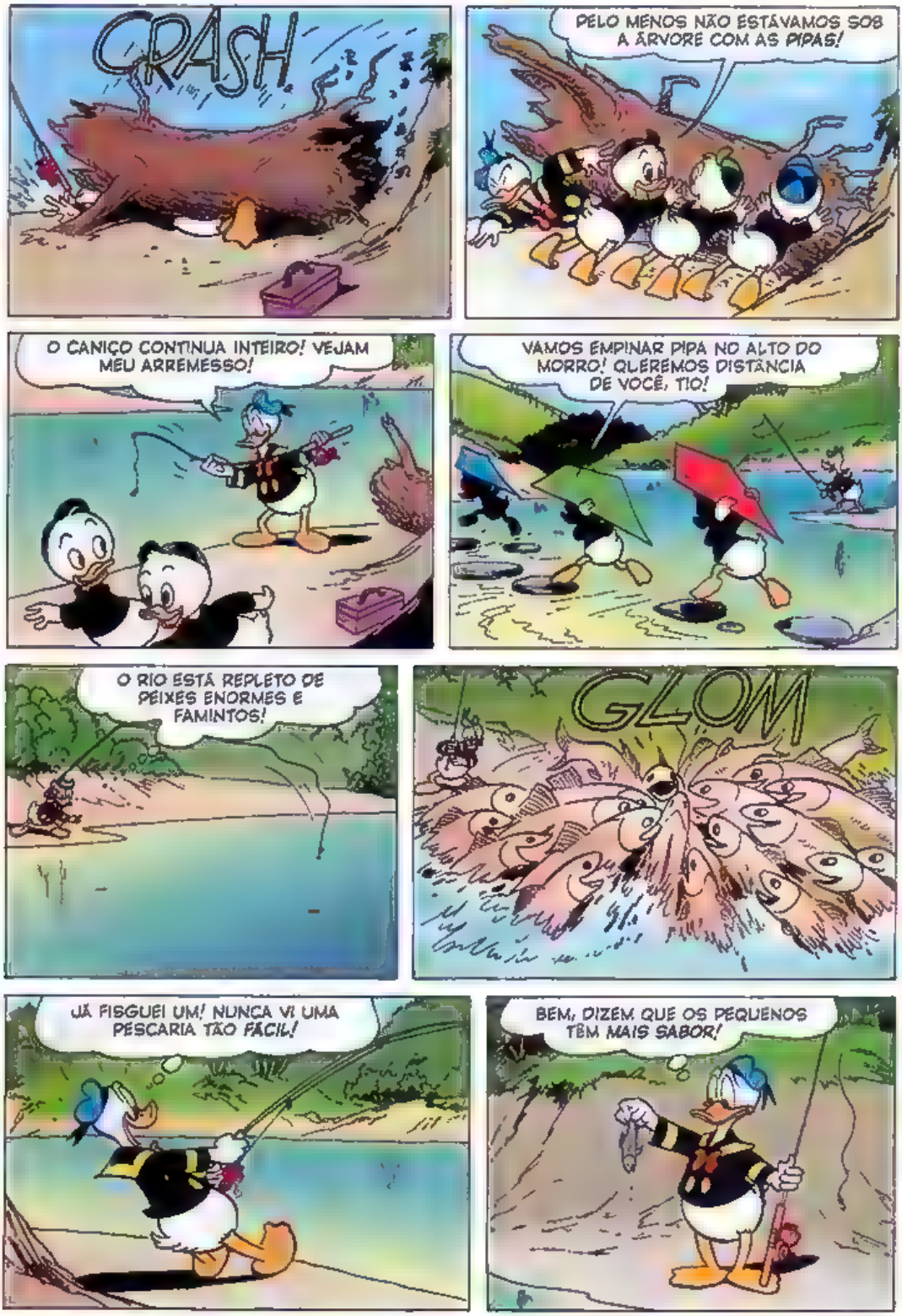
AI! UI! QUEM DIRIA? ESTA LINHA TEM TRÊS MIL METROS!

VIVA! VAMOS EMPINAR NOSSAS PIPAS!
FINALMENTE!

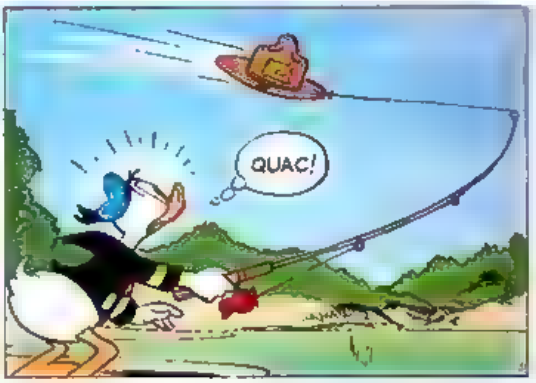

RIP
TWANG

É MELHOR A GENTE SOSSEGAR ATÉ O TIO DONALD SAIR DE UMA VEZ!

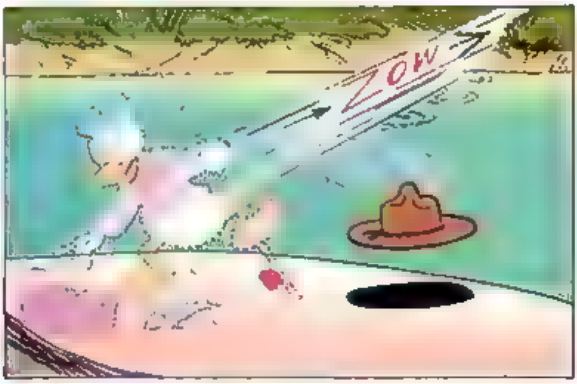

QUE MANCADA CORRER COM O ANZOL SOLTO! MAS EU ESTOU DOIDO PRA PESCAR!
JÁ POSSO IR PRO RIACHO! COMO UM PESCADOR! EH, EH!
A ÁGUA E O DIA ESTÃO PERFEITOS! E EU TENHO TUDO COM O QUE SONHEI NO ÚLTIMO INVERNO!
A LINHA CERTA... A ISCA CERTA...
A LICENÇA DE PESCA!
EU MORO LONGE DAQUI! TEM ALGUM GUARDA DE CAÇA POR PERTO?
NÃO VI NENHUM! VOU ARRISCAR!
TWANG


CRASH
PELO MENOS NÃO ESTÁVAMOS SOB A ÁRVORE COM AS PIPAS!
O CANIÇO CONTINUA INTEIRO! VEJAM MEU ARREMESSO!
VAMOS EMPINAR PIPA NO ALTO DO MORRO! QUEREMOS DISTÂNCIA DE VOCÊ, TIO!
O RIO ESTÁ REPLETO DE PEIXES ENORMES E FAMINTOS!
GLOM
JÁ FISGUEI UM! NUNCA VI UMA PESCARIA TÃO FÁCIL!
BEM, DIZEM QUE OS PEQUENOS TÊM MAIS SABOR!

AGORA VOU LANÇAR LONGE, ONDE SÓ TEM PEIXE GRANDE!


QUAC!

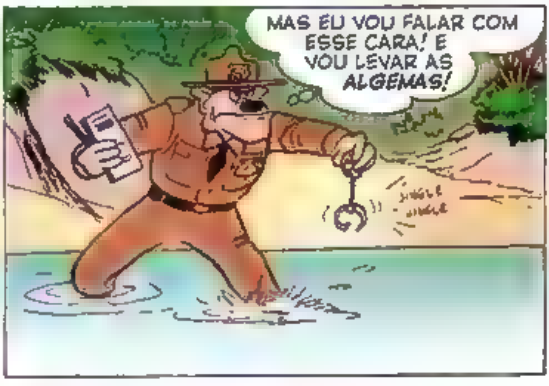
GUARDA DE CAÇA Nº 13!


ZOW

O QUE HOUVE COM O MEU CHAPÉU? NÃO TEM VENTO AQUI!

AHÁ! FOI PRESO POR UM ANZOL! ALGUÉM ESTAVA PESCANDO!

ELE NÃO DEVE TER LICENÇA OU TERIA FICADO PRA FALAR COMIGO!


MAS EU VOU FALAR COM ESSE CARA! E VOU LEVAR AS ALGEMAS!

ESTOU EM APUROS! ME DÊEM UMA PIPA!
ESTE PEIXE PRECISA SUMIR DA VISTA DO GUARDA! VOU ESCONDER NUMA PIPA!
DEIXOU A LICENÇA EM CASA?
VOU EMPINAR COM A LINHA DE PESCA PRA PARECER UM MENINO BRINCANDO!
TIO DONALD, AÍ VEM ELE!
SEGURE A PIPA CONTRA O VENTO, LUISINHO!
RIP
TEAR
DESCULPEM! LADO ERRADO!
HAJA VELOCIDADE PRA FAZER A PIPA DECOLAR!
?
AQUELA PIPA PARECE PESADA! E É MUITO SUSPEITO EMPINÁ-LA COM VARA E CANIÇO!

PARE AÍ, PATO!
IH, É INCRENCA NA CERTA!
NÃO VAMOS FAZER MAIS PIPAS! ESTAMOS FALIDOS!

QUERO VER SE A LINHA ESTÁ MOLHADA!

NÃO POSSO OUVI-LO DIREITO! AINDA BEM QUE A LINHA JÁ SECOU!

POR QUE A COMPANHIA TELEFÔNICA PÔS UM POSTE AQUI?

EU ANDARIA NOS FIOS SE ESTIVESSE AINDA MAIS ASSUSTADO!

PARE AÍ, PATO!
SERÁ QUE PAREÇO IDIOTA ASSIM?

PERDÃO, COLEGAS!

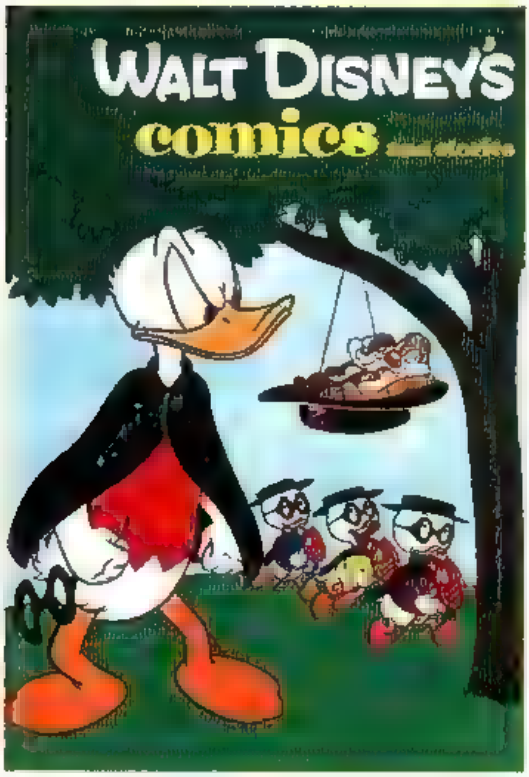
PRECISAMOS AGIR RÁPIDO PRA SALVAR O TIO DONALD!

ESPERE, MOÇO!
TOOT
PONTE LEVADIÇA
PERIGO
ESTOU SALVO. . DO PIOR JE TO!
TOWOOT
CONTINUE VOANDO, PIPA! SÓ MAIS ALGUNS METROS!
DESCONFIO DE QUE ESTÁ FUGINDO DE MIM, PATO! PARE!
ESSE GUARDA BUSCA A FAMA! NINGUÉM TRABALHA ASSIM SÓ PELO SALÁRIO!
TEMOS FÔLEGO PRA ALCANÇAR O TIO DONALD?
PRECISAMOS TER! PARE DE FALAR E CORRA!
PATO DONALD
CHEGUEI AO FIM DA LINHA! A PIPA ESTÁ CAINDO!
PICHE FRESCO

EU SABIA UM PEIXE!
PEGUEI VOCÊ COM A PROVA DO CRIME!
ZIP
COMO SE CHAMA, PESCADOR?
ZIP
ZIP
PATO DONALD! ESTÁ ESCRITO EM SUA LICENÇA DE PESCA!
EU ME ENGANEI!
BANCAMOS OS PATOS!
ASSIM
MAL COMEÇOU A PRIMAVERA E ESTAMOS ACABADOS!
SONHAMOS COM ESTE DIA DURANTE TANTO TEMPO!
ESTOU SONHANDO COM OUTRO DIA... UM LINDO DIA DE DESCANSO!
QUE DIA É ESSE?
O PRIMEIRO DIA DE INVERNO! ESTÁ NA CARA, MANO!

Torneio na Praia

A rivalidade entre o azarado Pato Donald e o sortudo Ganso Gastão foi muito bem explorada por Carl Barks, principalmente quando os primos disputam a atenção da Margarida. No entanto, o quadrinista também sofria de crises criativas e reciclava algumas de suas histórias. *Torneio na Praia* faz parte da lista de enredos reaproveitados, que também abordam o esporte patopolense. Trata-se de uma releitura de *Margaridas para Margarida* (*Bed of Roses*, publicada em *WDC&S 117* em junho de 1950). A diferença fundamental é o local onde se passa a aventura: em vez de ambientar a ação na flo esta como na trama original, o cenário foi mudado para a praia. Mas isso não faz com que o enredo requentado seja menos divertido ou que não apresente algumas peculiaridades.



Modelito comportado: Donald passa quase todo o tempo com o traseiro de fora. Mas se cobre quando vai à praia

O Clube dos Tarefeiros, por exemplo, não exigiu que Donald estivesse em trajes de praia. Caso contrário, ele seria obrigado a vestir sua bermuda – ou o macacão da ilustração acima – e chamaria a atenção novamente para o fato de que, paradoxalmente, ele circula pelado da cintura para baixo em 99% do tempo.

Que leitor nunca se questionou sobre essa nudez do personagem? A dúvida é legítima. Há outras de igual calibre no universo Disney. Para todas elas, a resposta é uma só: a lógica que rege o mundo dos seres de carne e osso não vale para essas criaturas do reino da fantasia. Ou você acha natural que um pato fale e pilote um foguete? Não há registros de que Barks se preocupasse com essas questões. É possível até que ele tenha se divertido ao vestir Donald da cintura para baixo na praia, numa lagoa ou numa piscina. De qualquer forma, a história a seguir está repleta de piadas, típicas do artista, e garante bons momentos de diversão.

***The Beachcomber's Picnic*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 224*, de maio de 1959**
Escrita e desenhada por Carl Barks em março de 1958

Walt Disney apresenta
Pato Donald
O EVENTO DO ANO É O PIQUENIQUE DO CLUBE DOS FAROFEIROS!
VAI COMEÇAR O TORNEIO DOS CATADORES!
PEGO... O QUE?
AS MULHERES TROUXERAM CESTAS DE PIQUENIQUE?
SIM! CESTAS REPLETAS DE GULOSEIMAS!
E CADA RAPAZ VAI BUSCAR UM PRESENTE RARO PRA SUA AMADA!
É ISSO AÍ!
SE O JOVEM AGRADAR A DONZELA, ELE VAI FAZER COMPANHIA PRA ELA NO ALMOÇO!
EU VOU SER SUA COMPANHIA! SEI ONDE ACHAR CONCHAS GIGANTES, O MAIS RARO DOS PRESENTES!
PISC! PISC!
BOA SORTE, DONALD! SE ALGUÉM ENCONTRAR UMA PRENDA MAIS VALIOSA, VOCÊ PERDE!
NÃO TEM ERRO, FOFA!

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 224*, de maio de 1959
Título: *Torneio na Praia (The Beachcomber's Picnic)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 224-03
No Brasil *Pato Donald 428* (1960), *Disney Especial 14* (1974), *Disney Especial Reedição 13* (1982)
e *Disney Superespecial 13* (1992)

SOU O ÚNICO PATO QUE CONHECE VOCÊ E QUE CHEGOU PERTO DESTA PRAIA HOJE!

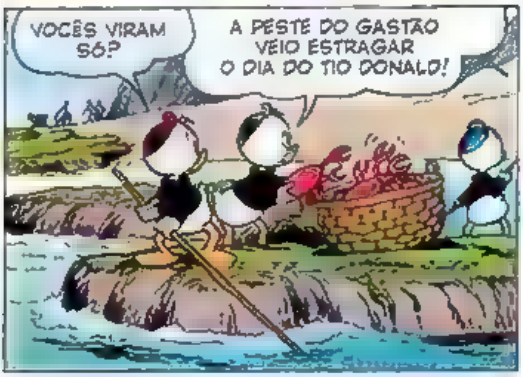
UM MOMENTO, DONALD, MEU VELHO!

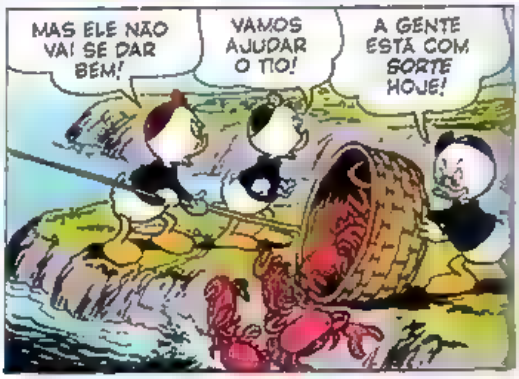
JÁ SE ESQUECEU DE MIM? EU VOU ALMOÇAR COM A MARGARIDA!
GASTÃO, O GANSO MAIS FELIZARDO DO MUNDO!

EM PESSOA! COM A MINHA SORTE, VOU ACHAR O PRESENTE QUE VAI ARRANCAR SUSPIROS DA MARGARIDA!

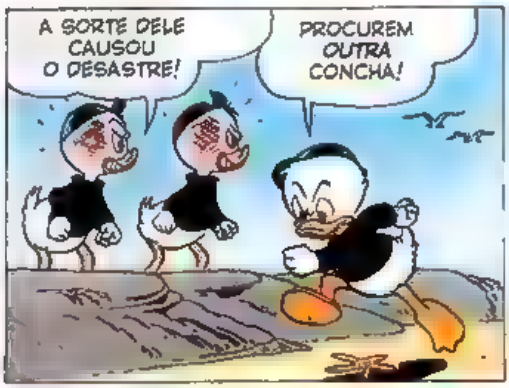
ENTÃO ELE ESTÁ NO PAREO.. MAS A MARGARIDA É A JUÍZA E NÃO A DONA SORTE!
DESISTA, PRIMO!

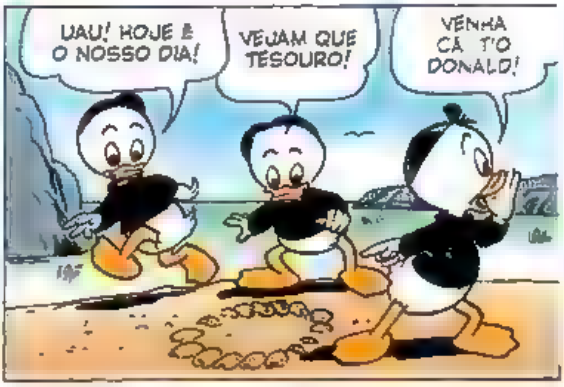
QUANDO EU QUISER UMA CONCHA MAIOR QUE A DELE, BASTA CHUTAR UM POUCO DE AREIA! NUNCA FALHA!


VOCÊS VIRAM SÓ?
A PESTE DO GASTÃO VEIO ESTRAGAR O DIA DO TIO DONALD!

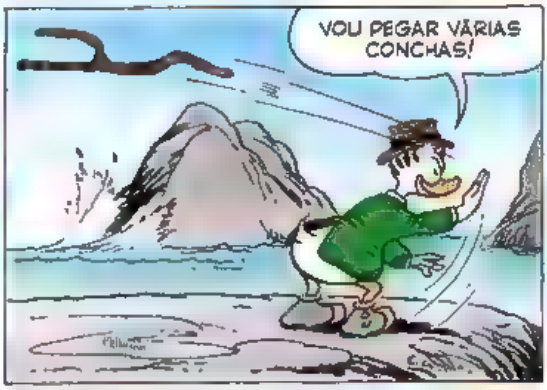

MAS ELE NÃO VAI SE DAR BEM!
VAMOS AJUDAR O TIO!
A GENTE ESTÁ COM SORTE HOJE!

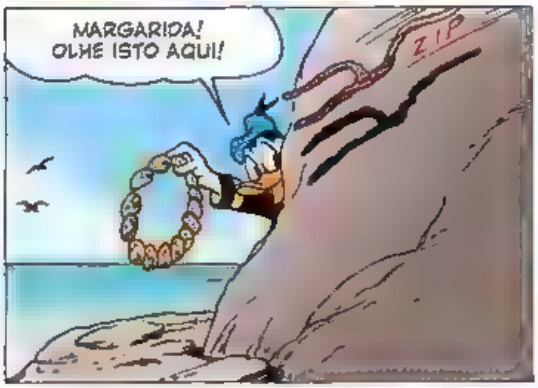
O GASTÃO ME SECOU! NÃO VEJO UMA CONCHINHA SEQUER!
ACHAMOS UMA GRANDONA, TIO DONALD! VENHA BUSCAR!
A MAIOR QUE JÁ VI! MENINOS, VOCÊS ME DERAM A VITÓRIA!
OI, BONECA! QUE TAL UM PIQUENIQUE AO MEU LADO?
HUMPF!
QUE GENTIL! VOU ACHAR A PRENDA CAMPEÃ JÁ!
NADA SENÃO A MAIOR CONCHA DA PRAIA VAI ME FAZER ALMOÇAR COM VOCÊ!
COMBINADO! A PEDRA VAI CAIR ONDE ESTIVER ESSA CONCHA!
MARGARIDA...
CRACK
BEM, AQUELA ERA A MAIOR CONCHA!


A SORTE DELE CAUSOU O DESASTRE!
PROCUREM OUTRA CONCHA!


UAU! HOJE É O NOSSO DIA!
VEJAM QUE TESOURO!
VENHA CÁ T'IO DONALD!

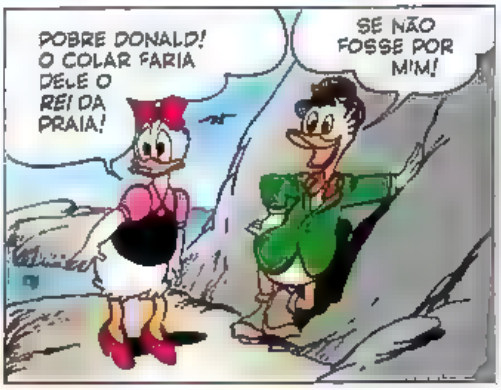
ACHA QUE EU ACERTEI A CONCHA POR ACASO? VOU LANÇAR A FORQUILHA!

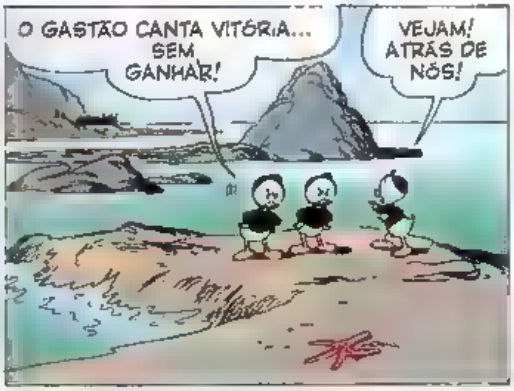

VOU PEGAR VÁRIAS CONCHAS!


MARGARIDA! OLHE ISTO AQUI!
ZIP

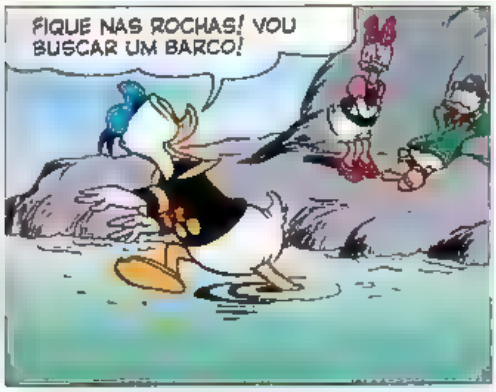
UM ANTIGO COLAR INDÍGENA.. QUAC!
ZIP

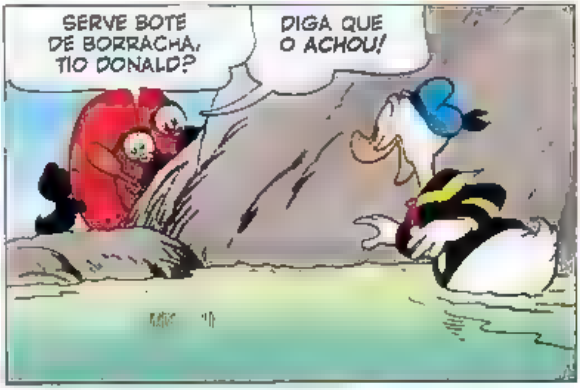
POR UM INSTANTE, EU QUASE VENCI!


POBRE DONALD! O COLAR FARIA DELE O REI DA PRAIA!
SE NÃO FOSSE POR MIM!


O GASTÃO CANTA VITÓRIA... SEM GANHAR!
VEJAM! ATRÁS DE NÓS!

A MARÉ VAI ENCHER!
VAMOS PRA PRAIA! RÁPIDO!
AAI! MEUS SAPATOS NOVINHOS!

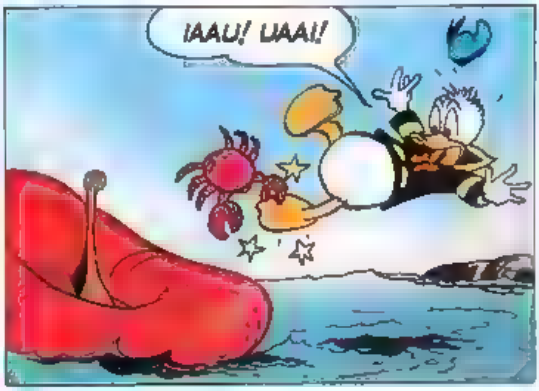

FIQUE NAS ROCHAS! VOU BUSCAR UM BARCO!


SERVE BOTE DE BORRACHA, TIO DONALD?
DIGA QUE O ACHOU!

OH! O CARANGUEJO VAI ME PEGAR!
NADA TEMA! SIR GASTÃO VAI SALVAR VOCÊ!

ALÉM DE BONITÃO, SOU DO TIPO HERÓICO!

PLOP

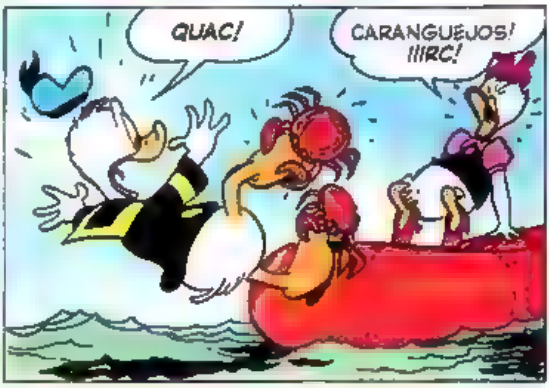

IAAU! UAA!

E ACERTE! O GRANDE PRÊMIO!
BUMP
SUBA A BORDO E CONSERVE SEU SAPATINHO, BELA DAMA!
RELAXE, TIO DONALD! LEMBRE-SE DA SUA PRESSÃO ALTA!
CORRAM PROS PENHASCOS! UM VAGALHÃO SE APROXIMA!
NÃO DÁ PRA REMAR ATÉ LÁ! SUBA NAS ROCHAS!
ISSO ESFOLARIA MEUS JOELHOS! ¡GASP!¿
¡AU! SOCORRO! ¡IIRC!
A MARGARIDA ESTÁ NO CAMINHO DA ONDA! PRECISO SALVÁ-LA!

SOCORRO! ME SALVEM!
AGUENTE! VOU CUIDAR DE VOCÊ!

SEI REMAR! COMIGO O BOTE NÃO VIRA!

O QUE É ISSO SE MEXENDO NA ÁGUA?
?


QUAC!
CARANGUEJOS! !!!RC!

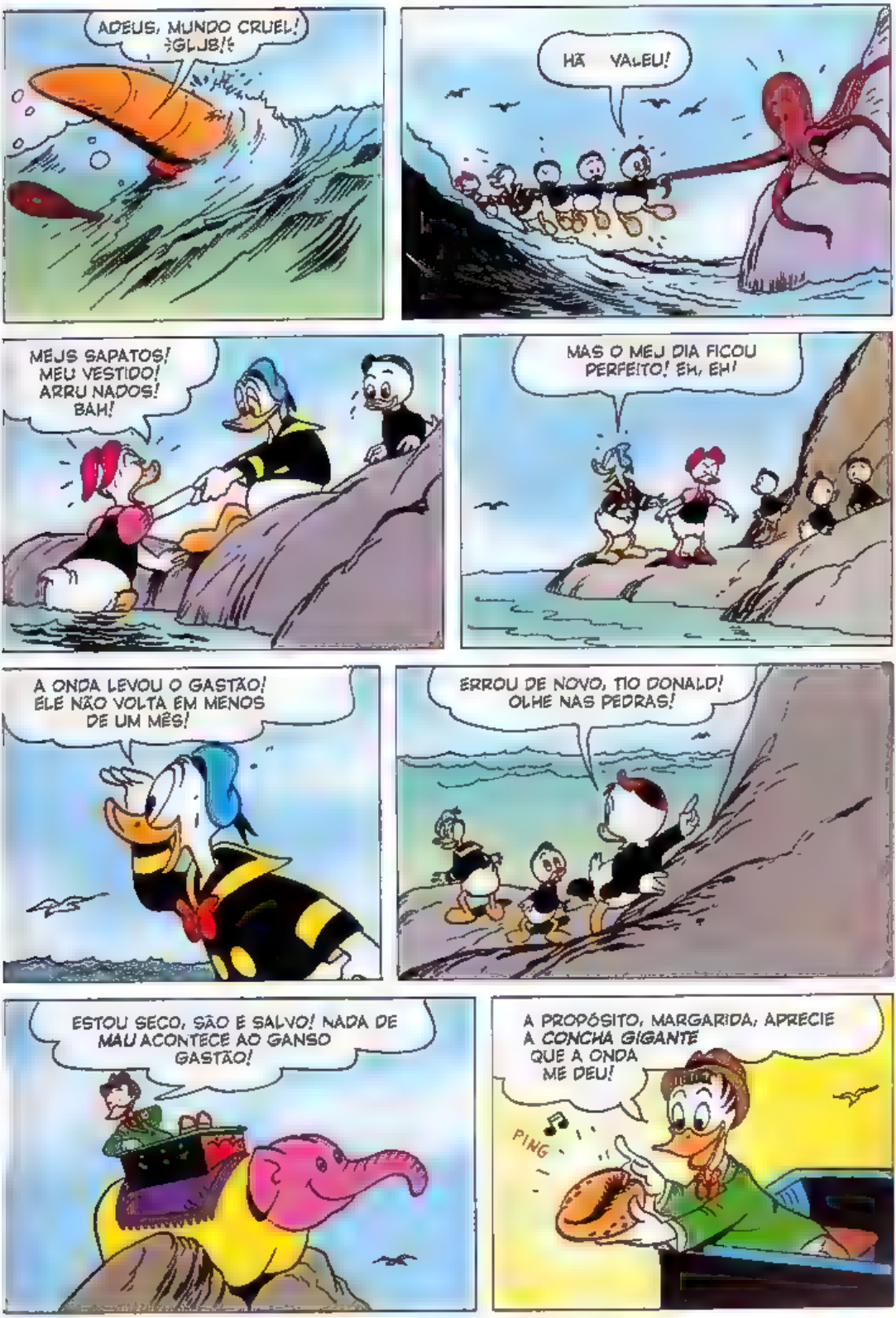
VOCÊ VIVE EM PERIGO, HEIN, DONZELA?

MAS, COM A MINHA SORTE, É FÁCIL SER HERÓI!
DE ONDE VEIO ESTE ELEFANTE INFLÁVEL?

DE FIJI, SUPONHO! FOI TRAZIDO PELO VAGALHÃO!

ESTÁ CHEIO DE FRUTAS TROPICAIS: PAPAIAS, MANGAS... PROVE UMA!
VOCÊ É MESMO O MAIOR SORTUDO DE TODA A PRAIA!

SLIBA, TIO DONALD!
TAMBÉM TEMOS SORTE!
ACHAMOS UM CAIAQUE DO ALASCA!
QUERIA ACHAR UMA PASSAGEM PRA LÁ!
SOCORRO! SALVEM!
A MARGARIDA OUTRA VEZ!
O VAGALHÃO ESTÁ VOLTANDO PELOS ROCHEDOS! PODE ARRASTAR A MARGARIDA PRO MAR!
AO RESGATE!
VOCÊ ESTÁ SEGURA COMIGO! RELAXE!
PRONTO, VEM!
SERÁ QUE O TIO SEGURA A BARRA?
ENQUANTO A MARGARIDA NÃO VOLTA, EU COMO A MANGA!

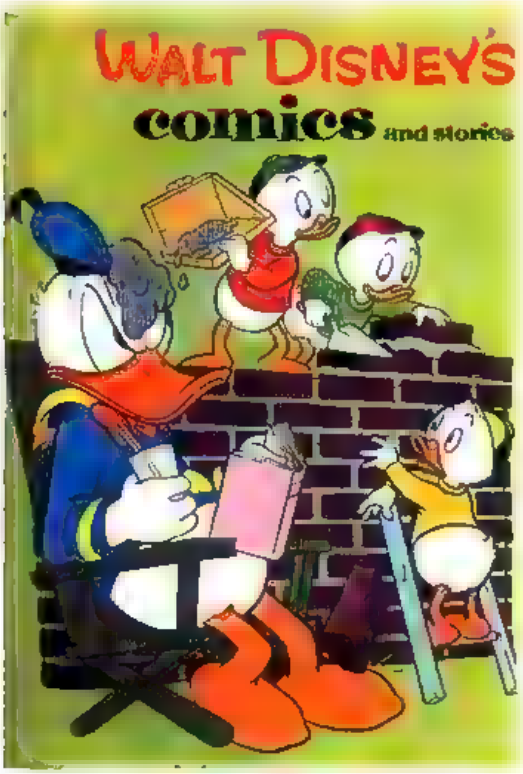

ADEUS, MUNDO CRUEL! GLUB!
HÃ VALEU!
MEUS SAPATOS! MEU VESTIDO! ARRUINADOS! BAH!
MAS O MEU DIA FICOU PERFEITO! EH, EH!
A ONDA LEVOU O GASTÃO! ELE NÃO VOLTA EM MENOS DE UM MÊS!
ERROU DE NOVO, TIO DONALD! OLHE NAS PEDRAS!
ESTOU SECO, SÃO E SALVO! NADA DE MAU ACONTECE AO GANSO GASTÃO!
A PROPÓSITO, MARGARIDA, APRECIE A CONCHA GIGANTE QUE A ONDA ME DEU!
PING

EU NÃO SUPORTO MAIS!
DUAS CONCHAS ENORMES! ISSO FAZ DE MIM O CAMPEÃO!
É VERDADE! MAS NÃO QUERO MAIS ALMOÇAR! MINHA FOME JÁ PASSOU! EU ME FARTEI COM FRUTAS EXÓTICAS DE FIJI!
O TIO DONALD VENCEU ATÉ A GENTE!
TEMOS SÓ UM ESPELHO E UM PENTE!
ESPELHO? PENTE?
PRA UMA MOÇA DESARRUMADA COMO EU, ESSAS SÃO AS PRENDAS MAIS VALIOSAS!
E.
VIRAMOS A COMPANHIA DA MARGARIDA!
E GANHAMOS O TORNEIO DA PRAIA!
E A GENTE NEM SE INSCREVEU!
PISC!

Em Casa de Ferreiro...

O Pato Donald não mede esforços para contentar a namorada. É atencioso, romântico e, na medida do possível, glamouroso. Troca o uniforme de marinheiro por um paletó de corte impecável e gravata-borboleta. Leva flores para a amada e ensaia com ela os passos de dança da moda. De repente, o dever chama: soa o alarme de incêndio e o bombeiro voluntário Donald é convocado a combater as chamas. Num hotel de luxo? Nada disso. Numa fétida indústria de colchões que leva o sugestivo nome de Barba de Bode. Sai de cena o pato, entra o ganso. Na ausência de Donald, surge o primo Gastão sempre disposto a consolar a Margarida.

A história *Em Casa de Ferreiro...* tem como tema principal o heroísmo anônimo dos bombeiros, que a todo momento se lançam em missões arriscadas das quais dependem muitas vidas. O pano de fundo da trama é mais abran-



Donald retoca o visual para impressionar a Margarida: será que vale a pena?

gente – ele diz respeito ao curioso triângulo formado por Donald, Margarida e Gastão, uma relação de amor e ódio que se desenvolve ao longo da obra de Carl Barks.

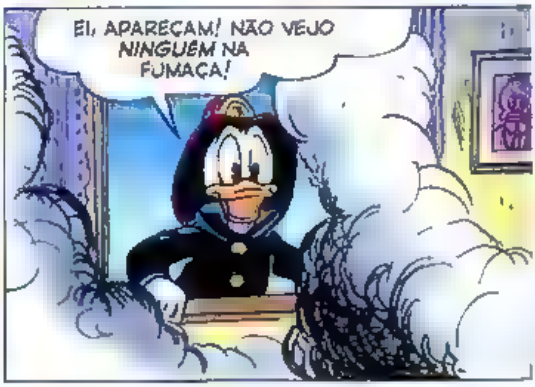
O cartunista nunca negou que sua versão da Margarida potencializa todos os estereótipos que o imaginário popular atribui à figura feminina. Vaidosa e fútil, a moça transita entre a doçura e a histeria com a naturalidade da peruа que retoca o batom no espelho retrovisor do carro em movimento. Centrada no próprio umbigo, ela manipula os pretendentes e se coloca como um prêmio a ser conquistado. Na maioria das vezes, o apaixonado Donald e o oportunista Gastão se submetem aos caprichos da donzela... Mas a chantagem emocional é marca registrada da patinha, nem sempre da sorte.

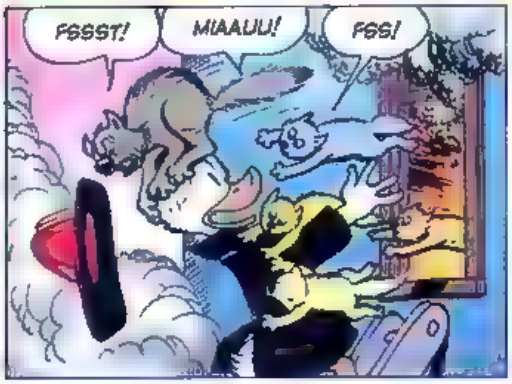
***Donald Duck: Volunteer Fireman*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 225* de junho de 1959. Escrita e desenhada por Carl Barks em agosto de 1958**

Walt Disney apresenta

Pato Donald

ENTRE OS VALENTES E NOBRES E DADIVOSOS DE PATOPOLIS ESTÃO OS VALENTES VOLUNTÁRIOS DO CORPO DE BOMBEIROS
SUBA A ESCADA E SALVE A FAMÍLIA DO TERCEIRO ANDAR!
SIM, CHEFE GANSOLA!

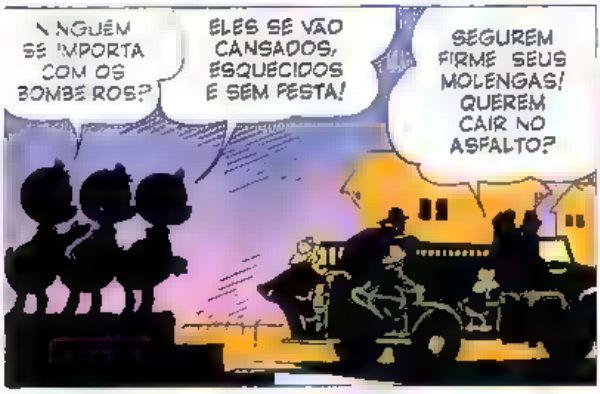




História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 225*, de junho de 1959
Título: *Em Casa de Ferreiro...* (*Donald Duck, Volunteer Fireman*)
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 225-01
No Brasil: *Pato Donald 430* (1960), *Disney Especial 4* (1973), *Disney Especial Reedição 4* (1981) e *Disney Superespecial 4* (1990)

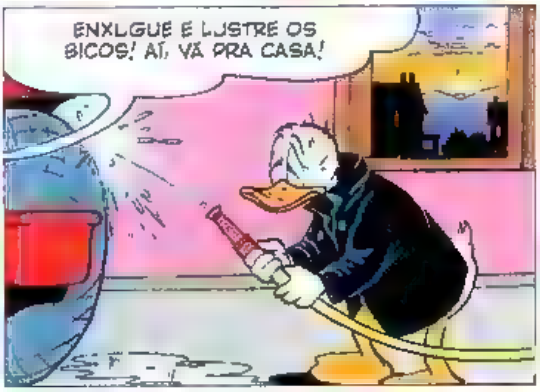
CERTO! SALVE UMA FAMÍLIA DE GATOS! MAS UM DIA EU AINDA VOU FAZER ALGO HERÓICO! ASSIM ESPERO

OLHEM SÓ COMO TODOS MIMAM AS VÍTIMAS DO INCÊNDIO!
VOCÊS PODEM SE HOSPEDAR NA MINHA CASA!
TENHO CAMAS E ROUPAS EXTRAS!
MINHA CASA É MAIOR!


NINGUÉM SE IMPORTA COM OS BOMBEIROS?
ELES SE VÃO CANSADOS, ESQUECIDOS E SEM FESTA!
SEGUREM FIRME SEUS MOLENGAS! QUEREM CAIR NO ASFALTO?

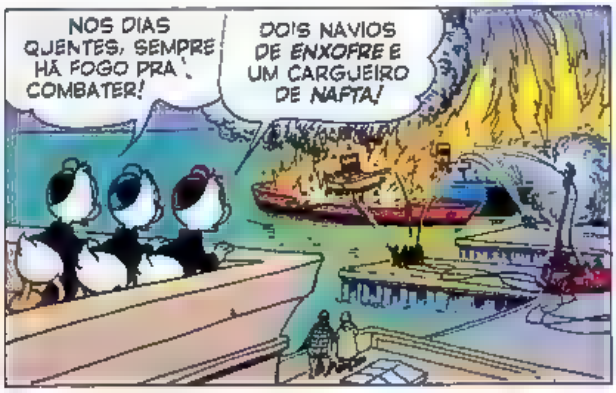
ANTES DE IR PRA CASA, VAMOS ESTICAR AS MANGUEIRAS!
BOMBEIROS

DONALD, LAVE O CAMINHÃO E ENCHA O TANQUE DE GASOLINA!


ENXUGUE E LUSTRE OS BICOS! AÍ, VÁ PRA CASA!

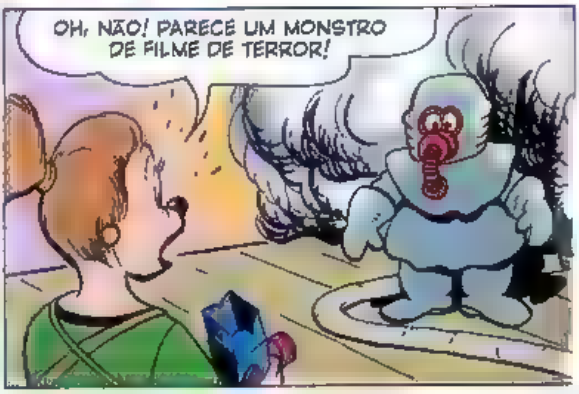
E QUANDO O ESGOTADO HOMEM DO FOGO ENFIM VAI DORMIR?
ZZZZ CAMA! ZZZZ..

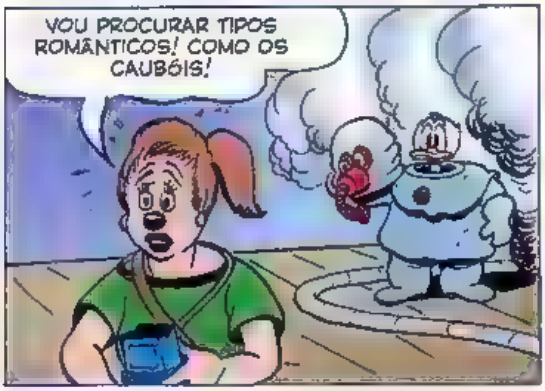
EEEE EEE SCRE
O ALARME, TIO! TEM MAIS UM INCÊNDIO DO OUTRO LADO DA CIDADE!


NOS DIAS QUENTES, SEMPRE HÁ FOGO PRA COMBATER!
DOIS NAVIOS DE ENXOFRE E UM CARGUEIRO DE NAFTA!

QUERO A FOTO DE UM SOLDADO DO FOGO PRO JORNAL!

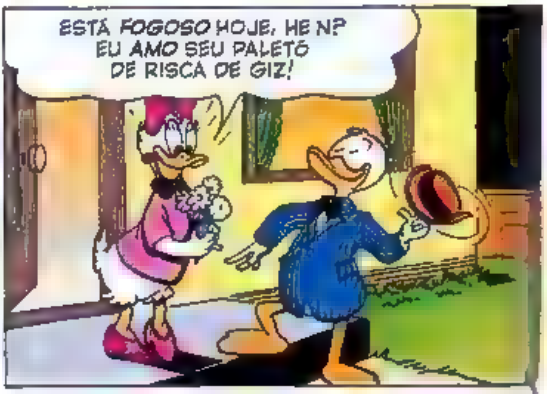
VOU POSAR PRA VOCÊ, MOÇA!


OH, NÃO! PARECE UM MONSTRO DE FILME DE TERROR!

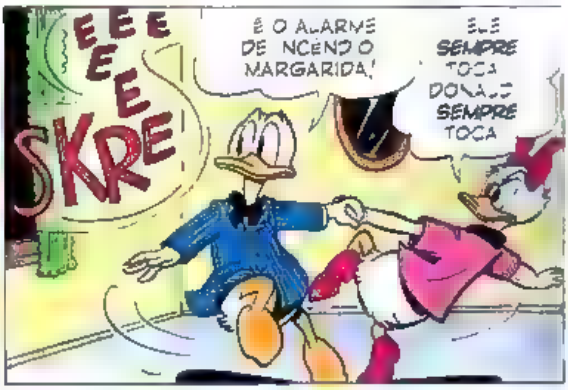

VOU PROCURAR TIPOS ROMÂNTICOS! COMO OS CAUBÓIS!

SE UM DIA EU RESGATAR UMA LINDA DONZELA. . AÍ, SERÁ ROMÂNTICO!

ADIVINHE QUEM ELE DESEJA SALVAR!
PASSO AS NOITES DE FOLGA COM A MARGARIDA!
MARGARIDA


ESTÁ FOGOSO HOJE, HEIN? EU AMO SEU PALETÓ DE RISCA DE GIZ!

VOU PÔR UMA MÚSICA BEM DANÇANTE!
VOCÊ TEM AÍ O ROCK ROCHOSO?


EEEEEE
SKRE
É O ALARME DE INCÊNDIO MARGARIDA!
ELE SEMPRE TOCA DONALD SEMPRE TOCA

OUVI O ALARME E VIM FAZER COMPANHIA PRA MARGARIDA, PRIMO!
VOCÊ SEMPRE FAZ ISSO! SEMPRE!

NÃO DÁ TEMPO DE MUDAR DE ROUPA! A FÁBRICA DE COLCHÕES BARBA DE BODE ESTÁ EM CHAMAS!

E A BARBA DE BODE NÃO PODE ESPERAR DEMAIS PELOS BOMBEIROS!

DEIXE QUE EU ENTRO NESTE INFERNO, CHEFE! VOCÊ É VALIOSO DEMAIS PRA SE ARRISCAR!

URGH! QUE NHACA! PATÓPOLIS VAI FEDER A BODE DURANTE DIAS!

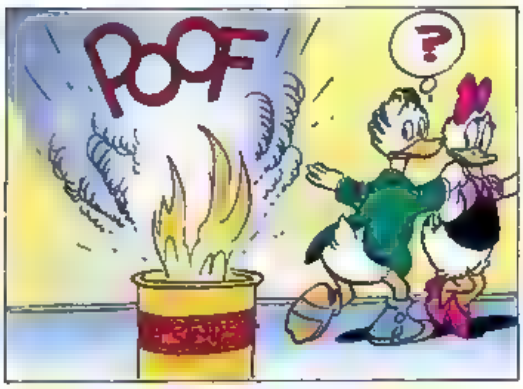
EU TAMBÉM! É O PALETÓ DE QUE A MARGARIDA TANTO GOSTA!

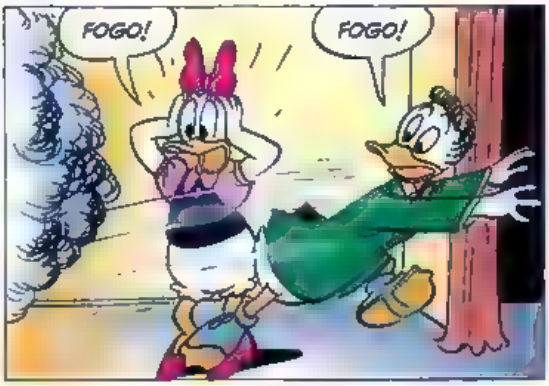
E...
OI, MARGARIDA!
VIM DIZER QUE NÃO VOU VER VOCÊ POR UMA SEMANA! O CHEFE VA ME DESINFETAR!
SORTE DELE!
VAMOS INVENTAR UMA CANÇÃO ENQUANTO SEU BODE NÃO VEM!
SLAM
PATÓPOLIS NÃO VAI ESQUECER A NOITE EM QUE A FÁBRICA DE CALÇADOS QUEIMOU!
XII! O ALARME!
BEM NA HORA DO PASSO DO PÉ DE MEIA?
SKREEEE
E SE UM DIA EU NÃO ME ABAIXAR QUANDO VOCÊ SAIR?
VOU ESPERAR POR ISSO!
SÓ PRECISO APAGAR AS FAGULHAS NESTE TERRAÇO! MOLEZA!
VOU PRATICAR O PASSO DO PÉ DE MEIA!
IAU!

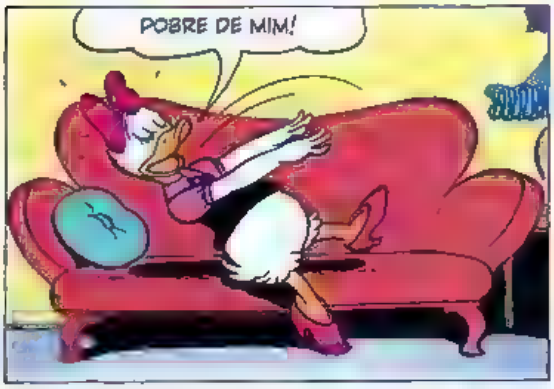
CRASH
CHUNK
CHOOF
ZOW!
UAA-AAA!!
CHOMF
DEPOIS
NÃO POSSO DANÇAR ATÉ QUE O PESSOAL DA SEGU-RADORA DA LOJA TIRE ESSES SAPATOS DOS MEUS PÉS!
VOCÊ SE INCOMODA?
EU NÃO VOU DAR ESCÂNDALO, BOMBEIRO!

PODEMOS LEVAR A MARGARIDA NUM INCÊNDIO PRA VER COMO VOCÊ É CORAJOSO!
É UMA BOA IDÉIA!
E..
MARGARIDA! O TIO DONALD ESTÁ APAGANDO UM INCÊNDIO PERTO DAQUI!
VOCÊ VAI FICAR ORGULHOSA AO VER COMO ELE ENFRENTA O FOGO!
QUE TIPO DE INCÊNDIO É ESSE?
DE MATO!
CADÊ O DONALD?
COMBATENDO AS CHAMAS COM PANO MOLHADO!
TÃO BRAVO! É DEMAIS!
OLÁ!
D-DONALD? O QUE TEM EM CIMA DE V-VOCÊ?
INSETOS! FOGO NA MATA DEIXA A GENTE ASSIM!
PREFIRO VER O DONALD NAQUELE BELO PALETÓ! !!RC!

UM DIA, EU VOU TER A CHANCE DE MOSTRAR COMO UM BOMBEIRO PODE SER HERÓICO E CORAJOSO!
VOCÊ SALVAR A ÉUZINHA, TODA APAVORADA, DE UM INCÊNDIO COLOSSAL? H. H.!
EU ATRAVESSARIA AS PIORES CHAMAS POR VOCÊ... OPA!
VOCÊ TEM UM CESTO CHEIO DE MATERIAL INFLAMÁVEL! ISSO VIOLA O PARÁGRAFO 23 DA LEI ANTIFOGO DE PATÓPOLIS!
DÁ PRA MUDAR DE ASSUNTO?
UMA FAÍSCA PODE INICIAR UM INCÊNDIO!
VAMOS FAISCAR E PÔR FOGO NO SALÃO!
EEE EEE SKRE
O ALARME! VOU ESVAZIAR O CESTO QUANDO VOLTAR!
SEI!
OI, DE NOVO!
TCHAU, OUTRA VEZ!
EU TROUXE UMA NOVIDADE! ACENDA MEU FOGO!
VOU BUSCAR UMA VELA PRA CRIAR O CLIMA!
VAMOS DANÇAR!

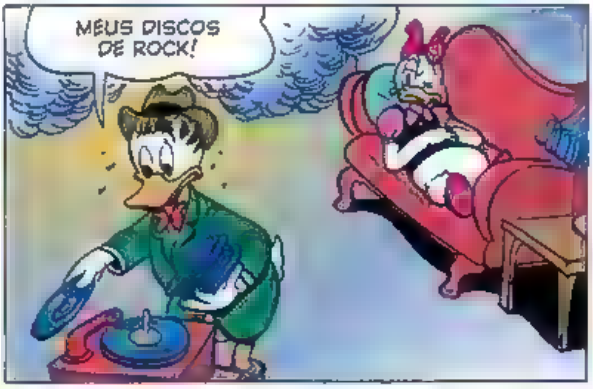

POOF
?

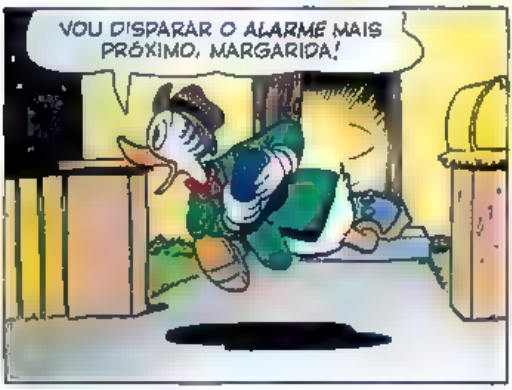

FOGO!
FOGO!


POBRE DE MIM!

VOU BUSCAR AJUDA!
ZOW

EPA! ESTOU ESQUECENDO ALGUMA COISA?

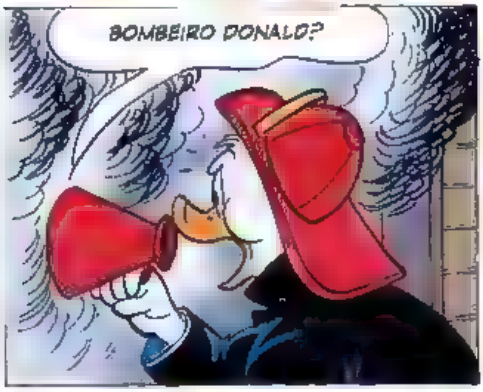

MEUS DISCOS DE ROCK!


VOU DISPARAR O ALARME MAIS PRÓXIMO, MARGARIDA!

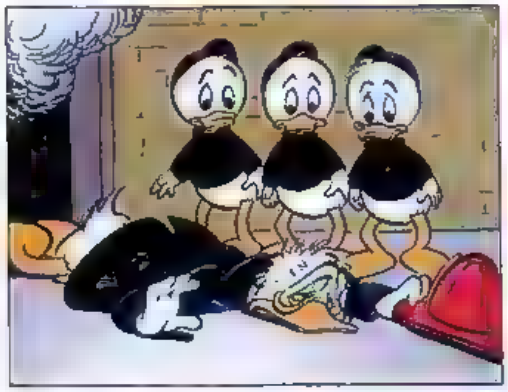
EEE
SKREE
FUMAÇA! VEM DA CASA DA MARGARIDA!
O LUGAR ESTÁ EM CHAMAS?

É A OPORTUNIDADE QUE O TIO DONALD ESPERAVA!
ELE PRECISA SALVAR A AMADA!

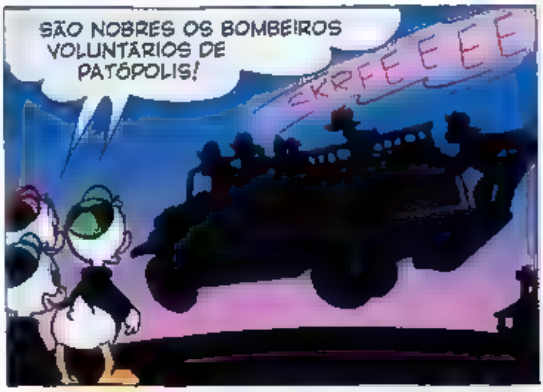
BOMBEIRO DONALD! TEM FOGO NA CASA DA SUA NAMORADA! PEGUE O CARRO DE RESGATE E CORRA PRA LÁ!
JAMAIS HOUVE UM PALCO MAIS PERFEITO PRA UM ATO HERÓICO!


BOMBEIRO DONALD?

MAS O FOGO QUE O PATO ENFRENTA É NUMA FÁBRICA DE CHARUTOS! É QUE CHARUTOS!
ESTOU MAL DE TONTUURA! BURP!



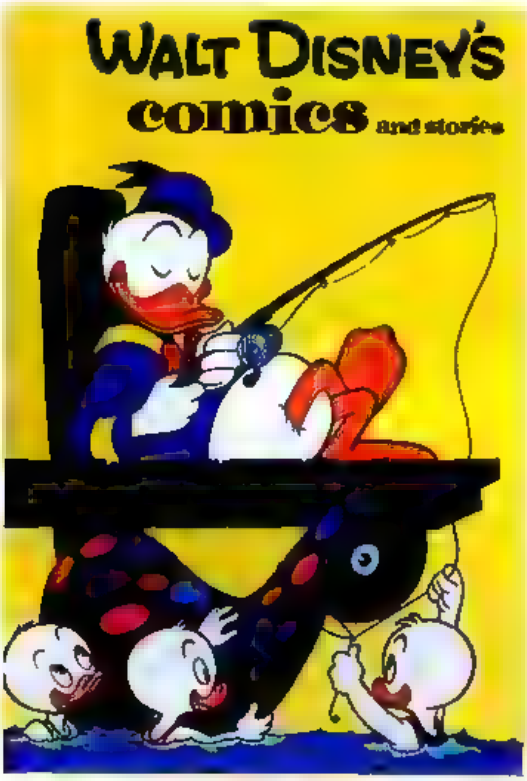
ASSIM O SONHO DE UMA VIDA INTEIRA SAI PELA JANELA DA MARGARIDA DENTRO DE UM CESTO DE PAPÉIS...
EU MEREÇO!

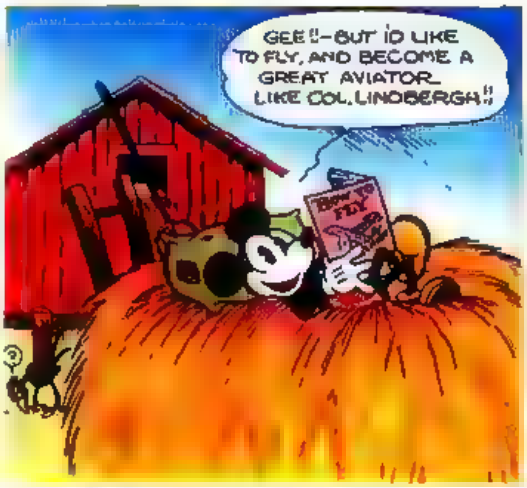

SÃO NOBRES OS BOMBEIROS VOLUNTÁRIOS DE PATÓPOLIS!
SKRFEEEEE

O TIO DONALD PODE NÃO PARECER ROMÂNTICO, MAS A CIDADE TORRARIA SE NÃO HOUVESSE GENTE COMO ELE!

A Ilha dos Patos

O texto original de *A Ilha dos Patos* contém mais de 100 pontos de exclamação. E nenhum ponto final. Um dia, questionado sobre os critérios usados na pontuação dos quadrinhos infanto-juvenis, Carl Barks se saiu com esta: "Os editores nunca me contaram por que todas as frases têm de terminar em exclamação. Eu também nunca perguntei, mas posso imaginar três boas razões. Primeira: nem todos os escritores sabem pontuar corretamente, então as exclamações simplificam a tarefa criando um sistema à prova de bobagens. Segunda: as exclamações dão a cada sentença uma aparente importância. Terceira: os gravadores de chapas de impressão têm menos chance de apagar um ponto de exclamação. Eles conseguem ver que o artista colocou aquilo ali de propósito. Um ponto final pode ser confundido com algo deixado por uma mosca".



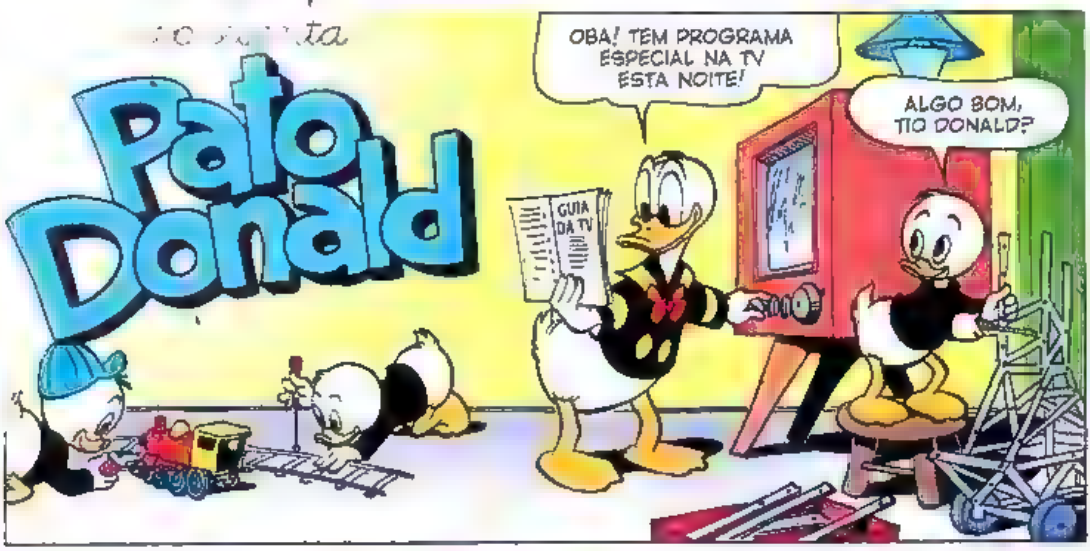


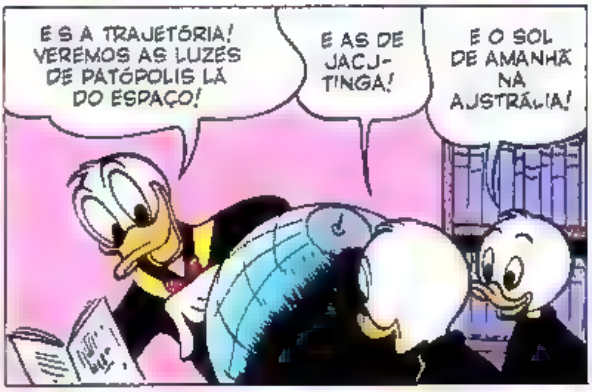
Vítima da tipografia: o ponto no canto esquerdo desta cena foi apagado dos jornais em 1930. Alguém na gráfica achou que era sujeira

Quando cita gravadores de chapas, o Homem dos Patos se refere aos funcionários das gráficas a quem cabia o controle de qualidade dos clichês tipográficos – chapas metálicas que reproduziam em alto-relevo a área a ser impressa (no caso, o traço do desenhista). Vale lembrar que esse método era usual na década de 1950, mas já se tornou obsoleto nos dias de hoje. Ironias à parte, Barks sabia do que estava falando. A imagem no alto desta página, por exemplo, reproduz o primeiro quadrinho da tira de estréia do Mickey, desenhada por Ub Iwerks e arte-finalizada por Win Smith em janeiro de 1930. Note que, no canto inferior esquerdo da cena, há um frango examinando um buraco no chão. Adivinhe o que aconteceu quando foram produzidos os clichês da tira para ser distribuídos aos jornais. Isso mesmo: o pontinho preto (o buraco) foi eliminado. Mas as exclamações continuaram todas lá!

***The Floating Island*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 226*, de julho de 1959.**
Escrita e desenhada por Carl Barks em setembro de 1958

Pato Donald

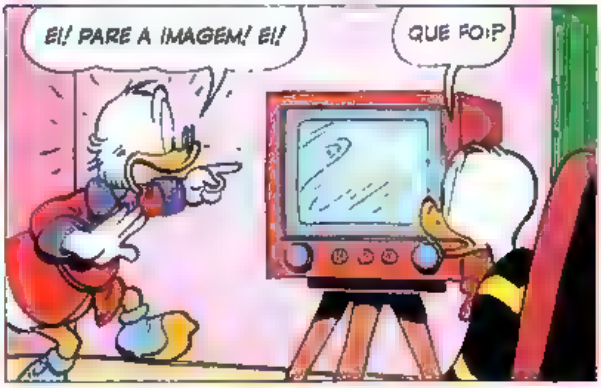




História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 226*, de julho de 1959
Título: *A Ilha dos Patos (The Floating Island)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 226-01
No Brasil: *Pato Donald 433* (1960), *Disney Especial 7* (1973), *Disney Especial Reedição 6* (1981)
e *Disney Superespecial 6* (1990)

NÃO É JUSTO PERDER A CHANCE DE VER A TERRA! VOU TRAZÊ-LO PRA CÁ!
TALVEZ ELE NÃO QUEIRA SER INCOMODADO! PENSE NISSO, TIO!
QUERENDO OU NÃO, O TIO VAI TIRAR A NOITE DE FOLGA E ASSISTIR AO PROGRAMA DO SATÉLITE!
E..
VAMOS, TIO PATINHAS! ESTA NOITE O SENHOR NÃO VAI FICAR MOFANDO NO DEPÓSITO!
EU GOSTO DE MOFAR, DONALD!
SEUS OLHOS VÃO SALTAR POR CAUSA DO SHOW!
ESQUEÇA! QUERO MEUS OLHOS FORTES E AGUÇADOS PRA CONTAR DINHEIRO!
SENTE-SE E VEJA ALGO FORMIDÁVEL PRA VARIAR!
CORRER O MUNDO É FORMIDÁVEL? JÁ FIZ ISSO, LEMBRA?
O SATÉLITE VOA RUMO AO NORDESTE, 500 QUILÔMETROS ACIMA DE BRISBANE, NA AUSTRÁLIA!
SEGUNDOS DEPOIS, VEMOS DA ESTRATOSFERA A ILHA DE NOVA CALEDÔNIA!
ESSES PONTOS SÃO FIJI E O ARQUIPÉLAGO DE SAMOA!
NÃO É INCRÍVEL? NÃO É COLOSSAL?

NÃO É UM *TÉDIO?* VI TODAS ESSAS ILHAS QUANDO NEGOCIAVA COCOS NO FINAL DO SÉCULO 19!


EI! PARE A IMAGEM! EI!
QUE FOI?

A ILHA . O PONTO QUE VIMOS! QUERO OLHAR DE NOVO!
NÃO DÁ! O PRÓXIMO É CATALINA!

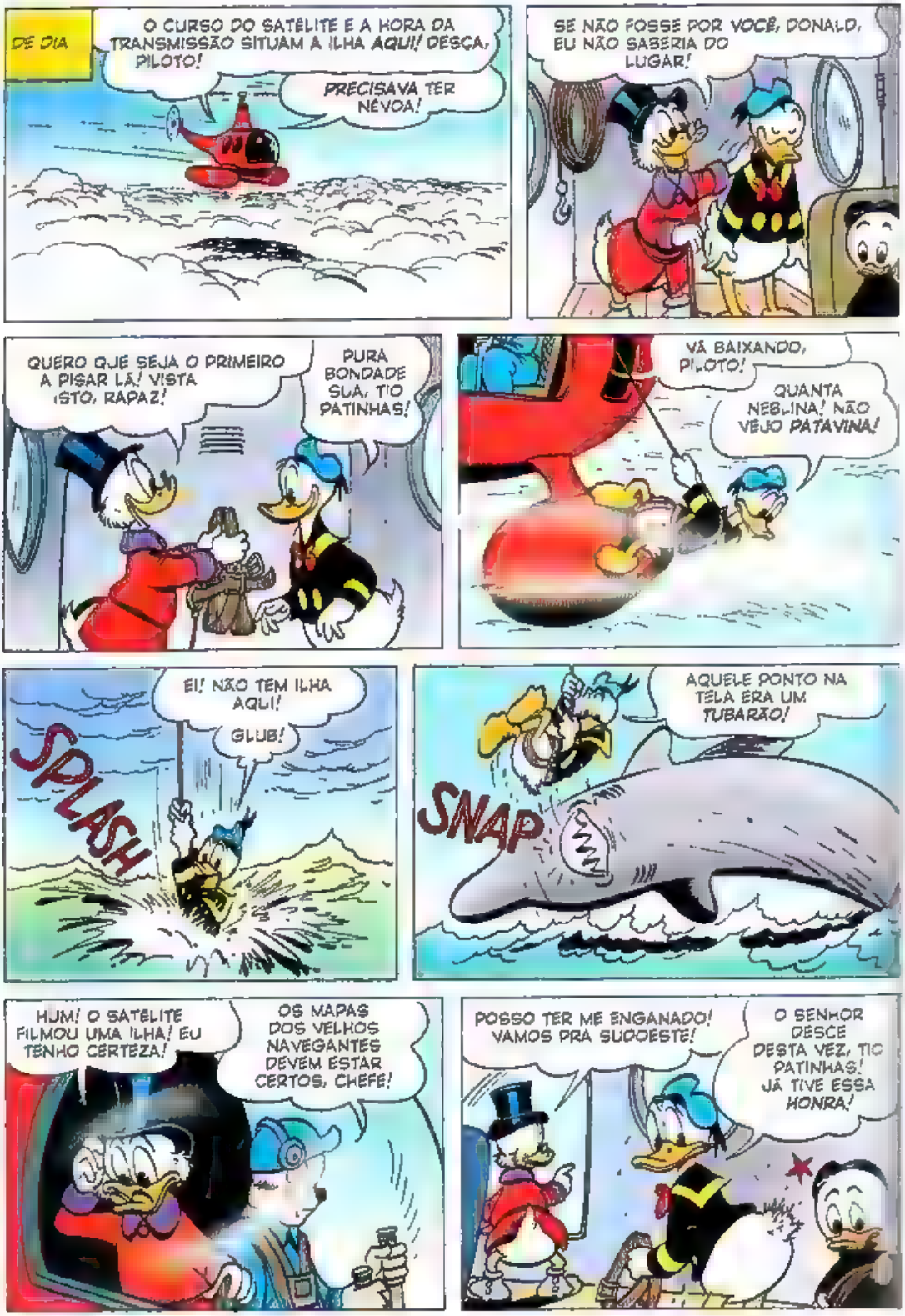
ERA UMA NOVA ILHA! *NÃO ESTAVA LÁ* QUANDO EU VENDIA COCOS!
FICA A UNS 300 QUILÔMETROS DE RAKAHANGA!

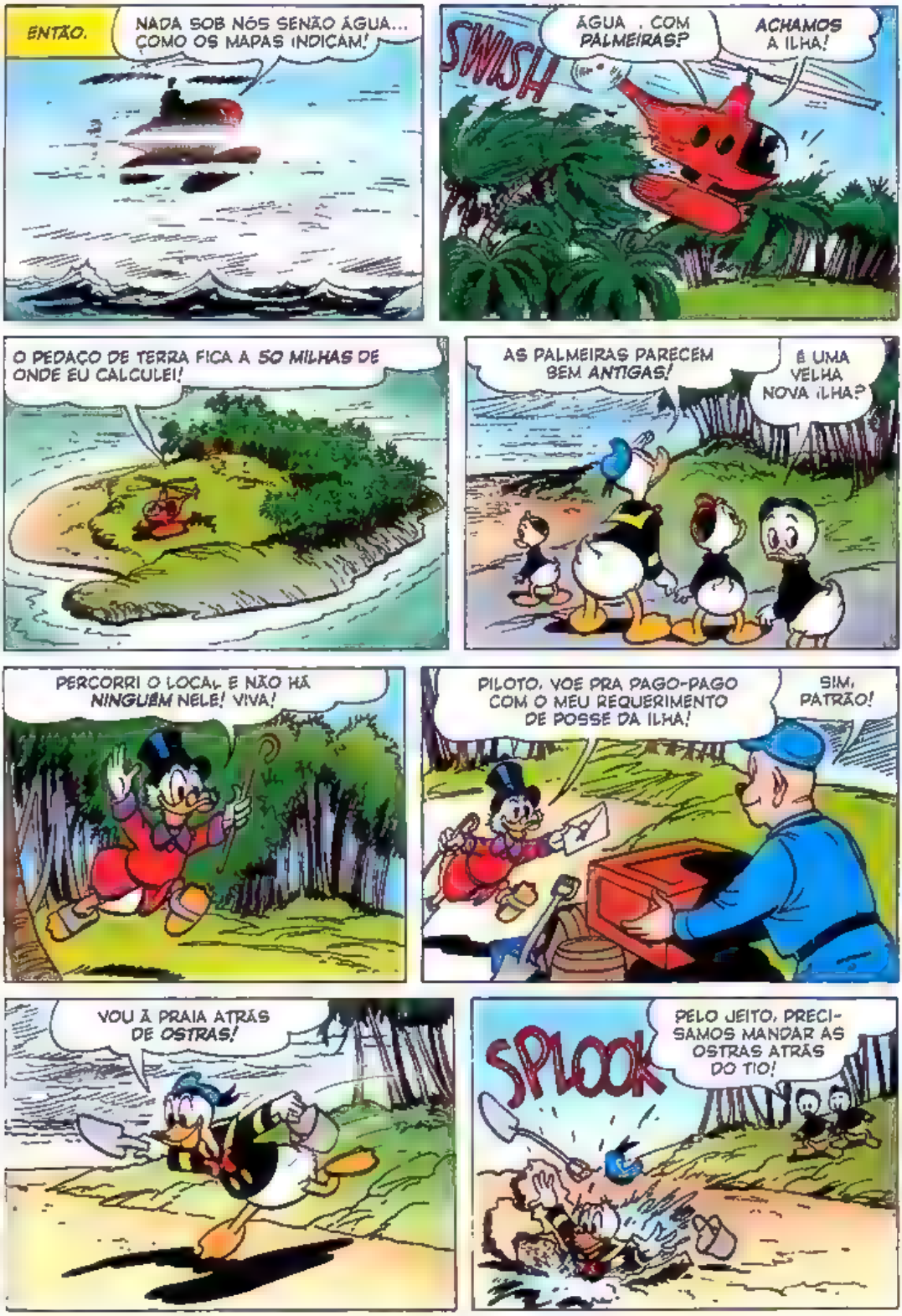
ME ENCONTREM NO AEROPORTO EM *10 MINUTOS!* PRECISO IR ÀQUELA ILHA!

QUASE VIMOS A LUZ DE PATÓPOLIS!
AGORA SÓ AS DOS *MARES DO SUL*... ACHO!
CLICK

LOGO.
A *POSSE* DE NOVAS ILHAS É GARANTIDA POR LEI AO *PRIMEIRO* QUE CHEGAR!
POR ISSO TANTA PRESSA, TIO PATINHAS?

QUEM REPAROU NA ILHA VAI CHECAR COM HIDRÓGRAFOS! E EU *JÁ ESTAREI LÁ!*

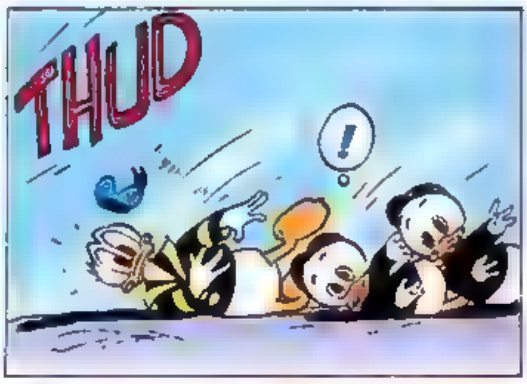

DE DIA
O CURSO DO SATÉLITE E A HORA DA TRANSMISSÃO SITUAM A ILHA AQUI! DESCA, PILOTO!
PRECISAVA TER NÉVOA!
SE NÃO FOSSE POR VOCÊ, DONALD, EU NÃO SABERIA DO LUGAR!
QUERO QUE SEJA O PRIMEIRO A PISAR LÁ! VISTA ISTO, RAPAZ!
PURA BONDADE SUA, TIO PATINHAS!
VÁ BAIXANDO, PILOTO!
QUANTA NEBLINA! NÃO VEJO PATAVINA!
SPLASH
EI! NÃO TEM ILHA AQUI!
GLUB!
SNAP
AQUELE PONTO NA TELA ERA UM TUBARÃO!
HUM! O SATÉLITE FILMOU UMA ILHA! EU TENHO CERTEZA!
OS MAPAS DOS VELHOS NAVEGANTES DEVEM ESTAR CERTOS, CHEFE!
POSSO TER ME ENGANADO! VAMOS PRA SUDOESTE!
O SENHOR DESCE DESTA VEZ, TIO PATINHAS! JÁ TIVE ESSA HONRA!

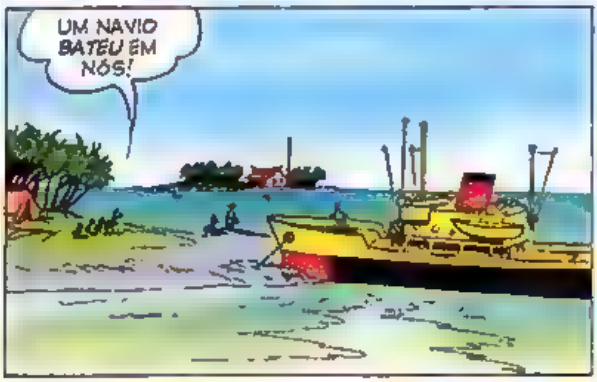

ENTÃO.
NADA SOB NÓS SENÃO ÁGUA... COMO OS MAPAS INDICAM!
SWISH
ÁGUA , COM PALMEIRAS?
ACHAMOS A ILHA!
O PEDAÇO DE TERRA FICA A 50 MILHAS DE ONDE EU CALCULEI!
AS PALMEIRAS PARECEM BEM ANTIGAS!
É UMA VELHA NOVA ILHA?
PERCORRI O LOCAL E NÃO HÁ NINGUÉM NELE! VIVA!
PILOTO, VOE PRA PAGO-PAGO COM O MEU REQUERIMENTO DE POSSE DA ILHA!
SIM, PATRÃO!
VOU À PRAIA ATRÁS DE OSTRAS!
SPLOOK
PELO JEITO, PRECISAMOS MANDAR AS OSTRAS ATRÁS DO TIO!

A "PRAIA" DEVE SER UM BANCO DE CORAL SOBRE A ÁGUA!
BEM .. SE NÃO POSSO PEGAR MARISCOS, VOU COLHER ALGUNS COCOS!
A ÁRVORE TAMBÉM CRESCEU NO CORAL!
PONHAM AS PROVISÕES EM TERRA FIRME! UMA CAIXA DE FEIJÃO CAIU NO MAR!
NOVO DIA...
TEMOS UM MISTÉRIO! A BÚSSOLA VIROU AO CONTRÁRIO À NOITE!
A NEBLINA SE FOI! VAMOS CHECAR..
O MISTÉRIO É COMPLETO, PESSOAL!
NÃO É UMA ILHA SOLADA! HÁ OUTRAS EM VOLTA!
BARCOS E GENTE!
?
POR ALGUMA RAZÃO, NUNCA VI ESTA ILHA AQUI! O SENHOR É O DONO?
SIM! REI, PREFEITO, SENADO E CÂMARA!
COMO VAI? SOU O COLETOR DE IMPOSTOS DESTE TERRITÓRIO PAPAIANO!

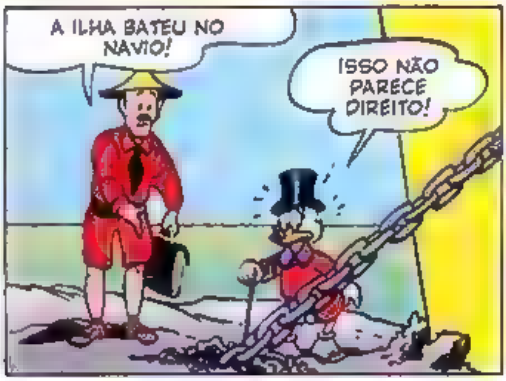
PAPAIANO? ONDE EU ESTOU?
PRESTES A PAGAR ALGUMAS TAXAS, REI!
LOGO.
ESTAMOS A CENTENAS DE MILHAS DE ONDE IMAGINEI! CALCULEI MAL MESMO!
AÍ VÉM A NÉVOA!
O INCRÍVEL É QUE O FISCAL JAMAIS HAVIA VISTO A ILHA!
E EU NÃO VEREI MAIS O DINHEIRO QUE GASTEI!
AMANHECE DE NOVO!
UM DIA CLARO! UFA!
PODEMOS CONHECER OS ARREDORES!
AS ILHAS QUE ESTAVAM ALI... SUMIRAM!
COM MIL S RIS! DEVEM TER FLUTUADO DURANTE A NOITE!
MAPA
SE NÃO ME ENGANO, TEM MAIS UMA LEVA DE ILHAS FLUTUANDO DO OUTRO LADO!
E UM BARCO!
NUNCA REPAREI NESTA ILHA! O SENHOR É O DONO?
NÃO FALO NADA SEM O MEU ADVOGADO!
TANTO FAZ! A ILHA DEVE 40 PESÓZIAS AO ARQUIPÉLAGO MANGO!
MANGO? CHAMEM DOIS ADVOGADOS!
MAPA

AS ILHAS QUE PASSAM FLUTUANDO NÃO TÊM O DIREITO DE COBRAR IMPOSTOS DO TIO!


THUD
!


UM NAVIO BATEU EM NÓS!

ATACOU MINHA ILHA EM PLENA LUZ DO DIA?
QUEM É QUE ATACOU? ESTOU ANCORADO HÁ DOIS DIAS!

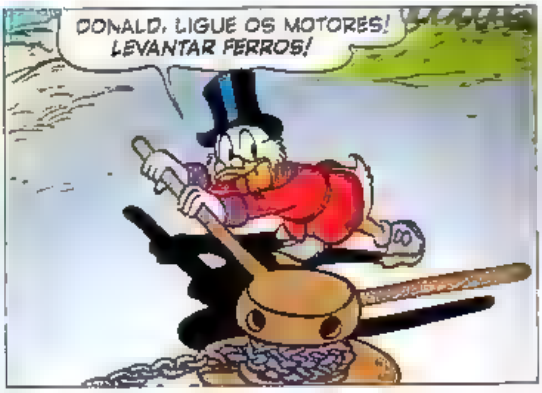

A ILHA BATEU NO NAVIO!
ISSO NÃO PARECE DIREITO!

NÃO MESMO! O SENHOR TEM UMA ILHA FLUTUANTE... SEM LEME DE DIREÇÃO, FARÓIS, CORRENTES DE ÂNCORA, MASTRO NEM...
NEM BOTES! QUERO CAIR FORA!

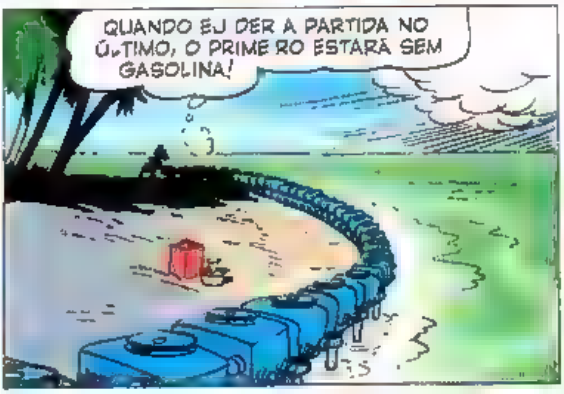
LOGO...
TOOT TOOT
UM MILHÃO DE PESÓZIAS PRA DAR FORMA DE NAVIO À ILHA!

COMO ISSO DÓI NO MEU BOLSO!

AGORA QUE ENCALHOU NESTA ILHA, O QUE PLANEJA FAZER COM ELA, TIO?
CABINE DO PILOTO
IR PRA CASA E VENDER O CORAL PRA UM JOALHEIRO!

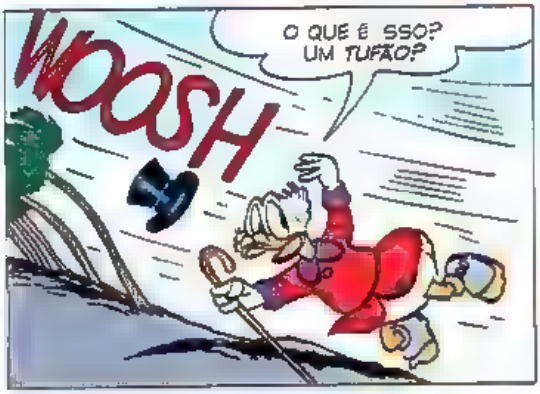

DONALD, LIGUE OS MOTORES! LEVANTAR FERROS!

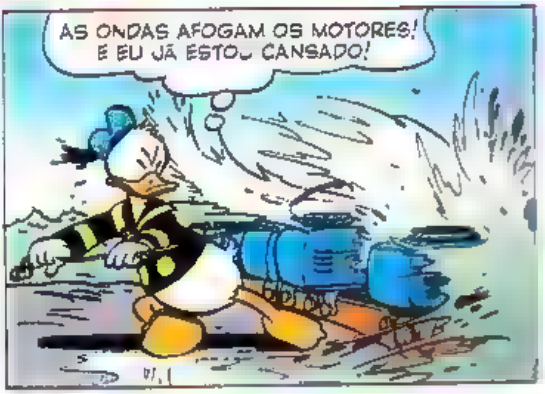
SÃO 199 MOTORES DE POPA!
BRRUP

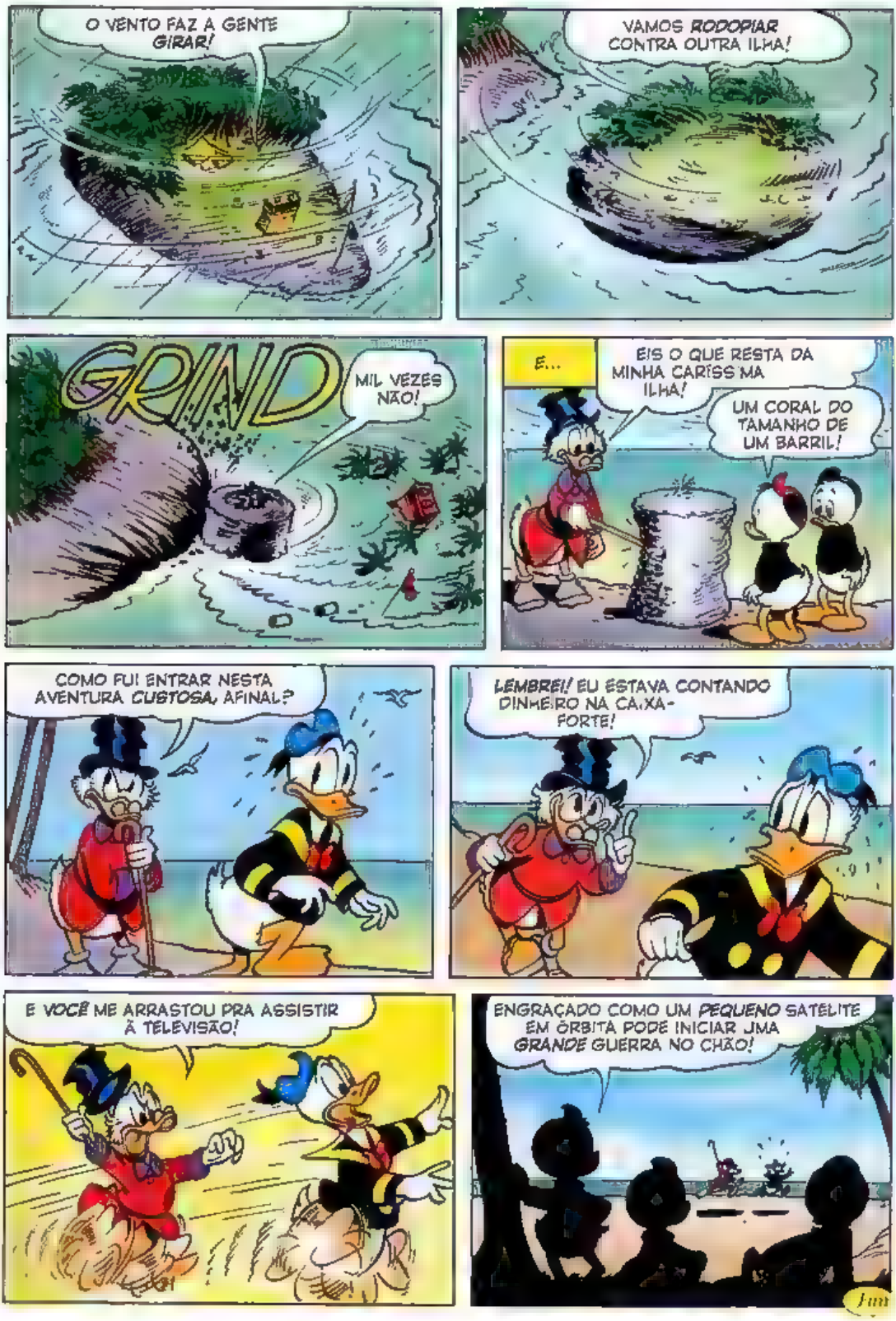

QUANDO EU DER A PARTIDA NO ÚLTIMO, O PRIMEIRO ESTARÁ SEM GASOLINA!

TUBARÃO, PARE DE LASCAR OS TORRÕES DO MEU IMÓVEL!

É O MAIS ESTRANHO NAVIO QUE JÁ CRUZOU O OCEANO!
E AINDA NEM CRUZOU!


WOOSH
O QUE É ISSO? UM TUFÃO?


AS ONDAS AFOGAM OS MOTORES! E EU JÁ ESTOU CANSADO!


O VENTO FAZ A GENTE GIRAR!
VAMOS RODOPIAR CONTRA OUTRA ILHA!
GRIND
MIL VEZES NÃO!
E...
EIS O QUE RESTA DA MINHA CARÍSSIMA ILHA!
UM CORAL DO TAMANHO DE UM BARRIL!
COMO FUI ENTRAR NESTA AVENTURA CUSTOSA, AFINAL?
LEMBREI! EU ESTAVA CONTANDO DINHEIRO NA CAIXA-FORTE!
E VOCÊ ME ARRASTOU PRA ASSISTIR À TELEVISÃO!
ENGRAÇADO COMO UM PEQUENO SATÉLITE EM ÓRBITA PODE INICIAR UMA GRANDE GUERRA NO CHÃO!
Fim

O Pato Escondido na Floresta

Em trajes civis, Huguinho, Zezinho e Luisinho adoram confrontar o tio. Essa energia tende a multiplicar-se quando os irmãos vestem os bonés de marmota que os identificam como oficiais multiestrelados dos Escoteiros. O eterno duelo extrapola a esfera familiar e atinge o ápice em *O Pato Escondido na Floresta*. No enredo, os meninos desafiam o Donald a buscar refúgio na Floresta Negra que cerca Patópolis. Ele deve se manter oculto até o pôr-do-sol. Se for localizado por qualquer soldado-mirim, perde a disputa. Proposta aceita, os dois lados medem forças e se revelam adversários à altura.

Talvez o Donald já nem se lembre, mas essa história de escotismo começou por iniciativa dele. Em julho de 1938, menos de dois meses depois de os trigêmeos estrearem nas telas de cinema, os Estúdios Disney lançaram o desenho animado *A Patrulha do Pato Selvagem* (*Good Scouts*). Nessa aventura, o pato comanda uma tropa de escoteiros numa excursão pelo famoso parque americano de Yellowstone. Sob as ordens do líder, os sobrinhos! No desfecho, Donald corre sobre uma rocha no alto de um gêiser, perseguido noite adentro por um urso faminto. A ilustração no alto desta página reproduz um esboço extraído do storyboard do filme.

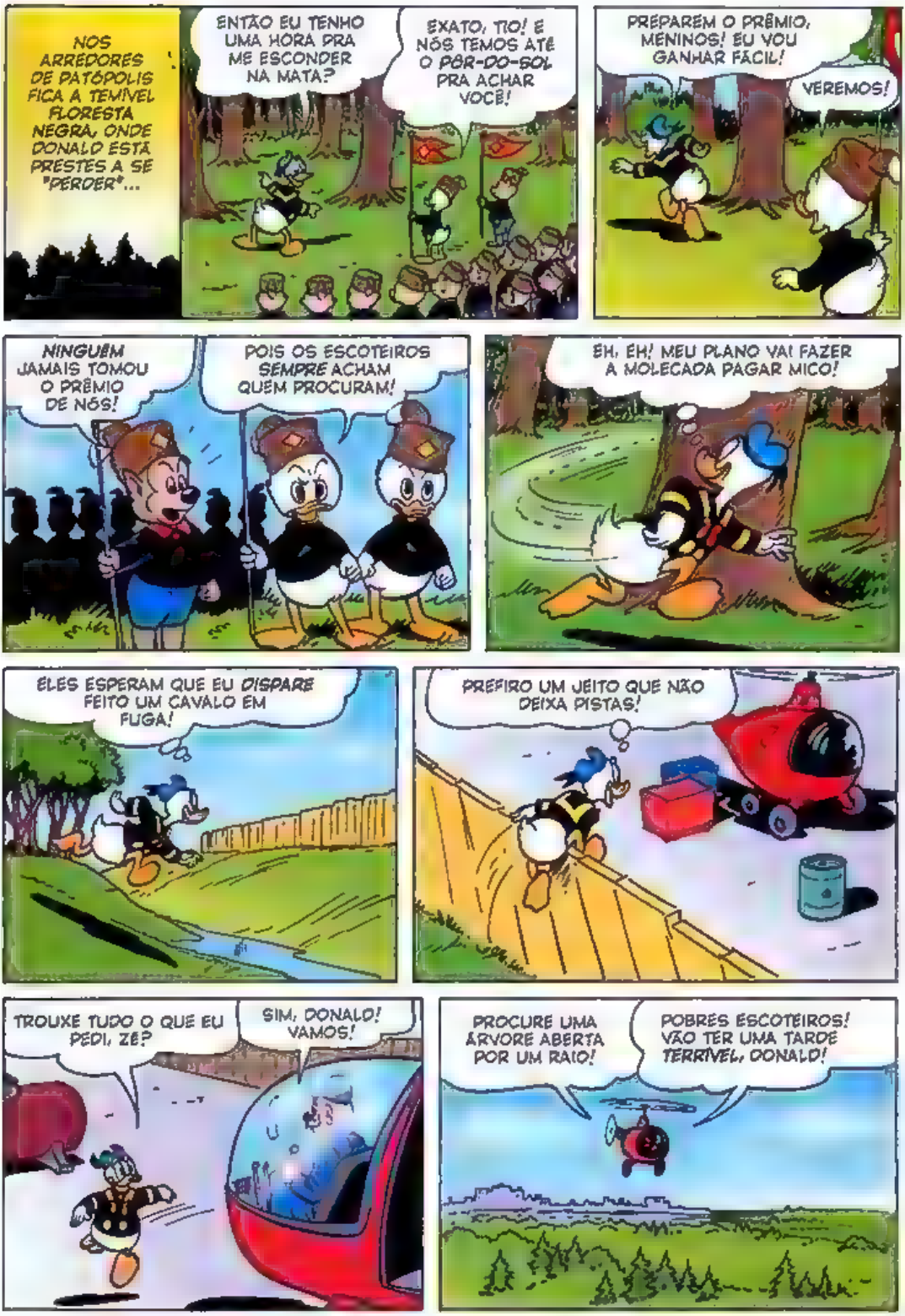
"Boa noite, Tio Donald!": os soldados da Patrulha do Pato Selvagem vão dormir. O esboço, para o cinema, é de Carl Barks

O trabalho, dirigido por Jack King, tem roteiro de Carl Barks, Chuck Couch e Harry Reeves. A animação ficou sob a responsabilidade de Paul Allen, Johnny Cannon, Jack Hannah e Bernie Wolf. Dos projetos de curta-metragem em que Barks se envolveu, esse foi o primeiro a receber indicação ao Oscar. Treze anos mais tarde, o cartunista reciclou a idéia na edição 125 de *Walt Disney's Comics and Stories* – que marca o surgimento dos Escoteiros nos quadrinhos.

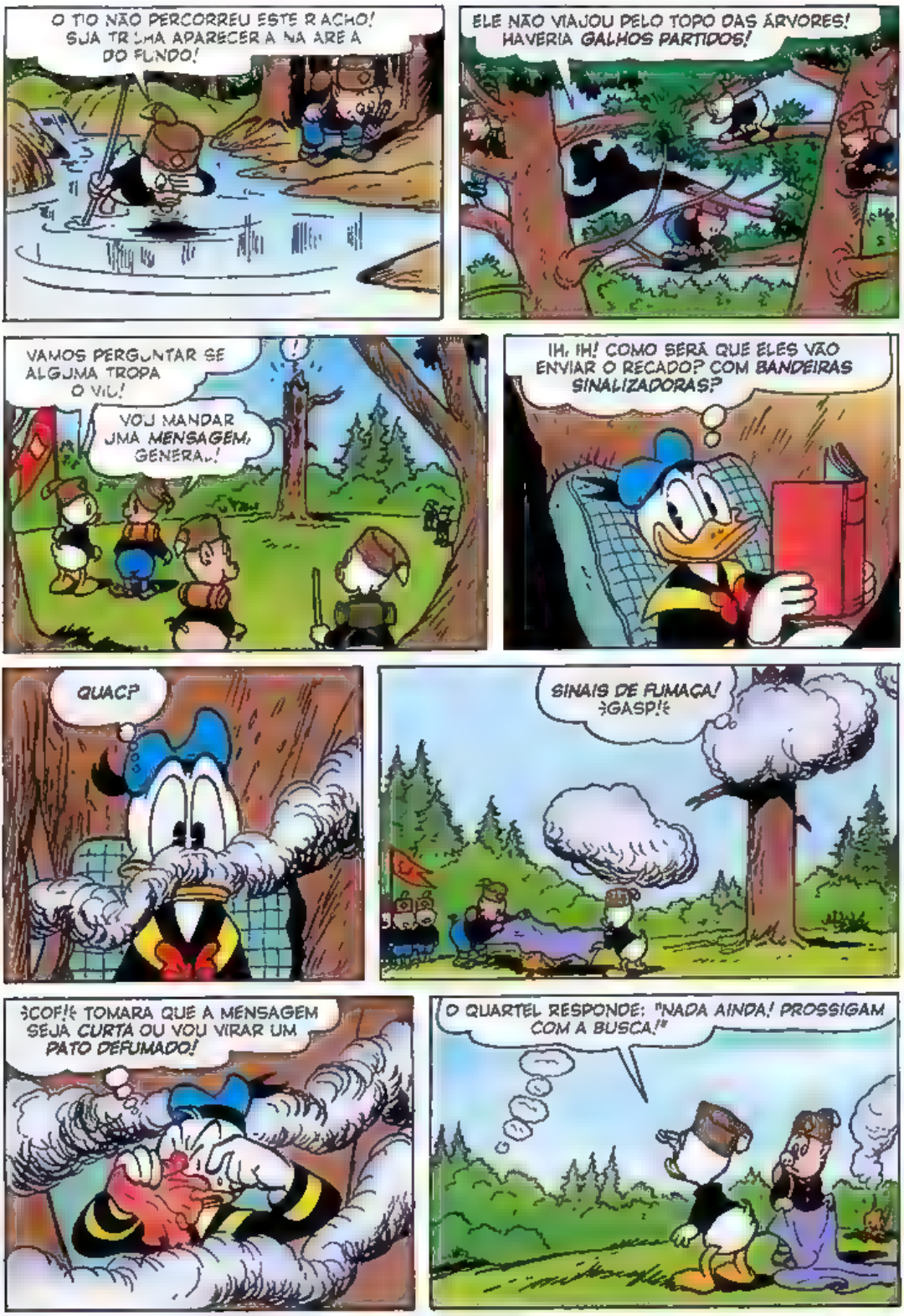
***A Tracking Frenzy*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 227, de agosto de 1959.**
Escrita e desenhada por Carl Barks em outubro de 1958.
Também publicada no Brasil com o título *Donald x Um Milhão de Escoteiros*

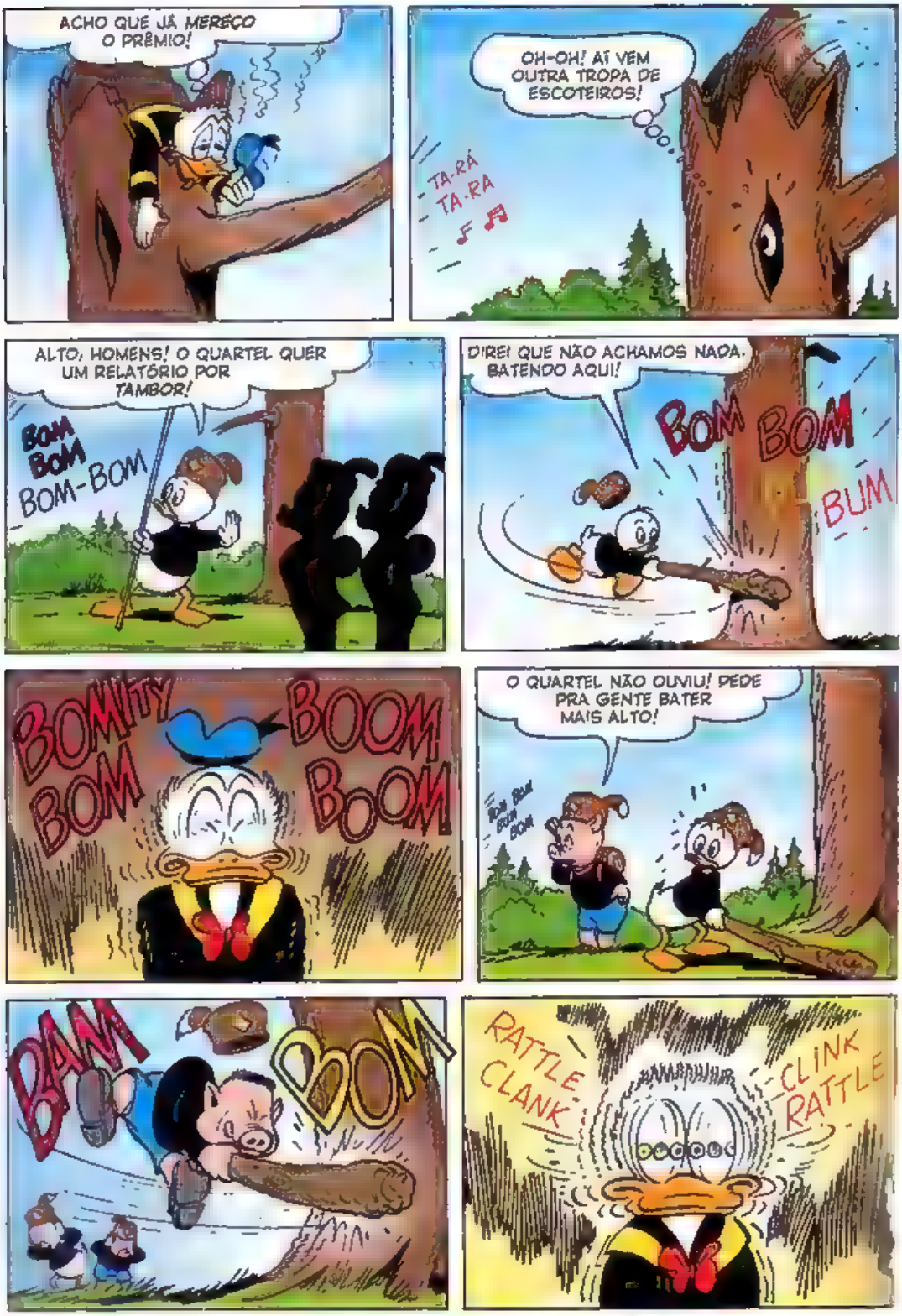
Walt Disney apresenta
Pato Donald
TIO DONALD, QUER GANHAR UM PRÊMIO?
HUM... ESSE NEGÓCIO DE PRÊMIO NÃO DÁ MUITO CERTO COMIGO!
OS ESCOTEIROS PRECISAM QUE ALGUÉM FINJA ESTAR PERDIDO NA MATA!
O PRÊMIO É PRA EU ME PERDER?
SIM! SE VOCÊ NÃO FOR ENCONTRADO ATÉ O PÔR-DO-SOL!
É COMO TIRAR DOCE DE BEBÊS!
BAH! OS ESCOTEIROS SÃO TREINADOS PRA ACHAR PESSOAS!
VOU FICAR TÃO PERDIDO QUE NEM CÃES DE CAÇA VÃO ME ACHAR!
NÃO USAMOS CÃES DE CAÇA PRA RASTREAR NINGUÉM!
TEMOS NOSSAS HABILIDADES!
TAMBÉM SOU HÁBIL PRA ME ESCONDER! O PRÊMIO JÁ É MEU!

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 227*, de agosto de 1959
Título: *O Pato Escondido na Floresta (A Tracking Frenzy)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 227-01
No Brasil: *Pato Donald 427* (1960), *Almanaque Disney 5* (1971), *Disney Especial 10* (1974), *Disney Especial Reedição 9* (1982), *Disney Superespecial 9* (1991) e *Álbum Disney 8* (1991)


NOS ARREDORES DE PATÓPOLIS FICA A TEMÍVEL FLORESTA NEGRA, ONDE DONALD ESTÁ PRESTES A SE "PERDER"...
ENTÃO EU TENHO UMA HORA PRA ME ESCONDER NA MATA?
EXATO, TIO! E NÓS TEMOS ATÉ O *PÔR-DO-SOL* PRA ACHAR VOCÊ!
PREPAREM O PRÊMIO, MENINOS! EU VOU GANHAR FÁCIL!
VEREMOS!
NINGUÉM JAMAIS TOMOU O PRÊMIO DE NÓS!
POIS OS ESCOTEIROS *SEMPRE* ACHAM QUEM PROCURAM!
EH, EH! MEU PLANO VAI FAZER A MOLECADA PAGAR MICO!
ELES ESPERAM QUE EU *DISPARE* FEITO UM CAVALO EM FUGA!
PREFIRO UM JEITO QUE NÃO DEIXA PISTAS!
TROUXE TUDO O QUE EU PEDI, ZÉ?
SIM, DONALD! VAMOS!
PROCURE UMA ÁRVORE ABERTA POR UM RAIO!
POBRES ESCOTEIROS! VÃO TER UMA TARDE *TERRÍVEL*, DONALD!

LOGO...
ESCOLHI A ÁRVORE IDEAL! É OCA E TEM ÓTIMA VISTA!
ANTES DE ENTRAR, VOU EXPULSAR FORMIGAS E ARANHAS!
PONHO UM ASSENTO MACIO E FICO LENDO ATÉ O SOL SE PÔR!
DEPOIS...
TARA-TARA
TA-RA
AVANTE, HOMENS! VAMOS RESGATAR O PATO DONALD, DE PENAS BRANCAS E BICO LARANJA! ELE VESTE TRAJE DE MARINHEIRO!
TROPA K, EXPLORE O BOSQUE DE SUL A NORTE!
TROPA G, VÁ DE LESTE A OESTE!
VASCULHEM A FLORESTA INTEIRA!
NENHUMA CRIATURA VA PASSAR DESPERCEBIDA!
NÃO AVISTAMOS PEGADAS, GENERAL ZEZINHO!
O TIO DEVE TER SE PENDURADO NOS CIPÓS!
O TOQUE DE CORNETA ESTÁ SOANDO A PREOCUPAÇÃO!
TA RA TA-RA TA-ROO!
TA RA RA RÁ TA ROO


O TIO NÃO PERCORREU ESTE RACHO! SUA TROMBA APARECERÁ NA AREIA DO FUNDO!
ELE NÃO VIAJOU PELO TOPO DAS ÁRVORES! HAVERIA GALHOS PARTIDOS!
VAMOS PERGUNTAR SE ALGUMA TROPA O VIU!
VOU MANDAR UMA MENSAGEM, GENERAL!
IH, IH! COMO SERÁ QUE ELES VÃO ENVIAR O RECADO? COM BANDEIRAS SINALIZADORAS?
QUAC?
SINAIS DE FUMAÇA! ¡GASP!¿
¡COF!¿ TOMARA QUE A MENSAGEM SEJA CURTA OU VOU VIRAR UM PATO DEFUMADO!
O QUARTEL RESPONDE: "NADA AINDA! PROSSIGAM COM A BUSCA!"


ACHO QUE JÁ MEREÇO O PRÊMIO!
OH-OH! AÍ VEM OUTRA TROPA DE ESCOTEIROS!
TA-RÁ TA-RA
ALTO, HOMENS! O QUARTEL QUER UM RELATÓRIO POR TAMBOR!
BOM BOM BOM-BOM
DIRÉ! QUE NÃO ACHAMOS NADA, BATENDO AQUI!
BOM BOM
BUM
BOMITY BOM
BOOM BOOM
O QUARTEL NÃO OUVIU! PEDE PRA GENTE BATER MAIS ALTO!
BAM
BOOM
RATTLE CLANK
CLINK RATTLE

MANDA PROCURAR EM ESCONDERIJOS COMO ÁRVORES OCAS!
BAMITY BOOM BAMITY BAM
ELE NÃO PODE ESTAR AÍ! COMO SUBIRIA SEM MARCAR A CASCA?
NÃO IMPORTA! VAMOS OLHAR MESMO ASSIM!
IAAU!
UAA!
EU FIZ BEM EM TRAZER A MÁSCARA DE URSO!
METADE DA TARDE SE PASSOU E NEM SINAL DO SENHOR DONALD!
A HONRA DOS ESCOTEIROS ESTÁ AMEAÇADA!
CHAMEM O BATALHÃO Z, DE GANSÓPOLIS, E O SEXTO EXÉRCITO DE LAMAÇAL!
NÃO RESTARÁ PEDRA SOBRE PEDRA!
NOSSA! AGORA OS ESCOTEIROS FICARAM BRAVOS!
TA-RÁ TA-RÁ TA-RÁ TA-RÁ TA-RÁ TA-TA TA-RÁ TA-RÁ RA-RÁ TA-RÁ
VÊM ATRÁS DE MIM COMO UMA NUVEM DE GAFANHOTOS, COBRINDO A TERRA E REMEXENDO FOLHAS E PEDRAS!
TA-RÁ TA-RÁ
TA-RÁ TA-RÁ
TA-RÁ TA-RÁ
TA-RÁ TA-RÁ

ESPANTARAM TODOS OS BICHOS DA MATA, INCLUINDO AVES E INSETOS!

VERIFIQUEM CADA ÁRVORE OCA! NOSSO TIO DONALD PREFERE SE ESCONDER DENTRO DELAS!

MAS JÁ FIZEMOS ISSO, GENERAL HUGUINHO!

ATÉ AQUELA!

SOCORRO!
FZT!
MIAUUU!
SQUEEK
YIPE!
YAP YAP
GROWR!
BARK
GPUFF
GROWL
RARRR!
YAP
BAA

NÃO ADIANTA! OS ANIMAIS FAZEM TANTO BARULHO, QUE OS SALVADORES NÃO ME OUVEM!

FALHAMOS DE NOVO, HOMENS! TODAS AS TROPAS DEVEM VOLTAR À FLORESTA E REVISTAR ATÉ AS TOCAS DE COIOTE NO CAMINHO!
NÃO GOSTE! DE COMO ELE DESTACOU A PALAVRA COIOTE!
LOGO...
A GENTE CAIU EM DESGRAÇA, AMIGOS ESCOTEIROS!
EMPREGAMOS TODOS OS TRUQUES E NÃO LOCALIZAMOS NOSSA PRESA!
SE O TIO ESTIVESSE PERTO, NÃO TERIA O NOSSO AUXÍLIO!
ODEIO ADMITIR, SOLDADOS, MAS TEMOS DE RECORRER AO NOSSO SABUJO, O GENERAL FARO!
O CÃO DE CAÇA! QUE TRAGÉDIA! ¡CHUIF!¿
NOSSA BANDEIRA JAMAIS TREMULOU TÃO BAIXO!
ATÉ ESTE DIA, NUNCA APELAMOS PRO NOSSO SABUJO!
OH, DOR!
CHEIRE OS CHINELOS DO TIO, GENERAL FARO!
SNIFF
LÁ VAI!
O CÃO DE CAÇA JÁ LOCALIZOU O RASTRO!
ELE FAREJOU O AR! EU, HEIN? NÃO ENTENDI!
SIGNIFICA QUE O TIO SOBREVOOU A FLORESTA! DE AVIÃO, TALVEZ!
ATRÁS DELE! É UMA PISTA!

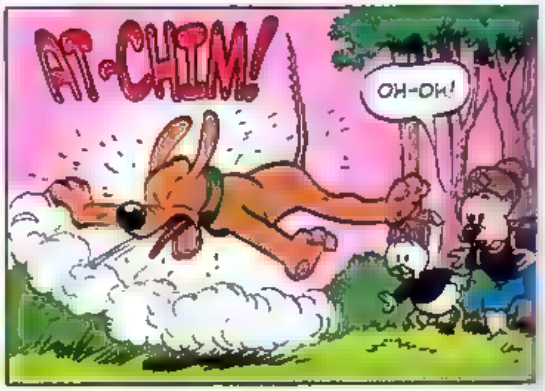
UFA... ATÉ QUE ENFIM A BICHARADA SE FOI! AGORA JÁ CHEGA!

É QUASE PÔR-DO-SOL! SE EU AGUENTAR MAIS ALGUNS MINUTOS, VENÇO O DESAFIO!
AUUU! AAUU!

APELARAM PRO SABUJO! NÃO É À TOA QUE EU PEDI PRO ZÉ DEZ QUILOS DE PÊLO DE GATO!
AUUU! AAUU!

IH, IH! OUVI DIZER QUE O CÃO DE CAÇA DOS ESCOTEIROS TEM ALERGIA À PÊLO DE GATO!
AUUU! AAUU!

AAUU AAUU AAUU!
OS LATIDOS ESTÃO MAIS ALTOS! FALTA POUCO!


AT-CHIM!
OH-OH!

DEZ MINUTOS PRO POENTE E PERDEMOS O CACHORRO!
ATCHIM! COF! COF! CAIM! CAIM!

O SABUJO IA NA DIREÇÃO DA ÁRVORE OCA! VAMOS DAR UMA BOA ESPIADA NELA!
A TROPA K JÁ TENTOU ISSO, GENERAL HUGUINHO!
!

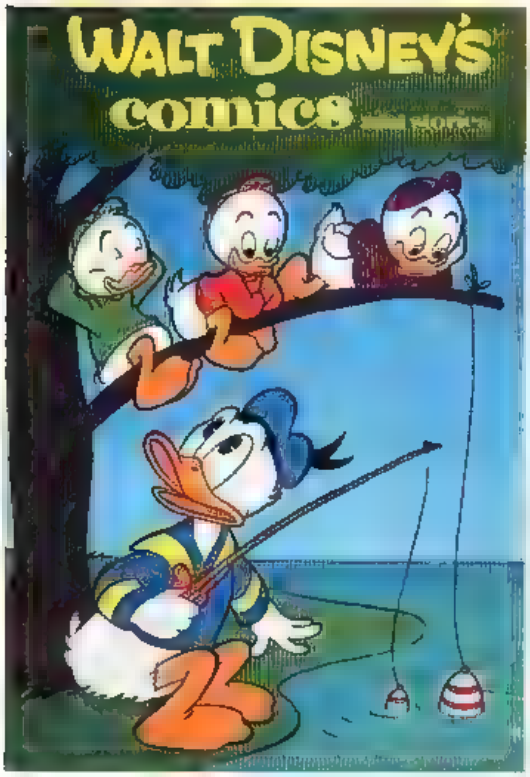
ALI DENTRO HAVIA SÓ UM GRANDE E FEROZ URSO!
UM URSO?
¡GLUP!¿ SERÁ QUE ELE PEGOU O TIO DONALD?
ISSO EXIGE RESGATE ESPECIAL!
TA-RÁ! TA-RÁ!
EIS UM NINHO DE ABELHAS SELVAGENS! ELAS VÃO EXPULSAR O URSO!
BZZ BZZ
TOME, SEU RAPTOR DE PATOS! SAIA DAÍ E DEVOLVA O TIO DONALD!
¡AAAU! UA!
TIO DONALD!
BZZAZZ
E. .
VOCÊ NÃO RESISTIU ATÉ O PÔR-DO-SOL, TIO! MAS DECIDIMOS DAR O PRÊMIO MESMO ASSIM!
ISTO É, SE VOCÊ QUISER LEVAR O PRÊMIO!
LÓGICO QUE EU QUERO! O QUE É, AFINAL?
D-DEZ LITROS DE MEL DE ABELHA SELVAGEM COLHIDO POR NÓS!
QUARTEL? QUANDO O SABUJO CHEGAR AO PRONTO-SOCORRO, MANDE A MACA APANHAR O TIO DONALD!
¡GLUP!¿
Fim

Herói Aqui É Água

O leitor que teve a oportunidade de conferir a primeira versão brasileira de *Herói Aqui É Água*, de 1960, vai notar que o cenário das ações não era exatamente a América do Sul, como a aventura que começa a seguir indica. Segundo a tradução que circulou em *Pato Donald 449*, o protagonista viaja para uma tal Indionésia – trocadilho com o nome da República da Indonésia, que fica no sudoeste asiático e se estende por várias ilhas, como Java, Sumatra e Bali. O quadrinho reproduzido ao lado foi retirado do gibi de 1960. Mas o texto deste volume que você tem em mãos é fiel ao original de Carl Barks. Por que, então, a revistinha de quatro décadas atrás fez esse tipo de adaptação de conteúdo da história?

Rumo à Indionésia: na primeira versão brasileira de *Herói Aqui É Água*, Donald vai para a Ásia em vez da América do Sul

O motivo é até simples: naquela época, ninguém sabia ao certo a localização de Patópolis e, para todos os efeitos, o público era estimulado a acreditar que a cidade ficava em algum lugar do território nacional e, conseqüentemente, na América do Sul. Diante do impasse, foi necessário despachar o pato para o outro canto do planeta e dar coerência à aventura.



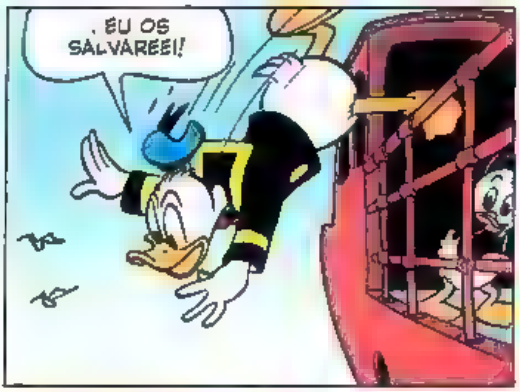
Para Barks, porém, a metrópole dos patos fica no fictício estado americano de Calisota, uma mistura de Califórnia com Minnesota. Com a palavra, o autor: "Patópolis é mesmo um lugar estranho. Fica no litoral, tem um lago, fica numa planície e está próxima de tremendas montanhas, de uma floresta negra e tudo o mais. Tem neve no inverno – nevascas terríveis – e palmeiras tropicais também. E sempre foi muito perto do deserto". A análise, que mais parece uma confissão, foi feita em 1972 na presença do escritor e jornalista Paul Ciotti, do jornal *Los Angeles Times*. Convenhamos .., é um samba do geógrafo doido

***No Rest for the Rescued*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 228*, de setembro de 1959. Escrita e desenhada por Carl Barks em novembro de 1958**

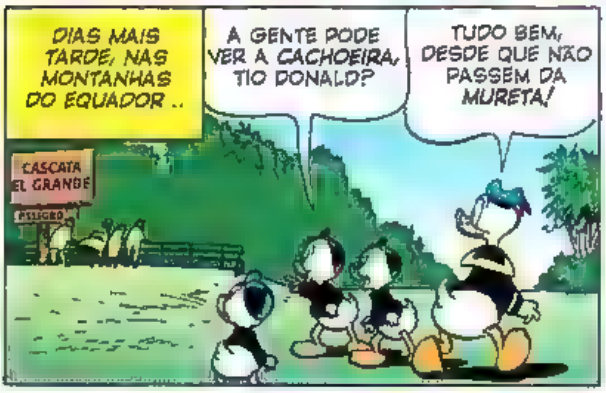
Walt Disney apresenta
Pato Donald
DONALD É MEMBRO DO CLUBE DOS PAIS VIGILANTES!
É DEVER DE TODO PAI ZELAR PELA SEGURANÇA DAS CRIANÇAS!
O QUE VOCÊ FARIA SE SEUS SOBRINHOS CORRESSEM PERIGO, SENHOR PATO?
USARIA MINHA FORÇA E INTELIGÊNCIA SUPERIOR PRA SALVÁ-LOS!
ESSA É A IDÉIA, DONALD!
SOUBE QUE VOCÊ VAI À AMÉRICA DO SUL COM OS MENINOS!
SIM! VOU A NEGÓCIOS PRO TIO PATINHAS!
A REGIÃO OFERECE MUITOS RISCOS PRA MENININHOS COMO ELES!
EU SEI! MAS ELES ESTÃO SOB MINHA GUARDA!
ATENÇÃO COM OS CARROS NAS CIDADES!
NÓS VAMOS DIRETO PRA PARTE MAIS SELVAGEM DA SELVA!

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 228*, de setembro de 1959
Título: *Herói Aqui É Água (No Rest for the Rescued)*
Texto e arte Carl Barks
Código: W WDC 228-01
No Brasil *Pato Donald 449* (1960), *Disney Especial* 69 (1983) e *Disney Especial Reedição 65* (1991)

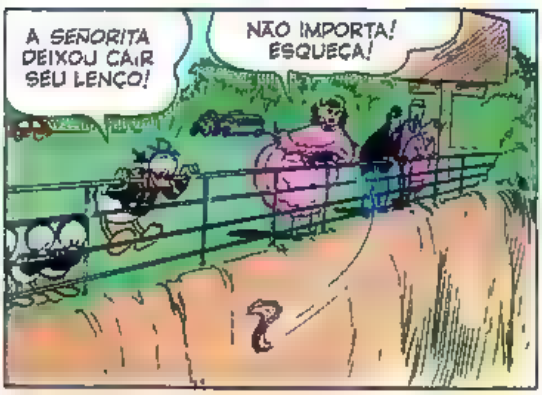
..OGO..
CONFIAMOS EM VOCÊ, DONALD! TRAGA SEUS SOBRINHOS PRA CASA SÃOS E SALVOS!
DEIXEM COMIGO! SE HOUVER PERIGO
CLUBE DOS PAIS VIGILANTES DE PATÓPOLIS
CRIANÇA PATOPOLENSE É CRIANÇA SEGURA!

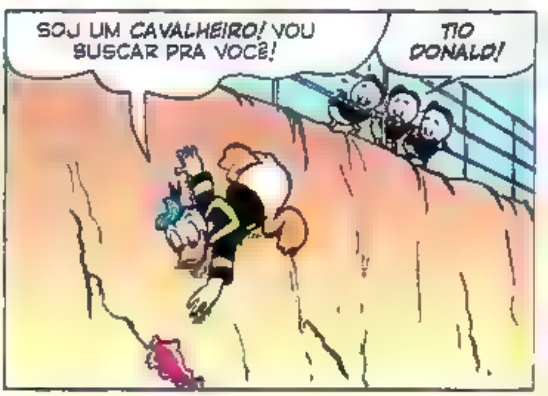

.EU OS SALVAREI!

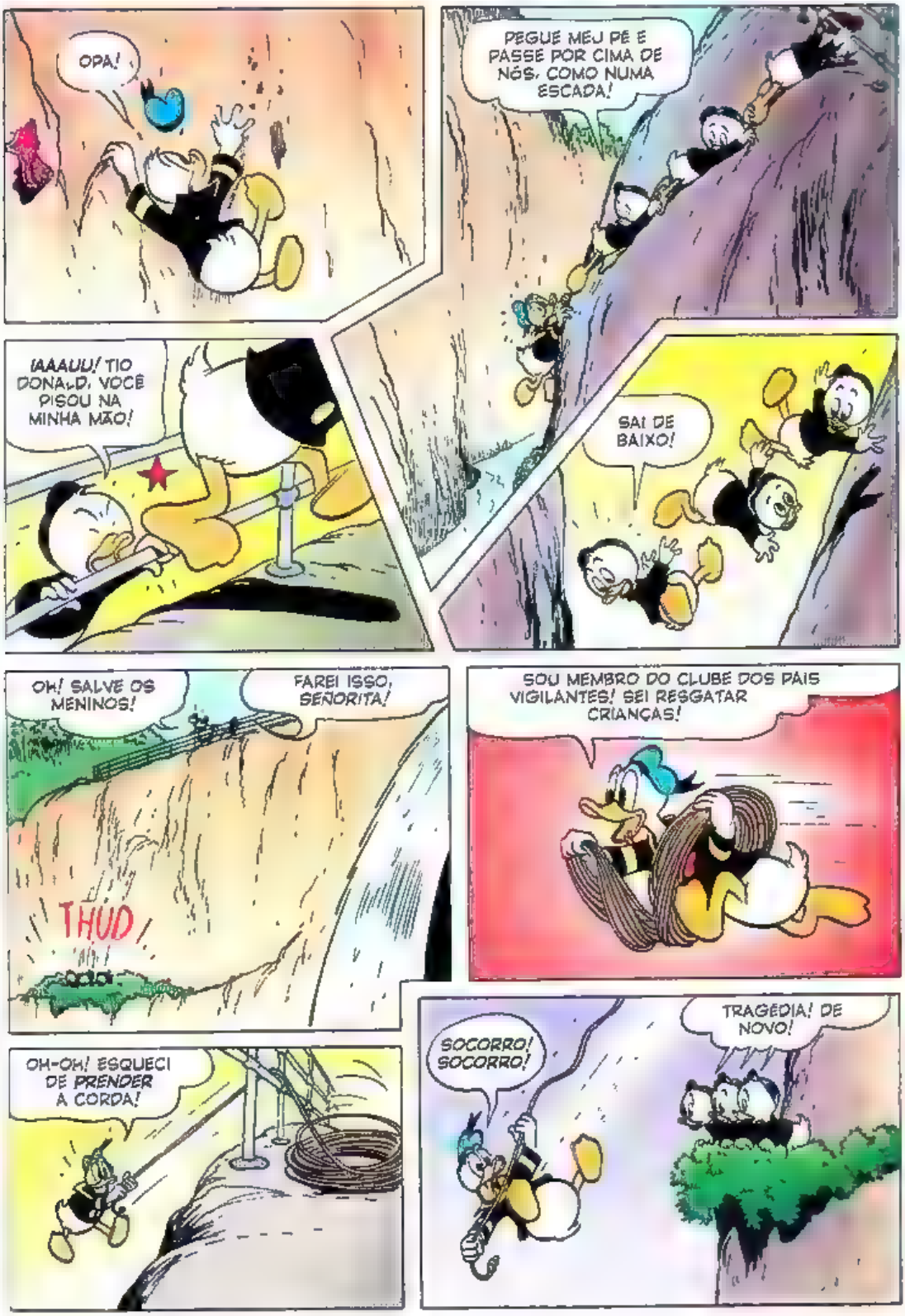
OLHA SÓ QUEM FALA!


DIAS MAIS TARDE, NAS MONTANHAS DO EQUADOR ..
A GENTE PODE VER A CACHOEIRA, TIO DONALD?
TUDO BEM, DESDE QUE NÃO PASSEM DA MURETA!
CASCATA EL GRANDE
PELIGRO

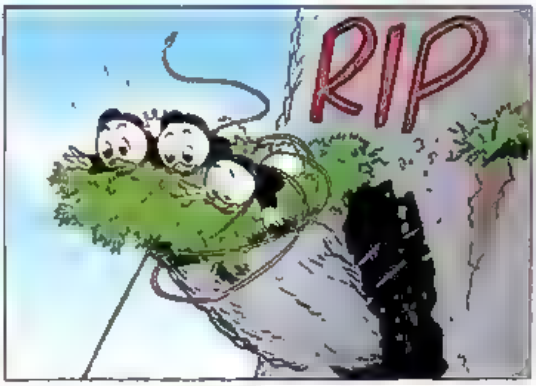
CERTO! VAMOS FICAR ATRÁS DELA!
TEMOS MEDO!


A SENORITA DEIXOU CAIR SEU LENÇO!
NÃO IMPORTA! ESQUEÇA!


SOU UM CAVALHEIRO! VOU BUSCAR PRA VOCÊ!
TIO DONALD!


OPA!
PEGUE MEU PÉ E PASSE POR CIMA DE NÓS, COMO NUMA ESCADA!
SAI DE BAIXO!
¡AAAUU! TIO DONALD, VOCÊ PISOU NA MINHA MÃO!
OH! SALVE OS MENINOS!
FAREI ISSO, SEÑORITA!
THUD!
SOU MEMBRO DO CLUBE DOS PAIS VIGILANTES! SEI RESGATAR CRIANÇAS!
OH-OH! ESQUECI DE PRENDER A CORDA!
SOCORRO! SOCORRO!
TRAGÉDIA! DE NOVO!

CUIDADO! A CORDA VEM AÍ!


RIP

AGORA ESTAMOS FRITOS!
SPLOK

A CORRENTEZA ESTÁ ARRASTANDO O TIO DONALD!
PRECISAMOS RESOLVER O CASO!

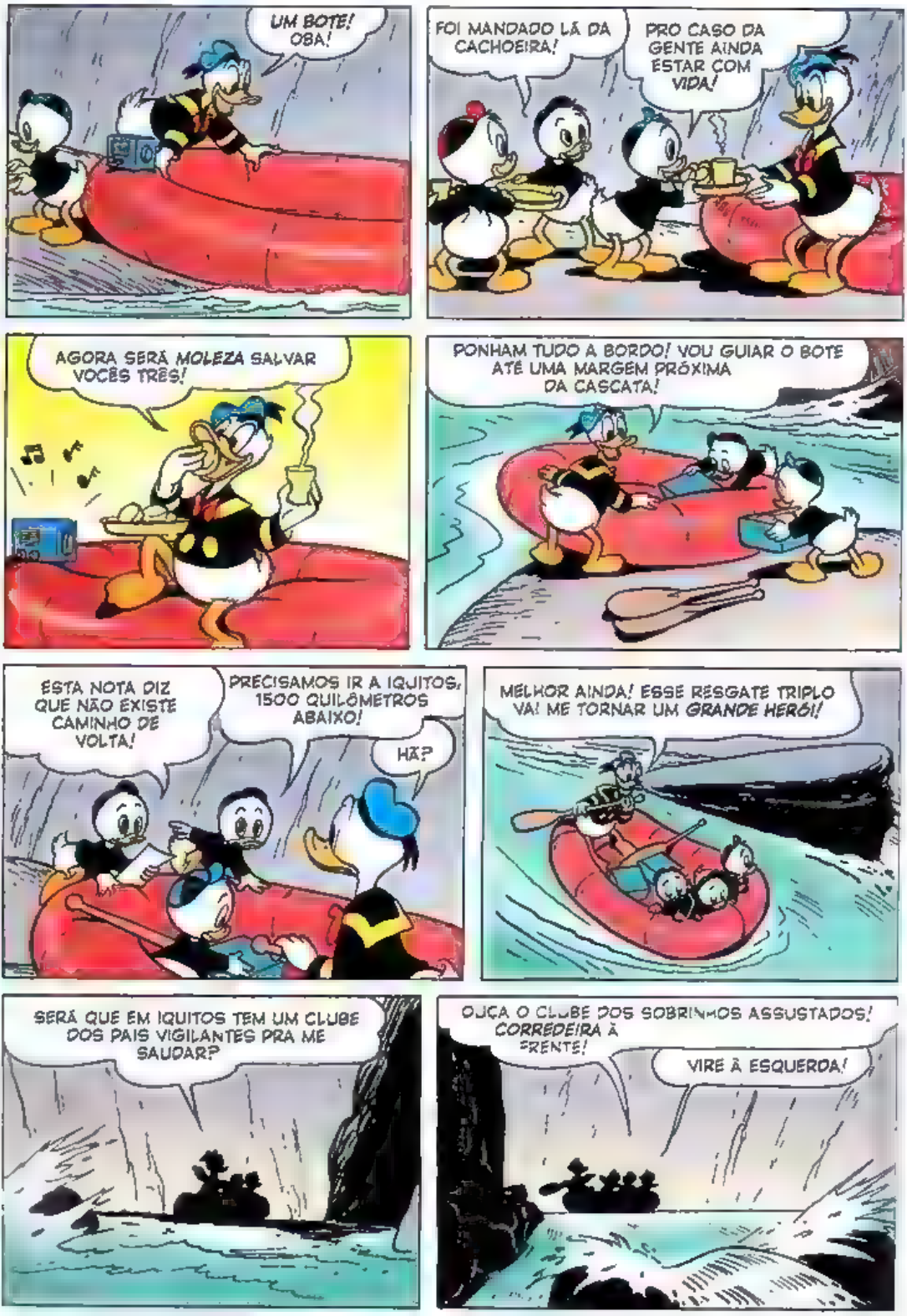
A CABEÇA FICA FORA D'ÁGUA!
MAS COMO VAMOS NADAR ATÉ A MARGEM, MANOS?

SORTE QUE NÓS, ESCOTEIROS, TREINAMOS RESGATE EM RIOS!

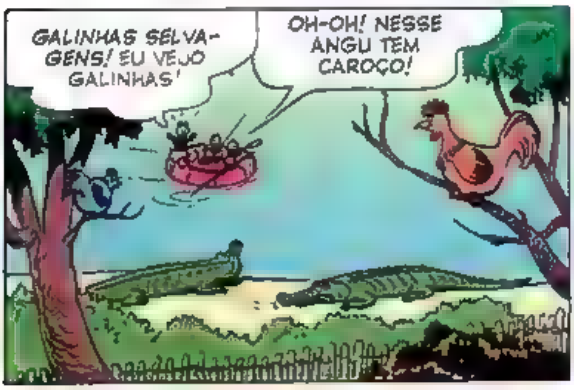
ENTÃO...
ESTA ROCHA VAI NOS ABRIGAR!

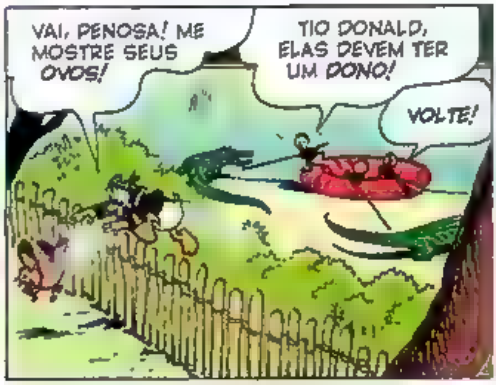
CALMA, SEÑORITA! EU SALVO OS PATINHOS INDEFESOS!
A MOÇA NÃO VAI ESCUTAR! ELA ESTÁ A QUILÔMETROS DAQUI, TIO!

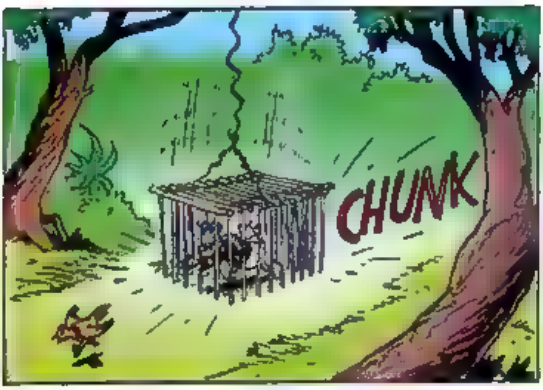
O QUE HOUVE? ONDE ESTAMOS? HEIN?
NO FUNDO DE UM DESFILADEIRO, TIO DONALD!
A ÚNICA SAÍDA É NADAR!
E JÁ CANSAMOS DISSO!
ORA, EU ESTOU COM VOCÊS!
DURMAM! AMANHÃ VOU ACORDAR CHEIO DE IDÉIAS PRA GENTE CAIR FORA!
EU VOU ACORDAR DOIDO POR UM CAFÉ DA MANHÃ! QUE FOME!
O TIO É QUE PRECISA DORMIR!
QUEREMOS LENHA PRA FAZER JANGADA!
ZZZZ
AMANHECE!
SCHUIF! CHUIF! SINTO CHEIRO DE BISCOITOS QUENTES E CAFÉ!
EI! COMO CONSEGUIRAM TODAS ESSAS COISAS?
FICANDO ALERTAS!
O MATERIAL VEIO FLUTUANDO PELO RIO À NOITE!


UM BOTE! OBA!
FOI MANDADO LÁ DA CACHOEIRA!
PRO CASO DA GENTE AINDA ESTAR COM VIDA!
AGORA SERÁ MOLEZA SALVAR VOCÊS TRÊS!
PONHAM TUDO A BORDO! VOU GUIAR O BOTE ATÉ UMA MARGEM PRÓXIMA DA CASCATA!
ESTA NOTA DIZ QUE NÃO EXISTE CAMINHO DE VOLTA!
PRECISAMOS IR A IQUITOS, 1500 QUILÔMETROS ABAIXO!
HÃ?
MELHOR AINDA! ESSE RESGATE TRIPLO VAI ME TORNAR UM GRANDE HERÓI!
SERÁ QUE EM IQUITOS TEM UM CLUBE DOS PAIS VIGILANTES PRA ME SAUDAR?
OUÇA O CLUBE DOS SOBRINHOS ASSUSTADOS! CORREDEIRA À FRENTE!
VIRE À ESQUERDA!

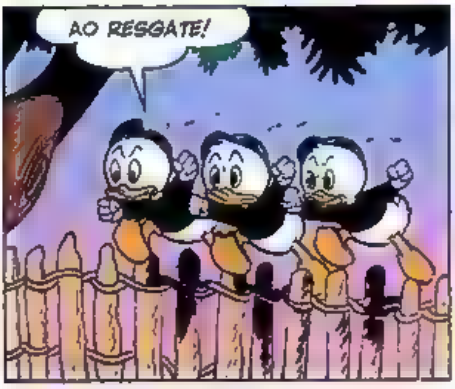
AS ONDAS SÃO ALTAS DESTE LADO, TIO!
E QUEM TEM MEDO DE ONDAS ALTAS?
A GENTE! GLUP!
SPLOOK
PERDEMOS O BISCOITO E O CAFÉ!
E NOSSO DESTEMIDO CAPITÃO!
CADÊ O TIO DONALD?
ESTÁ DE PERNAS PRO AR!
DESTA VEZ, ELE FOI BEM FUNDO!
SERÃO 1500 QUILÔMETROS BASTANTE COMPRIDOS, MANOS!
O CANION DESEMBOCA NA SELVA!
TENHO FOME!
NÓS TAMBÉM, TIO DONALD!
MAS NÃO DÁ PRA IR BUSCAR COMIDA!


GALINHAS SELVAGENS! EU VEJO GALINHAS!
OH-OH! NESSE ANGU TEM CAROÇO!


VAI, PENOSA! ME MOSTRE SEUS OVOS!
TIO DONALD, ELAS DEVEM TER UM DONO!
VOLTE!


CHUNK

ÍNDIOS VIVEM AQUI!
SEGUNDO O MANUAL DO ESCOTEIRO, A TRIBO AUCA É HOSTIL!
AUCA? PODEM COMEÇAR A REZAR!


AO RESGATE!

SOCORRO!
XII...

NÃO TEMOS ARMAS! COMO VAMOS SALVAR NOSSO TIO?
VEJAM! UM ÍNDIO SOLITÁRIO! QUE TAL PEGAR A ROUPA DELE?

FAÇA ELE SEGUIR VOCÊ E PASSE ENTRE ESSAS ÁRVORES!

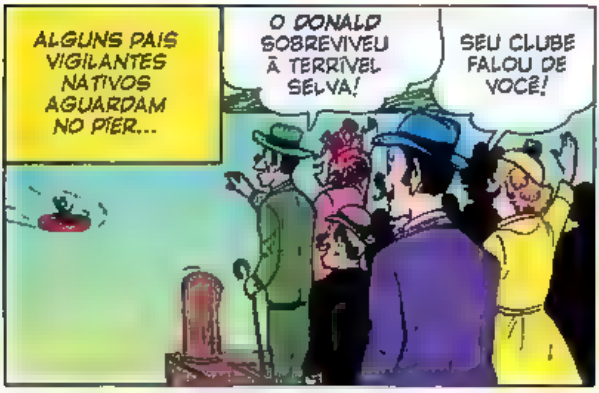
E...
JABU JABUKI PIZATU!
PODE REPETIR, CHEFE?
SPLAT
SOCORRO!
GAZUKI GAZARKI WAKU WAMBO!
BAZUKI BAZARKI, TIO DONALD! FUJA!
MINHAS P-PERNAS T-TREMEM!
TRATE DE CORRER, SENHOR GELATINA!
AI! TEM MIL JACARÉS ENTRE A GENTE E O BOTE!
QUE ÓTIMO!
RANK! RONK
RONK
AGORA TEM MIL JACARÉS ENTRE NÓS E OS ALCAS!

OH, NÃO! OS ÍNDIOS VÃO NOS SEGUIR DE CANOA!
NADA DISSO, TIO!

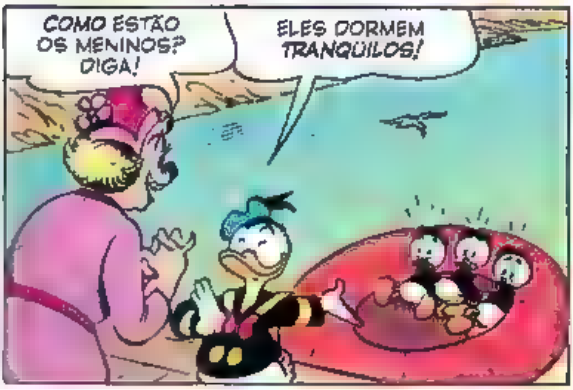
NÓS AFUNDAMOS TODAS ANTES DE IR PRA TABA!

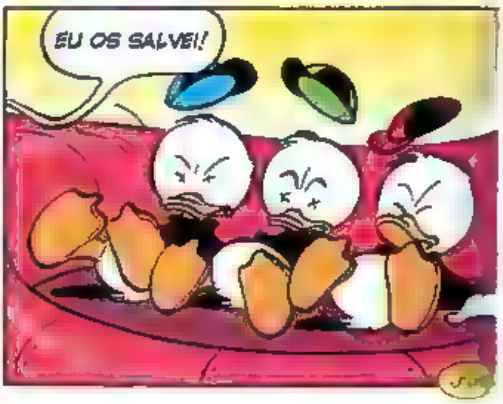
APÓS VÁRIOS SALVA-MENTOS...
CASAS! CHEGAMOS A IQUITOS!
JÁ PODEMOS DESCANSAR!

GUIE PELO RESTO DO CAMINHO, TIO!
ESTAMOS CANSADOS DEMAIS PRA REMAR!


ALGUNS PAIS VIGILANTES NATIVOS AGUARDAM NO PIER...
O DONALD SOBREVIVEU À TERRÍVEL SELVA!
SEU CLUBE FALOU DE VOCÊ!

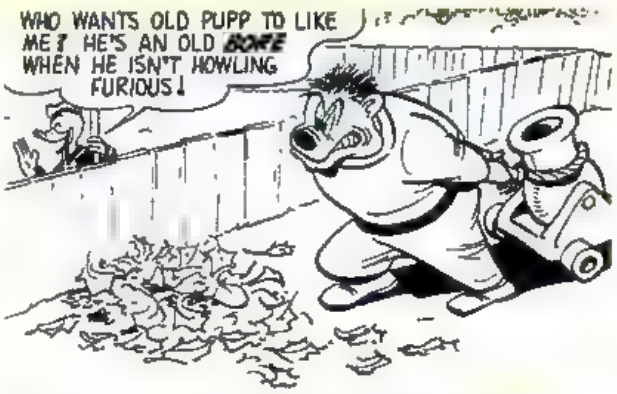
VOCÊ DEU UM EXEMPLO AOS PAIS DE TODO O MUNDO!
SERÁ UM ETERNO HERÓI!


COMO ESTÃO OS MENINOS? DIGA!
ELES DORMEM TRANQUILOS!


EU OS SALVEI!

As Boas Ações de um Pato

Carl Barks nunca explicou a razão, mas alterou o nome do Silva em *As Boas Ações de um Pato*. Nos Estados Unidos, o vizinho encrenqueiro chama-se Mr Jones! Nessa aventura, ele atende por Mr. Pupp. Como o autor não foi questionado sobre o assunto, qualquer palpite que se dê agora limita-se ao pouco informativo terreno da especulação. De qualquer forma, a tradução identifica o personagem como o brutamontes ranzinza que vive logo além da cerca do quintal do Donald



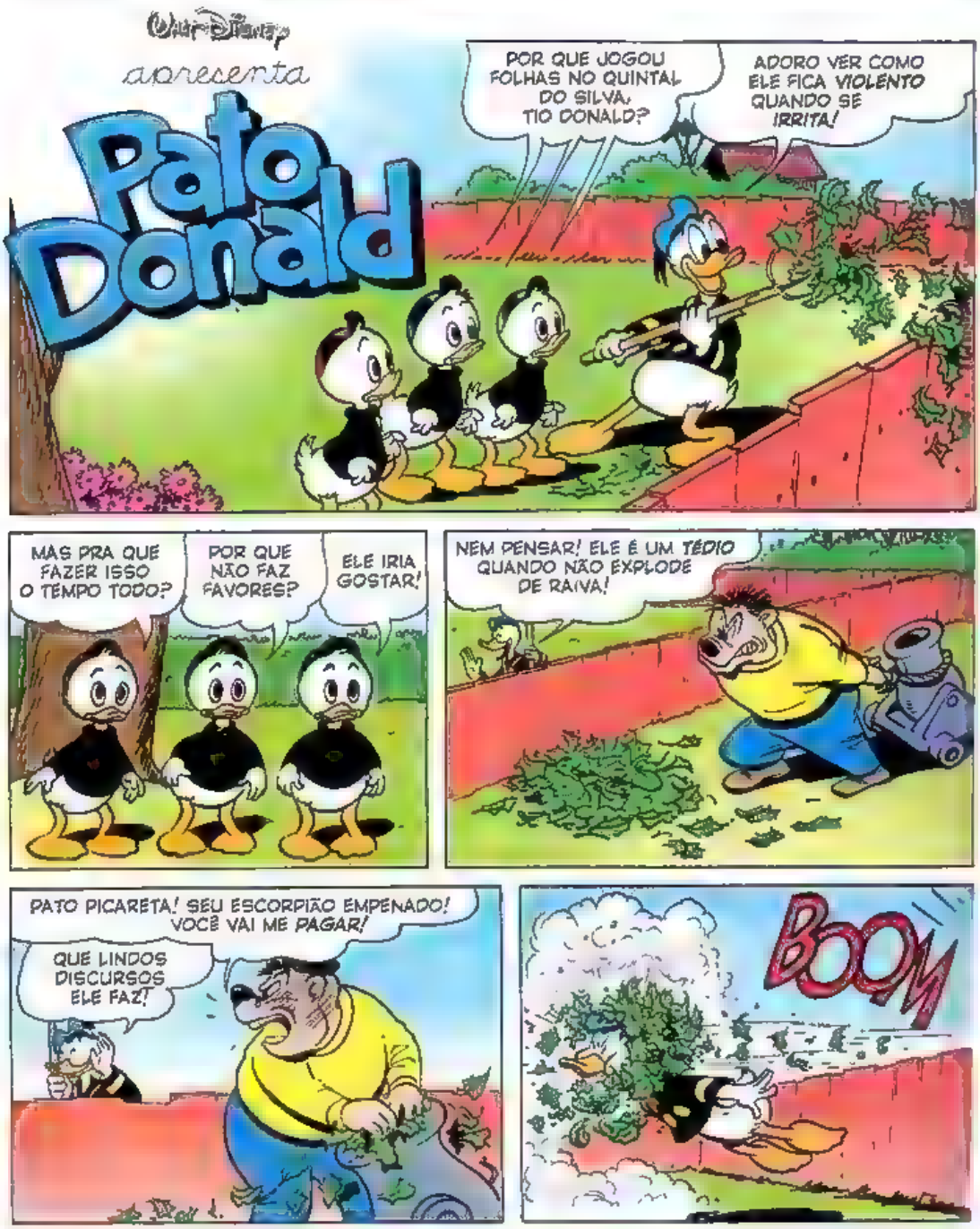
Crise de identidade: o texto em inglês chama Mr. Jones (Silva para os brasileiros) de Mr. Pupp. Barks não contou por quê

Barks recorreu bastante à truculência do Silva nos primeiros enredos que desenvolveu para a revista *Walt Disney's Comics and Stories*, entre 1943 e 1945. As aparições posteriores a essa fase são cada vez mais esparsas. Esse vizinho raivoso estreou nos quadrinhos em *Piloto sem Querer (Good Deeds*, publicada originalmente em *WDC&S 34*, de julho de 1943), HQ cuja releitura começa na próxima página.

Numa entrevista ocorrida em 1962, os fanzineiros Don e Maggie Thompson perguntaram por que o Homem dos Patos praticamente aposentou esse coadjuvante de peso a partir de meados da década de 1950. Barks contou que essa opção tinha a ver com a diminuição gradativa das piadas meramente visuais em suas histórias: "Aquelas gags eram limitadas demais. Não há muitas coisas que você pode fazer com o corpo humano ou com o corpo de um pato. Então, ou eu começava a me repetir ou matava os dois. Preferi afastar o personagem Silva"

Outra característica marcante da trama que você vai ler agora é a presença de uma lição de moral, como as que encerravam as clássicas fábulas de Esopo. Donald aprende, a duras penas, que o exercício de boas ações não pode ser condicionado a potenciais recompensas.

***The Good Deeds*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 229*, de outubro de 1959. Escrita e desenhada por Carl Barks em outubro de 1958**

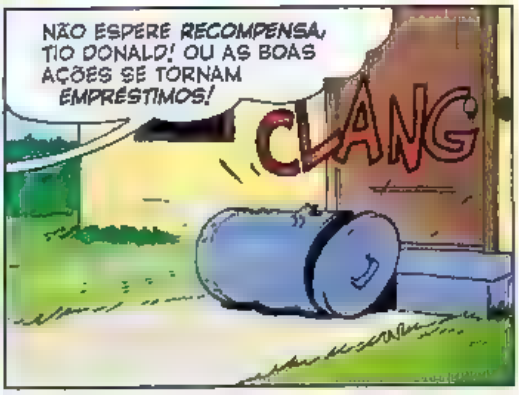

Walt Disney apresenta
Pato Donald
POR QUE JOGOU FOLHAS NO QUINTAL DO SILVA, TIO DONALD?
ADORO VER COMO ELE FICA VIOLENTO QUANDO SE IRRITA!
MAS PRA QUE FAZER ISSO O TEMPO TODO?
POR QUE NÃO FAZ FAVORES?
ELE IRIA GOSTAR!
NEM PENSAR! ELE É UM TÉDIO QUANDO NÃO EXPLODE DE RAIVA!
PATO PICARETA! SEU ESCORPIÃO EMPENADO! VOCÊ VAI ME PAGAR!
QUE LINDOS DISCURSOS ELE FAZ!
BOOM

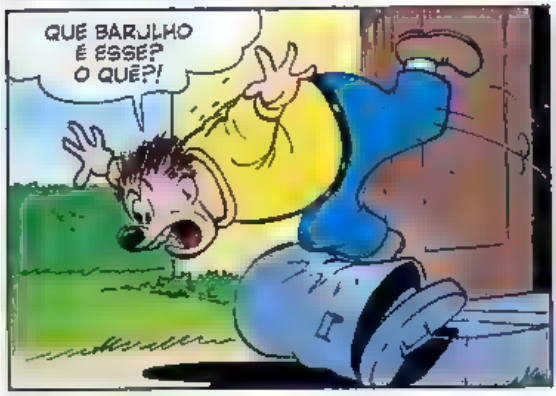
História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 229*, de outubro de 1959
Título: *As Boas Ações de um Pato (The Good Deeds)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 229 01
No Brasil: *Pato Donald 440* (1960), *Disney Especial 5* (1973), *Edição Especial Ouro* (1979), *Disney Especial Reedição 7* (1981) e *Disney Superespecial 7* (1991)

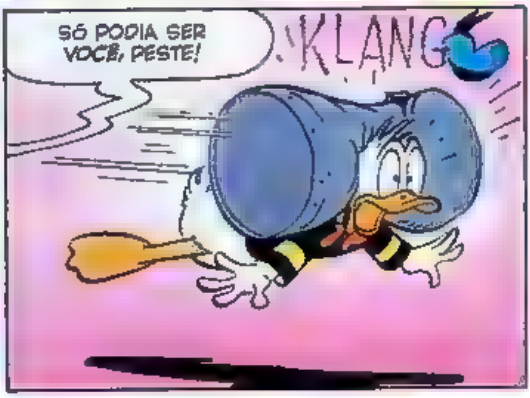
VOCÊS TÊM RAZÃO! PREFIRO O SILVA COMO AMIGO!
VAMOS MUDAR ESSA SITUAÇÃO, TIO DONALD!

SE COMPENSAR, VOU PRATICAR BOAS AÇÕES!
PRATIQUE BOAS AÇÕES E RECEBERÁ BOAS AÇÕES EM TROCA!

VOU ROLAR A LATA DE LIXO DO SILVA ATÉ O QUINTAL DELE! ELE AINDA VAI ME FAZER UM FAVOR!


NÃO ESPERE RECOMPENSA, TIO DONALD! OU AS BOAS AÇÕES SE TORNAM EMPRÉSTIMOS!
CLANG


QUE BARULHO É ESSE? O QUÊ?!


SÓ PODIA SER VOCÊ, PESTE!
KLANG

NÃO VOU DEIXAR QUE O INGRATO ME DESANIME! VOU CONTINUAR SENDO LEGAL!

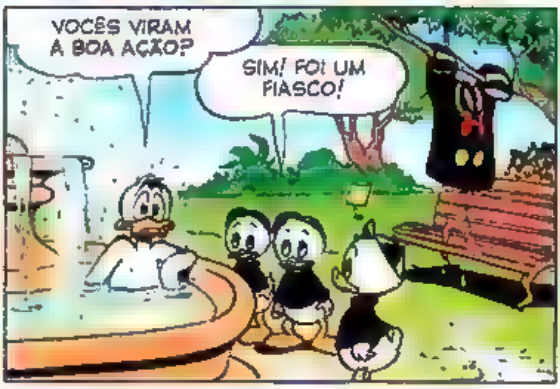
AQUELE CARREGADOR CANSADO ERGUE SÓ UMA TORTA DE CADA VEZ!

EU AJUDO, MOÇO!
NÃO! POR FAVOR, NÃO!
VOU GANHAR UMA TORTA!

SKISH

DESCULPE! EU TENTEI FAZER UM FAVOR!
VOU RETRIBUIR A GENTILEZA, PATO!

SKUSH


VOCÊS VIRAM A BOA AÇÃO?
SIM! FOI UM FIASCO!

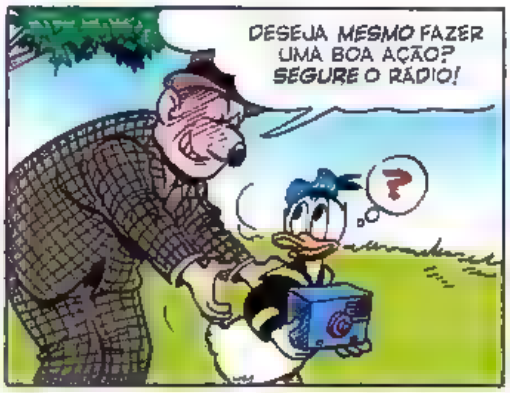
EU INSISTO! SEMPRE HAVERÁ OUTRAS CHANCES!
TALVEZ O VELHOTE PRECISE DE AJUDA PRA CRUZAR A PONTE!

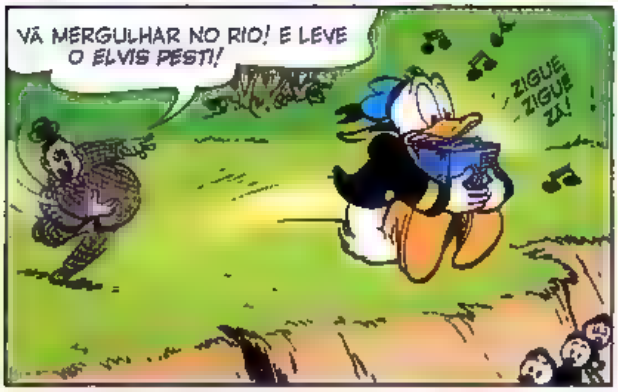
VENHA, VOVÔ! BASTA SEGURAR MINHA MÃO!
ME SOLTE! NÃO!
VOU GANHAR UMA GORJETA!

SOSSEGUE, RAPAZ! ESTA PONTE É PERIGOSA!
MAS EU SEI COMO ATRAVESSAR!

EU NÃO QUERO, SEU INTROMETIDO!
CRACK
SÓ ESTAVA TENTANDO LER ESSA PLACA!
CUIDADO! PONTE EM MAU ESTADO
VIVENDO E APRENDENDO... A CUIDAR DA PRÓPRIA VIDA!
NA MARGEM ACIMA
ASTRIDE! VIEMOS AQUI PRA CONVERSAR! VOCÊ PODE DESLIGAR O RÁDIO?
PST! ELVIS PESTI ESTÁ CANTANDO!
UUH!
UUH!
UUH!
ELVIS PESTI ESTÁ SEMPRE CANTANDO! DETESTO ESSE CARA!
UUH!
BILU!
BILU!
LÉ COM LÉ!
CRONK
O QUE FOI?
UM RÁDIO CAIU LÁ DE CIMA!
É DE ALGUM EXCURSIONISTA!
APOSTO QUE VOU FATURAR ALGUNS TROCADOS PELA DEVOLUÇÃO!
HEIN?
CRÉ COM CRÉ!

ENTÃO VOCÊ TROUXE O ELVIS PESTI DE VOLTA À MINHA VIDA!
SIM, SENHOR! HOJE SÓ FAÇO BOAS AÇÕES!
ZÉ MANÉ, QUE CHULÉ!

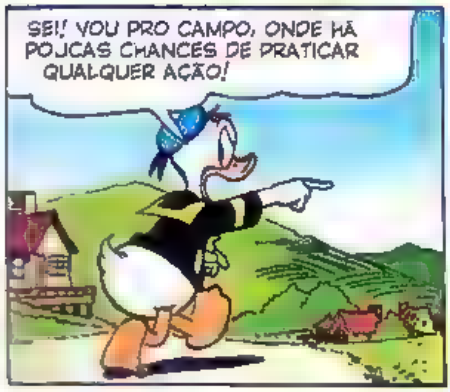

DESEJA MESMO FAZER UMA BOA AÇÃO? SEGURE O RÁDIO!
?


VÁ MERGULHAR NO RIO! E LEVE O ELVIS PESTI!
ZIGUE ZIGUE ZÁ!

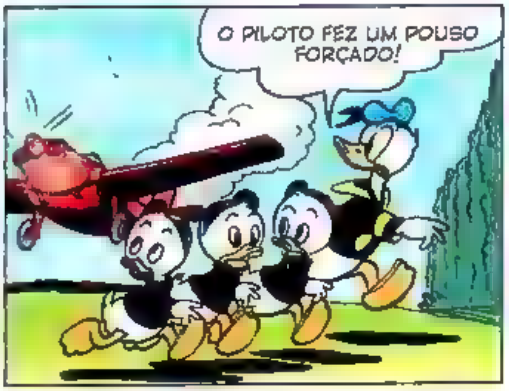
NÃO METO MAIS O NARIZ ONDE NÃO SOU CHAMADO!

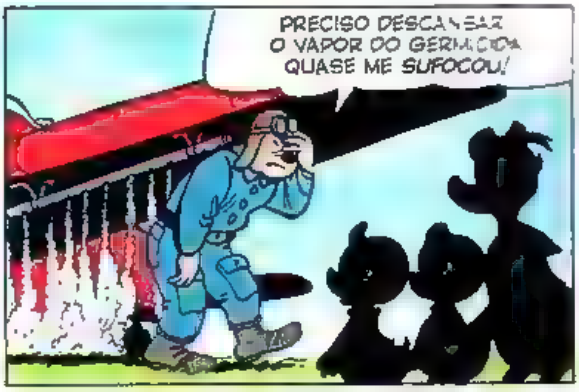
FIZ MÁS AÇÕES E LEVEI UM TIRO DE CANHÃO DE FOLHAS! FIZ BOAS AÇÕES E QUASE ME AFOGUEI! VOU ME ISOLAR DE TUDO AGORA!
HÁ ALGO ERRADO COM SUAS BOAS AÇÕES, TIO!

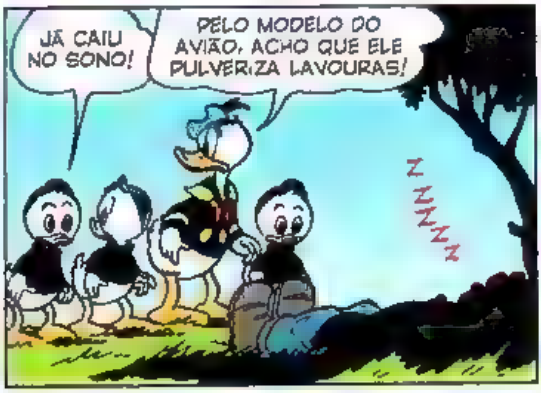
VOCÊ FORÇA A BARRA EM BUSCA DE PRÊMIOS!
A COISA NÃO FUNCIONA ASSIM!


SE!! VOU PRO CAMPO, ONDE HÁ POUCAS CHANCES DE PRATICAR QUALQUER AÇÃO!

EI! O AVIÃO ESTÁ EM APUROS!
CHUVA!


O PILOTO FEZ UM POUSO FORÇADO!


PRECISO DESCANSAR O VAPOR DO GERMICIDA QUASE ME SUFOCOU!


JÁ CAIU NO SONO!
PELO MODELO DO AVIÃO, ACHO QUE ELE PULVERIZA LAVOURAS!
ZZZZZZ

ELE SE ESQUECEU DE DESLIGAR OS CANOS DE VAPOR!
O DESPERDÍCIO DE GERMICIDA DEVE CAUSAR MUITO PREJUÍZO!

QUE TAL SUBIR E DESLIGAR O VAPORIZADOR, TIO?
NADA DISSO! SÓ CUIDO DOS MEUS NEGÓCIOS!

MAS ESSA BOA AÇÃO PRECISA SER FEITA!
O VAPOR DO AVIÃO PODE CONTAMINAR O CAMPO!

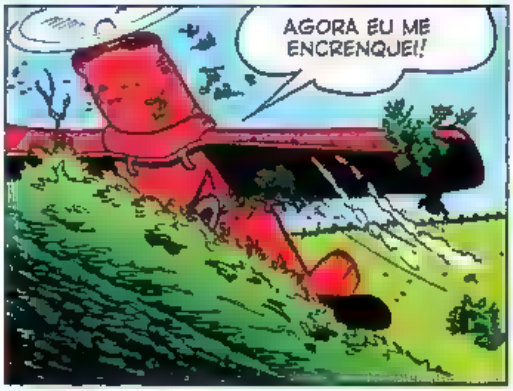
NESSE CASO, EU VOU AGIR! MAS NÃO GOSTO DA IDÉIA!
MOSTRE QUE VOCÊ É SOLIDÁRIO, TIO!

NUNCA VI TANTOS COMANDOS!
EU APERTARIA O BOTÃO VERMELHO!

ÓTIMO PALPITE! O VERMELHO DÁ A PARTIDA!
ROAR

ME TIREM DAQUI! ESTOU ENTALADO!
XI! VAMOS BATER!

PUXE A ALAVANCA!
E SEJA RÁPIDO!


AGORA EU ME ENCRENQUEI!

ACHO QUE DESTRUÍ O AVIÃO E ACABEI COM AS ÁRVORES DA FAZENDA!

ATENÇÃO, TIO! ESTÁ VOANDO BAIXO!

AQUELE PILOTO ESTÁ PULVERIZANDO A ESTRADA! GLUP!
SAIA DA PISTA!

AH, NÃO! UM DOS CARROS É DA POLÍCIA!

QUE HORROR, TIO DONALD!
E AGORA? O QUE FAZER?
VOU ME ESCONDER NAS NUVENS!
QUE BUFIDOS E RUGIDOS SÃO ESSES?
SNORT
PISC!
UM TOURO! CHEGOU ENQUANTO EU DORMIA!
MUU!
OPA!
DEVE HAVER UMA CERCA POR AQUI! É MINHA ÚNICA CHANCE!
O QUÊ? OUTRO TOURO! UGH!
MUU!
IAAU! UAA!!

DESCE, TIO DONALD! A GASOLINA ESTÁ NO FIM!
QUERO QUE UM DISCO VOADOR ME LEVE PRA MARTE!

AINDA TENHO BASTANTE GERMICIDA! HUNF!

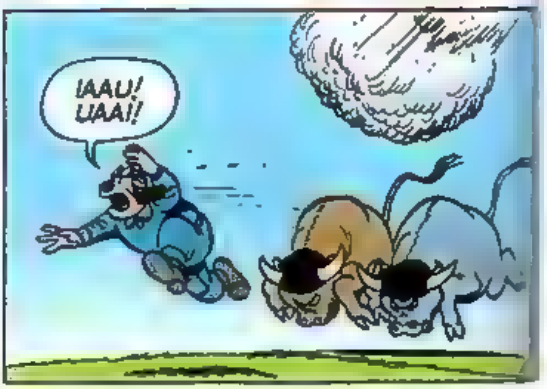
O PESSOAL FOI PRO CAMPO ONDE VOCÊ PLANEJA POUSAR!
COM PICHE E PENAS, CLARO!

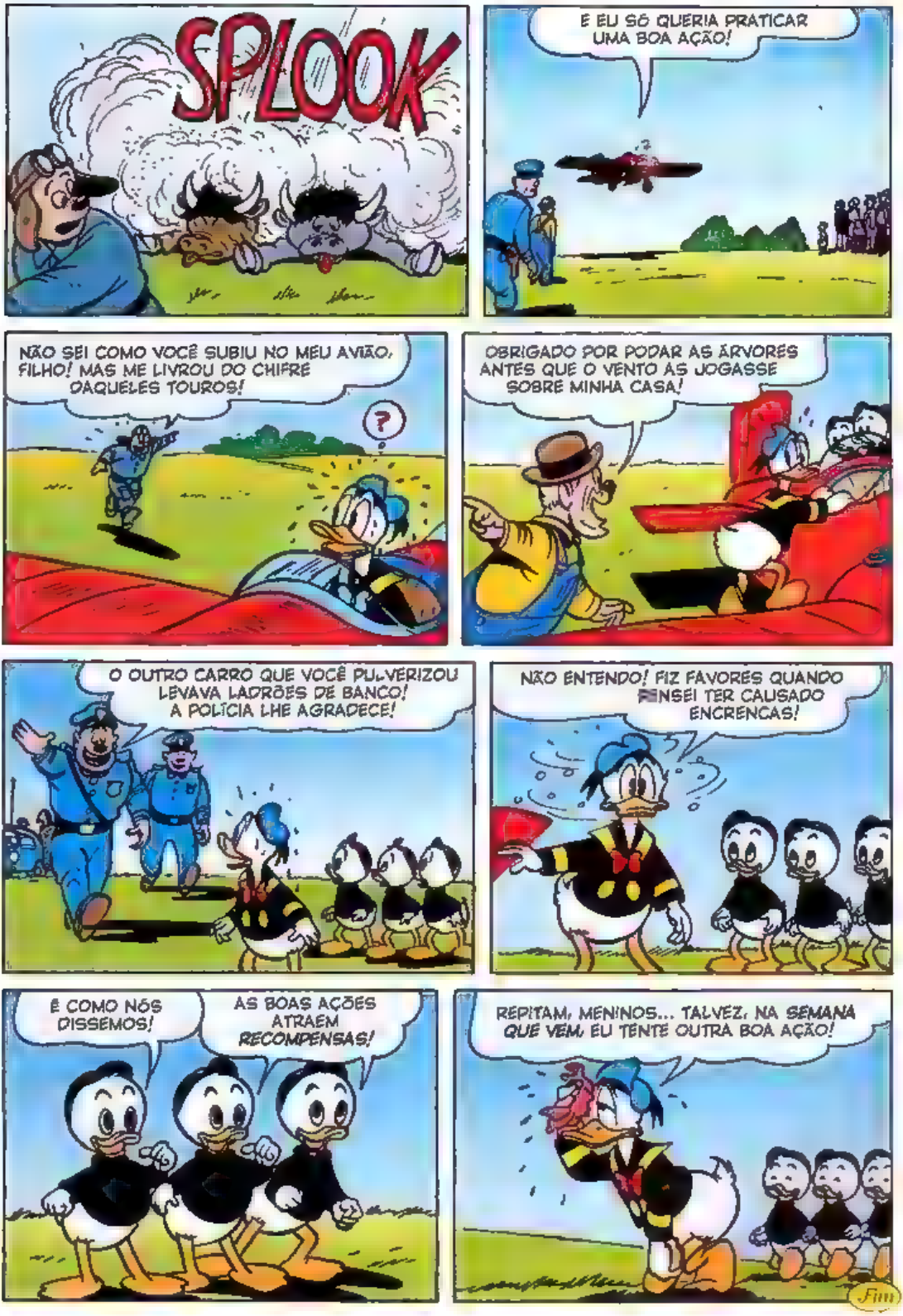
ESTOU VENDO POLICIAIS! ESTÃO ACENANDO... OU SACUDINDO OS PUNHOS?

VÃO SE DECIDIR QUANDO EU PLANAR ESTE DEMÔNIO VAPOROSO SOBRE ELES!

TENTE FECHAR OS ESCAPAMENTOS! APERTE O BOTÃO "EM CASO DE PÂNICO"!

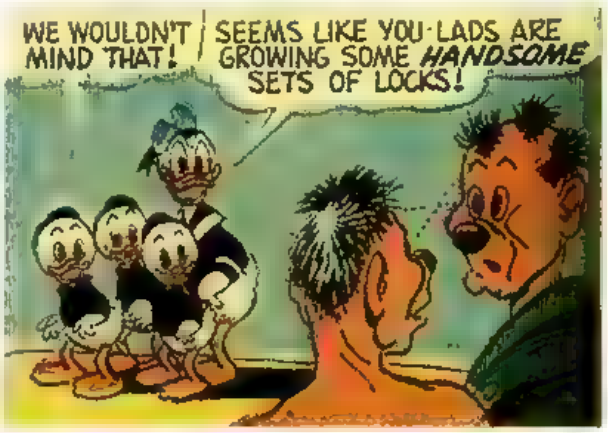
ISSO SOLTOU A CARGA INTEIRA PELO FUNDO DO AVIÃO!


IAAU! UAA!!


SPLOOK
E EU SÓ QUERIA PRATICAR UMA BOA AÇÃO!
NÃO SEI COMO VOCÊ SUBIU NO MEU AVIÃO, FILHO! MAS ME LIVROU DO CHIFRE DAQUELES TOUROS!
?
OBRIGADO POR PODAR AS ÁRVORES ANTES QUE O VENTO AS JOGASSE SOBRE MINHA CASA!
O OUTRO CARRO QUE VOCÊ PULVERIZOU LEVAVA LADRÕES DE BANCO! A POLÍCIA LHE AGRADECE!
NÃO ENTENDO! FIZ FAVORES QUANDO PENSEI TER CAUSADO ENCRENCAS!
É COMO NÓS DISSEMOS!
AS BOAS AÇÕES ATRAEM RECOMPENSAS!
REPITAM, MENINOS... TALVEZ, NA SEMANA QUE VEM, EU TENTE OUTRA BOA AÇÃO!
Fim

Sexta-Feira Negra

As artes-finais que Carl Barks entregava aos editores da Western Publishing eram desenhos com acabamento em tinta nanquim sobre papel branco. A aplicação de cores, tais quais elas saíam da gráfica, dava-se mecanicamente por meio da combinação de quatro tintas: amarelo, magenta (uma variação do vermelho, puxado para o rosa), ciano (um tom de azul) e preto. Na época em que *Sexta-Feira Negra* chegou aos pontos de venda, a tecnologia de impressão de revistas era bastante limitada – especialmente se comparada aos recursos de que o setor dispõe hoje.

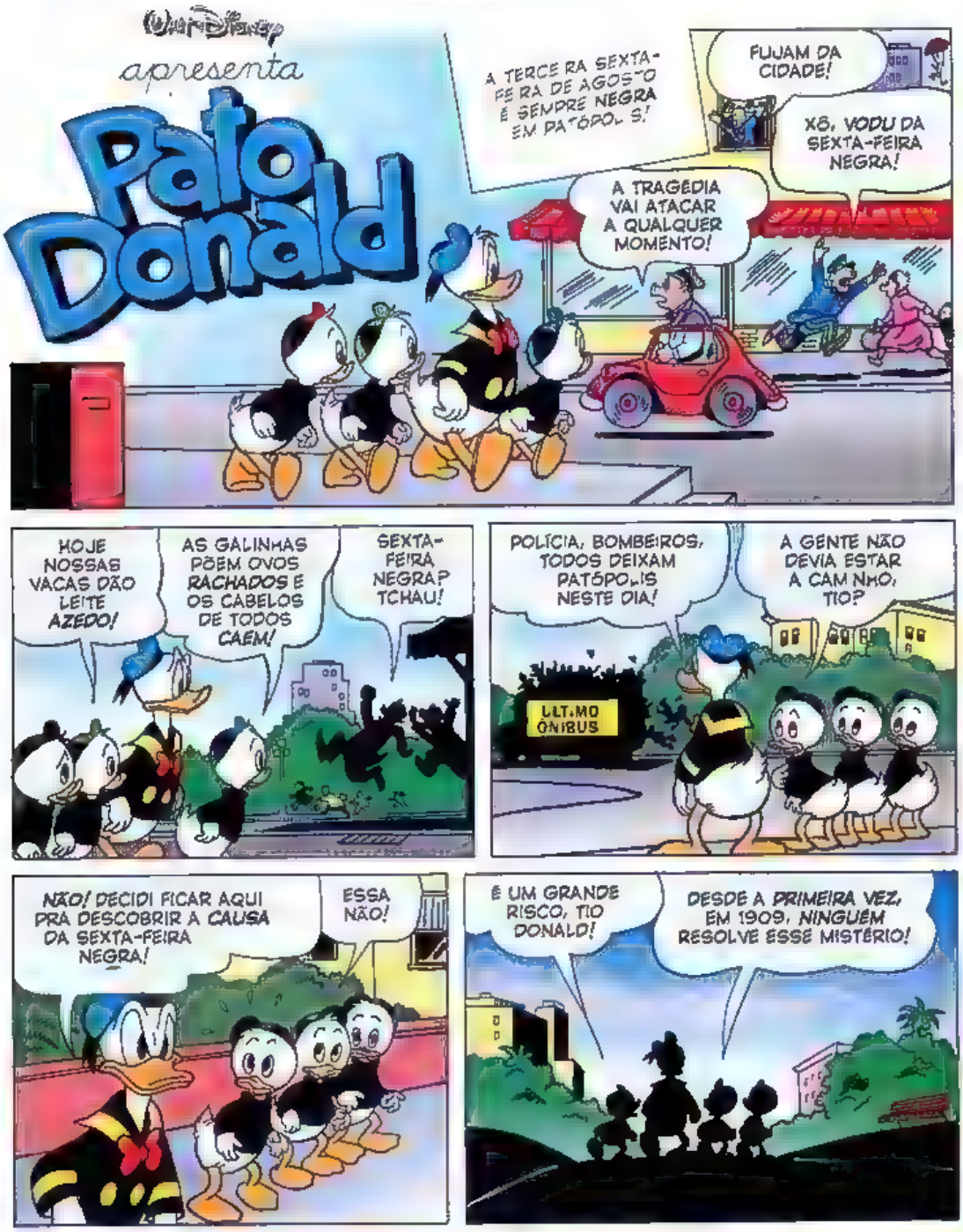


De volta aos anos 50: foi com esta qualidade gráfica que *Sexta-Feira Negra* foi publicada originalmente

O resultado era um gibi com a qualidade que você pode atestar observando a ilustração acima. Ela reproduz uma vinheta da edição 230 de *Walt Disney's Comics and Stories*. Dê um desconto para o fato de que o papel amarelou um bocado nesses 45 anos e... experimente a sensação de ser um leitor da década de 1950. Depois, procure a mesma cena neste volume (é o último quadrinho da página 176). Os efeitos cromáticos das HQs que compõem a coleção *O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks* foram criados digitalmente. Isso faz toda a diferença.

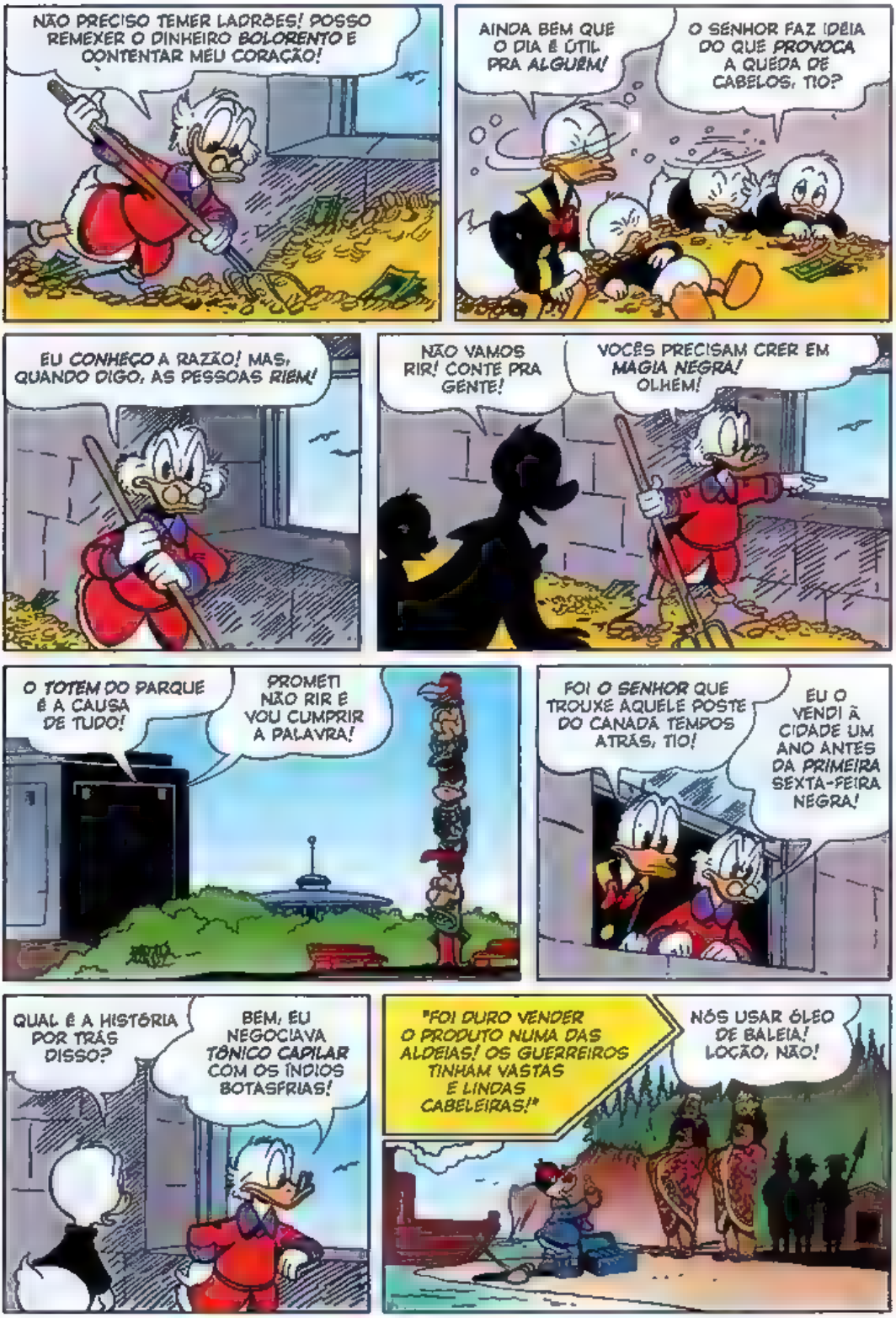
A respeito das cores dos gibis antigos, o Homem dos Patos comentou, durante uma entrevista concedida em 1962: "Sempre que uma piada demandasse uma certa cor, eu escrevia na margem da folha 'Ponha olhos amarelos aqui' ou coisa do gênero. Mas eles [os funcionários da editora responsáveis pela tarefa] nunca faziam o que eu pedia e os olhos saíam verdes (...) Com o passar do tempo as coisas melhoraram. Acho que era sempre a mesma moça que fazia as indicações de cor para a gráfica e ela teve muitos anos para aprender".

***Black Wednesday*, publicada originalmente nos Estados Unidos na revista *Walt Disney's Comics and Stories 230*, de novembro de 1959. Escrita e desenhada por Carl Barks em outubro de 1958**


Walt Disney apresenta
Pato Donald
A TERCE RA SEXTA-FE RA DE AGOSTO É SEMPRE NEGRA EM PATÓPOL S!
FUJAM DA CIDADE!
XÔ, VODU DA SEXTA-FEIRA NEGRA!
A TRAGÉDIA VAI ATACAR A QUALQUER MOMENTO!
HOJE NOSSAS VACAS DÃO LEITE AZEDO!
AS GALINHAS PÕEM OVOS RACHADOS E OS CABELOS DE TODOS CAEM!
SEXTA-FEIRA NEGRA? TCHAU!
POLÍCIA, BOMBEIROS, TODOS DEIXAM PATÓPOLIS NESTE DIA!
A GENTE NÃO DEVIA ESTAR A CAM NHO, TIO?
ÚLTIMO ÔNIBUS
NÃO! DECIDI FICAR AQUI PRA DESCOBRIR A CAUSA DA SEXTA-FEIRA NEGRA!
ESSA NÃO!
É UM GRANDE RISCO, TIO DONALD!
DESDE A PRIMEIRA VEZ, EM 1909, NINGUÉM RESOLVE ESSE MISTÉRIO!

História publicada originalmente nos Estados Unidos
na revista *Walt Disney's Comics and Stories 230*, de novembro de 1959
Título: *Sexta-Feira Negra (Black Wednesday)*
Texto e arte: Carl Barks
Código: W WDC 230-01
No Brasil: *Pato Donald 436* (1960), *Disney Especial 42* (1979) e *Disney Especial Reedição 36* (1986)

NINGUÉM SABE ONDE PROCURAR A RAZÃO! SE FOSSE UMA NUVEM NEGRA OU ALGO VISÍVEL...
OS LEÕES PARECEM AGITADOS!
ZÔO
CLARO! A PELAGEM DELES DESABOU!
SORTE QUE O TEMPO ESTÁ QUENTE!
AS HIENAS ACHAM GRAÇA DISSO!
HA HA HA HAR!
POR ALGUM MOTIVO, AS PENAS NÃO CAEM! OS PATOS FICAM SÓ LEVEMENTE ZONZOS!
É MESMO, TIO!
EI! NÃO SOMOS OS ÚNICOS A PERMANECER NA CIDADE! VEJAM!
PATINHAS BANQUEIRO
O TIO PATINHAS ABRIU AS JANELAS DA CAIXA-FORTE!
OI, TIO! POR QUE NÃO SAIU DA CIDADE, COMO TODO MUNDO?
NUNCA SAIO NA SEXTA-FEIRA NEGRA!
É O ÚNICO DIA EM QUE POSSO ABRIR AS JANELAS PRA AREJAR O AMBIENTE!

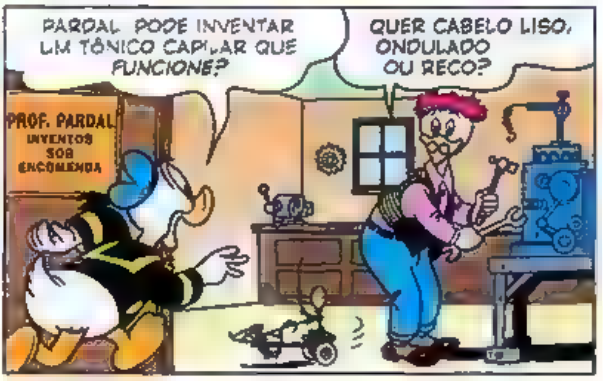

NÃO PRECISO TEMER LADRÕES! POSSO REMEXER O DINHEIRO *BOLORENTO* E CONTENTAR MEU CORAÇÃO!
AINDA BEM QUE O DIA É ÚTIL *PRA ALGUÉM!*
O SENHOR FAZ IDEIA DO QUE *PROVOCA* A QUEDA DE CABELOS, TIO?
EU *CONHEÇO* A RAZÃO! MAS, QUANDO DIGO, AS PESSOAS *RIEM!*
NÃO VAMOS RIR! CONTE PRA GENTE!
VOCÊS PRECISAM CRER EM *MAGIA NEGRA!* OLHEM!
O *TOTEM* DO PARQUE É A CAUSA DE TUDO!
PROMETI NÃO RIR E VOU CUMPRIR A PALAVRA!
FOI *O SENHOR* QUE TROUXE AQUELE POSTE DO CANADÁ TEMPOS ATRÁS, TIO!
EU O VENDI À CIDADE UM ANO ANTES DA *PRIMEIRA* SEXTA-FEIRA NEGRA!
QUAL É A HISTÓRIA POR TRÁS DISSO?
BEM, EU NEGOCIAVA *TÔNICO CAPILAR* COM OS ÍNDIOS BOTASFRIAS!
"FOI DURO VENDER O PRODUTO NUMA DAS ALDEIAS! OS GUERREIROS TINHAM VASTAS E LINDAS CABELEIRAS!"
NÓS USAR ÓLEO DE BALEIA! LOÇÃO, NÃO!

"PERCEBI QUE ELES NÃO GOSTAVAM DO PERFUME DO MEU TÔNICO!"
HUM .. VOU DAR UM JEITO!
VOU MISTURAR COM QUEROSENE, INSETICIDA
"OS ÍNDIOS AMARAM A NOVIDADE!"
CHEIRO BOM! NÓS COMPRAR ESTOQUE INTEIRO!
"COMO ELES NÃO TINHAM DINHEIRO, PAGARAM COM O TOTEM!"
CARA-PÁLIDA ESPERAR! GRONF!
TÔNICO QUE VOCÊ VENDER FEZ CAIR CABELO!
OH-OH!
"PRA NÃO SER ESCALPELADO, EU ZARPEI!"
EU, PAJÉ DA TRIBO, PÔR MALDIÇÃO NESTE DIA NEGRO!
TODO ANO, NESTA SEXTA-FEIRA, CAIR O CABELO DE CADA CRIATURA PRÓXIMA DAQUELE TOTEM!
...E É ASSIM DESDE ENTÃO!
É INCRÍVEL, MAS FAZ SENTIDO!

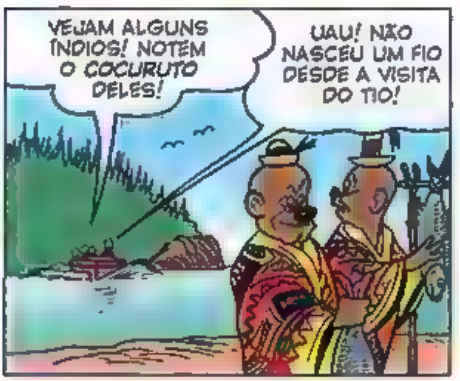
SE O TOTEM FOR REMOVIDO DE PATÓPOLIS TALVEZ OS CABELOS PAREM DE CAIR!
SEM DÚVIDA! MAS CONTE A HISTÓRIA PROS FIGURÕES!

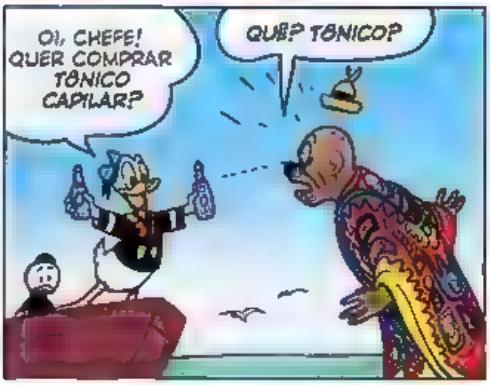
É...
A SOLUÇÃO É FAZER O PAJÉ BOTAFRIA SUSPENDER A MALDIÇÃO!
QUER VIAJAR PRO NORTE?

SIM! PENSE! NUM MEIO DE ACALMAR CORAÇÕES E MENTES DOS ÍND'OS E GANHAR UMA GRANA FÁCIL!

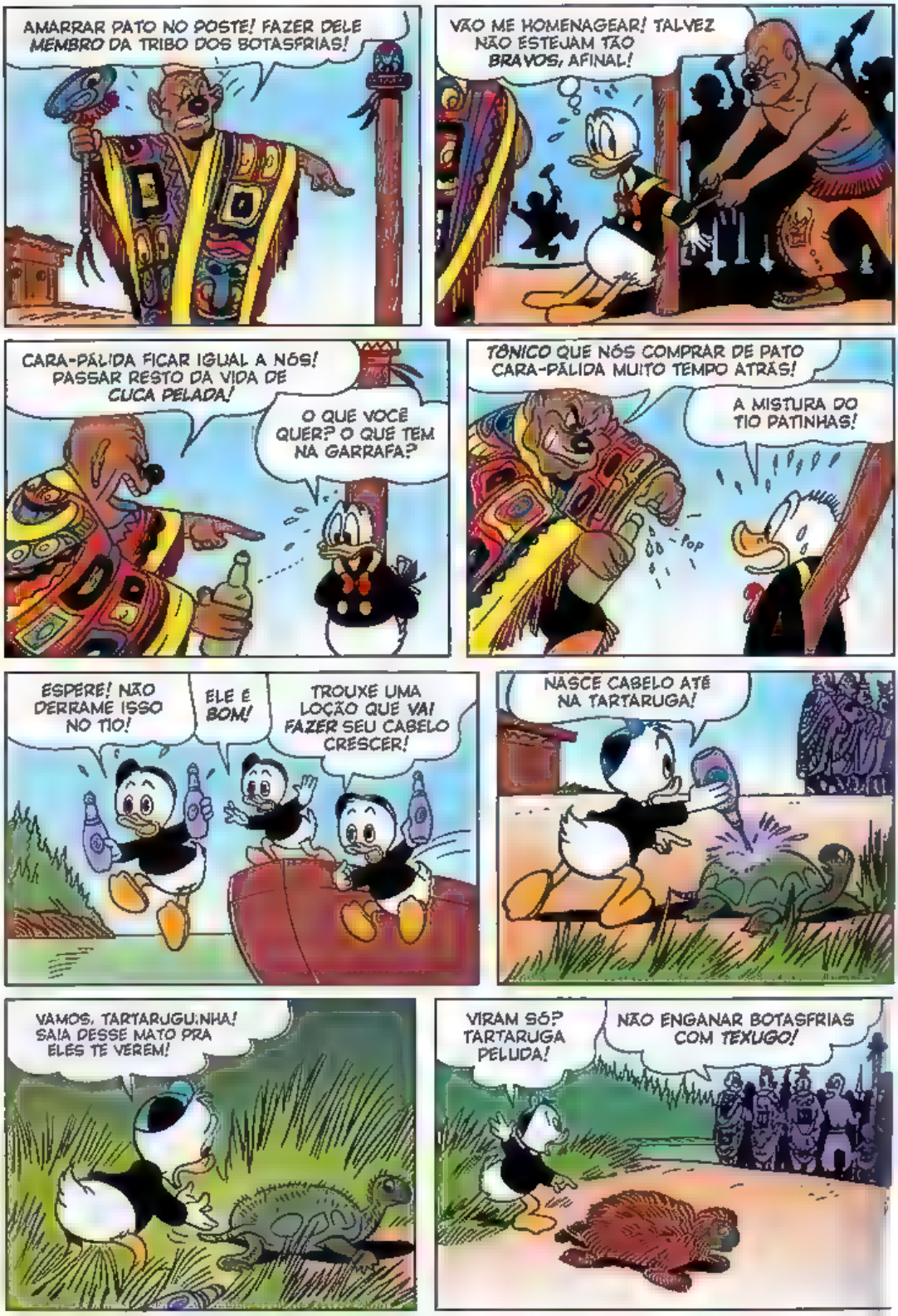

PARDAL PODE INVENTAR UM TÔNICO CAPILAR QUE FUNCIONE?
QUER CABELO LISO, ONDULADO OU RECO?
PROF. PARDAL INVENTOS SOB ENCOMENDA

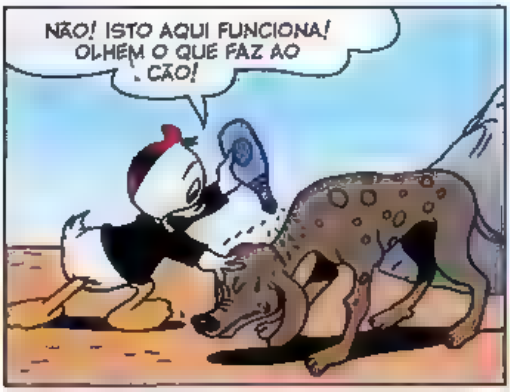
TAL CRIAÇÃO É SIMPLES PRO PARDAL! ASSIM OS PATOS VÃO PARA O NORTE!
LÁ ESTÁ A ALDEIA DOS BOTASFRIAS! COMO O TIO DESCREVEU!
NÃO MUDOU NADA EM MEIO SÉCULO!

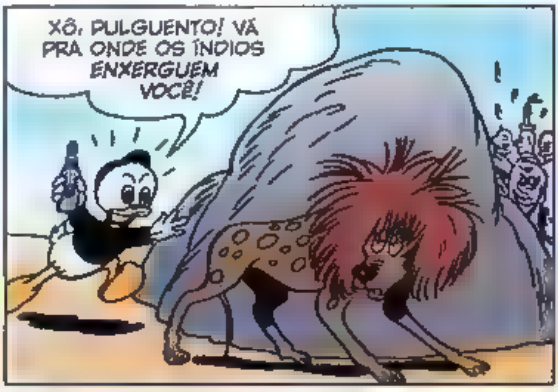

VEJAM ALGUNS ÍNDIOS! NOTEM O COCURUTO DELES!
UAU! NÃO NASCEU UM FIO DESDE A VISITA DO TIO!


OI, CHEFE! QUER COMPRAR TÔNICO CAPILAR?
QUÊ? TÔNICO?

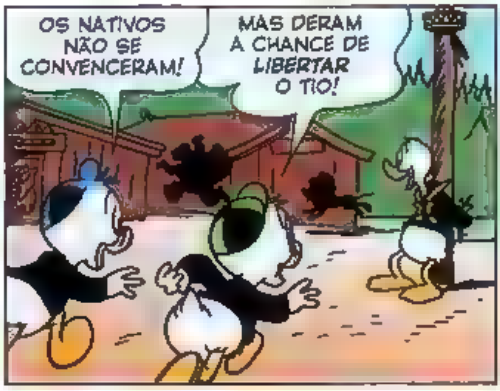
TIRAR ESCALPO!
JOGAR NO MAR!
OS ÍNDIOS CONTINUAM FURIOSOS! COMO NO PASSADO!


AMARRAR PATO NO POSTE! FAZER DELE MEMBRO DA TRIBO DOS BOTASFRIAS!
VÃO ME HOMENAGEAR! TALVEZ NÃO ESTEJAM TÃO BRAVOS, AFINAL!
CARA-PÁLIDA FICAR IGUAL A NÓS! PASSAR RESTO DA VIDA DE CUCA PELADA!
O QUE VOCÊ QUER? O QUE TEM NA GARRAFA?
TÔNICO QUE NÓS COMPRAR DE PATO CARA-PÁLIDA MUITO TEMPO ATRÁS!
A MISTURA DO TIO PATINHAS!
Pop
ESPERE! NÃO DERRAME ISSO NO TIO!
ELE É BOM!
TROUXE UMA LOÇÃO QUE VAI FAZER SEU CABELO CRESCER!
NASCE CABELO ATÉ NA TARTARUGA!
VAMOS, TARTARUGUINHA! SAIA DESSE MATO PRA ELES TE VEREM!
VIRAM SÓ? TARTARUGA PELUDA!
NÃO ENGANAR BOTASFRIAS COM TEXUGO!

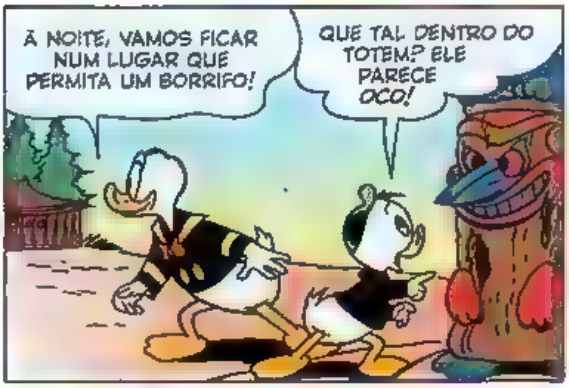

NÃO! ISTO AQUI FUNCIONA! OLHEM O QUE FAZ AO CÃO!


XÔ, PULGUENTO! VÁ PRA ONDE OS ÍNDIOS ENXERGUEM VOCÊ!

MENINO TIRAR LEÃO DE TRÁS DA PEDRA!
LEÃO VIR PRA CÁ!


OS NATIVOS NÃO SE CONVENCERAM!
MAS DERAM A CHANCE DE LIBERTAR O TIO!

EU QUERIA PÔR TÔNICO NA CABEÇA DE UM ÍNDIO!
TIVE UMA IDÉIA!


À NOITE, VAMOS FICAR NUM LUGAR QUE PERMITA UM BORRIFO!
QUE TAL DENTRO DO TOTEM? ELE PARECE OCO!

É PERFEITO! VAMOS NESSA!

ENTÃO...
ENTREI NO TOTEM! PROCUREM OUTROS ESCONDERIJOS, MENINOS!
A GENTE SE VÊ PELA MANHÃ!

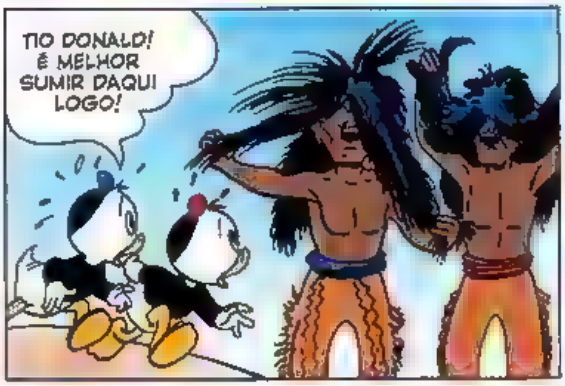
E ASSIM...
ACORDEM, SEUS CARECAS! APROXIMEM-SE DO TOTEM!
EI! TOTEM FALAR!
QUE HAVER AQUI?
SPLASH
SPLASH
TOTEM NUNCA FALAR ANTES... EPA!
SPLOSH
SPLISH
CONVERSAR COM TRIBO, TOTEM?
EU TER NOVIDADE!
SER O PATO!
LOGO..
BOTASFRIAS BRAVISSIMOS!
DEIXAR CABEÇA DE PATOS IGUAL À DO PAJÉ!
POR MIM, TUDO BEM!
AFINAL, VOCÊS TÊM LINDAS CABELEIRAS, AMIGOS!

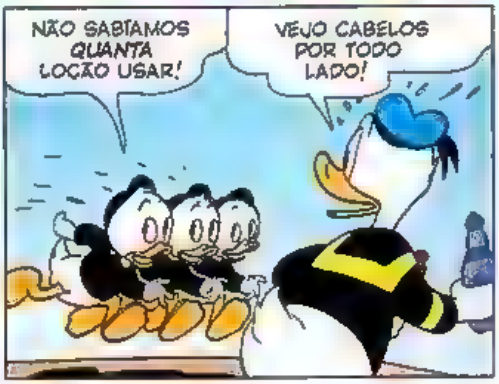
VERDADE!
POR ISSO CUCA ESQUENTAR!

TROCO PELE DE MARTA POR UMA GARRAFA DE TÔNICO!

AGORA TALVEZ O FEITICEIRO BOTAFRIA POSSA SUSPENDER A PRAGA QUE LANÇOU SOBRE A SEXTA-FEIRA NEGRA!

AINDA NÃO! PAJÉ QUERER PRIMEIRO VER CABELO PARAR DE CRESCER!


TIO DONALD! É MELHOR SUMIR DAQUI LOGO!


NÃO SABÍAMOS QUANTA LOÇÃO USAR!
VEJO CABELOS POR TODO LADO!

VOLTAR, PATO! CHEFE FAZER FESTA PRA VOCÊ!

BOTASFRIAS DEIXAR CARA-PÁLIDA IGUAL A TODOS NÓS!
DESPEJAR LOÇÃO! PATO FICAR ASSIM!

DAR TUDO ERRADO!
TÔNICO NÃO FAZER CABELOS CRESCER NELE! SÓ DERRUBAR PENAS!

E...
A GENTE FALHOU, TIO!
NÃO DEU PRA FAZER O PAJÉ RETIRAR A MALDIÇÃO DO TOTEM!

OU SEJA, PATÓPOLIS TERÁ A SEXTA-FEIRA NEGRA PRA SEMPRE!

RELAXEM, RAPAZES! A SEXTA-FEIRA NEGRA ACABOU!
FALA SÉRIO!
POR QUÊ?

INSTALEI UM NOVO SISTEMA PRA AREJAR O DEPÓSITO!

OS CIENTISTAS DESCOBRIRAM QUE AS EMANAÇÕES BOLORENTAS DO DINHEIRO CAUSAVAM A QUEDA DE CABELO!
AH!

ADEUS, SEXTA-FEIRA NEGRA!
VIDA LONGA PRA ESTE DIA!
TODO BOM PATOPOLENSE DEVE TIRAR O CHAPÉU PRA UM MINUTO DE SILÊNCIO!

NEM PENSAR! NOS PRÓXIMOS 30 DIAS, EU SÓ TIRO O BONÉ NO ESCURO!
Fim

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal

O Melhor da Disney
As Obras Completas de Carl Barks

Maio de 2004 – Volume 04

Diretor Superintendente: Laurentino Gomes

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini
Designer: Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo
Colaboraram nesta edição: Marcelo Alencar (texto e pesquisa), Anderson C. S. de Faria (arte), Lilian Mitsunaga (letras)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti
Serviços Editoriais: Wagner Barreira
Depto. de Documentação e Abril Press: Grace de Souza

PUBLICIDADE
Diretor: Eduardo Leite **Gerente:** Renato Resston
Executivos de Contas: Fábio Santos, João Eduardo Dias, Vlamir Aderaldo
Coordenadora: Juliana de Moura **Diretor de Publicidade Regional:** Jacques Baisi Ricardo
Representante: Rogério Ponce de Leon (RJ)

NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE
Diretor: Pedro Codognotto **Gerentes de Vendas:** Claudia Prado, Fernando Sabadin

MARKETING DE CIRCULAÇÃO
Diretor: Rodrigo Velloso **Gerente de Produto:** Nelson Azevedo **Estagiário:** Eduardo Dias

MARKETING PUBLICITÁRIO
Gerente: Elaine Komatsu **Assistente de Marketing Publicitário:** Renata Marques

PLANEJAMENTO E PROCESSOS
Gerente: Auro Iasi **Consultor Financeiro:** Sandra Laham **Consultor de Negócios:** Thiago Oliveira
Coordenador de Processos de Produção: Roberto Faccio **Assistente de Produto:** Eduardo Leite Scutellaro

Publicações da Editora Abril – Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Cartoon, Disney, Guia do Estudante, Heróis, Heróis da TV, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Manequim, Manequim Noiva, Nova **Turismo e Tecnologia:** Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo, VIP **Casa e Bem-Estar:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde!, Vida Simples **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo!, Faça e Venda, Minha Novela, Titti, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks (EAN 789-3614-01886) é uma publicação da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 – 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP.
Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2004 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.
Distribuída em todo país pela Dinap S.A. – Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 – Freguesia do Ó – CEP 02909-900 – São Paulo – SP

IVC | CIPP | ANER

EDITORA Abril
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emilio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini
www.abril.com.br

ATENDIMENTO AO LEITOR
Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP
Tel.: (0_ _11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas
Fax: (0_ _11) 3037-4124 – E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

"Tive contato com os gibis de Barks desde que nasci. Acho que ficava olhando as revistas que a minha irmã deixava no cercadinho, provavelmente babando papinha na cara do Donald. Mas as primeiras histórias de que me lembro são as que foram publicadas na segunda metade da década de 50, quando eu ainda estava aprendendo a ler no primário. Talvez hoje você, leitor, esteja vivendo a mesma emoção que senti quando elas apareceram nos Estados Unidos mais de quarenta anos atrás."

Don Rosa

Um dos mais renomados escritores e desenhistas da Disney, autor da Saga do Tio Patinhas

R$ 14,95

789-3614-018867

Tratamento de Imagens

em parceria com

http://agibiteca.xpg.com.br
http://agibiteca.blogspot.com